

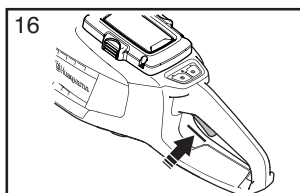
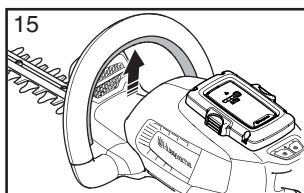
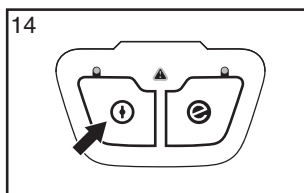
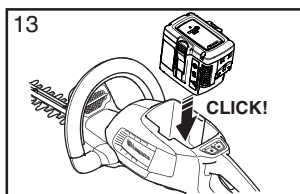
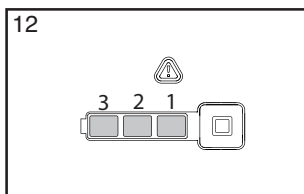
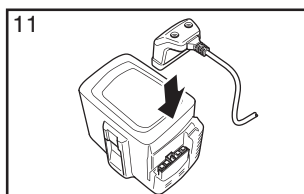
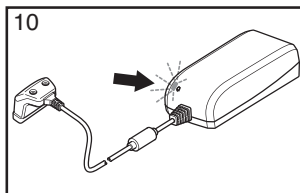
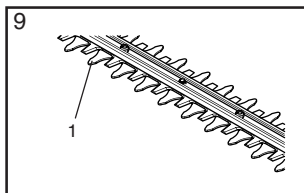
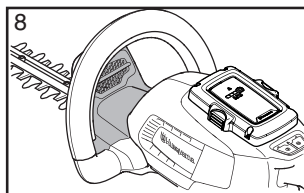
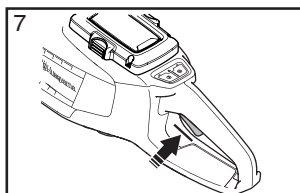
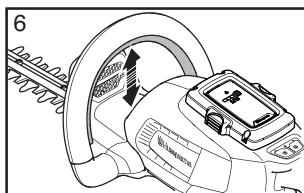
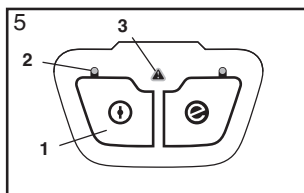
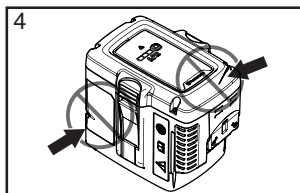
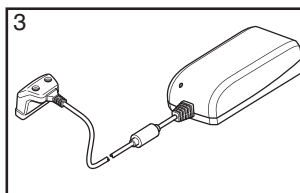
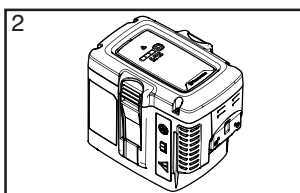
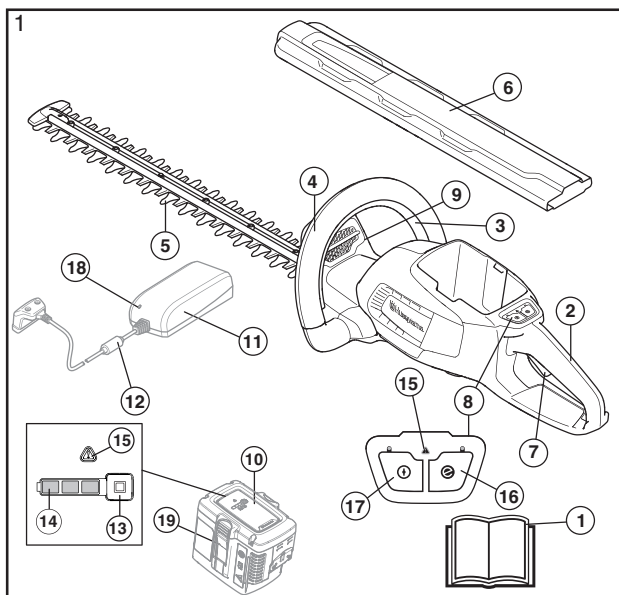


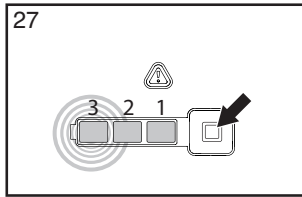
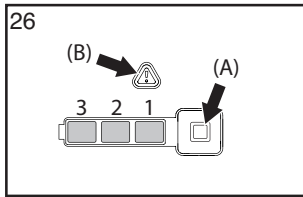
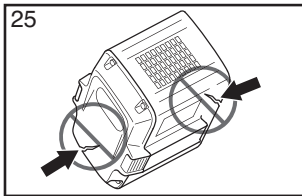
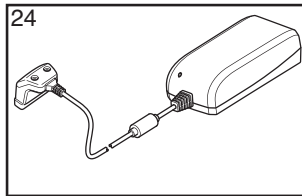
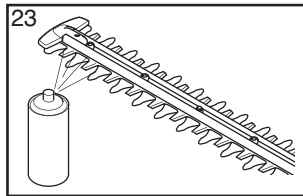
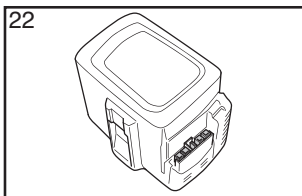
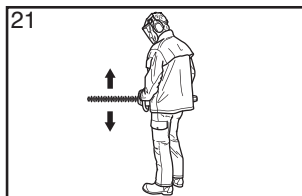
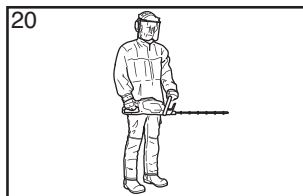
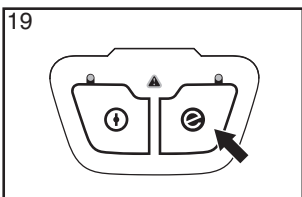
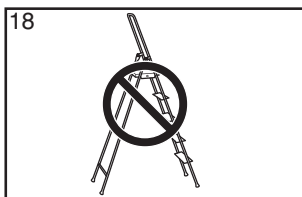
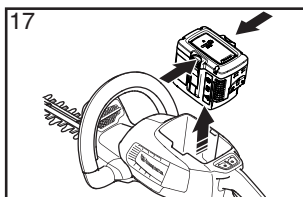
115iHD45



EE Käsitsemisõpetus 4–19
LT Lietošanas pamācība 20–36
LV Naudojimosi instrukcijos 37–53
CZ Használati utasítás 54–70

SK Instrukcja obsługi 71–87
PL Návod k použití 88–105
HU Návod na obsluhu 106–123
HR Priručnik 124–139
SI Navodila za uporabo 140–156
RO Instrucțiuni de utilizare 157–173





SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid seadmel:

Rootsikeelse kasutusjuhendi originaali tõlge ETTEVAATUST! Hekiõikur võib olla ohtlik riist, kui seda kasutatakse hooletult või valesti ja põhjustada isegi eluohtlikke vigastusi. Väga tähtis on lugeda kasutusjuhend läbi ja kõigest aru saada.

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Kasuta alati:

- Heakskiidetud kõrvaklappe
- Heakskiidetud silmakaitseid

Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.

Kasuta libisemiskindlaid ning tugevaid säärkikuid.

Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.

Tootel või selle pakendil olevad sümbolid näitavad, et seda toodet ei tohi käidelda olmejäätmena. Toode tuleb kõrvaldada vastavas taaskasutuspunktis. (Kehtib vaid Euroopas)

Ärge jätke vihma kätte.

Alalisvool.

Ümbritsevasse keskkonda leviv müra vastavalt Euroopa Ühenduse direktiivile. Andmed seadme emissiooni kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed ja etiketil.

Andmesilt seerianumbriga. **yyyy** on tootmisaasta, **ww** on tootmisnädal.



yyyywwxxxxx

Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Toode tuleb kõrvaldada vastavas taaskasutuspunktis. (Kehtib vaid Euroopas)



Tõrkekindel trafo



Kasutage ja hoidke akut ainult siseruumides.



Topeltisolatsioon



Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

Sisukord

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid seadmel:	4
Aku ja/või akulaadial olevad sümbolid	4

SISUKORD

Sisukord	5
Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist:	5

SISSEJUHATUS

Lugupeetud tarbijal!	6
Mis on mis?	6

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Üldised ohutusalsed märkused elektritööriistade kohta	7
Isiklik ohutusvarustus	9
Seadme ohutusvarustus	9
Aku ja akulaadija	10
AKU KÄSITSEMIN	
Aku	11
Akulaadija	11
Transport ja hoiustamine	11
Aku, akulaadija ja masina kõrvaldamine	11

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Kontroll enne käivitamist	12
Ühendage aku seadmega.	12
Käivitamine ja seiskamine	12

TÖÖVÕTTED

Üldised tööeeskirjad	13
----------------------------	----

HOOLDUS

Kontrollimine ja hooldus	15
Puhastamine ja määrimine.	15
Rikete määramine	16
Hooldusskeem	17

TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed	18
EÜ kinnitus vastavusest	19

Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist:

Loe käsitsemisõpetus hoolikalt läbi.



ETTEVAATUST! Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe.



ETTEVAATUST! Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasuta alati originaalosi. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi operaatorile ja teistele.



ETTEVAATUST! Hekilõikur võib olla ohtlik riist, kui seda kasutatakse hooletult või valesti ja põhjustada isegi eluohtlikke vigastusi. Väga tähtis on lugeda kasutusjuhend läbi ja kõigest aru saada.

Lugupeetud tarbija!

Õnnitleme teid, et olete valinud Husqvarna toote! Husqvarna ajalugu algab juba aastast 1689, kui kuningas Karl XI käsul rajati Husqvarna jõe äärde tehase tahtpüsside valmistamiseks. Asukoht Husqvarna jõe ääres oli üsnagi loogiline, sest see võimaldas tootmiseks kasutada vee jõudu. Husqvarna tehase enam kui 300-aastase tegutsemisaja kestel on seal toodetud väga erinevaid tooteid alates puupliitidest kuni moodsate köögiseadmete, õmblusmasinate, jalgrataste ja mootorratasteni välja. 1956. aastal tuli välja Husqvarna esimene mootori jõul töötav muruniiduk, kolme aasta möödudes – aastal 1959 – järgnes sellele mootorsaag. Samas valdkonnas töötab Husqvarna ka täna.

Täna on Husqvarna maailma juhtivaid aiandus- ja metsandustoodete tootjaid, kes seab esikohale seadmete kvaliteedi ja tehnilised näitajad. Meie äriidee on toota, arendada ja turustada mootori jõul töötavaid seadmeid aianduse, metsanduse ja ehituse ning tööstuse jaoks. Husqvarna eesmärk on luua seadmeid, mis on esirinnas ja sellepärast ongi meie seadmetele iseloomulikud mitmed kasulikud lahendused, mis tagavad seadmete ergonoomilisuse, kasutajasõbralikkuse, turvalisuse, keskkonnasõbralikkuse ja tõhususe.

Me oleme veendunud, et te hindate kõrgelt meie toodete kvaliteeti ja tehnilisi näitajaid, ning seda ka tulevikus. Kui te ostate meie toote, on teile tagatud professionaalne abi nii seadmete hooldamise kui parandamise osas. Kui seadme müüja juures pole volitatud töökoda, küsige, kus on meie lähim volitatud töökoda.

Me loodame, et jäite oma ostuga rahule ja sellest saab teie hea abimees pikkadeks aastateks. Ärge unustage, et seadme kasutusjuhend on väärtuslik abimees. See aitab teid oluliselt oma seadme tööiga pikendada, kui te järgite neid soovitusi, mis on juhendis toodud seadme hooldamise, korrastamise ning parandamise kohta. Kui te kord müüte selle seadme ära, andke sellega uuele omanikule kaasa ka kasutusjuhend.

Täname, et te valisite endale kasutamiseks Husqvarna toote!

Husqvarna AB töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Mis on mis?

(1)

- 1 Käsitsemisõpetus
- 2 Tagumine käepide
- 3 Toitelüliti eesmisel käepidemel
- 4 Esikäepide
- 5 Tera
- 6 Transportkaitse
- 7 Toitelüliti tagumisel käepidemel
- 8 Juhtimispaneel
- 9 Käekaitse.
- 10 Aku
- 11 Akulaadija
- 12 Kaabel
- 13 Akunäidiku nupp
- 14 Aku olek
- 15 Hoiatusindikaator
- 16 SavE-nupp
- 17 Aktiveerimis- ja desaktiveerimisnupp
- 18 Toite sisselülituse ja hoiatuse indikaator
- 19 Aku vabastamise nupud

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Üldised ohutusalased märkused elektritööriistade kohta

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

(Joonis 1) ? (joonis 27), vt jooniseid lk 273.

See seade on ette nähtud ainult okste lõikamiseks.



ETTEVAATUST! Loe läbi kõik ohutusteated ja kõik eeskirjad. Hoiatuste ja eeskirjade mitte täitmine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete vigastustega.

TÄHTIS!

Säilita kõik hoiatused tuleviku tarbeks. Ohutusteadetes esinev termin "elektritööriist" viitab elektrivõrgus toimiva (juhtmega) elektritööriistale või akutoitega (juhtmata) elektritööriistale.

Tööplatsi ohutus

- **Hoia tööplats puhas ja hästi valgustatud.** Õnnetused kipuvad juhtuma laokil asjade ja halva valguse korral.
- **Ära kasuta elektritööriistu plahvatusohtlikes tingimustes nagu kergestisüttivate vedelike, gaaside või tolmu juuresolekul.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või tahma.
- **Hoia lapsed ja kõrvalseisjad elektritööriista kasutamisel eemal.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kadumist.

Elektriohutus

- **Elektritööriistade pistikud peavad sobima kontakti.** Ära modifitseeri pistikut mingil viisil. Ära kasuta adapterpistikuid maandatud elektritööriistade puhul. Modifitseerimata pistikud ja sobilikud kontaktid vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Välgi kokkupuudet maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid või külmkapid.** Elektrilöögi oht on suurem, kui su keha on maandatud.
- **Ära kasuta tööriistu vihmas või märgades tingimustes.** Elektritööriista pääsev vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Ära kahjusta juhet.** Ära kunagi kasuta juhet tööriista tassimiseks, tirimiseks või kontaktist eemaldamiseks. Hoia juhe eemal kuumusest, õlist, teravatest äärtest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrišoki ohtu.
- **Elektritööriistaga õues töötades, kasuta välikasutuseks sobivat pikendusjuhet.** See vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui mootortööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD)**

kaitstud toidet. RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Isiklik ohutus

- **Ole tähelepanelik, jälgi, mis sa teed ning kasuta kainet mõistust tööriistaga töötades. Ära kasuta elektritööriista, kui oled väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Keheline tähelepanu hajumine võib põhjustada raskeid vigastusi.
- **Kasuta isiklikku ohutusvarustust. Kasuta alati silmakaitseid.** Ohutusvarustuse nagu tolmu maski, libisemiskindlate ohutusjalatsite, kiivri või kuulmiskaitse õige kasutamine vähendab isiklikke vigastusi.
- **Vältige soovimatut käivitumist. Enne seadme vooluvõrguga ühendamist, üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis (OFF).** Kui kannate mootortööriistu nii, et teie sõrm on toitelülil, või pingestate lülitiga varustatud mootortööriistu, võib see lõppeda õnnetusega.
- **Enne masina käivitamist eemalda reguleerimisvõtmed või –kangid.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud võtmed ja kangid võivad põhjustada kehavigastusi.
- **Ära pinguta üle.** Jälgi alati, et oleks kindel jalgealune ja tasakaal. See tagab ettearvatamatus olukordades parema kontrolli tööriista üle.
- **Kanna vastavaid rõivaid. Ära kannu liigselt avaraid riideid või ehteid.** Jälgi, et juukssed, riided või kindad ei satuks liikuvate osade lähedusse. Avarad riided, pikad ehted või juukssed võivad liikuvate osade külge kinni jääda.
- **Kui seadmed on varustatud tolmu väljatõmbe- ja kogumisvahenditega, jälgi, et need oleks korralikult kinnitatud ja õigesti kasutatud.** Tolmukogumine vähendab tolmu seotud ohte.

Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- **Ära forsseeri tööriistu.** Kasuta töö jaoks ettenähtud tööriista. Õige tööriist teeb töö ettenähtud kiirusel paremini ja turvalisemalt.
- **Ära kasuta tööriista, kui seda ei saa lülitist sisse/välja lülitada.** Tööriist, mida ei saa lüliti abil juhtida, on ohtlik ning tuleb remontida.
- **Enne elektritööriista modifitseerimist, tarvikute vahetamist või selle hoiustamist tuleb see toiteallikast või aku küljest lahti ühendada.** Sellised preventiivsed ohutusmeetmed aitavad ära hoida seadme iseeneslikku käivitumist.
- **Hoia mittekasutatavaid elektritööriistu lastele või seadmega või nende eeskirjadega mitte kursis olevatele inimestele kättesaamatus kohas.** Elektritööriistad on treenimata kasutaja kätes ohtlikud.
- **Hoolditse elektritööriistade eest.** Jälgi, et liikuvatel osadel ei esineks eritelgusust või paindeid, et osad poleks katki või mingis muus olukorras, mis võiks seadme tööd mõjutada. Kui tööriist on viga saanud,

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

tuleb see enne kasutamist ära parandada. Halvasti hoitud tööriistu kasutades on juhtunud palju õnnetusi.

- **Hoia lõiketööriistad teravad ja puhtad.** Õigesti hooldatud teravate lõikeäärtega lõiketööriistad ei kiilu nii kergesti kinni ning on lihtsamini käsitsetavad.
- **Kasuta elektritööriista, tarvikuid ja sissepandavaid terasid nende eeskirjade kohaselt, võttes arvesse töötingimused ja töö iseloomu.** Tööriistade mitteotstarbeline kasutamine võib kaasa tuua ohtlike olukordi.

Akutööriistade kasutamine ja hooldamine

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja soovitatud laadijat.** Ühte tüüpi akukogumi laadimiseks sobiv laadija võib koos teist tüüpi akukogumiga kasutades tuleohtu põhjustada.
- **Kasutage mootortööriistades vaid spetsiaalselt neile loodud akukogumeid.** Teisi akukogumeid kasutades riskite vigastuste ja tulekahjuga.
- **Kui akukogum pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metalletest (nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metalletsed), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada.** Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Väärkasutamise korral võib akust vedelikku lekkida – vältige sellega kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage kannatada saanud kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole.** Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.

Hooldamine

- **Hoolda oma elektritööriista kvalifitseeritud remontija juures, kasutades ainult identseid asenduososi.** See tagab elektritööriista ohutuse.

Hekilõikuri ohutusalsed märkused – isiklik ohutus

- Kasutage hekilõikuriga töötamiseks kahte kätt. Ühe käega töötamine võib põhjustada kontrolli kaotamist hekilõikuri üle ja tekitada tõsisid kehavigastusi.
- **Hoidke kõik kehaosad lõiketerast eemal. Ärge eemaldage lõigatud materjali või hoidke lõigatavat materjali sel ajal, kui terad veel liiguvad.** Enne kinnikiilunud materjali eemaldamist veenduge, et seade on välja lülitatud. Pärast väljalülitamist liiguvad teral mõnda aega vabakäigul. Hetkeline tähelepanematus hekilõikuri kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- **Kandke hekilõikurit käepidemest (lõikeketas peab olema peatunud). Hekilõikuri transportimise või hoiundamise korral paigaldage alati lõikeseadme kate.** Hekilõikuri nõuetekohane käsitsemine vähendab võimaliku kehavigastuse ohtu, mida lõikeketas võib põhjustada.
- **Hoidke mootortööriista ainult isoleeritud haardepinnast, kuna lõiketera võib kokku puutuda**

peidetud juhtmete või seadme enda

toitejuhtmega. Kui lõiketerad puutuvad kokku pinge all olevate kaablitega, võivad mootortööriista metallosad seejärel samuti pinge alla sattuda ning kasutajale elektrilöögi anda.

- **OHT! Hoidke käsi terast eemal.** Kokkupuude teraga tekitab tõsisid kehavigastusi.
- Kontrollige, kas heki sees leidub vöörihti või –objekte (nt vöörihti).

TÄHTS!

Enne seadme hooldamist tuleb aku alati eemaldada.

Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

Hoia seadet lastele kättesaamatus kohas. Ärge kunagi lubage seadet ega akut kasutada või hooldada lastel ega teistel isikutel, kes pole seadme ja/või aku kasutamise koolitust saanud. Kohalikes õigusaktides võib olla reguleeritud kasutaja vanus.

Ära kunagi kasuta seadet, mille ehitust on muudetud.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhiused on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.

Seadme juht on kohustatud jälgima, et inimesed ja loomad ei tuleks töö ajal lähemale kui 15 m.

Ärge kunagi kasutage seadet halva ilmaga, eriti udu, vihma, tugeva tuule, liigse külraga jne. Väga palva ilmaga võib seade üle kuumeneda.

Ärge kunagi kasutage vigastatud seadet. Teostage ohutuskontroll ja hooldage seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldust tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Vt juhiheid lõigust Hooldus".

Tehke masinale enne kasutamist üldine ülevaatus, vt hooldusgraafikut.



ETTEVAATUST! Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Tõsiste või surmaga lõppevate kahjustuste riski vähendamiseks soovivate meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada seadme kasutamise eel nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.



ETTEVAATUST! Ärge laske lapsi seadme lähedale ega seadet kasutada! Et seadet on lihtne käivitada, võivad lapsed selle käivitada, kui neid piisavalt ei jälgita. See tähendab ohtu raskete vigastuste tekkeks. Sellepärast tuleb seadmelt eemaldada aku, kui seade jääb valveta.



ETTEVAATUST! Valed terad suurendavad õnnetuse ohtu.

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Isiklik ohutusvarustus

TÄHTIS!

Hekilõikur võib olla ohtlik riist, kui seda kasutatakse hooletult või valesti ja põhjustada isegi eluohtlikke vigastusi. Väga tähtis on lugeda kasutusjuhend läbi ja kõigest aru saada.

Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Palu seadme müüjalt abi sobiva varustuse valimisel.



ETTEVAATUST! Kui kasutate kuulmiskaitset, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaali suhtes. Mootori seiskumisel võtke kuulmiskaitse kohe ära.

Kasuta alati:

- Peab kasutama küllaldase helisummutusefektiگا kõrvklappe.
- Alati tuleb kasutada heakskiidetud silmakaitset. Visiiri kasutamisel tuleb lisaks kasutada kooskõlastatud kaitseprille. Kooskõlastatud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides.
- Kindaid peab kasutama, kui selleks on vajadus, nt. lõikeosa monteerimisel.
- Kasutage mittelibisevaid jalatseid.
- Riituseks kasuta rebenemisele vastupidavat materjali ja hoidu liiga avaratest riistest, mis kergelt takerduvad okstesse ja vittesse. Seadmega töötamisel kanna alati tugevaid pikki pükse. Ärge kanna lühikesi pükse, ehteid, lahtiseid jalatseid, ära käi paljajalu. Jälgi, et lahtised juukseid ei ulatuks õlgadeni.
- Kanna hoolt, et esmaabivariustus oleks alati käepärast.

Seadme ohutusvarustus

Käesolevas käsitletakse seadme ohutusvarustust, selle toimimist, kontrollimist ning põhihooldust, mis tagab ohutu töö. Peatükis Mis on mis? on näidatud detailide paiknemine seadmel.

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ja seadet ei paranda asjatundja, võib seadme töö- ja kasutusiga lüheneda ja tekkida oht õnnetuste tekkeks. Lisateabe saamiseks võta ühendust lähima hooldustöökojaga.

TÄHTIS!

Seadme hooldus ja parandamine nõuab eraldi väljaõpet. See kehtib eriti ohutusvarustuse kohta. Kui seade ei vasta allpool toodud nõuetele, vii see hoolduspunkti. Meie toodetele on tagatud professionaalne hooldus ja parandus. Kui seadme müüja ei tegele hooldusega, palu teda juhutada sind lähimasse hoolduspunkti.



ETTEVAATUST! Ära kasuta kunagi vigase ohutusvarustusega seadet. Ohutusvarustust tuleb käesolevas toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Vajadusel lasta seadme hooldustöökojas parandada.

Juhtimispaneel

Jälgige, et seade lülitataks aktiveerimis-/desaktiveerimisnupu (1) vajutamisel ja hoidmisel (>1 s) sisse või välja. Roheline LED-tuli (2) süttib või kustub. (Joonis 5) Viilkuv hoiatussümbol (3) ja põlev roheline LED-tuli (2) võivad tähendada seda, et

- täisvõimsust rakendada ja samal ajal seadet aktiveerida ei ole võimalik. Vabastage toitelüliti, seade aktiveerub.
- seade on blokeerunud. Desaktiveerige seade. Eemaldage seadmest aku. Eemaldage terade vahele kinni kiilunud väiksemaid ja suuremaid oksad ning muud materjalid.
- seade on niitmisel üle koormatud. Vabastage toitelüliti, seade aktiveerub.

Kui hoiatussümbol (3) vilgub, tähendab see, et seade on liiga kuum ja seade desaktiveerub. Kui seadme normaalne temperatuur taastub, võib seadet uuesti kasutada.

Punane hoiatustuli (3) tähendab, et seadet tuleb hooldada.

Toitelüliti eesmisel käepidemel

Eesmisel käepidemel asuva toitelüliti spetsiaalne konstruktsioon väldib seadme juhuslikku käivitamist. Vajutada tuleb nii eesmisel kui ka tagumisel käepidemel asuvat toitelüliti. Eesmisel ja tagumisel käepidemel asuvate toitelülite vajutamise järjekord pole oluline. Käepideme vabastamisel liiguvad eesmisel ja tagumisel käepidemel asuvad toitelülid tagasi algasendisse. Seda liigutust juhivad iseseisvad vedrud. See tähendab, et käepidemest lahtilaskmise korral lukustatakse tagumisel käepidemel olev toitelüliti automaatselt.

Lülitage seade sisse. Vajutage eesmisel käepidemel asuvat toitelüliti. (Joonis 6)

Seejärel lükake tagumisel käepidemel asuvat toitelüliti täisvõimsuse saavutamiseks ülespoole. (Joonis 7)

Vabastage tagumisel käepidemel asuv toitelüliti ja kontrollige, kas see liigub probleemideta tagasi algasendisse. Lõikeosa peab peatuma 1 sekundi jooksul.

Taaskäivitage seade ja vabastage eesmisel käepidemel asuv toitelüliti. Veenduge, et toitelüliti lukustus liigub pärast selle vabastamist algasendisse tagasi. Lõikeosa peab peatuma 1 sekundi jooksul.

Käekaitse.

Käekaitse ülesandeks on kaitsta kätt töötavate teradega kokku puutumast, näiteks siis, kui kasutajal läheb käsi lahti esikäepideme küljest. (Joonis 9)

Kontrollige, kas käekaitse on korralikult kinni. Kontrollige, kas käekaitse on terve.

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Lõiketera ja lõiketera kaitse

Lõiketerade (1) välimine osa on lõikeketta kaitsme kujuline. (Joonis 9)

Kontrollige, kas terakaitse pole paindunud või muul viisil kahjustatud. Kui lõikeosa on kõverdunud või muul viisil kahjustatud, tuleb see välja vahetada.

Aku ja akulaadija

Selles osas kirjeldatakse aku ja akulaadija ohutust.

Kasutage Husqvarna toodetega üksnes Husqvarna originaalakusid ning laadige neid Husqvarna originaalakulaadijas QC. Akud on kodeeritud.

Kasutage seadmes ainult Husqvarna BLi-originaalakut.

Aku ohutus

Husqvarna juhtmevabadel seadmetel kasutatakse toiteallikana ainult Husqvarna laetavaid akusid BLi. Vigastuste vältimiseks ei tohi akut kasutada toiteallikana muudel seadmetel. (Joonis 2)



ETTEVAATUST! Kaitske akut otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise tule eest. Aku võib tulle sattumisel plahvatada. Põletuste ja/või kemikaalisöövituste oht.



ETTEVAATUST! Vältige akuhappe nahale sattumist. Akuhape võib põhjustada nahaärritust, põletusi või söövitust. Kui akuhape satub silma, ärge hõõruge silmi, vaid loputage neid rohke veega vähemalt 15 minutit. Pöörduge arsti poole. Akuhappega kokku puutunud nahka tuleb pesta rohke vee ja seebiga.



ETTEVAATUST! Ärge ühendage akuklemme võtmete, müntide, kruvide ega muude metallesemetega, vastasel korral võib aku lühistuda. Ärge kunagi asetage esemeid aku õhuavadesse.

Akusid, mida ei kasutata, tuleb hoida eemal metallesemetest, nt naelad, mündid, ehted. Ärge demonteerige ega lõhkuge akut

- Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku -10°C ja 40°C .
- Ärge asetage akut mikrolainete ega suure surve kätte.
- Ärge kunagi puhastage akut ega akulaadijat veega. Vt ka neid juhiseid, mis on toodud alajaotuses Hooldamine.
- Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.
- Kaitske akut vihma ja märgade tingimuste eest.
- Ärge avage ega moonutage akut/akusid. Vabanev elektrolüüt on korrodeeriv ja võib kahjustada silmi või nahka. Alla neelates on see mürgine.

Akulaadija ohutus

Kasutage Husqvarna akude BLi laadimiseks üksnes laadijat Husqvarna QC. (Joonis 3)



ETTEVAATUST! Vähendage elektrilöögi ja lühiseohtu järgmiselt.

Ärge kunagi asetage laadija jahutuspiiludesse esemeid.

Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida.

Ärge kunagi ühendage laadija klemme metallesemete külge, vastasel korral võib akulaadija lühistuda.

Kasutage heakskiidetud ja töökorras pistikupesit.



ETTEVAATUST! Ärge kasutage akulaadijat korrosiivsete või süttivate materjalide läheduses. Ärge katke akulaadijat. Suitu või tule tekke korral eemaldage pistik akulaadijast. Olge tähelepanelik tuleohtu suhtes.

- Kontrollige regulaarselt, kas akulaadija ühendusjuhe on terve ning ega selles pole mõrasisi.
- Ärge kandke akulaadijat kunagi kaablist hoides ega eemaldage pistikut kaablist tõmmates.
- Hoidke juhtmeid ja pikendusjuhtmeid veega, õliga ja teravate esemetega kokku puutumast. Jälgige, et juhe ei jääks ukse vahele, traatidesse või klambritesse kinni, mis võivad muutuda voolujuhtideks. Kontrollige pikenduskaableid perioodiliselt ja vahetage need välja, kui kahjustusi märkate.

Ärge kasutage:

- rikkis või kahjustunud akulaadijat rikkis, kahjustunud või deformeerunud akut. (Joonis 4)

Ärge laadige:

- mittelaetavaid akusid (ei laadijad ega masinas).
- akulaadijat aku laadimiseks välistingimustes.
- akut vihmase või märja keskkonnas.
- akut otseses päikesevalguses.

Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus 5°C kuni 40°C . Kasutage laadijat hästi ventileeritavas, kuivas ja tolmuvabas keskkonnas.

Aku

Ekraanil on näha akuvõimsus ning võimalikud probleemid akuga. Akuvõimsust kuvatakse 5 sekundi jooksul pärast seadme väljalülitamist või akunäidiku nupu vajutamisel (1). Akul olev hoiatussümbol süttib tõrke ilmnemisel (2). Vt tõrkekoode. (**Joonis 27**)

LED-tuled	Aku
Kõik LED-tuled põlevad	Täis (67–100%).
LED 1, LED 2 põlevad.	Aku on laetud 34%–66%.
LED 1 põleb.	Aku on laetud 1%–33%.
LED 1 vilgub.	Aku on tühi. Laadige aku.

Akulaadija



ETTEVAATUST! Elektrilöögi ja lühise oht. Kasutage heakskiidetud ja töökorras pistikupesi. Veenduge, et kaabel on kahjustamata. Vahetage kaabel välja, kui see on mis tahes viisil kahjustunud. Kahjustatud toode laske parandada volitatud hooldustöökajas.

Ühendage akulaadija

- Ühendage akulaadija tüübisildil näidatud pinge ja sagedusega võrku.
- Akut ei laeta, kui selle temperatuur on üle 50 °C.

Ühendagu aku akulaadijasse.

Kontrollige regulaarselt, kas akulaadija ja aku on terved. Vt ka neid juhiseid, mis on toodud alajaotuses Hooldamine.

Aku tuleb enne esimest kasutamist laadida. Uus aku on laetud 30% ulatuses.

- Ühendagu aku akulaadijasse. (**Joonis 11**)
- Kui aku on laadijasse ühendatud, süttib roheline laadimistuli. Laadimisprotsess on pooleli. (**Joonis 10**)
- Kui kõik LED-tuled põlevad, on aku täis. (**Joonis 12**)
- Eemaldage pistik vooluvõrgust. Ärge tõmmake pistiku eemaldamiseks pistikupesast kunagi kaablist.
- Ühendage laadija aku küljest lahti.

Laadimisolek

Liitiumioonakusid saab laadida sõltumata laetustasemest. Laadimist saab katkestada ja alustada sõltumata aku laetustasemest. Täis laetud aku ei tühjene ka siis, kui aku laadijasse jätta.

Transport ja hoiustamine

- Puhuris kasutatavate liitiumioonakude kohta kehtivad ohtlike ainete eeskirjade nõuded.
- Ärilisel transportimisel, nt kui seda teevad kolmandad osapooled või ekspediitorid, tuleb järgida pakendamise ja märgistamise erinõudeid.
- Transportitava eseme ettevalmistamisel tuleb konsulteerida ohtlike materjalide asjatundjaga. Lisaks

järgige ka riiklikke eeskirju, mis võivad olla üksikasjalikumad.

- Kleepige või katke lahtised kontaktalad kinni ja pakkige aku nii, et see püsib pakendis liikumatuna.
- Hoiule panemise ja transpordi ajaks tuleb aku alati eemaldada.
- Hoidke akut ja akulaadijat kuivas, niiskustvabas ja mittekuulmuvas ruumis.
- Ärge hoidke akut kohtades, kus võib tekkida staatiline elekter. Ärge hoidke akut kunagi metallkarbis.
- Hoiustage akut ruumis, kus temperatuur on vahemikus 5–25 °C ja kus see on alati kaitstud otsese päikesevalguse eest.
- Hoiustage akulaadijat ruumis, kus temperatuur on vahemikus 5–45 °C ja kus see on alati kaitstud otsese päikesevalguse eest.
- Hoidke akulaadijat üksnes suletud ja kuivas kohas.
- Akut tuleb hoida laadijast eraldi. Hoidke seadet suletud ruumis, lastele ning kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.
- Enne pikemaajalist hoiustamist tuleb seade korralikult puhastada ja hooldada.
- Kinnitage seade transportimise ajaks.

Aku, akulaadija ja masina kõrvaldamine

Tootel või selle pakendil olevad sümbolid näitavad, et seda toodet ei tohi käidelda olmejäätmena. Toode tuleb elektri- ja elektroonikajäätmete ümbertöötlemiseks viia vastavas jäätmekäitluspunkti.

Selle toote õige kõrvaldamisega aitae kaasa kahjulike keskkonnamõjude ja võimalike inimestele tekkivate kahjude vältimisele. Lisateavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate oma omavalitsusest, jäätmekäitlusfirmast või kauplusest, kust toote ostsite.

Kontroll enne käivitamist

Eemaldage seadmest aku, vajutades kaht vabastusnuppu ja tõmmates aku välja.

- Kontrollige tööpiirkonda. Kõrvaldage kõrvalised esemed, mis võivad eemale paiskuda.
- Kontrollige lõikeosa seisundit. Nürisid, kahjustatud ja pragunenud terasid ei tohi kasutada.
- Kontrollige, et seade oleks täiesti korras. Kontrollige, et kõik mutrid ja kruvid oleksid korralikult pingutatud.
- Kasuta seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Kontrollige, et käepidemed ja turvadetailid oleksid korras. Ärge kasutage seadet, kui sellel puudub mõni osa või midagi on muudetud, nii et see ei vasta enam tehnilistele näitajatele. Kindaid peab kasutama, kui selleks on vajadus.
- Enne seadme käivitamist tuleb kontrollida, et kõik katted oleksid paigaldatud ja neil poleks kahjustusi.

Ühendage aku seadmega.

Kasutage täislaetud akusid. Kasutage seadmes ainult Husqvarna originaalakut. Vt tehnilisi andmeid.

- Asetage aku seadmesse. Aku peab seade akuhoidikusse hõlpsalt libisema. Kui aku ei libise seadmesse hõlpsalt, ei ole aku õigesti paigaldatud. Aku on kohale lukustunud, kui kuulete klõpsatust. Veenduge, et aku on korralikult seadme külge kinnitatud. **(Joonis 13)**

Käivitamine ja seiskamine



ETTEVAATUST! Jälgi, et tööpiirkonnas ei oleks kõrvalisi isikuid, kuna vastasel korral esineb tõsiste vigastuste oht. Ohutusvahemaa on 15 m.

Käivitamine

- Lülitage seade sisse. Vajutage ja hoidke käivitusnuppu all (>1 s), kuni süttib roheline LED-tuli. **(Joonis 14)**
- Vajutage eesmisel käepidemel asuvat toitelüliti. **(Joonis 15)**
- Seejärel lükake tagumisel käepidemel asuvat toitelüliti täisvõimsuse saavutamiseks ülespoole. **(Joonis 16)**

Seiskamine

- Seisake seade, vabastades eesmisel või tagumisel käepidemel asuva toitelüliti, ning lülitage seade välja.

Eemaldage seadmest aku, vajutades kaht vabastusnuppu ja tõmmates aku välja. **(Joonis 17)**

TÄHTIS! Eemaldage alati aku, et seade juhuslikult ei käivituks.

TÖÖVÕTTED

Üldised tööeeskirjad

TÄHTIS!

Käesolevas peatükis käsitletakse põhilisi ohutusreegleid hekilõikuri töötamisel.

Kui olukord on Sulle tundmatu, lakka töötamast ja palu spetsialistidelt abi ja nõu. Võta ühendust edasimüüja või hoolduspunktiaga.

Ära tee tööd, milleks Sul puudub väljaõpe või kogemused.



ETTEVAATUST! Seade võib tekitada tõsisid kahjustusi inimestele. Lugege ohutusreegleid hoolikalt. Õppige hoolikalt, kuidas tuleb seadet kasutada.



ETTEVAATUST! Lõikeseade Ärge viige seadet teise kohta, kui te pole seda eelnevalt välja lülitanud. Enne seadme hooldamist tuleb aku alati eemaldada.

Põhilised ohutuseeskirjad

- Ärge laske lapsi seadme lähedale ega seadet kasutada!
- Enne kui käivitad seadet, tee kindlaks, et läheduses ei ole inimesi ega loomi, kellele see võiks ohtlikuks osutuda.
- Ära luba kellelgi seadet kasutada enne, kui oled kindel, et ta on kasutamissoptuse sisust aru saanud.
- Kontrollige tööpiirkonda. Kõrvaldage kõrvalised esemed, mis võivad eemale paiskuda.
- Ärge töötage redelil või korraliku kinnitusega alusel. **(Joonis 18)**
- **TÄHELEPANU!** Ära kasuta kunagi seadet olukordades, kus sa ei saa kutsuda abi õnnetuse korral. Jälgi, et töötamise ajal ei tuleks keegi lähemale kui 15 m.
- Ärge kunagi kasutage seadet halva ilmaga, eriti udu, vihma, tugeva tuule, liigse külmaga jne.
- Kui puutute vastu mõnd eset või kui tekib vibratsioon, seisake kohe seade. Eemaldage seadmest aku ja kontrollige, ega seade pole kahjustunud.

SavE mode

Seadmel on akusäästufunktsioon (SavE). Aktiveerige funktsioon, vajutades SavE-nuppu. Süttib roheline LED, mis näitab, et funktsioon on sisse lülitatud. **(Joonis 19)**

Enamikul juhtudel on SavE-režiim hekilõikuri kasutamisel kõige optimaalsem ning tagab pikima kasutusaja.

Automaatne väljalülitus

Seadmel on väljalülitusfunktsioon, mis desaktiveerib seadme, kui seda ei kasutata. Roheline LED-tuli kustub ja masin lülitub 45 sekundi möödudes välja.

Ohutuseeskirjad seadmega töötamiseks

- Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgealune ja tasakaal.
- Lülitage seade teiseldamise ajaks välja.
- Ärge kunagi pange seadet käest ära, enne kui olete selle välja lülitanud. Eemaldage alati aku.



ETTEVAATUST! Hoiatus laiali lendavate osakeste eest: kasutage alati heaks kiidetud kaitseprille ja ärge kummarduge vaatama kaitsekatte taha! Kivid ja muud esemed või osakesed võivad lennata silma ja põhjustada ohtlikke kahjustusi või isegi pimedaks jäämist.

Ära lase ligi kõrvalisi isikuid. Lapsed, loomad ja abistajad peavad olema väljaspool ohupiirkonda, s.o vähemalt 15 m kaugusel. Seiska kohe seade, kui keegi läheneb. Ära keera ennast koos seadmega ringi, kui sa pole enne veendunud, et taga kedagi ohutsoonis pole.

- Hoidke seadet kindlalt kahe käega. Hoidke seadet keha lähedal. **(Joonis 20)**
- Jälgi, et riided või kehaosad ei satuks aktiveeritud lõikeosa teele.
- Hoidke pärast mootori välja lülitamist käed-jalad lõikeosast eemal, kuni see on täielikult seisma jäänud.
- Jälgi, et lõigatud oksajupid teie pihta ei paiskuks. Ärge lõigake seadmega liiga maapinna lähedalt. Kivid ja muud lahtised esemed võivad eemale paiskuda.
- Enne tööle hakkamist uurige oma tööala, kas seal pole kõrvalisi esemeid, elektrijuhtmeid, putukaid ja loomi, metallist esemeid ja muud, mis võib kahjustada lõikeosa.
- Kui teradesse jääb töötamise ajal midagi kinni, tuleb mootor enne terade puhastamise alustamist eelnevalt välja lülitada. Eemaldage seadmest aku.
- Mitte kunagi ärge jätke töötava mootoriga seadet järelevalveta.

Ohutuseeskirjad peale töötamist

- Kui te ei kasuta seadet, pange teradele kate peale.
- Enne puhastamist, remontimist või ülevaatus tuleb jälgida, et lõikeosa oleks seiskunud. Eemaldage seadmest aku.
- Kasuta lõikevarustuse parandamisel alati tugevaid kindaid. Lõiketerad on väga teravad ning lõikekahjustused võivad tekkida väga kergesti.
- Hoia seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Parandamisel kasuta originaalvaruosi.

Põhiline lõikamistehnika

- Külgede pügamisel tehke pendelliigutusi liikumissihiga üles-alla. **(Joonis 21)**

TÖÖVÕTTED

- Heki pügamisel peab mootor paiknema hekest eemal.
- Parima tasakaalu saavutamiseks tuleb seadet hoida võimalikult keha lähedal. (**Joonis 20**)
- Jälgige, et teraotsad ei puudutaks maad.
- Ärge suruge seadmele, liikuge kergelt ja piisavalt aeglaselt edasi, et seade jõuaks kõik oksad korralikult ära lõigata.

Kontrollimine ja hooldus



ETTEVAATUST! Enne seadme hooldamist tuleb aku alati eemaldada.

TÄHTIS! Ärge kunagi puhastage akut ega akulaadijat veega.

Tugevad puhastusvahendid võivad plasti kahjustada.

Seadme hooldus ja parandamine nõuab eraldi väljaõpet. See kehtib eriti ohutusvarustuse kohta. Kui seade ei vasta allpool toodud nõuetele, vii see hoolduspunkti. Meie toodetele on tagatud professionaalne hooldus ja parandus. Kui seadme müüja ei tegele hooldusega, palu teda juhatada sind lähimasse hoolduspunkti. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Kontrollige regulaarselt, kas akulaadija ja aku on terved.
(Joonis 24) (Joonis 25)

Puhastamine

Kindaid peab kasutama, kui selleks on vajadus.

Puhastage seade pärast kasutamist.

Aku ja akulaadija peavad olema alati puhtad ning aku ja akulaadija klemmid enne aku asetamist laadijasse puhtad ja kuivad. **(Joonis 22)**

Hoidke akujuhikuid puhtana. Puhastage plastosi puhta ja kuiva lapiga.

Puhastamine ja määrimine.

Puhastage terad, kasutades puhastusainet, iga kord enne ja pärast kasutamist.

Veenduge, et terakaitse ei ole kahjustatud ega deformeerunud. Viilige maha kõik kidad. Veenduge, et lõiketerad saavad vabalt liikuda.

Enne pikaajalist hoiustamisperioodi määrige tera spetsiaalse õliga. **(Joonis 23)**

Määrige ülekannet ainult siis, kui see on demonteeritud (tehakse volitatud töökojas). Küsige lähimalt edasimüüjalt teavet ülekandemäärde ja selle saadavuse kohta. Kasutada tuleb väikest kogust spetsiaalset kõrge kvaliteediga määret. Ärge kunagi täitke ülekande korpust täielikult määrdega.

HOOLDUS

Rikete määramine

Klahvistik

Törkeotsing toimub klahvistikult.

Klahvistik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Hoiatuse indikaator vilgub. Nr 3 joonisel (5).	Ülekoormus.	Lõikeosa on ummistunud. Vabastage lõikeosa.
	Temperatuuri kõrvalekaldumine.	Laske seadmel maha jahtuda.
Seade ei tööta	Toitelülilit ja aktiveerimisnuppu tuleb vajutada samal ajal.	Vabastage toitelüliti, seade aktiveerub.
Hoiatuse indikaator põleb. Nr 3 joonisel (5).	Hooldamine	Võtke ühendust hooldustöökajaga.

Aku ja/või akulaadija tõrgete kõrvaldamine laadimise ajal.

Aku

LED-kuva	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Hoiatuse indikaator vilgub. Nr 2 joonisel (27).	Temperatuuri kõrvalekaldumine.	Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ja $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
	Ülepinge.	Veenduge, et vooluvõrgu pinge on sama suur, kui seadme etiketil toodud pinge.
	Voolu all	Eemaldage aku laadijast.
Hoiatuse indikaator põleb. Nr 2 joonisel (27).	Elementide erinevus on liiga suur (1 V).	Aku laadimine.
		Võtke ühendust hooldustöökajaga.

Akulaadija

LED-kuva	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Tõrke indikaatorituli vilgub	Temperatuuri kõrvalekaldumine.	Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuni $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
Punane LED-tuli põleb	Elementide erinevus on liiga suur (1 V).	Võtke ühendust hooldustöökajaga.

HOOLDUS

Hooldusskeem



ETTEVAATUST! Enne seadme hooldamist tuleb aku alati eemaldada. Kahjustatud toode laske parandada volitatud hooldustöökajas.

Alljärgnevas on toodud seadme hooldustööde nimekiri. Enamike tööde kohta on antud ka kirjeldus osas Hooldus. Seadme kasutaja võib teha ainult selliseid hooldamis- ja korrastustöid, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Keerukamate tööde tegemiseks tuleb pöörduda volitatud töökoja poole.

Hooldus	Igapäevane hooldus	Iganädalane hooldus	Igakuine hooldus
Puhasta seade väljastpoolt.	X		
Kontrollida, et käivitus- ja seiskamislülitid töötavad korralikult ega pole kahjustatud.	X		
Veenduge, et eesmisel ja tagumisel käepidemel asuvad toitelülitid toimivad ohutuse seisukohalt korrektselt.	X		
Kontrollige, kas kõik juhtelemendid on kahjustamata ja töökorras.	X		
Kontrollige, kas löiketera ja löiketera kaitse on kahjustamata ja pragudeta. Vahetage löiketera ja löiketera kaitse, kui nad on löögist kahjustatud või neis on pragusid.	X		
Kui löikeosa on kõverdunud või muul viisil kahjustatud, tuleb see välja vahetada.	X		
Kontrollige, kas käekaitse on korras. Kahjustatud kaitse tuleb vahetada.	X		
Kontrolli, et kruvid ja mutrid oleksid korralikult kinnitatud.	X		
Kontrollige, kas aku on terve.	X		
Kontrollige aku laetuse taset.	X		
Kontrollige, kas akulaadija on terve ja toimib.	X		
Kontrollige, kas terade kinnituskruvid on korralikult pingutatud.		X	
Kontrollige aku ja seadme vahelisi ühendusi ja seadet ning aku ja akulaadija vahelist ühendust.			X

Tehnilised andmed

Mudeli tähis	Husqvarna 115iHD45
Platvorm	HT100EU
Mootor	
Mootori tüüp	BLDC
Kaal	
Kaal ilma akuta, kg	3,2
Kaal koos akuga, kg	4,0
Tera	
Tüüp	Kahepoolne
Lõikekater pikkus, mm	450
Lõikekiirus (lõiget minutis), kui funktsioon SavE on aktiveeritud	2400
Lõikekiirus (lõiget minutis), kui funktsioon SavE ei ole aktiveeritud	3000
Müraemissioon	
(vt. märkust 1)	
Müra võimsustase, dBA	89
Müra võimsustase, garanteeritud L_{WA} dBA	90

Müratase

(vt. märkust 2)

Müraõhutamise kasutaja kõrva juures, mõõdetud vastaval standarditele EN 60745-1 ja EN 60745-2-15, dB(A): 78

Vibratsioonitase

(vt. märkust 3)

Vibratsioonitasemed (a_h) käepidemitel, mõõdetud vastavalt standarditele EN 60745-1 ja EN 60745-2-15, m/s^2 : 1,3/1,9

Märkus 1: ümbritsevasse keskkonda leviva müra võimsus (L_{WA}), mõõdetud vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ. Erinevus tagatava ja mõõdetava mürataseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab tagatav müratase ka mõõtmistulemuste levi ja kõrvalekaldeid sama mudeli eri seadmete vahel.

2. märkus:

Antud andmetel seadme helirõhutaseme ekvivalendi kohta on statistiline tüüplevi 2,5 dB (A) (standardne kõrvalekalle).

3. märkus: Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on $1,5 m/s^2$.

– Esitatud vibratsiooni koguväärtust on mõõdetud vastavalt standardsele katsemeetodile ning seda võib kasutada vaid tööriistade võrdlemiseks.

– Esitatud vibratsiooni koguväärtust võib kasutada ka võimalike ohtude esialgsel hindamisel.

Kasutage seadmes ainult Husqvarna BLi-originaalakut.

Heakskiidetud lisavarustus				
Aku	BLi10		BLi20	
Tüüp	Liitiumioon		Liitiumioon	
Aku võimsus, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Pinge, V	36	36,5	36	36,5
Kaal, kg	0,7	0,7	1,2	1,2

TEHNILISED ANDMED

Laadijad, mis sobivad ettenähtud akudele, BLi.	
Akulaadija	QC80
Toitevõrgu pingeline, V	100–240
Sagedus, Hz	50–60
Võimsus, W	100
Väljundpingeline, alalisvool, V / ampri, A	36/2

EÜ kinnitus vastavusest (Kehtib vaid Euroopas)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46-36-146500, kinnitab ainuvastutust, et hekilõikurid **Husqvarna 115iHD45 (platvorm: HT100EU)** 2016. aasta seerianumbritest alates (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on märgitud selgelt mudeli etiketile) vastavad järgnevatest NÕUKOGU DIREKTIIVIDEST tulenevatele standarditele või muudele tehnilistele normdokumentidele:

- **2006/42/EÜ** (17. mai 2006. a) „mehhanismide kohta”.
- elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 26. veebruar 2014, **2014/30/EL**.
- 8. juuni 2011, „teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta” **2011/65/EL**.
- müradirektiiv 8. maist 2000 **2000/14/EÜ**.

Teave müra kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed.

Järgitud on alljärgnevaid standardeid:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008

Husqvarna 31. oktoober 2017. aasta



Lars Roos, Arendusdirektor (Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja.)

SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai ant įrengino:

Originalios švediškos naudojimo instrukcijos vertimas.

PERSPĖJIMAS! Gyvatvorių žirkklės – pavojingas darbo įrankis, ir jei neapdairiai ar neteisingai juo naudositės, galite rimtai ar net lemtingai susižeisti. Labai svarbu, kad Jūs perskaitytumėte ir suprastumėte šių naudojimosi instrukcijų turinį.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Visada dėvėkite:

- Pripažintas apsaugines ausines
- Pripažintą akių apsaugą

Visada mūvėkite pripažintas apsaugines pirštines.

Avėkite tvirtus guminius batus rantytu padu.

Šis gaminytis atitinka galiojančius Europos (CE) reikalavimus.

Simboliai, esantys ant produkto ir jo pakuotės, nurodo, kad šio produkto negalima laikyti komunalinėmis atliekomis. Šį produktą reikia atiduoti į tinkamą perdirbimo įstaigą. (galioja tik Europoje)

Nepalikite lietuje.

Nuolatinė srovė.

Triukšmo emisija į aplinką pagal Europos Bendrijos direktyvą. Įrenginio emisija pateikiama skyriuje "Techniniai duomenys" ir ant lipdukuko.

Duomenų plokštelė su serijos numeriu. **yyyy** yra pagaminimo metai, **ww** yra pagaminimo savaitė.



yyyywwxxxxx

Simboliai ant akumulatoriaus ir (ar) akumulatoriaus įkroviklio:

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.



Šį produktą reikia atiduoti į tinkamą perdirbimo įstaigą. (galioja tik Europoje)



Apsaugotas transformatorius



Įkroviklį naudokite ir laikykite tik viduje.



Dviguba izoliacija



Kiti ant įrenginio pateikti simboliai (lipdukai) skirti specialiems kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Turinys

SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai ant įrengino:	20
Simboliai ant akumulatoriaus ir (ar) akumulatoriaus įkroviklio:	20

TURINYS

Turinys	21
Prieš užvedant atkreipkite dėmesį:	21

ĮVADAS

Gerbiamas kliente!	22
Kas yra kas?	22

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo įspėjimai	23
Asmens saugos priemonės	25
Įrenginio apsauginės dalys	25
Akumulatorius ir akumulatoriaus įkroviklis	26

AKUMULATORIAUS PERNEŠIMAS

Akumulatorius	28
Akumulatoriaus įkroviklis	28
Gabenimas ir laikymas	28
Išmeskite akumuliatorių, įkroviklį ir mašiną.	28

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Patikrinimas prieš užvedant	29
Prie įrenginio prijunkite bateriją.	29
Įjungimas ir išjungimas	29

PAGRINDINIAI DARBO

Bendrosios darbo instrukcijos	30
-------------------------------------	----

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Apžiūra ir techninė priežiūra	32
Valymas ir tepimas	32
Gedimų paieška	33
Techninės priežiūros grafikas	34

TECHINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys	35
EB atitikties patvirtinimas	36

Prieš užvedant atkreipkite dėmesį:

Atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas.



PERSPĖJIMAS! Ilgalais triukšmo poveikis gali nesugrąžinamai pakenkti klausai. Todėl visada naudokite pripažintas apsaugines ausines.



PERSPĖJIMAS! Be gamintojo leidimo jokių būdų negalima keisti įrenginio konstrukcijos. Visada naudokite originalias atsargines dalis. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rimtus kūno sužalojimus ir net mirtį.



PERSPĖJIMAS! Gyvatvorių žirklys – pavojingas darbo įrankis, ir jei neapdairiai ar neteisingai juo naudositės, galite rimtai ar net lemtingai susižeisti. Labai svarbu, kad Jūs perskaitytumėte ir suprastumėte šių naudojimosi instrukcijų turinį.

Gerbiamas kliente!

Sveikiname pasirinkus Husqvarna produktą! Husqvarna tradicijos prasideda 1689 metais, kai karalius Karlas XI ant Huskvarna upelio kranto leido pastatyti fabriką, kuriame buvo pradėtos gaminti muškietos. Ši vieta prie Huskvarna upelio buvo logiška, nes upelis buvo naudojamas hidroenergijai gaminti ir tokiu būdu tarnavo kaip hidroelektrinė. Per tą daugiau nei 300 metų Husqvarna fabriko gyvavimo epochą buvo pagaminta begalė produktų – nuo malkinių krosnių iki modernios virtuvinės įrangos, siuvimo mašinų, dviračių, motociklų ir t. t. 1956 m. rinkai buvo pristatyta pirmoji motorinė vejapjovė, o 1959 m. motorinis pjūklas – veiklos sritys, kuriose Husqvarna specializuojasi šiandien.

Husqvarna – viena iš pasaulyje pirmaujančių miško ir sodo produktų gamintojų šiuo metu, kur didžiausias prioritetas teikiamas kokybei ir darbinėms charakteristikoms. Verslo idėja – kurti, gaminti ir realizuoti morinius produktus miško ir sodo priežiūrai bei statybų ir kompleksų pramonei. Taip pat Husqvarna siekia pirmauti ergonomikos, patogumo naudotojui, saugumo ir ekologiško mąstymo srityse, todėl buvo sukurta visa eilė subtilių siekiant tobulinti produktus šiose srityse.

Mes įsitikinę, jog Jūs ir tolimoje ateityje su pasitenkinimu vertinsite mūsų produktų kokybę bei darbinės charakteristikas. Įsigiję nors vieną mūsų produktą, Jums bus suteikta profesionali remonto ir techninio aptarnavimo pagalba, jei kas nors atsitiktų. Jei įrenginį pirkote ne iš mūsų licencijuotų prekybos atstovų, pasiteiraukite jų, kur yra artimiausios techninio aptarnavimo dirbtuvės.

Mes tikimės, jog Jūs liksite patenkinti savo įrenginiu, kuris išliks Jūsų palydovu ir tolimoje ateityje. Atsiminkite, jog šios naudojimosi instrukcijos yra vertingas dokumentas. Laikydami jį turinio (naudojimas, tech. aptarnavimas, priežiūra ir t. t.), Jūs žymiai prailginsite įrenginio ilgaamžiškumą bei jo panaudojimo vertę. Jei Jūs sumanysite parduoti įrenginį, naujam savininkui neužmirškite perduoti naudojimosi instrukciją.

Dėkojame, kad naudojate Husqvarna produktą!

Husqvarna AB nuolat siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio įspėjimo.

Kas yra kas?

(1)

- 1 Operatoriaus vadovas
- 2 Galinė rankena
- 3 Maitinimo jungiklis ant priekinės rankenos
- 4 Priekinė rankena
- 5 Peilis
- 6 Apsauginis dėklas
- 7 Maitinimo jungiklis ant galinės rankenos
- 8 Valdymo skydelis
- 9 Rankos apsauga
- 10 Akumuliatorius
- 11 Akumuliatoriaus įkroviklis
- 12 Lynelis
- 13 Baterijos indikacinis mygtukas
- 14 Baterijos būklė
- 15 Įspėjamieji indikatoriai
- 16 „SavE“ mygtukas
- 17 Aktyvavimo ir deaktivavimo mygtukas
- 18 Maitinimo ir įspėjamasis indikatorius
- 19 Baterijos nuėmimo mygtukai

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo įspėjimai

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

(1 pav.)–(27 pav.), žr. iliustracijas 2–3 puslapiuose.

Įrenginys skirtas tik šakų ir šakelių pjovimui.



PERSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugumo įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant perspėjimų ir instrukcijų galima sukelti gaisrą, gauti elektros šoką ir (arba) patirti rimtus sužeidimus.

SVARBU!

Išsaugokite visus perspėjimus ir nurodymus ateičiai. Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia jūsų elektrą varomą (su laidu) įrenginį arba akumuliatoriaus varomą (belaidį) įrenginį.

Sauga darbo vietoje

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Užgrozdintos arba tamsios darbo vietos padidina nelaimingų atsitikimų galimybę.
- Nedirbkite su elektros įrankiais sprogiose aplinkose, t.y. tokiose, kuriose yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektros įrankiai kelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbant su elektros įrankiais vaikai ir pašaliniai žmonės turi laikytis atokiau. Blaškymasis gali įtakoti jus prarasti valdymą.

Saugumas dirbant su elektra.

- Elektros įrankių kištukai turi tikti elektros rozetėms. Nekuomet nekeiskite kištuko. Nenaudokite jokių kištukų antgalių įžemintiems elektros įrankiams. Originalūs kištukai ir tinkamos rozetės sumažins elektros šoko riziką.
- Venkite kūnu liestis prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, šaldytuvai. Prisilietus prie įžeminto paviršiaus, padidėja elektros šoko rizika.
- Nenaudokite elektros įrankių lyjant ar esant drėgmei. Į elektros įrankį patekęs vanduo padidina elektros šoko riziką.
- Nenaudokite laido ne pagal paskirtį. Nekuomet nenaudokite jo įrankiui nešti, tempti ar ištraukti įrankį iš rozetės. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kampų ar judančių dalių. Pažeistas ar susipainiojęs laidas padidina elektros šoko riziką.
- Dirbdami su elektros įrankiu lauke naudokite laido prailgintuvą, kuris būtų tinkamas naudoti lauke. Prailgintuvo, tinkamo dirbti lauke, naudojimas sumažina elektros šoko riziką.
- Jeigu elektrinį įrenginį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (LSĮ)

apsaugotą maitinimo šaltinį. Naudojant LSĮ, sumažėja elektros smūgio pavojus.

Asmeninis saugumas

- Dirbdami su įrankiu išlikite budrus, stebėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektros įrankio būdami pavargę, jei vartojote narkotines medžiagas, alkoholi, vaistus. Net trumpiausias dėmesio nukreipimas dirbant su elektros įrankiu gali sąlygoti rimtą sužeidimą.
- Naudokite asmenines saugumo priemones. Visada nešiokite akių apsaugą. Apsauginė įranga, tokia kaip raištis nuo dulkių, neslidūs batai, šalmas ar klausos apsaugos, naudojama tinkamomis sąlygomis sumažins asmeninių sužeidimų riziką.
- Saugokitės netyčinio įsijungimo. Prieš įrankį jungdami prie įtampos šaltinio, imdami ar nešdami pasirūpinkite, kad jungiklis būtų IŠJUNGIMO padėties. Laikant pirštą ant nešamų motorinių įrankių jungiklio arba įjungus įtampą į motorinius įrankius su jungikliu galite susižeisti.
- Prieš įjungdami elektros įrankį nuimkite bet kokius reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Veržliaraktis ar raktas, palikti besisukančioje elektros įrenginio dalyje, gali jus sužeisti.
- Per daug nesilenkite į priekį. Visuomet išlaikykite pusiausvyrą ir stovėkite tvirtai. Tai leidžia geriau suvaldyti elektros įrankį netikėtose situacijose.
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar juvelyrinių dirbinių. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai ar ilgi plaukai gali būti įsukti į judančias dalis.
- Jei įrenginiai naudojami dulkių išsiurbimo ir surinkimo mechanizmuose, užtikrinkite, kad jie būtų tinkamai prijungti ir naudojami pagal paskirtį. Dulkių išsiurbimas gali sumažinti su jomis susijusius pavojus.

Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

- Dirbdami per daug neapkraukite elektros įrankio. Darbai naudokite tinkamą elektros įrankį. Tinkamas elektros įrankis, skirtas konkrečiam darbui, leis jį atlikti geriau, saugiau ir greičiau.
- Nenaudokite elektros įrankio, jei jungiklis neįsijungia ar neišsijungia. Bet koks elektros įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu yra pavojingas ir turi būti pataisytas.
- Ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo ir (arba) akumuliatoriaus prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus ar padėdami įrankį laikymui. Tokios apsaugos priemonės sumažina atsitiktinio įsijungimo pavojų.
- Nenaudojamą įrankį laikykite atokiau nuo vaikų ir neleiskite su įrankiu dirbti asmenims, kurie yra su juo nesusipažinę ar neperskaitę šių instrukcijų. Neapmokytų asmenų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

- **Prižiūrėkite elektros įrankius.** Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai suderintos, nesusijungusios, nesulūžusios ar kaip nors kitaip nepažeistos, kas galėtų įtakoti elektros įrankio veikimą. Jei įrankis pažeistas, prieš naudojimą jį pataisykite. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų įrankių.
- **Pjovimo įrankius išlaikykite aštrius ir švarius.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais pjovimo kraštais rečiau stringa ir yra lengviau valdomi.
- **Elektros įrankį, priedus, papildomas dalis ir t.t. naudokite remdamiesi šiomis instrukcijomis, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamus darbus.** Naudojant įrankį kitiems darbams, nei jis yra skirtas, galima sukelti pavojingas situacijas.

Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Akumulatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Vienam akumuliatorių paketui tinkamą įkroviklį naudojant su kitu akumuliatorių paketu gali kilti gaisro pavojus.
- **Motorinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatorių paketais.** Naudojant bet kokį kitą akumuliatorių paketą yra sužeidimo ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojamą akumuliatorių paketą saugokite nuo gnybtus trumpai sujungti galinčių metalinių daiktų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- **Naudojant nepalankiomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali tekėti skystis; jo nelieskite. Ant odos netyčia patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Jeigu skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

Techninė priežiūra

- **Elektros įrankio techninę priežiūrą, naudodamas tik tokias pačias pakaitines dalis, privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas.** Toku būdu bus užtikrinta elektros įrankio sauga.

Gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai – asmens sauga

- Gyvatvorių žirkles valdykite abiem rankomis. Laikant įrenginį viena ranka, jis gali tapti nevaldomas ir sukelti rimtų sužeidimų.
- **Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo peilio ašmenų.** Peiliams judant nebandykite išimti nupjautą medžiagą arba laikyti pjaunamą medžiagą. Prieš valydami įstrigusią medžiagą būtinai išjunkite jungiklį. Išjungus peiliai iš inercijos dar juda. Dirbant gyvatvorių žirkėmis netgi akimirksnis neatidumo gali būti sunkaus susižalojimo priežastimi.

- **Gyvatvorių žirkles neškite laikydami už rankenos, išjungtais peiliais.** Prieš transportuodami ar saugodami gyvatvorių žirkles būtinai uždėkite pjaunančiojo įrankio gaubtą. Tinkamai dirbant gyvatvorių žirkėmis sumažėja pavojus įsijauti.
- **Motorinį įrankį laikykite tik už izoliuoto laikomojo paviršiaus, nes peilio ašmenys gali paliesti nematomus elektros laidus arba įrankio maitinimo laidą.** Ašmenims palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali būti tiekiama į motorinio įrankio atviras metalines dalis, todėl operatorius gali gauti elektros smūgį.
- **PAVOJUS – laikykite rankas atokiau nuo ašmenų.** Prisilietę prie ašmenų galite rimtai susižeisti.
- Patikrinkite, ar gyvatvorėje nėra pašalinių objektų, pvz., vielinės tvorėlės.

SVARBU!

Prieš atlikdami techninę įrenginio priežiūrą visuomet nuimkite bateriją.

Žiūrėkite, kad su įrenginiu nežaistų vaikai.

Įrenginį laikykite ten, kur jo negali pasiekti vaikai. Niekuomet neleiskite vaikams ar kitiems asmenims, neapmokytiems naudotis įrenginiu ir / arba baterija jais naudotis ar atlikti techninę priežiūrą. Vietiniai įstatymai gali riboti leistiną naudotojo amžių.

Niekada nenaudokite įrenginio, kurio konstrukcija yra modifikuota, lyginant su gamyklos standartu.

Dėvėkite asmens saugos priemones. Žr. poskyrį "Asmens saugos priemonės".

Dirbant šiuo įrenginiu naudotojas turi žiūrėti, kad kiti žmonės ar gyvuliai neprieitų arčiau nei 15 m atstumu.

Niekuomet nenaudokite įrenginio esant blogam orui, pvz., rūkui, lietaui, dideliam šalčiui, pučiant stipriam vėjui ir t.t. Didelis karštis gali paskatinti įrenginio perkaitimą.

Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo įrenginio. Reguliariai atlikinėkite patikras ir vykdykite techninės priežiūros nurodymus, pateiktus šiame vadove. Kai kurias techninės priežiūros procedūras gali atlikti tik apmokyti ir kvalifikuoti specialistai, žr. nurodymus skyriuje "Techninė priežiūra".

Prieš įjaudami atlikite bendrąją įrenginio apžiūrą, žr. priežiūros grafiką.



PERSPĖJIMAS! Dirbdamas šis įrenginys sukuria elektromagnetinį lauką. Susidarius tam tikroms sąlygoms, šis laukas gali sutrikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veikimą. Siekiant sumažinti sunkaus arba mirtino sužalojimo riziką, mes rekomenduojame asmenims, turintiems medicininių implantų, prieš naudojant šį įrenginį pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI



PERSPĖJIMAS! Niekada neleiskite vaikams naudoti įrenginį ar būti arti jo. Kadangi įrenginį užvesti labai paprasta, neprižiūrimi vaikai gali lengvai tai padaryti. Tai reiškia, jog iškyla pavojus sunkiai susižeisti. Todėl, kai neprižiūrite įrenginio, visuomet nuimkite bateriją.



PERSPĖJIMAS! Blogi peiliai gali padidinti nelaimių pavojų.

Asmens saugos priemonės

SVARBU!

Gyvatvorių žirkklės – pavojingas darbo įrankis, ir jei neapdairiai ar neteisingai juo naudositės, galite rimtai ar net lemtingai susižeisti. Labai svarbu, kad Jūs perskaitytumėte ir suprastumėte šių naudojimosi instrukcijų turinį.

Naudodami įrenginį, visada dėvėkite patvirtintas asmens saugos priemones. Asmens saugos priemonės nepašalina sužeidimo rizikos, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Paprašykite pardavėjo išrinkti Jums tinkamiausias priemones.



PERSPĖJIMAS! Kai dėvite klausos apsaugos priemones, įsiklausykite, ar nėra įspėjamųjų signalų ar šūksnių. Visada, vos tik išjungę variklį, nusiimkite klausos apsaugos priemones.

Visada dėvėkite:

- Nešiokite pakankamomis garso slopinimo savybėmis pasižymintias apsaugines ausines.
- Visada nešiokite akių apsaugą. Jei naudojamas apsauginis skydelis, turi būti nešiojami ir pripažinti apsauginiai akiniai. Pripažinti apsauginiai akiniai yra tie, kurie atitinka ANSI Z87.1 JAV arba EN 166 ES šalims standartą.
- Pireikus mūvėkite pirštines, pvz., tvirtinant pjovimo įrangą.
- Avėkite stabilius ir rantytu padu aulinius batus arba batus.
- Dėvėkite iš stiprios medžiagos pagamintą darbinę aprangą ir venkite plevėsuojančių skvernų, kurie gali užkibti ant krūmokšnių bei šakų. Visada vilkėkite patvarias ilgas kelnes. Nenešiokite papuošalų, trumpų kelnų, ar sandalų ir nevaikščiokite basomis. Žiūrėkite, kad plaukai nekristų žemiau pečių.
- Po ranka visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėle.

Įrenginio apsauginės dalys

Šiame skyriuje pasakojama apie įvairius įrenginio saugos elementus, aiškinama, kaip jie veikia, patariama, kaip juos prižiūrėti ir tvarkyti, jei norite, kad pjūklas dirbtų gerai ir saugiai. Žr. skyrių Kas yra kas?, jei norite pamatyti, kur kokia detalė yra Jūsų įrenginyje.

Įrenginio tarnavimo ar eksploatacijos laikas gali sutrumpėti, o nelaimingų atsitikimų pavojus gali padidėti, jei įrenginys nebus tinkamai prižiūrimas, o aptarnavimas ir / arba remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Jei jums reikia papildomos informacijos, kreipkitės į artimiausias aptarnavimo dirbtuves.

SVARBU!

Įrenginio priežiūra ir taisykmas reikalauja specialaus pasirengimo. Tai ypač liečia įrenginio apsauginę įrangą. Jei jūsų įrenginys neatitiks nors vieno iš žemiau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į sertifikuotą remonto dirbtuvę. Perkant mūsų produktus, mes garantuojame profesionalų aptarnavimą ir priežiūrą. Jei įrenginio pardavėjas neatlieka aptarnavimo, paprašykite jo duoti artimiausios remonto dirbtuvės adresą.



PERSPĖJIMAS! Niekada nesinaudokite įrenginiu, jei jo apsauginė įranga yra netvarkinga. Jo apsauginė įranga turi būti tikrinama ir prižiūrima taip, kaip yra aprašyta šiame skyrelyje. Jei jūsų įrenginys neatitiks nors vieno kontrolės reikalavimo, kreipkitės į remonto dirbtuvę.

Valdymo skydelis

Įsitikinkite, kad įrenginys įjungtas ar išjungtas, paspaudžiant ir palaikant (>1 sek.) maitinimo mygtuką (1). Žalia lemputė (2) šviečia arba yra išjungta. **(5 paveikslas)**

Mirksintis įspėjimo simbolis (3) ir žalia lemputė (2) gali rodyti, kad:

- negalima naudoti visos galios ir, tuo pačiu metu, įjungti įrenginio. Atleiskite maitinimo jungiklį ir įrenginys aktyvuosis.
- įrenginys užblokuotas. Išjunkite įrenginį. Nuo įrenginio nuimkite bateriją. Ištraukite peiliuose įstrigusias šakeles ar kitą medžiagą.
- Dėl sunkaus pjovimo įrenginys yra perkrautas. Atleiskite maitinimo jungiklį ir įrenginys aktyvuosis.

Jei įspėjimo simbolis (3) mirksi, tai rodo, kad įrenginys pernelyg karštas ir mašina išsijungs. Kai įrenginio temperatūra grįžta į įprastą, jis vėl bus paruoštas veikti ir galėsite jį aktyvuoti.

Raudona įspėjamoji lemputė (3) rodo techninę priežiūrą.

Maitinimo jungiklis ant priekinės rankenos

Maitinimo jungiklis ant priekinės rankenos yra skirtas apsaugoti nuo netyčinio panaudojimo. Būtina nuspausti ir maitinimo jungiklį ant priekinės rankenos, ir maitinimo jungiklį ant galinės rankenos. Nesvarbu, kuris maitinimo jungiklis – ant priekinės ar ant galinės rankenos – bus įjungtas pirmas. Atleidus rankeną, maitinimo jungiklis ant galinės rankenos ir maitinimo jungiklis ant priekinės rankenos sugrįžta į pradinę padėtį. Šį judesį lemia atskiros spyruoklės. Tai reiškia, kad nenaudojamas maitinimo jungiklis ant galinės rankenos yra automatiškai užblokuojamas.

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Junkkite įrenginį. Paspauskite maitinimo jungiklį ant priekinės rankenos. **(6 paveikslas)**

Tada paspauskite maitinimo jungiklį ant galinės rankenos, kad galėtumėte dirbti visu pajėgumu. **(7 paveikslas)**

Atleiskite maitinimo jungiklį ant galinės rankenos ir patikrinkite, ar maitinimo jungiklis laisvai sugrįžta atgal. Pjovimo agregatas turi per 1 sekundę sustoti.

Paleiskite mašiną iš naujo ir atleiskite maitinimo jungiklį ant priekinės rankenos. Tikrinkite, ar atleistas maitinimo jungiklio fiksatorius grįžta į pradinę padėtį. Pjovimo agregatas turi per 1 sekundę sustoti.

Rankos apsauga

Rankos apsauga turi apsaugoti ranką nuo peilių, pvz., jei naudotojas paleistų priekinę rankeną. **(9 paveikslas)**

Patikrinkite, ar rankos apsauga laikosi tvirtai. Patikrinkite, ar rankos apsauga yra sveika.

Pjovimo diskas ir disko apsauga

Išorinė diskų (1) paviršiaus forma tokia pati, kaip ir disko apsaugų. **(9 paveikslas)**

Patikrinkite, ar peilio apsauga nepažeista ir nedeformuota. Pakeiskite pjovimo agregatą, jeigu jis įlenktas ar pažeistas.

Akumulatorius ir akumulatoriaus įkroviklis

Šiame skyriuje aprašyta jūsų produkto akumulatoriaus ir akumulatoriaus įkroviklio sauga.

Su Husqvarna™ gaminiais galima naudoti tik originalius Husqvarna™ akumulatorius, įkrautinus tik naudojant originalų Husqvarna QC™ akumulatoriaus įkroviklį. Akumulatoriai turi koduotą programinę įrangą.

Naudokite tik originalią BLI* tipo bateriją.

Baterijos sauga

Įkraunamos „Husqvarna“ baterijos, BLI, naudojamos išskirtinai belaidžių „Husqvarna“ įrenginių maitinimui. Norint išvengti sužeidimų baterijos negalima naudoti kaip maitinimo šaltinio kitiems įrenginiams. **(2 paveikslas)**



PERSPĖJIMAS! Saugokite bateriją nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Įmetus bateriją į ugnį kyla sprogimo pavojus. Yra nudegimų ir / arba cheminių nudegimų pavojus.



PERSPĖJIMAS! Venkite akumulatorinės rūgšties kontakto su oda. Akumulatorinė rūgštis gali suerzinti odą, ją nudeginti, sukelti esdinančius nudegimus. Jei rūgštis patektų į akis, jų netrinkite, tačiau apie 15 minučių gausiai skalaukite vandeniu. Kreipkitės į gydytoją. Netyčinio kontakto atveju odą turite nuplauti pakankamu kiekiu vandens su muilu.



PERSPĖJIMAS! Niekomet neprijunkite baterijos gnybtų prie raktų, monetų, varžtų ar kitų metalų, nes taip sukelsite trumpąjį jungimą. Į baterijos oro angas niekuomet neikiškite jokių daiktų.

Nenaudojamas baterijas reikia laikyti atokiau nuo metalinių daiktų, pvz., vinių, monetų, papuošalų. Nebandykite baterijos išmontuoti ar sulaužyti.

- Akumuliatorių naudokite aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo -10 °C iki 40 °C.
- Nepaveikite baterijos mikrobangomis ar aukštu slėgiu.
- Niekomet nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Žiūrėkite nuorodas Techninė priežiūra.
- Bateriją laikykite ten, kur jos negali pasiekti vaikai.
- Saugokite bateriją nuo lietaus ir drėgmės.
- Negalima atidaryti arba ardyti akumulatoriaus (-ių). Išbėgęs elektrolitas sukelia koroziją ir gali pažeisti akis ar odą. Prarijus jis gali veikti toksiškai.

Įkroviklio sauga

„Husqvarna“ BLI baterijoms krauti naudokite tik „Husqvarna“ QC įkroviklius. **(3 paveikslas)**



PERSPĖJIMAS! Elektros smūgio ar trumpojo jungimo pavojų sumažinkite taip:

Niekomet neikiškite jokių daiktų į įkroviklio aušinimo angas.

Nebandykite išmontuoti įkroviklio.

Niekomet neprijunkite įkroviklio gnybtų prie metalinių daiktų, kadangi taip užtrumpinsite akumuliatorių.

Naudokite tik patvirtintus ir tinkamai veikiančius kištukinius lizdus.



PERSPĖJIMAS! Nenaudokite akumulatoriaus įkroviklio greta esdinančių ar degių medžiagų. Neuždenkite įkroviklio. Atsiradus dūmams ar gaisrai ištraukite įkroviklio kištuką iš maitinimo lizdo. Bukite atidus, kad nekiltų gaisras.

- Reguliariai tikrinkite, ar akumulatoriaus įkroviklio jungiamasis laidas tvarkingas, neįtrūkęs.
- Niekomet neneškite įkroviklio ir netraukite kištuko paėmę už kabelio.
- Visus laidus ir jungiamuosius laidus laikykite toliau nuo vandens telkinių, alyvos ir aštrių kampų. Bukite atidūs, kad laido neprivertų durys, pertvaros ar panašiai. Kitu atveju

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

daiktai gali įsielektrinti. Reguliariai tikrinkite ilgintuvo kabelius ir juos pakeiskite, jeigu pažeisti.

Nenaudokite:

- pažeisto ar neveikiančio įkroviklio taip pat nenaudokite sugadinto, pažeisto ar deformuoto akumulatoriaus. **(4 paveikslas)**

Neįkraukite:

- neįkraunamų baterijų įkroviklyje ar naudoti jas įrenginyje.
- baterijos įkroviklis, skirtas įkrauti bateriją lauke.
- akumulatoriaus lietuje ar drėgmėje.
- akumulatoriaus tiesioginiuose saulės spinduliuose.

Įkroviklį naudokite tik kai aplinkos temperatūra yra nuo 5 °C iki 45 °C. Įkroviklį naudokite gerai vėdinamoje, sausoje ir nedulkėtoje aplinkoje.

AKUMULIATORIAUS PERNEŠIMAS

Akumulatorius

Ekrane pateikiama baterijos talpa ir galimos problemos su baterija. Baterijos talpa rodoma 5 sekundes po įrenginio išjungimo arba po baterijos mygtuko paspaudimo (1). Baterijos įspėjimo simbolis užsidega, kai įvyksta klaida (2). Žr. gedimų kodus. **(27 pav.)**

Šviesos diodai	Baterija
Šviečia visi diodai	Visiškai įkrautas (67 % – 100 %).
Šviečia 1, 2 diodai.	Baterija 34 % – 66 % įkrauta.
Šviečia 1 diodas.	Baterija 1 % – 33 % įkrauta.
Mirksi 1 diodas.	Baterija tuščia. Įkraukite bateriją.

Akumulatoriaus įkroviklis



PERSPĖJIMAS! Elektros smūgio ir trumpojo jungimo pavojus. Naudokite tik patvirtintus ir tinkamai veikiančius kištukinius lizdus. Įsitikinkite, kad kabelis nepažeistas. Jei kabelis atrodo pažeistas, jį pakeiskite. Bet kokius gaminio gedimus perduokite taisyti įgaliootajam techninės priežiūros atstovui.

Prijunkite įkroviklį

- Prijunkite įkroviklį prie informacinėje plokštelėje nurodytos įtampos ir dažnio maitinimo šaltinio.
- Akumulatorius nesikraus, jei jo temperatūra viršys 50 °C.

Prijunkite akumuliatorių prie įkroviklio.

Reguliariai tikrinkite, ar įkroviklis ir baterija sveiki. Žiūrėkite nuorodas Techninė priežiūra.

Akumulatorius turi būti įkrautas prieš pirmąjį naudojimą. Pristatomas akumulatorius yra pakrautas tik 30 %.

- Prijunkite akumuliatorių prie įkroviklio. **(11 paveikslas)**
- Prijungus akumuliatorių prie įkroviklio, įkroviklyje turi užsidegti žalia lemputė. Vyksta įkrovimo procesas. **(10 paveikslas)**
- Kai ant baterijos užsidega visi diodai, ji yra įkrauta. **(12 paveikslas)**
- Ištraukite kaištį. Norėdami ištraukti kištuką iš lizdo, niekuomet netampykite maitinimo laido.
- Atjunkite įkroviklį nuo baterijos.

Įkrovimo būseną

Ličio jonų akumulatorius galima krauti nepaisant jų įkrovimo lygio. Įkrovimo procesą galima nutraukti arba pradėti nepaisant akumulatoriaus įkrovimo lygio. Visiškai įkrauta baterija nepraras savo krūvio, net ją palikus įkroviklyje.

Gabenimas ir laikymas

- Įdėtiems ličio jonų akumuliatoriams galioja pavojingų prekių teisės aktų reikalavimai.
- Jeigu krovinyv gabenamas komercinė trečiosios šalies ar tarpininko transporto priemone, būtina laikytis specialių reikalavimų dėl pakavimo ir žymėjimo.
- Prieš išsiunčiant krovinį reikia pasitarti su specialistu pavojingų medžiagų gabenimo klausimais. Taip pat būtina laikytis galimai išsamesnių nacionalinių teisės aktų reikalavimų.
- Paslėpkite arba priklijuokite atvirus kontaktus lipnia juostele ir supakuokite bateriją taip, kad ji pakuotėje nejudėtų.
- Sandėliavimo ar transportavimo metu visuomet nuimkite bateriją.
- Akumuliatorių ir įkroviklį laikykite sausoje, nedrėgnoje ir šiltoje patalpoje.
- Nelaikykite baterijos tokiose vietose, kur gali susidaryti statiniai krūviai. Niekuomet nelaikykite baterijos metalinėje dėžėje.
- Akumuliatorių laikykite 5–25 °C temperatūroje ir niekada nelaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Akumulatoriaus įkroviklį laikykite 5–45 °C temperatūroje ir niekada nelaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Įkroviklį laikykite tik sausoje aplinkoje.
- Akumuliatorių laikykite atskirai nuo įkroviklio. Įrangą laikykite rakinamoje patalpoje, kad prie jos negalėtų prieiti vaikai ir pašaliniai asmenys.
- Jei įrenginiu nesiruošiate naudotis ilgesnį laiką tarpą, užtikrinkite, kad jis būtų gerai išvalytas ir jam atliktas pilnas aptarnavimas.
- Gabendami įrenginį pritvirtinkite.

Išmeskite akumuliatorių, įkroviklį ir mašiną.

Simboliai, esantys ant produkto ir jo pakuotės, nurodo, kad šio produkto negalima laikyti komunalinėmis atliekomis. Jis turi būti atiduotas atitinkamai perdirbimo įmonei, kuri išmontuotų elektros įrangą ir elektronikos komponentus.

Jei produktas bus išmestas tinkamai, tai padės išvengti neigiamos įtakos aplinkai ir žmonėms. Dėl išsamesnės informacijos apie produkto išmetimą susisiekite su savo savivaldybe, komunalinių atliekų išvežimo bendrove arba parduotuve, iš kurios produktą pirkote.

Patikrinimas prieš užvedant

Paspaudę du atleidimo mygtukus ir patraukę už baterijos ją išimsite.

- Patikrinkite darbo vietą. Pašalinkite daiktus, kurie gali pakilti nuo žemės.
- Patikrinkite pjovimo įrangą. Niekada nenaudokite atšipusių, įtrūkusių ar pažeistų peilių.
- Patikrinkite įrenginį, ar jis yra gerame stovyje. Patikrinkite, ar visos veržlės ir varžtai yra priveržti.
- Įrenginį naudokite tik tiems tikslams, kuriems jis yra skirtas.
- Įsitinkinkite, ar rankena ir apsaugos funkcijos yra tvarkingos. Niekada nenaudokite įrenginio, kuriam trūksta kokių nors dalių ar buvo pakeistos ne pagal specifikacijas. Prireikus mūvėkite pirštines.
- Prieš užvedant įrenginį visi dangteliai turi būti teisingai pritvirtinti ir nedeformuoti.

Prie įrenginio prijunkite bateriją.

Naudokite visiškai įkrautą bateriją. Naudokite tik originalią „Husqvarna“ bateriją. Žr. techninius duomenis

- Į įrenginį įstatykite bateriją. Baterija turi lengvai įslysti į įrenginio laikiklį. Jei baterija lengvai neįslysta, ją dedate netinkamai. Kai išgirsite spragtelėjimą, baterija bus užfiksuota. Įsitinkinkite, kad baterija įstatyta teisingai. **(13 paveikslas)**

Įjungimas ir išjungimas



PERSPĖJIMAS! Stebėkite, kad pašaliniai asmenys nepatektų į darbo zoną, nes atsiras sunkių sužeidimų pavojus. Saugus atstumas yra 15 m.

Užvedimas

- Įjunkite įrenginį. Paspauskite ir palaikykite įjungimo mygtuką (> 1 sek.), kol užsidegs žalias diodas. **(14 paveikslas)**
- Paspauskite maitinimo jungiklį ant priekinės rankenos. **(15 paveikslas)**
- Tada paspauskite maitinimo jungiklį ant galinės rankenos, kad galėtumėte dirbti visu pajėgumu. **(16 paveikslas)**

Išjungimas

- Sustabdykite mašiną, atleisdami maitinimo jungiklį ant galinės rankenos arba maitinimo jungiklį ant priekinės rankenos, ir mašiną išjunkite.

Paspaudę du atleidimo mygtukus ir patraukę už baterijos ją išimsite. **(17 paveikslas)**

SVARBU! Kad netyčia neįjungtumėte įrenginio, visuomet nuimkite bateriją.

PAGRINDINIAI DARBO

Bendrosios darbo instrukcijos

SVARBU!

Šiame skyrelyje pateikiama informacija apie bedras saugumo taisykles dirbant gyvatvorių žirkėmis.

Jei tam tikroje situacijoje nežinosite kaip pasielgti, pasiklauskite specialisto. Kreipkitės į pardavėją ar aptarnavimo dirbtuves.

Nedirbkite darbu, kurio nemokate ar jaučiatės nepakankamai kvalifikuotas.



PERSPĖJIMAS! Įrenginys gali rimtai sužeisti. Atidžiai perskaitykite saugumo instrukcijas. Išmokite naudoti įrenginį.



PERSPĖJIMAS! Pjaunamasis įrankis. Prieš liedami įrankį būtinai išjunkite prietaisą. Prieš atlikdami techninę įrenginio priežiūrą visuomet nuimkite bateriją.

Esminės saugumo taisyklės

- Niekada neleiskite vaikams naudoti įrenginį ar būti arti jo.
- Prieš užvesdami pjovimo įrangą, visada apsidairykite ir įsitikinkite, ar ji nesužeis kitų netoliese esančių žmonių ar gyvulių.
- Niekuomet niekam neleiskite dirbti įrenginiu prieš tai neįsitikinę, kad jie perskaitė ir suprato operatoriaus vadove pateiktus nurodymus.
- Patikrinkite darbo vietą. Pašalinkite daiktus, kurie gali pakilti nuo žemės.
- Niekada nedirbkite stovint ant kopėčių, suoliuko ar kito netvirtai pakelto pagrindo. **(18 paveikslas)**
- PASTABA! Niekada nenaudokite įrenginio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviešti pagalbą. Žiūrėkite, kad dirbant niekas neprieitų arčiau kaip per 15 m.
- Niekuomet nenaudokite įrenginio esant blogam orui, pvz., rūkui, lietaui, dideliam šalčiui, pučiant stipriam vėjui ir t.t.
- Jei įrenginys liečia kokį daiktą ar susidaro vibracijos, sustabdykite įrenginį. Nuimkite bateriją ir patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas.

SavE mode

Įrenginys turi baterijos taupymo funkciją („SavE“). Funkciją galite aktyvuoti paspaudę mygtuką „SavE“. Žalia lemputė rodo, kad funkcija įjungta. **(19 paveikslas)**

Daugeliu atveju naudojant krūmaplovę tinkamiausias ir ilgiausiai veikiantis yra režimas SavE.

Automatiškai išjungti funkciją.

Įrenginys turi išjungimo funkciją, kuri įrenginį išjungia nenaudojimo metu. Žalias šviesos diodas užges ir įrenginys išsijungs po 45 sekundžių.

Saugumo instrukcijos dirbant

- Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą.
- Kai įrenginį reikia perkelti, išjunkite jį.
- Niekuomet nepastatykite įrenginio pirma jo neišjungę ir visuomet nuimkite bateriją.



PERSPĖJIMAS! Perspėjimas dėl išmetamų daiktų. Visada naudokite pripažintus apsauginius akinius. Niekada nesilenkite virš pjovimo įrangos apsaugos. Akmenys, šiukšlės ir t. t. gali pataikyti į akis ir apakinti ar sukelti rimtas traumas.

Neprisileiskite artyn pašalinių. Vaikai, gyvuliai, stebėtojai ir padėjėjai turi būti nutolę saugiu 15 m atstumu. Tuoj pat sustabdykite įrenginį, jei kas nors artinasi. Niekada nesisukinėkite su įrenginiu prieš tai neįsitikinę, ar už Jūsų nieko nėra.

- Įrenginį visada laikykite abejomis rankomis. Įrenginį laikykite prie kūno. **(20 pav.)**
- Pasirūpinkite, kad veikiančios pjovimo įrangos neliestumėte drabužiais ar kūno dalimi.
- Išjungę variklį rankas ir kojas laikykite atokiau nuo pjovimo priedo, kol jis visiškai sustos.
- Saugokitės kamieno išsišakojimų, kurie gali būti išmetami į orą pjovimo metu. Nepjaukite per arti žemės paviršiaus. Akmenys ar kiti palaidi daiktai gali būti išmetami į orą.
- Ištrinkite pjaunamąjį objektą atkreipiant dėmesį į pašalinius daiktus, pvz., el. kabelius, vabzdžius, gyvūnus ir t. t. arba daiktus, kurie gali pakenkti pjovimo įrangai, pvz., metaliniai daiktai.
- Jeigu darbo metu peiliuose įstrigtų koks nors daiktas, išjunkite variklį, palaukite, kol jis visiškai sustos, ir tik tada valykite peilius. Nuo įrenginio nuimkite bateriją.
- Niekuomet dirbant varikliui nepalikite įrenginio be priežiūros.

Saugumo instrukcijos pabaigus darbą

- Apsauginis dėklas visada turi būti ant pjovimo įrangos, jei įrenginys naudojamas.
- Prieš pradėdami valyti įrenginį, tikrinti ar taisyti gedimus, įsitikinkite, ar pjovimo įranga sustojo. Nuo įrenginio nuimkite bateriją.
- Remontuodami pjovimo įrangą visada mūvėkite tvirtą audinio pirštines. Peiliai labai aštrūs, galite susižaloti.
- Įrenginį laikykite ten, kur jo negali pasiekti vaikai.
- Remontuodami įrenginį naudokite tik originalias atsargines dalis.

Pagrindiniai darbo principai

- Šonus pjaukite mosuojant iš apačios į viršų. **(21 pav.)**

PAGRINDINIAI DARBO

- Kerpant gyvatvorę, variklis turi būti nukreiptas nuo gyvatvorės.
- Norint pasiekti geriausią pusiausvyrą, įrenginį laikykite kuo arčiau kūno. **(20 pav.)**
- Saugokitės, kad viršūnė neliestų žemės.
- Neskubėkite, dirbkite normaliu tempu, kad visos šakos lygiai nusipjautų.

Apžiūra ir techninė priežiūra



PERSPĖJIMAS! Prieš atlikdami techninę įrenginio priežiūrą visuomet nuimkite bateriją.

SVARBU! Niekuoomet nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniui.

Stiprios valymo priemonės gali pažeisti plastiką.

Įrenginio priežiūra ir taisymas reikalauja specialaus pasirengimo. Tai ypač liečia įrenginio apsauginę įrangą. Jei jūsų įrenginys neatitiks nors vieno iš žemiau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į sertifikuotą remonto dirbtuvę. Perkant mūsų produktus, mes garantuojame profesionalų aptarnavimą ir priežiūrą. Jei įrenginio pardavėjas neatlieka aptarnavimo, paprašykite jo duoti artimiausios remonto dirbtuvės adresą. Naudokite originalias atsargines dalis.

Reguliariai tikrinkite, ar įkroviklis ir baterija sveiki. (24 pav.) (25 pav.)

Valymas

Prireikus mūvėkite pirštines.

Po naudojimo mašiną nuvalykite.

Prieš įstatydami akumuliatorių į įkroviklį įsitikinkite, kad akumuliatorius ir įkroviklis yra švarūs, jų gnybtai yra nuvalyti ir sausi. **(22 pav.)**

Akumulatoriaus uždėjimo takeliai turi būti švarūs. Plastikines dalis valykite švaria ir sausa šluoste.

Valymas ir tepimas

Prieš naudodami įrenginį ir panaudojus jį, nuo peilių nuvalykite sakus ir augalų sultis valymo priemone.

Patikrinkite, ar disko briaunos nepažeistos ir nedeformuotos. Priveržkite juos 7–10 Nm priveržimo momentu. Tikrinkite, ar peiliai laisvai juda.

Jeigu ketinate ilgą laiką nenaudoti, peilį sutepkite specialia alyva. **(23 pav.)**

Pavarą tepkite tepalu tik tada, kai ji išrinkta (tai atlieka įgaliotosios dirbtuvės). Dėl informacijos ir pavaros tepalo kreipkitės į artimiausią atstovą. Reikia naudoti nedidelį specialaus aukštos kokybės tepalo kiekį. Niekada neužpildykite pavaros tepalu iki pat viršaus.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Gedimu paieška

Klaviatūra

Gedimai nustatomi ir šalinami naudojant klaviatūrą.

Klaviatūra	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Blykčioja įspėjamoji lemputė. Nr. 3 (5) iliustracijoje.	Perkrova.	Pjovimo įtaisas užsikimšo. Atkabinkite pjovimo įtaisą.
	Temperatūros svyravimai.	Leiskite įrenginiui atvėsti.
Įrenginys neveiks	Maitinimo jungiklis ir įjungimo mygtukas spaudžiami vienu metu.	Atleiskite maitinimo jungiklį ir įrenginys aktyvuosis.
Dega įspėjamoji lemputė. Nr. 3 (5) iliustracijoje.	Techninė priežiūra	Kreipkitės į jus aptarnaujantį atstovą.

Akumulatoriaus ir / arba įkroviklio trikdžių šalinimas įkrovimo metu.

Akumulatorius

LED ekranas	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Blykčioja įspėjamoji lemputė. 2 numeris 27 pav.	Temperatūros svyravimai.	Akumuliatorių naudokite aplinkoje, kurios temperatūra yra nuo -10 °C iki 40 °C.
	Viršyta įtampa.	Patikrinkite, ar elektros tinklorovė atitinka tą, kuri yra nurodyta ant įrenginio lentelės.
	Teka srovė	Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.
Dega įspėjamoji lemputė. 2 numeris 27 pav.	Pernelyg didelis blokų skirtumas (1V).	Įkraukite akumuliatorių.
		Kreipkitės į jus aptarnaujantį atstovą.

Akumulatoriaus įkroviklis

LED ekranas	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Mirksi KLAIDOS LED	Temperatūros svyravimai.	Įkroviklį naudokite tik kai aplinkos temperatūra yra nuo 5 °C iki 45 °C.
Šviečia raudonas šviesos diodas	Pernelyg didelis blokų skirtumas (1V).	Kreipkitės į jus aptarnaujantį atstovą.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Techninės priežiūros grafikas



PERSPĖJIMAS! Prieš atlikdami techninę įrenginio priežiūrą visuomet nuimkite bateriją. Bet kokius gaminio gedimus perduokite taisyti įgaliotajam techninės priežiūros atstovui.

Žemiau pateiktas įrenginio priežiūros darbų sąrašas. Daugelis punktų yra aprašyti skyrelyje "Techninė priežiūra". Naudotojas gali atlikti tik šiame operatoriaus vadove aprašytus techninės priežiūros darbus. Sudėtingesnius darbus būtina vykdyti įgaliotose techninės priežiūros dirbtuvėse.

Techninė priežiūra	Kiekvieną dieną	Kartą į savaitę	Kartą į mėnesį
Išvalykite įrenginį išoriškai.	X		
Patikrinkite, ar įjungimo ir išjungimo mygtukai veikia tvarkingai ir nėra pažeisti.	X		
Įsitinkite, kad maitinimo jungiklis ant galinės rankenos ir maitinimo jungiklis ant priekinės rankenos veikia saugiai.	X		
Patikrinkite, ar visi valdikliai nepažeisti ir veikia tinkamai.	X		
Patikrinkite, ar peilis ir peilio apsauga yra nepažeisti ir neįtrūkę. Pakeiskite peilį ar pailio apsaugą, jei jie buvo daužti ar yra įtrūkę.	X		
Pakeiskite pjovimo agregatą, jeigu jis įlenktas ar pažeistas.	X		
Patikrinkite, ar nėra pažeista rankų apsauga. Pakeiskite pažeistą apsaugą.	X		
Patikrinkite, ar priveržti varžtai ir veržlės.	X		
Patikrinkite, ar baterija tvarkinga.	X		
Patikrinkite baterijos įkrovimą.	X		
Patikrinkite, ar įkroviklis tvarkingas ir veikia.	X		
Patikrinkite, ar peilius laikantys varžtai yra teisingai priveržti.		X	
Patikrinkite jungtis tarp baterijos ir įrenginio bei jungtis tarp baterijos ir įkroviklio.			X

TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys

Modelio žymėjimas	Husqvarna 115iHD45
Platforma	HT100EU
Variklis	
Variklio tipas.	BLDC
Svoris	
Svoris be baterijos, kg	3,2
Svoris su baterija, kg	4,0
Peilis	
Tipas	Dvipusis
Ašmens ilgis, mm	450
Peilio greitis pūūvais per minutę įjungus funkciją „Save“	2400
Peilio greitis pūūvais per minutę išjungus funkciją „Save“	3000

Triukšmo emisijos

(žr. pastabą 1)

Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB(A)	89
Garso stiprumo lygis, garantuotas L_{WA} dB(A)	90

Garso lygiai

(žr. 2 pastabą)

Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgis, išmatuotas pagal EN 60745–1 ir EN 60745–15, dB (A): 78

Vibracijos lygiai

(žr. 3 pastabą)

Rankenų virpesių lygis (a_h), išmatuotas pagal EN 60745–1 ir EN 60745–2–15, m/s^2 . 1,3/1,9

1 pastaba: Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/EB. Garantuojama ir išmatuotoji garso galia skiriasi tuo, kad į garantuojamoje garso galioje atsižvelgiama į matavimų rezultatų dispersiją ir skirtingų to paties modelio prietaisų tarpusavio skirtumus pagal direktyvos 2000/14/EB nuostatas.

2 pastaba.

Pateikti duomenys apie ekvivalentišką įrenginio triukšmo slėgio lygį yra su 2,5 dB (A) tipiška statistine sklaida (standartiniu nuokrypiu).

3 pastaba. Pateikiamų virpesių lygio duomenų būdingoji statistinė dispersija (standartinis nuokrypis) lygi 1,5 m/s^2 .

– Nurodyta suminė vibracijos vertė gauta matuojant pagal standartinį bandymo metodą ir ją galima naudoti, norint šį įrenginį palyginti su kitais įrenginiais.

– Be to, nurodytą suminę vibracijos vertę galima naudoti pirminiam poveikio įvertinimui.

Naudokite tik originalią BLi' tipo bateriją.

Pripažinti priedai				
Akumulatorius	BLi10		BLi20	
Tipas	Ličio jonų		Ličio jonų	
Baterijos talpa, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Įtampa, V	36	36,5	36	36,5
Svoris, kg	0,7	0,7	1,2	1,2

TECHNINIAI DUOMENYS

Įkrovikliai, kurie tinka nurodytoms baterijoms, BLi.	
Akumuliatoriaus įkroviklis	QC80
Maitinimo įtampa, V	100–240
Dažnis, Hz	50–60
Galia, W	100
Išėjimo įtampa, V nuol. srovė / Amperai, A	36/2

EB atitikties patvirtinimas (galioja tik Europoje)

Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Švedija, tel.: +46-36-146500, prisiimdami visą atsakomybę pareiškiamo, kad gyvatvorių žirkklės **Husqvarna“ 115iHD45 (Platforma: HT100EU)** pradedant 2016 m. serijų numeriais bei vėlesniais (metai aiškiai nurodyti ant modelio tipo plokštelės, po jų nurodomas serijos numeris), atitinka standartus ir kitus norminamuosius dokumentus pagal šių TARYBOS DIREKTYVŲ sąlygas:

- 2006 m. gegužės 17 g. direktyva **2006/42/EB** "dėl mašinų".
- 2014 m. vasario 26 d. direktyva **2014/30/EU** "dėl elektromagnetinio suderinamumo".
- 2011 m. birželio 8 d. „dėl kai kurių pavojingų medžiagų apribojimo“ **2011/65/EB**.
- 2000 m. gegužės 8 d. direktyva **2000/14/EB** "dėl triukšmo emisijų į aplinką".

Dėl informacijos apie triukšmo emisijas žr. skyrių "Techniniai duomenys".

Taikyti šie standartai:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008

Husqvarna 2017 m. spalio 31 d.



Lars Roos, Vystymo vadovas (Įgaliotas Husqvarna AB atstovas ir atsakingas už techninę dokumentaciją.)

SIMBOLU NOZĪME

Simboli uz mašīnas:

Orīģinālās zviedru valodas lietošanas pamācības tulkojums.

BRĪDINĀJUMS! Dzīvzoga grieznes var kļūt par bīstamu darba rīku, ja to lieto nepareizi vai pavirši, izraisot nopietnas un pat dzīvībai bīstamas traumas. Ļoti svarīgi ir izlasīt un izprast šīs lietošanas pamācības saturu.

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

Vienmēr lietojiet:

- Atzītas aizsargaustiņas
- Apstiprinātu acu aizsargapriekojumu

Vienmēr lietojiet atzītus aizsargcimdus.

Izmantojiet neslidošus un stabilus zābakus.

Šis ražojums atbilst spēkā esošajām CE direktīvām.

Uz izstrādājuma vai tā iesaiņojuma esošie simboli norāda, ka ar šo izstrādājumu nevar rīkoties kā ar mājturības atkritumiem. Šis produkts ir jānodod atbilstošā pārstrādes iestādē. (Attiecas vienīgi uz Eiropu)

Nepakļaut lietus iedarbībai.

Līdzstrāva.

Trokšņu emisijas līmenis atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai. Mašīnas emisijas tiek norādītas daļā Tehniskie dati un uzlīmē.

Datu plāksnīte ar sērijas numuru.
yyyy ir ražošanas gads, **ww** ir ražošanas nedēļa.



yyyywwxxxxx

Apzīmējumi uz akumulatora un/ vai akumulatora lādētāja:

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

Šis produkts ir jānodod atbilstošā pārstrādes iestādē. (Attiecas vienīgi uz Eiropu)



Atteikumdrošs transformators



Lietojet un glabājet akumulatora lādētāju tikai iekštelpās.



Dubultā izolācija



Pārējie uz mašīnas norādītie simboli/ norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

Saturs

SIMBOLU NOZĪME

Simboli uz mašīnas: 37

Apzīmējumi uz akumulatora un/vai akumulatora lādētāja: 37

SATURS

Saturs 38

Pirms iedarbināšanas ievērojiet sekojošo: 38

IEVADS

Godājamais klient! 39

Kas ir kas? 39

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Vispārīgi spēka agregātu drošības brīdinājumi 40

Individuālais drošības aprīkojums 42

Mašīnas drošības aprīkojums 42

Akumulators un akumulatora lādētājs 43

AKUMULATORA IZMANTOŠANA

Akumulators 45

Ateriju lādētājs 45

Transports un uzglabāšana 45

Akumulatora, lādētāja un iekārtas likvidācija 45

IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

Pārbaude pirms iedarbināšanas 46

Pieslēdziet akumulatoru iekārtai. 46

Iedarbināšana un apstādināšana 46

DARBA TEHNIKA

Vispārējās darba instrukcijas 47

APKOPE

Inspicēšana un tehniskā apkope 49

Tīrīšana un ieziešana 49

Kļūmju meklēšanas shēma 50

Apkopes grafiks 51

TEHNISKIE DATI

Tehniskie dati 52

Garantija par atbilstību EK standartiem 53

Pirms iedarbināšanas ievērojiet sekojošo:

Uzmanīgi izlasīt ekspluatācijas instrukciju.



BRĪDINĀJUMS! Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt nopietnas dzirdes traumas. Tapēc vienmēr lietojiet dzirdes aizsargaustīņas.



BRĪDINĀJUMS! Nekādos apstākļos nedrīkst bez ražotāja atļaujas izmainīt šīs mašīnas sākuma konstrukciju. Lietojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var novest pie traumām vai beigties ar tehnikas izmantotāja un citu personu nāvi.



BRĪDINĀJUMS! Dzīvžoga grieznes var kļūt par bīstamu darba rīku, ja to lieto nepareizi vai pavirši, izraisot nopietnas un pat dzīvībai bīstamas traumas. Ļoti svarīgi ir izlasīt un izprast šīs lietošanas pamācības saturu.

Godājamais klients!

Apšveicam jūs ar izvēli, iegādājoties Husqvarna izstrādājumu! Husqvarna tradīcijām bagātā vēsture sākas 1689. gadā, kad karalis Kārlis XI atļāva Huskvarnas upes krastā atļāva uzcelt muskešu fabriku. Novietojums pie Huskvarnas upes bija loģisks, jo upi varēja izmantot elektroenerģijas ieguvei. Vairāk nekā 300 gadu laikā fabrika ir ražojusi visdažādākos izstrādājumus, sākot no malkas krāsnīm līdz modernām virtuves mašīnām, šujmašīnām, velosipēdiem, motocikliem utt. 1956. gadā tika izlaista pirmā zālāja plaujmašīna un 1959. gadā pirmais motorzāģis, kurus Husqvarna ražo joprojām.

Husqvarna šodien ir pasaulē vadošais mežu un dārzu izstrādājumu ražotājs, kura produktus raksturo kvalitāte un augsti tehniskie parametri. Biznesa idejas pamatā ir motorizētu izstrādājumu izstrādāšana, mārketinga un ražošana meža un dārzu kā arī celtniecības vajadzībām. Husqvarna mērķis ir būt avangardā ergonomikas, ērtību, drošības un vides saudzēšanas jomās, tāpēc izstrādājumi tiek pastāvīgi uzlaboti tieši šajos aspektos.

Mēs esam pārliecināti, ka jūs ar gandarījumu novērtēsiet mūsu produktu kvalitāti un tehniskās iespējas. Jebkurš mūsu izstrādājumu pirkums nodrošina jums profesionālu palīdzību, kad nepieciešams remonts un apkope. Ja precīji jūs nopērkat citur nekā mūsu specializētos veikalos, uzziņiet, kur atrodas tuvākā specializētā servisa darbnīca.

Mēs ceram, ka Jūs būsiet apmierināts ar iegādāto mašīnu un tā Jums izcili kalpos daudzus gadus. Atcerieties, ka šī lietošanas pamācība ir svarīgs dokuments. Ievērojot tās saturu (lietošana, serviss, apkope utt.), Jūs būtiski pagarināsiet mašīnas mūžu un tās otrreizējo vērtību. Ja jūs pārdosiet to, nododiet lietošanas pamācību jaunajam īpašniekam.

Paldies, ka jūs lietojat Husqvarna izstrādājumu!

Husqvarna AB pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

Kas ir kas?

(1)

- 1 Lietošanas pamācība
- 2 Aizmugurējais rokturis
- 3 Jaudas slēdzis uz priekšējā roktura
- 4 Priekšējais rokturis
- 5 Nazis
- 6 Transporta aizsargapriekojums
- 7 Jaudas slēdzis uz aizmugurējā roktura
- 8 Vadības pults
- 9 Rokas aizsargs
- 10 Akumulators
- 11 Ateriju lādētājs
- 12 Aukla
- 13 Akumulatora indikatora poga
- 14 Akumulatora statuss
- 15 Brīdinājuma indikators
- 16 SavE poga
- 17 Ieslēgšanas un izslēgšanas poga
- 18 Darbības un brīdinājuma indikators
- 19 Akumulatora atvienošanas pogas

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Vispārīgi spēka agregātu drošības brīdinājumi

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

(1. attēls)–(27. attēls) attiecas uz attēliem 2.–3. lappusē.

Mašīna ir konstruēta vienīgi zaru un krūmu griešanai.



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu.

SVARĪGI!

Saglabājiēt visus norādījumus un instrukcijas, jo tās var būt noderīgas turpmāk. Termins „mehāniskie instrumenti” norādījumos attiecas uz mehāniskajiem instrumentiem, kuru darbināšanai tiek izmantots pieslēguma vads vai baterijas (bezvadu).

Darba zonas drošība

- **Uzturiet darba zonā tīrību un kārtību.** Nekārtība un nepietiekams apgaismojums var izraisīt negadījumu.
- **Neizmantojiet mehāniskos instrumentus sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai atkritumi.** Mehāniskie instrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt atkritumu vai izgarojumu uzliesmošanu.
- **Mehānisko instrumentu izmantošanas laikā nepieļaujiet, ka tuvumā atrodas bērni vai nepiederošas personas.** Izklaidības rezultātā Jūs varat zaudēt kontroli.

Elektrodrošība

- **Mehāniskā instrumenta spraudņiem jāatbilst kontaktligzdām. Nekad nepārveidojiet spraudni jebkādā veidā. Nekad neizmantojiet jebkādas spraudņu adapterus ar iezemētiem mehāniskajiem instrumentiem.** Nepārveidoti spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektrošoka risku.
- **Izvairieties no ķermeņa saskarsmes ar tādām iezemētām virsmām kā caurules, radiatori, plītis un ledusskapji.** Ķermenim saskaroties ar iezemējumu, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
- **Nepakļaujiet instrumentus lietus vai mitruma iedarbībai.** Mehāniskajā instrumentā iekļuvis ūdens palielina elektrošoka risku.
- **Izmantojiet vadu pareizi. Nekad neizmantojiet vadu mehāniskā instrumenta pārvietošanai, vilkšanai vai izslēgšanai. Sargājiet vadu no karstuma, naftas produktiem, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektrošoka risku.
- **Strādājot ar mehānisko instrumentu ārpus telpām, izmantojiet ārpuselpu apstākļiem piemērotu pagarinātāju.** Šāda pagarinātāja izmantošana samazina elektrošoka risku.

- **Ja tomēr ir nepieciešams strādāt ar elektrisko instrumentu mitrā darba vidē, izmantojiet paliekošās strāvas ierīci (RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektrošoka risks.

Personīgā drošība

- **Saglabājiēt modrību, sekojiet līdzi tam, ko Jūs darāt, un rīkojieties ar mehānisko instrumentu saprātīgi. Neizmantojiet mehānisko instrumentu, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Maza neuzmanība mehāniskā instrumenta izmantošanas laikā var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr izmantojiet acu aizsargus.** Tādi aizsardzības līdzekļi kā putekļu maska, neslidoši apavi, ķivere vai dzirdes orgānu aizsargi, izmantojot tos attiecīgos apstākļos, samazina ievainojumu risku.
- **Nepieļaujiet nejausu ierīces ieslēgšanos. Pirms pievienojat strāvas avotam, paceļat vai pārnēsājat rīku, nodrošiniet, lai slēdzis būtu pozīcijā OFF (izslēgts).** Ja, pārnēsājot elektriskos instrumentus, turēsit pirkstu uz slēdža vai aktivizēsiet elektriskos instrumentus, kuriem ir slēdzis, iespējami negadījumi.
- **Pirms mehāniskā instrumenta ieslēgšanas novāciet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņatslēgu.** Mehāniskā instrumenta kustīgajā daļā atstāta atslēga vai uzgriežņatslēga var izraisīt ievainojumu.
- **Strādājiet stabilā stāvoklī. Vienmēr strādājiet uz stabila pamata un ievērojiet līdzsvaru.** Tas nodrošina labāku mehāniskā instrumenta kontroli negadītās situācijās.
- **Izmantojiet atbilstošu apģērbu. Nevelciet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargiet savus matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām daļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.
- **Ja ierīcei ir paredzēts savienojums ar atkritumu novades un savākšanas piederumiem, nodrošiniet to pienācīgu pievienošanu un izmantošanu.** Atkritumu savākšana samazina ar tiem saistītos riskus.

Mehāniskā instrumenta izmantošana un apkope

- **Strādājot ar mehānisko instrumentu, izvairieties no spēka pielietošanas. Izmantojiet tādu mehānisko instrumentu, kas atbilst Jūsu darba mērķiem.** Ar atbilstošu mehānisko instrumentu darbu var paveikt labāk, drošāk un tādā kvalitātē, kādai tas ir paredzēts.
- **Neizmantojiet mehānisko instrumentu, ja to nevar ieslēgt un izslēgt.** Ikviens mehāniskais instruments, kuru nav iespējams kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams un tas ir jāremontē.
- **Pirms jebkādas instrumentu regulēšanas, piederumu maiņas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet vadu no strāvas avota un/vai baterijas.** Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina mehāniskā instrumenta nejausās ieslēgšanās risku.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- **Uzglabāji**et neizmantojamos mehāniskos instrumentus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet strādāt ar mehānisko instrumentu personām, kuras nepārzina mehānisko instrumentu vai šo instrukciju. Mehāniskie instrumenti neapmācītu lietotāju rokās ir bīstami.
- **Kopiet** mehāniskos instrumentus. Pārliecinieties, vai viss ir pareizi noregulēts, pārbaudiet kustīgo daļu stiprinājumus, vai kādas daļas nav bojātas, kā arī citus apstākļus, kas var ietekmēt mehāniskā instrumenta darbību. Bojājuma gadījumā mehāniskajam instrumentam pirms izmantošanas ir jāveic remonts. Slikti kopti mehāniskie instrumenti izraisa daudzus negadījumus.
- **Uzturiet** griezējinstrumentus asus un tīrus. Pienācīgi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem reti iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- **Izmantojiet** mehānisko instrumentu, piederumus, instrumenta uzgaļus utt. saskaņā ar šo instrukciju, ievērojot darba apstākļus un veicamos darbus. Mehāniskā instrumenta izmantošana tam neparedzētiem mērķiem var izraisīt bīstamas situācijas.

Akumulatora rīka lietošana un apkope

- **Uzlādei** izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju. Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa bateriju paketei, var radīt ugunsgrēka risku, lietojot to ar cita veida bateriju paketi.
- **Izmantojiet** elektriskos instrumentus tikai ar precīzi tiem paredzētajām bateriju paketēm. Jebkuras citas bateriju paketes lietošana var radīt savainojuma un ugunsgrēka risku.
- **Kad** bateriju pakete netiek izmantota, turiet to prom no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot vienu spaili ar otru. Baterijas spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- **Nepiemērotos** apstākļos no baterijas var izteciēt šķidrums; izvairieties no saskares. Ja nejausi nonākt saskarē ar to, skalojiet ar lielu ūdens daudzumu. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet medicīnisku palīdzību. No baterijas iztecejis šķidrums var radīt kairinājumu vai apdegumus.

Apkope

- Jūsu mehāniskā instrumenta apkopi var veikt tikai kvalificēts meistars, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās mehāniskā instrumenta drošību.

Dzīvzoga trimmera drošības brīdinājumi – Personīgā drošība

- Lietojot dzīvzogu trimmeri, turiet to ar abām rokām. Ja trimmeris tiek turēts ar vienu roku, var zaudēt kontroli un radīt nopietnas traumas.

- **Raugiet**, lai visas ķermeņa daļas atrastos drošā attālumā no griešanas asmens. Nenovāciet nogrieztos materiālu un neturiet griežamo materiālu, kad asmeņi kustās. Pārliecinieties, vai slēdzis atrodas pozīcijā OFF (izslēgts), attīrot rīku no iesprūdušā materiāla. Pēc izslēgšanas asmeņi vēl nedaudz kustas. Pat brīdis neuzmanības, strādājot ar dzīvzoga trimmeri, var radīt nopietnu savainojumu.
- **Pārnēsājot** dzīvzoga trimmeri, turiet to aiz roktura. Griešanas asmeņim ir jābūt izslēgtam. Transportējot vai uzglabājot dzīvzoga trimmeri, vienmēr uzlieciet griešanas daļas apvalku. Pareizi darbojoties ar dzīvzoga trimmeri, tiek samazināts risks gūt traumas no griešanas asmeņiem.
- **Turiet** elektrisko instrumentu tikai aiz izolētās satvēriena daļas, jo griešanas asmens var saskarties ar apslēptajiem vadiem vai savu pašu vadu. Griešanas asmeņi, nonākot saskarē ar elektrotīkliem pieslēgtu vadu, var elektrizēt skartās elektriskā instrumenta metāla daļas un radīt lietotājam elektriskās strāvas triecienu.
- **BĪSTAMI!** Turiet rokas attālak no asmens. Saskarē ar asmeni tiks radītas nopietnas traumas.
- Pārbaudiet, vai dzīvzoga nav svešķermeņi, piemēram, drāts žogs.

SVARĪGI!

Pirms iekārtas tehniskās apkopes vienmēr izņemiet akumulatoru.

Uzraugiet, lai bērni ar iekārtu nespēlētos

Glabājiet mašīnu bērniem nepieejamā vietā. Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem vai citām atbilstoši neapmācītām personām strādāt ar iekārtu, mainīt akumulatoru vai veikt iekārtai tehnisko apkopi. Minimālais lietotāju vecums var būt noteikts ar vietējās likumdošanas aktiem.

Nekad nelietojiet mašīnu, kas ir pārveidota tā, ka tā neatbilst sākuma konstrukcijai.

Lietojiet individuālo drošības aprīkojumu. Skatīt norādījumus zem rubrikas Individuālais drošības aprīkojums.

Mašīnas lietotājam jānodrošina, lai darba vietai tuvāk par 15 metriem neatrodas citi cilvēki vai dzīvnieki.

Iekārtu nedrīkst lietot sliktos laikapstākļos (piemēram, miglā, lietus laikā, stiprā vējā, lielā aukstumā utt.). Ļoti karstā laikā iekārta var pārkarst.

Nekad nelietojiet bojātu mašīnu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta instrukcijas. Dažus apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai apmācīti un kvalificēti speciālisti. Skatiet instrukcijas nodaļā Apkope.

Pirms lietošanas veiciet mašīnai vispārējo pārbaudi, skat. apkopes grafiku.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS



BRĪDINĀJUMS! Šis aparāts darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Pie nosacītiem apstākļiem šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implanta darbību. Lai mazinātu risku gūt nopietnus vai dzīvībai bīstamus ievainojumus, personām ar medicīnisko implantu iesakām pirms aparāta ekspluatācijas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.



BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem lietot iekārtu vai uz turēties tās tuvumā. Tā kā iekārtu ir vienkārši iedarbināt, bērni to var nejauši iedarbināt. Tas radīs smagu traumu risku. Tāpēc, ja iekārtu glabājat nomaļus, vienmēr atvienojiet akumulatoru.



BRĪDINĀJUMS! Nepareizi naži var palielināt nelaimes gadījumu risku.

Individuālais drošības aprīkojums

SVARĪGI!

Dzīvžoga grieznes var kļūt par bīstamu darba rīku, ja to lieto nepareizi vai pavirši, izraisot nopietnas un pat dzīvībai bīstamas traumas. Ļoti svarīgi ir izlasīt un izprast šīs lietošanas pamācības saturu.

Jebkuras mašīnas lietošanas gadījumos ir jālieto valsts iestāžu atzīts individuālais aizsargaprīkojums. Individuālais aizsargaprīkojums nesamazina traumu risku, bet tikai samazina ievainojuma bīstamības pakāpi nelaimes gadījumā. Lūdziet pārdevēja palīdzību, izvēloties nepieciešamo aprīkojumu.



BRĪDINĀJUMS! Ja lietojat dzirdes aizsarglīdzekļus, ieklausieties, vai neatskan brīdinājuma signāli vai saucieni. Tiklīdz motors apstājas, vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Vienmēr lietojiet:

- Lietojiet aizsargaustiņas ar pietiekošu trokšņu slāpēšanas spēju.
- Vienmēr ir jālieto apstiprināts acu aizsargaprīkojums. Atzītas aizsargbrilles jālieto arī tad, ja tiek izmantots vizieris. Atzītas aizsargbrilles ir tādas, kas atbilst ASV standarta ANSI Z87.1 vai ES valstu standarta EN 166 prasībām.
- Cimdi jālieto nepieciešamības gadījumos, piemēram, montējot griešanas aprīkojumu.
- Izmantojiet neslidošus un stabilus zābakus vai kurpes.

- Lietojiet pret iepļusumiem izturīga auduma apģērbu un izvaieties no pārāk vaļīgām drēbēm, kas viegli iekeras krūmos un zaros. Vienmēr valkājiet izturīgas garās bikses. Negrežņojieties ar rotas lietām, nevelciet šortus, sandales un nestrādājiet basām kājām. Uzmanieties, lai mati nekarājas uz pleciem.
- Pirmās medicīniskās palīdzības aptieciņai ir vienmēr jābūt pa rokai.

Mašīnas drošības aprīkojums

Šajā nodaļā tiek paskaidrota mašīnas drošības detaļu nozīme, to funkcijas un kā tiek veikta to kontrole un apkope, lai garantētu drošības aprīkojuma nevainojamu darbību. Lai atrastu šīs detaļas jūsu mašīnā, skatiet nodaļu Kas ir kas?

Ja iekārtas apkope netiek veikta pareizi un servisu un/vai remontu veic neprofesionāli, iekārtas kalpošanas laiks saīsināsies un pakļausit sevi traumu riskam. Ja ir nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar tuvāko servisa darbnīcu.

SVARĪGI!

Mašīnas servisu un labošanu var veikt personas ar speciālu izglītību. Īpaši tas attiecas uz mašīnas drošības aprīkojumu. Ja mašīna neatbilst zemāk uzskaitītās kontroles prasībām, jums ir jāgriežas servisa darbnīcā. Jebkuras mūsu preces iegāde garantē profesionālas labošanas un servisa pieejamību. Ja pārdevējs, kas jums pārdeva mašīnu, nav mūsu firmas dīleris, palūdziet no viņa tuvākā specializētā servisa adresi.



BRĪDINĀJUMS! Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu drošības aprīkojumu. Mašīnas drošības aprīkojums ir jākontrolē un jāaiztur, pamatojoties uz šajā nodaļā izklāstīto instrukciju. Ja jūsu mašīna neatbilst kontroles prasībām, nododiet to labošanai servisa darbnīcā.

Vadības pults

Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (1) un turot nospiestu ilgāk par vienu sekundi, pārbaudiet, vai iekārta ieslēdzas vai izslēdzas. Zaļā LED gaismiņa (2) iedegsies vai nodzīsīs. **(5. attēls)**

Mirgojošs brīdinājuma apzīmējums (2) un zaļā LED gaismiņa (2) var nozīmēt, ka:

- nav pieejama pilna jauda un iekārtu nevar ieslēgt. Atlaidiet spēka sprūdu un iekārta aktivizēsies.
- iekārta ir bloķēta. Izslēdziet iekārtu. Izņemiet no iekārtas akumulatoru. Attīriet asmeņus no zariem un citiem materiāliem, kas tajos iesprūduši.
- iekārta ir pārslogota pārslogotas griešanas dēļ. Atlaidiet spēka sprūdu un iekārta aktivizēsies.

Ja mirgo brīdinājuma simbols (3), iekārta ir pārāk karsta un izslēdzas. Kad temperatūra atkal ir normāla, iekārtu drīkst ieslēgt un turpināt lietot.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Sarkanā brīdinājuma gaisma (3) norāda, ka iekārtai nepieciešams serviss.

Jaudas slēdzis uz priekšējā roktura

Jaudas slēdzis uz priekšējā roktura neļauj nejauci sākt darbību. Ir jānospiež gan jaudas slēdzis uz priekšējā roktura, gan jaudas slēdzis uz aizmugurējā roktura. Nav svarīgi, kādā secībā tiek nospiesti jaudas slēdzis uz priekšējā un aizmugurējā roktura. Atlaižot rokturi, jaudas slēdzis uz aizmugurējā roktura un uz priekšējā roktura atgriežas sākotnējā pozīcijā. Šo darbību nodrošina neatkarīgas atsperes. Tas nozīmē, ka jaudas slēdzis uz aizmugurējā roktura automātiski bloķējas pozīcijā, kas nepieļauj darbību.

Ieslēdziet iekārtu. Nospiediet jaudas slēdzi uz priekšējā roktura. **(6. attēls)**

Pēc tam spiediet jaudas slēdzi uz aizmugurējā roktura uz augšu, lai sasniegtu pilnu jaudu. **(7. attēls)**

Atlaidiet jaudas slēdzi uz aizmugurējā roktura un tādā veidā pārbaudiet, vai jaudas slēdzis brīvi pārvietojas atpakaļ. Griešanas ierīcei jāapstājas 1 sekundes laikā.

Atkal iedarbiniet iekārtu un atlaidiet priekšējā roktura jaudas slēdzi. Pārbaudiet, vai pēc atlaišanas spēka sprūda bloķējās atgriežas sākuma pozīcijā. Griešanas ierīcei jāapstājas 1 sekundes laikā.

Rokas aizsargs

Rokas aizsargam ir vienmēr jāsarnga roka, lai tā nenonāk kontaktā ar darbībā esošiem nažiem, piemēram, ja lietotājs zaudē satvērienu ap priekšējo rokturi. **(9. attēls)**

Pārbaudiet vai rokas aizsargs ir cieši piestiprināts. Pārbaudiet vai rokas aizsargs nav bojāts.

Asmens un asmens aizsargs

Asmeņu (1) ārējā daļa ir veidota tā pat kā asmens aizsargi. **(9. attēls)**

Pārbaudiet nažu aizsargu, lai tas nav bojāts un deformēts. Ja griezējmežgls ir ieliekts vai bojāts, nomainiet to.

Akumulators un akumulatora lādētājs

Šajā sadaļā ir aprakstīta akumulatora un tā lādētāja drošība.

Husqvarna izstrādājumiem izmantojiet tikai Husqvarna oriģinālos akumulatorus un lādējiet tos ar Husqvarna oriģinālo akumulatoru QC lādētāju. Akumulatoriem ir šifrēta programmatūra.

Savai iekārtai lietojiet tikai Husqvarna oriģinālo BLi akumulatoru.

Akumulatora drošības norādes

Husqvarna bezvadu ierīcēs tiek lietoti tikai uzlādējamie Husqvarna akumulatori (BLi). Lai novērstu traumu risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā barošanas avotu citām ierīcēm. **(2. attēls)**



BRĪDINĀJUMS! Neglabājiet akumulatoru vietās, ka ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām. Iemērot akumulatoru atklātā liesmā, baterija var eksplodēt. Pastāv apdegumu un/vai ķīmisko apdegumu risks.



BRĪDINĀJUMS! Nepieskarieties elektrolītam. Elektrolīts izraisīs ādas kairinājumu, apdegumus vai smagas traumas. Ja elektrolīts iekļūst acīs, neberzējiet tās, bet skalojiet ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes. Meklējiet medicīnisko palīdzību. Nejauša kontakta gadījumā skalojiet kontaktvietu ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.



BRĪDINĀJUMS! Akumulatora spaiļēm nedrīkst pieskarties ar atslēgām, monētām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem, jo tas rada īssavienojuma risku. Akumulatora vēdināšanas spraugās nedrīkst ievietot svešķermeņus.

Nelietotos akumulatorus nedrīkst glabāt metāla priekšmetu (piemēram, naglu, monētu vai rotaslietu) tuvumā. Akumulatoru nedrīkst demontēt vai saspīst.

- Izmantojiet akumulatoru vietā, kur temperatūra ir -10°C – 40°C .
- Bateriju nedrīkst pakļaut mikroviļņu vai augsta spiediena iedarbībai.
- Nekad netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Skatiet arī norādījumus zem rubrikas Apkope.
- Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus un mitruma ietekmei.
- Neatveriet un nesabojājiet akumulatoru(s). Izlaists elektrolīts ir korodējošs un var izraisīt bojājumus acīm un ādai. Ja tas tiek norīts, tas var būt toksisks.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Akumulatora lādētāja drošības norādes

Husqvarna rezerves bateriju (BLi) lādēšanai lietojiet tikai Husqvarna lādētājus. **(3. attēls)**



BRĪDINĀJUMS! Samaziniet elektrošoka vai issavienojuma risku šādi.

Lādētāja dzesēšanas spraugās nekad nelieciet nekādus priekšmetus.

Nemēģiniet demontēt akumulatora lādētāju.

Nekad lādētāja spaiļes nesavienojiet ar metāla priekšmetiem, jo tas var izraisīt akumulatora lādētāja issavienojumu.

Izmantojiet apstiprinātas un nebojātas sienas kontaktligzdas.



BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet akumulatora lādētāju korozīvu vai ugunsdrošu materiālu tuvumā. Nepārkļājiēt akumulatora lādētāju. Dūmu vai aizdegšanas gadījumā atslēdziet akumulatora lādētāja spraudni. Ievērojiet ugunsdrošību!

- Regulāri pārbaudiet, vai akumulatora lādētāja savienojuma vads ir vesels un tam nav plaisu.
- Nekad nenesiet akumulatora lādētāju aiz kabeļa un kontaktdakšu neatslēdziet, velkot aiz kabeļa.
- Visus kabelus un pagarinājuma kabelus turiet tālāk prom no ūdens, eļļas un asām apmalēm. Uzmaniet, lai kabelis neiespiežas durvis, nožogojumos un tamlīdzīgi. Tie var vadīt strāvu. Regulāri pārbaudiet pagarinātāja kabelus un nomainiet tos, ja ir bojāti.

Neizmantojiet:

- bojātu akumulatora lādētāju; nekad neizmantojiet bojātu vai deformētu akumulatoru; **(4. attēls)**

Nelādējiet:

- akumulatora lādētājā nelādējamus akumulatorus vai izmantojiet tos iekārtā.
- akumulatora lādētājs akumulatoru uzlādei ārpus telpām.
- akumulatoru lietū vai mitrumā;
- akumulatoru tiešas saules staru iedarbības zonā.

Izmantojiet akumulatora lādētāju tikai, ja apkārtējā temperatūra ir starp 5 un 40 °C. Izmantojiet lādētāju labi vēdināmā un sausā vietā, kur nav putekļu.

AKUMULATORA IZMANTOŠANA

Akumulators

Displejā ir redzams akumulatora uzlādes līmenis un akumulatora klūmjņu ziņojumi. Akumulatora uzlādes līmenis ir redzams piecas sekundes pēc iekārtas izslēgšanas vai akumulatora indikatora pogas nospiešanas (1). Atgadoties klūmei, uz akumulatora iedegas brīdinājuma apzīmējums (2). Skatīt klūmjņu kodus. **(27. attēls)**

LED gaismiņas	Akumulators
Deg visas LED gaismiņas	Pilnībā uzlādēts (67% – 100%).
Deg LED 1, LED 2.	Akumulators ir 34%–66% uzlādēts.
Deg LED 1.	Akumulators ir 1–%33% uzlādēts.
LED 1 mirgo.	Akumulators ir izlādējies. Uzlādējiet akumulatoru.

Ateriju lādētājs



BRĪDINĀJUMS! Elektrošoka un īssavienojuma risks. Izmantojiet apstiprinātas un nebojātas sienas kontaktligzdas. Pārlicinieties, vai kabelis nav bojāts. Ja kabelim ir bojājumi, nomainiet to. Visus izstrādājuma bojājumus lūdziet salabot pilnvarotam apkopes dienesta pārstāvim.

Akumulatora lādētāja pieslēgšana

- Pieslēdziet akumulatora lādētāju atbilstoši spriegumam un frekvencei, kas norādīta uz nominālu plāksnītes.
- Ja akumulatora temperatūra pārsniedz 50 °C, akumulators netiks lādēts.

Akumulatora pievienošana pie lādētāja.

Regulāri pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs un akumulators nav bojāti. Skatiet arī norādījumus zem rubrikas Apkope.

Pirms pirmās izmantošanas akumulators jāuzlādē. Piegādes laikā akumulatora uzlāde ir tikai 30%.

- Akumulatora pievienošana pie lādētāja. **(11. attēls)**
- Kad akumulators ir savienots ar lādētāju, tajā deg zaļā uzlādes lampiņa. Notiek uzlādes process. **(10. attēls)**
- Ja deg visas akumulatora LED gaismiņas, tas ir pilnībā uzlādēts. **(12. attēls)**
- Izvelciet spraudni. Nekad neraustiet strāvas kabeli, lai to atvienotu no kontaktligzdas.
- Atvienojiet uzlādes ierīci no akumulatora.

Uzlādes statuss

Litija jonu akumulatorus drīkst uzlādēt pie jebkura akumulatora izlādes līmeņa. Uzlādes procesu drīkst pārtraukt un sākt pie jebkura akumulatora izlādes līmeņa. Pilnībā

uzlādēts akumulators nezaudēs uzlādes kapacitāti pat tad, ja pēc uzlādes to atstāj lādētājā.

Transports un uzglabāšana

- Uz ierīcē iekļautajiem litija jonu akumulatoriem attiecas tiesību aktos par bīstamām precēm minētās prasības.
- Komerciālajiem transportlīdzekļiem, piemēram, trešo pušu, eksportatoru transportlīdzekļiem, ir jāievēro īpašas iepakojumu un marķējumu prasības.
- Sagatavojot preci izsūtīšanai, ir jākonsultējas ar bīstamā materiāla ekspertu. Lūdzu, ievērojiet arī iespējami detalizētākus valsts likumus.
- Aptiniet ar lenti vai nosedziet atvērtos kontaktus un iepakojiet akumulatoru tādā veidā, lai tas nevarētu pārvietoties pa iepakojumu.
- Transportēšanas vai glabāšanas nolūkos, izņemiet akumulatoru no iekārtas.
- Akumulatoru un lādētāju glabājiet sausā vietā, kur tas nevar sasalt.
- Neglabājiet akumulatoru vietās ar statisko elektrību. Neglabājiet akumulatoru metāla kastē.
- Glabājiet akumulatoru vietā, kur temperatūra ir no 5 °C līdz 25 °C. Neglabājiet to tiešos saules staros.
- Glabājiet akumulatora lādētāju vietā, kur temperatūra ir no 5 °C līdz 45 °C. Neglabājiet to tiešos saules staros.
- Akumulatora lādētāju glabājiet tikai slēgtā un sausā vietā.
- Akumulatoru noteikti glabājiet atsevišķi no lādētāja. Uzglabājiet aprīkojumu noslēgtā vietā, lai tas nav pieejams bērniem un citām nepiederošām personām.
- Raugiet, lai pirms novietošanas ilgstošā uzglabāšanā mašina ir labi notīrīta un tai ir veikts pilnīgs serviss.
- Aparātu var droši pārvadāt transportēšanas laikā.

Akumulatora, lādētāja un iekārtas likvidācija

Uz izstrādājuma vai tā iesaiņojuma esošie simboli norāda, ka ar šo izstrādājumu nevar rīkoties kā ar mājturības atkritumiem. Tas ir jānodod atbilstošā pārstrādes punktā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pārstrādei.

Nodrošinot pareizu šā izstrādājuma apstrādi, Jūs varat palīdzēt neitralizēt potenciālo negatīvo ietekmi uz dabu un cilvēkiem, ko pretējā gadījumā var izraisīt nepareiza atkritumu apsaimniekošana. Lai iegūtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar savas pilsētas pašvaldību, mājturības atkritumu dienestu vai veikalu, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

Pārbaude pirms iedarbināšanas

Lai akumulatoru izņemtu, nospiediet abas akumulatora atbrīvošanas pogas un izvelciet akumulatoru.

- Pārbaudiet darba zonu. Novāciet priekšmetus, kas var tikt izmesti, darba gaitā tiem pieskatoties. .
- Pārbaudiet griešanas aprikojumu. Nekad neizmantojiet neasus, ieplaisājušus vai bojātus nažus.
- Pārbaudiet vai mašīna ir pilnīgi labā stāvoklī. Pārbaudiet vai visas skrūves un uzgriežņi ir pievilkti.
- Izmantojiet mašīnu vienīgi tam, kam tā paredzēta.
- Raugiet, lai kārtībā ir rokturis un drošības aprikojums. Nekad neizmantojiet mašīnu, kurai trūkst kāda detaļa vai tā ir izmanīta pretrunā ar specifikāciju. Cimdi jālieto nepieciešamības gadījumos.
- Pirms mašīnas iedarbināšanas visiem vākiem ir jābūt pareizi piemontētiem un bez defektiem.

Pieslēdziet akumulatoru iekārtai.

Pārbaudiet, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts. Lietojiet tikai Husqvarna oriģinālo akumulatoru. Skatiet tehniskos datus.

- Ievietojiet akumulatoru iekārtā. Akumulatora ievietošanai akumulatora turētājā jābūt vieglai. Ja tā nav, akumulators tiek ievietots nepareizi. Atskanot klikšķim, akumulators automātiski nokļūst pareizā. Pārbaudiet, vai akumulators iekārtā ir ievietots pareizi. **(13. attēls)**

Iedarbināšana un apstādināšana



BRĪDINĀJUMS! Pārliecinieties, lai darba vidē neatrastos nepiederoši, citādi pastāv nopietnu traumu risks. Drošības attālums ir 15 metri.

Iedarbināšana

- Ieslēdziet iekārtu. Nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu (vismaz vienu sekundi), kamēr iedegas zaļā LED gaisma. **(14. attēls)**
- Nospiediet jaudas slēdzi uz priekšējā roktura. **(15. attēls)**
- Pēc tam spiediet jaudas slēdzi uz aizmugurējā roktura uz augšu, lai sasniegtu pilnu jaudu. **(16. attēls)**

Apstādināšana

- Apturiet iekārtu, atlaižot jaudas slēdzi uz aizmugurējā roktura vai arī jaudas slēdzi uz priekšējā roktura, un izslēdziet iekārtu.

Lai akumulatoru izņemtu, nospiediet abas akumulatora atbrīvošanas pogas un izvelciet akumulatoru. **(17. attēls)**

SVARĪGI! Lai novērstu iekārtas nejaūšas iedarbināšanas risku, vienmēr izņemiet akumulatoru.

Vispārējās darba instrukcijas

SVARĪGI!

Šī nodaļa apskata pamata drošības noteikumus darbā ar dzīvzogu grieznēm.

Ja nonākat situācijā, kur jums nav skaidrs, kā rīkoties turpmāk, prasiet speciālista padomu. Sazinieties ar jūsu dīleri vai servisa darbnīcu.

Izvairieties no tādas lietošanas, kurai jūs neuzskatāt sevi par pietiekoši kvalificētu.



BRĪDINĀJUMS! Mašīna var izraisīt nopietnas ķermeņa traumas. Uzmanīgi izlasiet drošības instrukciju. Iemācieties pareizi lietot mašīnu.



BRĪDINĀJUMS! Griešanas risks. Neaiztieciet rīku, vispirms neizslēdzot motoru. Pirms iekārtas tehniskās apkopes vienmēr izņemiet akumulatoru.

Drošības pamatnoteikumi

- Nekad neļaujiet bērniem lietot mašīnu vai būt tās tuvumā.
- Pārliecinieties, ka tuvumā neatrodas cilvēki vai dzīvnieki, kas var nonākt saskarē ar griešanas aprīkojumu.
- Nekad neļaujiet citiem izmantot mašīnu, ja neesat pilnīgi pārliecināts, vai viņi sapratuši lietošanas pamācību.
- Pārbaudiet darba zonu. Novāciet priekšmetus, kas var tikt izmesti, darba gaitā tiem pieskatoties.
- Nekad nestrādājiet, stāvot uz trepēm vai paliktņa vai kāda cita nenostiprināta paaugstinājuma. **(18. attēls)**
- **UZMANĪBU!** Nekad nelietojiet mašīnu, ja nav iespējams pasaukt palīdzību nelaimas gadījumā. Ievērojiet, lai darba vietā nevienam neatrastos jums tuvāk par 15 m.
- Iekārtu nedrīkst lietot sliktos laikapstākļos (piemēram, miglā, lietus laikā, stiprā vējā, lielā aukstumā utt.).
- Ja trāpāt kādam svešķermenim vai sajūtat spēcīgas vibrācijas, izslēdziet iekārtu. Izņemiet no iekārtas akumulatoru un pārbaudiet, vai iekārta nav bojāta.

SavE mode

Iekārta ir aprīkota ar akumulatora taupības funkciju (SavE). Lai aktivizētu šo funkciju, nospiediet SavE pogu. Ja funkcija ir ieslēgta, iedegsies zaļā LED gaismiņa. **(19. attēls)**

Vairumā gadījumu visoptimālākais dzīvzoga trimmera darba režīms ir SavE; tas nodrošina visilgāko darbības laiku.

Automātiskās izslēgšanas funkcija

Iekārta ir aprīkota ar automātiskās izslēgšanas funkciju, kas izslēdz iekārtu ilgākas dīkstāves gadījumā. Zaļā gaismas diode nodziest, un pēc 45 sekundēm iekārta tiek izslēgta.

Drošības instrukcijas darba laikā

- Nepārcenieties. Vienmēr ieturiet atbilstošu stāju un centieties saglabāt līdzsvaru.
- Izslēdziet iekārtu, ko nepieciešams pārvietot.
- Nekādā gadījumā nelieciet zemē ieslēgtu iekārtu un neaizmirstiet izņemt akumulatoru.



BRĪDINĀJUMS! Uzmanieties no izsviestiem priekšmetiem. Vienmēr lietojiet apstiprinātus acu aizsargus. Nekad nepārliecieties zem griešanas aprīkojuma aizsarga. Akmeņi, netīrumi utt, var tikt izsviesti un trāpīt acīs un izraisīt akumu vai citas nopietnas traumas.

Nepiederošus turiet pa gabalu. Bērni, dzīvnieki un palīgi nedrīkst atrasties tuvāk darba vietai par 15 metriem. Ja kāds tuvojas, nekavējoties apstādiniet mašīnu. Nekad neizdarīet pagriezienu ar mašīnu, pirms neesat paskatījies atpakaļ, ka drošības zonā nevienš neatrodas.

- Mašīnu vienmēr turiet ar abām rokām. Turiet mašīnu sev sānu pusē. **(20. attēls)**
- Pārliecinieties, ka apgērbs vai ķermeņa daļas nenonāk saskarē ar griešanas iekārtu, kad tā ir aktivēta.
- Kad motors tiek izslēgts, turiet rokas un pēdas prom no griešanas aprīkojuma, kamēr tas pilnīgi apstājas.
- Uzmanieties no zaru gabaliņiem, kas tiek izmesti griešanas laikā. Negrieziet pārāk tuvu zemei. Tādā veidā var tikt pacelti un izsviesti asmeņi vai citi priekšmeti.
- Pārbaudiet apgriežamo objektu, vai tajā nav svešķermeņu, tādi kā elektrība vadi, kukaiņi un dzīvnieki vai priekšmeti, kas var sabojāt griešanas aprīkojumu, piemēram, metāla priekšmeti.
- Ja darba laikā kaut kas iesprūst asmeņos, pirms asmeņu tīrīšanas uzgaidiet, līdz motors ir pilnībā apstājies. Izņemiet no iekārtas akumulatoru.
- Nekādā gadījumā neatstājiet šo iekārtu bez uzraudzības, ja tās motors darbojas.

Drošības instrukcijas pēc darba pabeigšanas

- Kad mašīna netiek izmantota, uz griešanas aprīkojuma vienmēr ir jāuzliek transportēšanas aizsargs.
- Pirms iekārtas tīrīšanas, remontēšanas un inspicēšanas, pārliecinieties, vai griešanas ierīce ir apstājusies. Izņemiet no iekārtas akumulatoru.
- Griešanas aprīkojuma remontdarbus vienmēr veiciet ar izturīgiem cimdiem. Nažu asmeņi ir ļoti asi un viegli var gūt grieztas brūces.
- Glabājiet mašīnu bērniem nepieejamā vietā.
- Labojot mašīnu, vienmēr izmantojiet tikai oriģinālas detaļas.

Pamata darba tehnika

- Griežot dzīvžoga sānus, strādājiēt ar svārstveida kustībām no apakšas uz augšu. **(21. attēls)**
- Griežot dzīvžogu, motoram ir jābūt novērstam no dzīvžoga.
- Lai gūtu vislabāko līdzsvaru, turiet mašīnu pēc iespējas tuvāk ķermenim. **(20. attēls)**
- Raugiet lai griešanas aprīkojuma gals nepieskaras zemei.
- Neforsējiēt darbu, bet pārvietojieties mēreni, lai visi zari tiek nogriezti tā, lai tie veido gludu virsmu.

Inspicēšana un tehniskā apkope



BRĪDINĀJUMS! Pirms iekārtas tehniskās apkopes vienmēr izņemiet akumulatoru.

SVARĪGI! Nekad netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Spēcīgi tīrīšanas līdzekļi var sabojāt plastmasas virsmas.

Mašīnas servisu un labošanu var veikt personas ar speciālu izglītību. Īpaši tas attiecas uz mašīnas drošības aprikojumu. Ja mašīna neatbilst zemāk uzskaitītās kontroles prasībām, jums ir jāgriežas servisa darbnīcā. Jebkuras mūsu preces iegāde garantē profesionālas labošanas un servisa pieejamību. Ja pārdevējs, kas jums pārdeva mašīnu, nav mūsu firmas dileris, palūdziet no viņa tuvākā specializētā servisa adresi. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Regulāri pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs un akumulators nav bojāti. (24. attēls) (25. attēls)

Tīrīšana

Cimdi jālieto nepieciešamības gadījumos.

Pēc lietošanas notīriet iekārtu.

Pirms akumulatoru ievietot lādētājā, vienmēr pārliecinieties, vai akumulators un lādētājs ir tīrs un vai akumulatora un lādētāja spailes ir tīras un sausas. **(22. attēls)**

Akumulatora vadotnes sliedēm ir vienmēr jābūt tīrām. Plastmasas daļas notīriet ar tīru un sausu drāniņu.

Tīrīšana un ieziešana

Nažus tīriet ar tīrīšanas līdzekli pirms un pēc katras lietošanas reizes.

Pārbaudiet, vai asmens malas nav bojātas un deformētas. Noņemiet visas atskabargas. Pārbaudiet, vai asmeņi rotē brīvi.

Pirms ilga uzglabāšanas perioda iesmērējiet asmeni ar īpašu eļļu. **(23. attēls)**

Pievienojiet pānesumkārbā smērvielu tikai tad, ja tā ir bijusi izjaukta (to veic autorizētās tehniskās apkopes darbnīcās). Lai saņemtu papildinformāciju un iegādātos pānesumkārbas smērvielu, sazinieties ar vietējo izplatītāju. Jāizmanto neliels daudzums īpašas augstas kvalitātes smērvielas. Pānesumkārbu nedrīkst pilnībā piepildīt ar smērvielu.

APKOPE

Kļūmju meklēšanas shēma

Tastatūra

Problēmu novēršana tiek vadīta ar tastatūru.

Tastatūra	Iespējamās kļūmes	Iespējamā rīcība
Mirgojošs brīdinājuma indikators. Nr. 3 attēlā (5).	Pārslodze.	Griešanas palīgierīce ir iestrēgusi. Atbrīvojiet griešanas palīgierīci.
	Temperatūras novirze.	Ļaujiet iekārtai atdzist.
Mašīna nedarbosies.	Spēka sprūds un aktivēšanas poga tiek nospiesti vienlaicīgi.	Atļaidiet spēka sprūdu un iekārta aktivizēsies.
Deg brīdinājuma indikators. Nr. 3 attēlā (5).	Apkope	Sazinieties ar apkopes pārstāvi.

Akumulatora un/vai lādētāja traucējumu meklēšana uzlādes laikā.

Akumulators

Gaismas diožu displejs	Iespējamās kļūmes	Iespējamā darbība
Mirgojošs brīdinājuma indikators. Nr. 2 attēlā (27).	Temperatūras novirze.	Izmantojiet akumulatoru vietā, kur temperatūra ir $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
	Pārspriegums.	Pārbaudiet, vai tikla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz etiķetes, kas piestiprināta pie mašīnas. Iznemiet akumulatoru no lādētāja.
	Zem sprieguma	Uzlādējiet akumulatoru.
Deg brīdinājuma indikators. Nr. 2 attēlā (27).	Pārāk liela elementu atšķirība (1 V).	Sazinieties ar apkopes pārstāvi.

Ateriju lādētājs

Gaismas diožu displejs	Iespējamās kļūmes	Iespējamā darbība
Mirgo KĻŪDAS GAISMAS DIODE	Temperatūras novirze.	Izmantojiet akumulatora lādētāju tikai, ja apkārtējā temperatūra ir starp 5 un $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
Deg sarkanais LED indikators	Pārāk liela elementu atšķirība (1 V).	Sazinieties ar apkopes pārstāvi.

Apkopes grafiks



BRĪDINĀJUMS! Pirms iekārtas tehniskās apkopes vienmēr izņemiet akumulatoru. Visus izstrādājuma bojājumus lūdziet salabot pilnvarotam apkopes dienesta pārstāvim.

Zemāk ir redzams mašīnas apkopes pasākumu saraksts. Lielākā daļa no produktiem ir aprakstīti nodaļā Apkope. Lietotājs drīkst veikt tikai tādus apkopes un servisa darbus, kas aprakstīti šajā lietošanas pamācībā. Plašāka mēroga iejaukšanās ir pieļaujama specializētā darbnīcā.

Apkope	Ikdienas apkope	Nedēļas apkope	Ikmēneša apkope
Notīriet mašīnas virsmu.	X		
Pārbaudiet, vai iedarbināšanas un apstādinašanas kontakts kārtīgi darbojas un nav bojāts.	X		
Pārbaudiet, vai jaudas slēdzis uz aizmugurējā roktura un jaudas slēdzis uz priekšējā roktura drošības ziņā darbojas pareizi.	X		
Pārbaudiet, vai vadības ierīces nav bojātas un ir darba kārtībā.	X		
Pārbaudiet nazi un naža aizsargu, lai tie ir nebojāti un nav manāmas plaisas. Ja nazis un naža aizsargs ir bijuši pakļauti sitieniem vai tie ir ieplaisājuši.	X		
Ja griezējmezgls ir ieliekts vai bojāts, nomainiet to.	X		
Pārbaudiet vai rokas aizsargs nav bojāts. Nomainiet bojātu aizsargu.	X		
Pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi ir piegriezti.	X		
Pārbaudiet, vai akumulators nav bojāts.	X		
Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni.	X		
Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs nav bojāts un darbojas.	X		
Pārbaudiet, vai skrūves, kas satur kopā nažus, ir pareizi pievilkta.		X	
Pārbaudiet, vai akumulatora un iekārtas savienojumus, kā arī akumulatora un akumulatora lādētāja savienojumu.			X

TEHNISKIE DATI

Tehniskie dati

Modeļa apzīmējums	Husqvarna 115iHD45
Platforma	HT100EU
Motors	
Motora tips	BLDC
Svars	
Svars bez akumulatora, kg	3,2
Svars ar akumulatoru, kg	4,0
Nazis	
Tips	Abpusējs
Asmens garums, mm.	450
Asmeņu ātrums griezieni/min ar aktivētu SavE funkciju	2400
Asmeņu ātrums griezieni/min ar deaktivētu SavE funkciju	3000

Trokšņa emisijas

(skatīt piezīmi.1)

Skaņas jaudas līmenis, mērīts dB(A)	89
Skaņas jaudas līmenis, garantēts L_{WA} dB(A)	90

Skaņas līmenis

(skatīt 2. piezīmi)

Trokšņu līmenis pie lietotāja auss, mērīts saskaņā ar standartiem EN 60745-1 un EN 60745-2-15, dB (A): 78

Vibrācijas līmeņi

(skatīt 3. piezīmi)

Vibrāciju līmeņi (a_h) pie rokturiem, mērīti saskaņā ar standartiem EN 60745-1 un EN 60745-2-15, m/s^2 . 1,3/1,9

Piezīme 1: Trokšņa emisija apkārtņē ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK. Atšķirība starp garantēto un izmērīto trokšņu līmeni ir tāda, ka garantētais trokšņu līmenis iekļauj arī mērījumu rezultātu izkliedi un novirzes starp dažādām attiecīgā modeļa iekārtām atbilstoši Direktīvai 2000/14/EK.

Piezīme Nr. 2:

Sniegtajos datos par ekvivalenta trokšņa spiediena līmeni, aparātam ir tipiska statistiskā 2,5 dB (A) izkliede (standartnovirze).

Piezīme Nr. 3: Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 1 m/s^2 statistiskā izkliede (standarta novirze).

– Kopējā noteiktā vibrāciju vērtība ir mērīta pēc standarta testēšanas metodes, un to var izmantot instrumentu savstarpējai salīdzināšanai.

– Kopējo noteikto vibrāciju vērtību var izmantot arī sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Savai iekārtai lietojiet tikai Husqvarna oriģinālo BLi akumulatoru.

Apstiprināti piederumi				
Akumulators	BLi10		BLi20	
Tips	Litija jonu		Litija jonu	
Akumulatora kapacitāte, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Spriegums, V	36	36,5	36	36,5
Svars, kg	0,7	0,7	1,2	1,2

TEHNISKIE DATI

Lādētāji, kas ir piemēroti norādītajiem akumulatoriem, BLi.	
Ateriju lādētājs	QC80
Elektrotikla spriegums, V	100-240
Frekvence, Hz	50-60
Jauda, W	100
Izvades spriegums, V d.c. /ampē	36/2

Garantija par atbilstību EK standartiem (Attiecas vienīgi uz Eiropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr.: +46-36-1 46500, pilnībā uz savu atbildību apliecina, ka dzīvžoga trimmeri **Husqvarna 115iHD45 (platforma: HT100EU)**, sākot ar 2016. gada sērijas numuriem un turpmāk (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, ir norādīts uz datu plāksnītes) atbilst prasībām, kas noteiktas PADOMES DIREKTĪVĀS:

- 2006. gada 17. maijs, Direktīva **2006/42/EK**, "par mašīnu tehniku".
- 2014. g. 26. februāris "par elektromagnētisko saderību" **2014/30/ES**.
- **2011/65/ES** (2011. gada 8. jūnijs) "par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu".
- 2000. g. 8. maija "par trokšņu emisiju apkārtņē" **2000/14/EK**.

Informāciju par trokšņu emisijām skatīt nodaļā Tehniskie dati.

Izmantoti sekojoši standarti:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008

Huskvarna 2017. gada 31. oktobris



Lars Roos, Nodaļas vadītājs (Pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis ir atbildīgs par tehnisko dokumentāciju.)

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Symbole vyobrazené na tělese stroje:

Příklad původního švédského návodu k použití.

VÝSTRAHA! Nesprávným nebo neopatrným použitím se křovinořez může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k obsluze a pochopili jeho obsah.

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.

Vždy používejte:

- Schválenou ochranu sluchu
- Schválená ochrana očí

Vždy používejte schválené ochranné rukavice.

Používejte pevnou neklouzavou obuv.

Tento výrobek vyhovuje platným předpisům CE.

Symbole na výrobku nebo jeho obalu označují, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Výrobek musí být odevzdán do příslušného recyklačního zařízení. (Platí pouze pro Evropu)

Nevystavujte je dešti.

Stejnýsměrný proud.

Emise hluku do okolí dle direktivy Evropského společenství. Emise stroje je udána v kapitole Technické údaje a na nálepce.

Typový štítek s výrobním číslem.

yyyy znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby.



yyyywwxxxxx

Symbole na baterii nebo na nabíječce baterií:

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.

Výrobek musí být odevzdán do příslušného recyklačního zařízení. (Platí pouze pro Evropu)



Transformátor se zabezpečením proti selhání



Nabíječku baterií používejte a skladujte pouze uvnitř.



Dvojitá izolace



Další symboly / štítky na zařízení se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Obsah

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Symbyly vyobrazené na tělese stroje:	54
Symbyly na baterii nebo na nabíječe baterií:	54

OBSAH

Obsah	55
Před startováním nezapomínejte na následující:	55
ÚVOD	

Vážený zákazníku,	56
Co je co?	56

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Obecné bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí .	57
Osobní ochranné pomůcky	59
Bezpečnostní vybavení stroje	59
Baterie a nabíječka baterií	60

MANIPULACE S BATERIÍ

Baterie	62
Nabíječka akumulátoru	62
Přeprava a přechovávání	62
Likvidace baterie, nabíječky baterií a stroje	62

STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Kontrola před startem	63
Připojte k zařízení baterii.	63
Startování a vypínání	63

PRACOVNÍ POSTUP

Obecné pracovní pokyny	64
------------------------------	----

ÚDRŽBA

Kontrola a údržba	66
Čištění a mazání	66
Náprava závad	67
Schema technické údržby	68

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	69
ES Prohlášení o shodě	70

Před startováním nezapomínejte na následující:

Pečlivě si prostudujte návod k použití.



VÝSTRAHA! Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Proto vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



VÝSTRAHA! Konstrukce zařízení nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.



VÝSTRAHA! Nesprávným nebo neopatrným použitím se křovinořez může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k obsluze a pochopili jeho obsah.

Vážený zákazníku,

Gratulujeme k vaší koupi výrobku firmy Husqvarna! Minulost firmy Husqvarna zasahuje až do roku 1689, kdy král Karl XI nechal na břehu potoka Husqvarna postavit továrnu na výrobu mušket. Umístění u potoka Husqvarna bylo logické, neboť byl potok používán k výrobě vodní síly a tím fungoval jako výrobní vodní síly. Během těch více než 300 let existence továrny Husqvarna v ní bylo vyráběno mnoho výrobků, od kamen na dřevo až k moderním kuchyňským spotřebičům, šicím strojům, jízdním kolům, motocyklům a jině. V roce 1956 byla uvedena na trh první motorová sekačka na trávu, po ní následovala motorová pila v roce 1959 a to je v tomto oboru dnes firma Husqvarna působí.

Husqvarna je dnes jedním z nej přednějších světových výrobců lesních a parkových výrobků s kvalitou a výkonností jako nejvyšší prioritou. Obchodní ideou je vyvíjet, vyrábět a uvádět na trh motorem poháněné výrobky k práci v lese a parcích/ zahradách a v oboru stavebním a inženýrských sítí. Cílem firmy Husqvarna je také být přední co do ergonomie, příjemného používání, bezpečnosti a úspory životního prostředí, proto jsme vyvinuli různé finy k zlepšení výrobků v těchto oborech.

Jsmo přesvědčeni o tom, že budete spokojeni a oceníte kvalitu a výkonnost našich výrobků po dlouhou dobu. Koupě některého z našich výrobků vám v případě potřeby dává přístup k profesionální pomoci ohledně oprav a servisu. Kdybyste zakoupili váš stroj jinde než u našich autorizovaných prodejců, zeptejte se jich na nejbližší autorizovanou servisní dílnu.

Doufáme, že budete s naším strojem spokojeni a že s ním budete pracovat nerozlučně po dlouhou dobu. Myslete na to, že tento návod k použití je cenný doklad. Tím, že budete sledovat jeho obsah (použití, servis, údržbu atd.), můžete značně prodloužit životnost stroje a jeho hodnotu při dalším prodeji. Budete-li váš stroj prodávat, pamatujte i na to, abyste předali novému vlastníkovi i návod k použití.

Děkujeme Vám, že vždy používáte výrobky Husqvarna!

Společnost Husqvarna AB se řídí strategií neustálého vývoje výrobku a proto si vyhrazuje právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

Co je co?

(1)

- 1 Návod k použití
- 2 Zadní rukojeť
- 3 Páčka spínače na přední rukojeti
- 4 Přední rukojeť
- 5 Střiháč
- 6 Převodní kryt
- 7 Páčka spínače na zadní rukojeti
- 8 Ovládací panel
- 9 Ochrana rukou
- 10 Baterie
- 11 Nabíječka akumulátoru
- 12 Zástrčka
- 13 Tlačítko ukazatele stavu baterie
- 14 Stav baterie
- 15 Výstražné ukazatele
- 16 Tlačítko SavE (Úspora energie)
- 17 Tlačítko pro aktivaci a deaktivaci
- 18 Indikátor napájení a výstražný indikátor
- 19 Tlačítko pro uvolnění baterie

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Obecné bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.

(Obr. 1) až (Obr. 27) odkazují na obrázky na stranách 2–3.

Stroj je určen pouze ke stříhání větví a větviček.



VÝSTRAHA! Pozorně si přečtete všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

UPOZORNĚNÍ!

Uložte si veškerá upozornění a pokyny pro použití v budoucnu. Termín „elektrický nástroj“ v upozorněních označuje buď nástroj napájený ze sítě (kabelem), nebo napájený z baterií (bezdrátový).

Bezpečnost pracovního prostoru

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přeplněné či tmavé prostory nahrávají nehodám.
- **Nepoužívejte elektrické nástroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Elektrické nástroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Při práci s elektrickým nástrojem musí být děti i okolostojící osoby v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlením může způsobit, že ztratíte kontrolu nad nástrojem.

Bezpečnost při používání el. energie

- **Zástrčky elektrických nástrojů musí odpovídat el. zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných elektrických nástrojů nepoužívejte žádné adaptéry.** Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu el. proudem.
- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu el. proudem.
- **Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo působení vlhkosti.** Pokud do elektrického nástroje vnikne voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem. Nikdy elektrický nástroj za kabel nenoste. Za kabel netahejte a neodpojujte nástroj od sítě taháním za kabel. Nevystavujte napájecí kabel působení tepla, oleje, nepoškodte ho ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Při používání elektrického nástroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je nezbytné pracovat s el. nástrojem ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektrickým nástrojem dávejte pozor, sledujte co děláte a používejte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nástrojem pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Při práci s elektrickým nástrojem stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné vybavení, např. protiprachová maska, nekoulzavá ochranná obuv, přilba nebo ochrana sluchu použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k el. napájení, zvednutím nebo nošením nástroje se přesvědčte, že je vypínač v pozici vypnuti (OFF).** Přenášením elektrických nástrojů s prstem na spoušti nebo zapnutých elektrických nástrojů nahrávají nehodám.
- **Před zapnutím el. nástroje vyjměte jakýkoli seřizovací klíč nebo klíč na matici.** Klíč ponechaný na rotující části el. nástroje může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Budete tak mít lepší kontrolu nad nástrojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv i rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávací a lapačů prachu, musí být připojeny a správně použity.** Použitím lapačů prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.

Použití elektrických nástrojů a péče o ně

- **Při práci s elektrickými nástroji nepoužívejte násilí. Používejte správný elektrický nástroj pro danou aplikaci.** Správný elektrický nástroj vykoná práci lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl navržen.
- **Nepoužívejte el. nástroj, pokud nefunguje vypínač pro zapnutí a vypnutí.** Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí se opravit.
- **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením el. nástroje odpojte zástrčku od napájení nebo vyndejte z nástroje baterie.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění el. nástroje.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Nepoužívané el. nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s nástrojem pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřčetly tento návod k použití nástroje.** Elektrické nástroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu el. nástrojů. Kontrolujte chybné zarovnání nebo spojení pohyblivých částí, rozbití jakýchkoli částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz elektrického nástroje. Pokud je elektrický nástroj poškozen, nechte ho opravit.** Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou elektrických nástrojů.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezací nástroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí“ a snadněji se ovládají.
- **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a vsazené nože podle těchto pokynů. V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použitím elektrického nástroje k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.

Použití nástrojů napájených z baterie a péče o ně

- **Baterii dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ bateriového modulu může pro jiný typ bateriového modulu představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **El. nástroje používejte pouze s příslušnými speciálními bateriovými moduly.** Při použití jakéhokoli jiného bateriového modulu hrozí riziko úrazu a požáru.
- **Když bateriový modul nepoužíváte, udržujte ho stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie; zabraňte kontaktu s kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud dojde k zasažení očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vyteká z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

Servis

- **Servis elektrického nástroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních součástí.** Tím bude zajištěna bezpečnost elektrického nástroje.

Bezpečnostní upozornění týkající se plotostříhu – Bezpečnost osob

- Při práci držte plotostříh oběma rukama. Držení jen jednou rukou může způsobit ztrátu kontroly nad plotostříhem a vést k vážnému zranění osob.
- **Všechny části těla udržujte mimo dosah stříhací lišty. Dokud se stříhací lišta pohybuje,**

neodstraňujte nastříhaný materiál a materiál nepřidržíte. Před odstraňováním uvíznutého materiálu zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto (OFF). Po vypnutí se zuby lišty ještě chvíli pohybují, než se zastaví. Při práci s plotostříhem stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.

- **Nůžky na živý plot při přenášení držte za rukojeť a se zastaveným kotoučem pily. Při přepravě nebo ukládání nůžek na živý plot mějte kryt kotouče pily vždy nasazený.** Správné zacházení s nůžkami na živý plot snižuje riziko úrazu kotoučem pily.
- **Držte el. nástroj pouze za izolovaný povrch určený k uchopení, protože stříhací lišta se může dostat do kontaktu se skrytým el. vodičem nebo s vlastním kabelem.** Když se dostane stříhací lišta do kontaktu s vodičem pod proudem, el. proud se může přenést na obnažené kovové části el. nástroje a mohlo by dojít k úrazu obsluhy el. proudem.
- **NEBEZPEČÍ – Nepřibližujte ruce ke stříhací liště.** Kontakt se stříhací lištou může vést k vážnému zranění osob.
- Zkontrolujte, zda nejsou v nůžkách přítomny cizí objekty, např. dráty.

UPOZORNĚNÍ!

Před údržbou stroje vždy vyjímejte baterii.

Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.

Stroj přechovávájte mimo dosah dětí. Stroj ani baterii nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou k jejich používání vyškoleny. Věk obsluhy může být upraven místními zákony.

Nikdy nepoužívejte stroj, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.

Uživatel stroje je povinen dohlédnout na to, aby se během práce nevyskytovala žádná osoba nebo zvíře v okruhu 15 metrů od stroje.

Zařízení nepoužívejte za nepříznivého počasí (např. hustá mlha, déšť, silný vítr, velmi nízké teploty atd.). Extrémně vysoké teploty mohou způsobit přehřátí zařízení.

Nikdy nepoužívejte stroj, který není zcela v pořádku.

Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části Údržba.

Před použitím stroje proveďte celkovou kontrolu (viz plán údržby).

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



VÝSTRAHA! Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.



VÝSTRAHA! Nenechte nikdy děti zařízení používat nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož lze zařízení snadno spustit, mohou jej spustit i děti, pokud nejsou celou dobu pod dozorem. To znamená riziko vážného úrazu. Proto ze zařízení v době, kdy není plně pod dozorem, vždy vyjměte baterii.



VÝSTRAHA! Poškozené kotouče mohou zvýšit nebezpečí vzniku nehod.

Osobní ochranné pomůcky

UPOZORNĚNÍ!

Nesprávným nebo neopatrným použitím se křovinořez může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážná nebo dokonce smrtelná zranění. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k obsluze a pochopili jeho obsah.

Při každém použití stroje je nutné používat schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.



VÝSTRAHA! Pokud používáte ochranu sluchu, je nutné dát pozor na výstražné signály nebo volání. Ochranu sluchu sejměte vždy ihned po zastavení motoru.

Vždy používejte:

- Použijte ochranu sluchu s dostatečným tlumícím účinkem.
- Použijte vždy schválenou ochranu očí. Použijete-li vizír je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle jsou takové, které odpovídají standardu ANSI Z87.1 pro USA nebo EN 166 pro státy EU.
- V případě potřeby použijte rukavice, např. při montáži řezného vybavení.
- Používejte pevnou, protiskluzovou obuv.
- Používejte oděv z pevné látky a vyhněte se příliš volným částem oděvu, které mohou být zachyceny křovinami

nebo větve. Používejte vždy dlouhé silné kalhoty. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosí. Upravte si účes tak, aby vám vlasy neviseły pod ramena.

- Vždy mějte po ruce soupravu pro poskytování první pomoci.

Bezpečnostní vybavení stroje

Tato část popisuje bezpečnostní vybavení stroje, jeho účel a způsob, kterým by se měla provádět kontrola a údržba, aby byla zajištěna jeho správná funkce. Pokud chcete zjistit, kde je toto vybavení na stroji umístěno, prostudujte si část Co je co?

Životnost zařízení se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, pokud se údržba stroje neprovádí správně anebo se servis či opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližší servisní dílnu.

UPOZORNĚNÍ!

Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To platí zejména pro bezpečnostní vybavení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravy.



VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte stroj, jehož bezpečnostní vybavení je poškozené! Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení stroje je nutno provádět podle postupů uvedených v této části textu. V případě, že by stroj nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závalu odstranit.

Ovládací panel

Při stisku a podržení tlačítka pro aktivaci a deaktivaci (1) (> 1 s) musí být zařízení zapnuto nebo vypnuto. Zelená kontrolka LED (2) svítí nebo je zhasnutá. **(Obrázek 5)**

Blikající výstražný symbol (3) a svítící zelená kontrolka LED (2) mohou znamenat následující:

- není možné použít plný výkon a současně aktivovat zařízení. Uvolněte spouštěč, dojde k aktivaci zařízení.
- zařízení je blokováno. Deaktivujte zařízení. Vyjměte baterii ze zařízení. Odstraňte větvičky, větve nebo jiný materiál, který uvízl na zubech lišty.
- Zařízení je přetíženo z důvodu náročného sekání. Uvolněte spouštěč, dojde k aktivaci zařízení.

Pokud bliká výstražný symbol (3), znamená to, že je zařízení přehřáté a dojde k jeho deaktivaci. Po obnovení běžné teploty je zařízení opět schopné provozu a můžete jej aktivovat.

Svítící červená výstražná kontrolka (3) značí nutnost servisu.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Páčka spínače na přední rukojeti

Páčka spínače na přední rukojeti je navržena tak, aby zabránila náhodnému spuštění. Je nezbytné stisknout páčku spínače na přední rukojeti i páčku spínače na zadní rukojeti. Na pořadí aktivace páčky spínače na přední rukojeti a páčky spínače na zadní rukojeti nezáleží. Po uvolnění rukojeti přejde páčka spínače na zadní rukojeti i páčka spínače na přední rukojeti zpět do původní polohy. Tento pohyb je řízený nezávislými pružinami. Toto uspořádání znamená, že páčka spínače na zadní rukojeti je automaticky uzamčena v neprovozní poloze. Zařízení zapněte. Stiskněte páčku spínače na přední rukojeti. **(Obrázek 6)**

Poté stiskněte páčku spínače na zadní rukojeti za účelem aplikace plného výkonu. **(Obrázek 7)**

Uvolněte páčku spínače na zadní rukojeti a zkontrolujte volný zpětný pohyb páčky spínače. Stíhací ústrojí se musí zastavit do 1 sekundy.

Spusťte znovu zařízení a uvolněte páčku spínače na přední rukojeti. Zkontrolujte, zda se pojistka pouštěče po uvolnění vrátí do své původní polohy. Stíhací ústrojí se musí zastavit do 1 sekundy.

Ochrana rukou

Ochrana rukou brání v kontaktu rukou s pohybujícími se čepeli například v případech, kdy pracovník ztratí úchop předního držadla. **(Obrázek 9)**

Zajistěte správné nasazení ochrany rukou. Zkontrolujte, zda je ochrana rukou nepoškozená.

Kotouč a kryt kotouče

Vnější část nožů (1) je tvarována stejně jako kryty kotouče. **(Obrázek 9)**

Zkontrolujte, zda kryt čepelí není poškozen nebo deformován. Ohnuté nebo poškozené žací ústrojí vyměňte.

Baterie a nabíječka baterií

V této části jsou popsána bezpečnostní opatření týkající se baterie a nabíječky baterií.

V produktech od společnosti Husqvarna používejte výhradně originální baterie od společnosti Husqvarna a nabíjejte je v originální nabíječce baterií QC od společnosti Husqvarna. Baterie jsou softwarově zašifrovány.

Používejte v zařízení pouze originální BLi baterii Husqvarna.

Bezpečnost baterie

Dobíjecí baterie Husqvarna (BLi) jsou výhradně používány jako zdroj energie pro odpovídající zařízení Husqvarna, nepoužívající napájecí šňůry. Aby nemohlo dojít ke zranění, nesmí být baterie používána jako zdroj napájení pro ostatní zařízení. **(Obrázek 2)**



VÝSTRAHA! Chraňte baterii před přímým sluncem, horkem nebo otevřeným ohněm. Je-li baterie vhozena do otevřeného ohně, může explodovat. Může dojít k popáleninám nebo chemickému poleptání.



VÝSTRAHA! Zabraňte styku pokožky s kyselinou baterie. Kyselina baterie může způsobit podráždění kůže, spáleniny nebo zranění způsobená poleptáním. Pokud se vám kyselina dostane do očí, nemněte si je, ale vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu alespoň 15 minut. Navštivte lékaře. V případě náhodného kontaktu s pokožkou je nutné ji omýt dostatečným množstvím vody a mýdla.



VÝSTRAHA! Vývody baterie nikdy nesmí přijít do kontaktu s klíči, mincemi, šrouby a dalšími kovovými předměty, jelikož by mohlo dojít ke zkratu baterie. Nikdy do větracích otvorů baterie nekládejte žádné předměty.

Nepoužívané baterie nesmí přijít do styku s kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, šperky atd. Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerozbíjejte.

- Baterii používejte při teplotách okolí od -10 °C do 40 °C.
- Nevystavujte baterii mikrovlnám nebo vysokému tlaku.
- Baterii ani nabíječku baterií nikdy nečistěte vodou. Viz také pokyny pod rubrikou Technická údržba.
- Baterii přechovávejte mimo dosah dětí.
- Chraňte baterii před deštěm a vlhkým prostředím.
- Baterii nikdy neotevírejte ani ji nepoškozujte. Uvolněný elektrolyt je žravý a může dojít k poškození očí nebo pokožky. V případě požití může být toxický.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií

Pro nabíjení vyměnitelných baterií Husqvarna (BLi) vždy používejte pouze nabíječky Husqvarna QC. (Obrázek 3)



VÝSTRAHA! Možnost úrazu el. proudem nebo zkratu snížíte na minimum dodržáním následujících pravidel:

Nikdy nestrkejte žádné předměty do chladicích otvorů nabíječky.

Nabíječku baterií nerozebírejte.

Nikdy nepřipojujte svorky nabíječky ke kovovému objektům, protože by mohlo dojít ke zkratování nabíječky.

Používejte schválené a nepoškozené el. zásuvky.



VÝSTRAHA! Nepoužívejte nabíječku baterií v blízkosti korozivních nebo hořlavých materiálů. Nabíječku baterií nezakrývejte. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte zástrčku kabelu nabíječky baterií ze zásuvky. Nezapomeňte, že hrozí nebezpečí požáru.

- Pravidelně kontrolujte, zda není přípojka nabíječky baterií poškozená a zda neobsahuje žádné trhliny.
- Při přenášení nikdy nedržte nabíječku baterií za kabel a nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tak, že budete tahat za kabel.
- Držte všechny kabely a prodlužovací kabely mimo dosah vody, oleje a ostrých okrajů. Dejte pozor, aby nebyl kabel přivřen do dveří, neuvázl za plot a podobně. Toto může jinak způsobit že se předmět stane vodivým. Prodlužovací kabely pravidelně kontrolujte a v případě poškození je vyměňte.

Nepoužívejte:

- vadnou nebo poškozenou nabíječku baterií a nikdy nepoužívejte vadnou, poškozenou nebo deformovanou baterii (Obrázek 4)

Nenabíjejte:

- baterie, které nelze dobít v nabíječce baterií – a takové baterie ve stroji ani nepoužívejte.
- pomocí nabíječky baterií ve venkovním prostředí.
- baterii v dešti nebo ve vlhkých podmínkách
- baterii na přímém slunečním světle

Nabíječku baterií použijte pouze při teplotách okolí od 5 do 45 °C. Nabíječku použijte v dobře větraném, suchém a bezprašném prostředí.

MANIPULACE S BATERIÍ

Baterie

Displej zobrazuje kapacitu baterie a případné problémy s baterií. Kapacita baterie se zobrazuje 5 sekund po vypnutí zařízení nebo stisku tlačítka s kontrolkou (1). Pokud dojde k chybě, rozsvítí se na baterii výstražný symbol (2). Viz chybové kódy. (Obr. 27)

Kontrolky LED	Baterie
Všechny kontrolky LED svítí	Plně nabitá (67–100 %).
Svítí kontrolky LED 1, LED 2.	Nabití baterie je 34–66 %.
Svítí kontrolka LED 1.	Nabití baterie je 1–33 %.
Bliká kontrolka LED 1.	Baterie je vybitá. Nabíjte baterii.

Nabíječka akumulátoru



VÝSTRAHA! Hrozí nebezpečí úrazu el. proudem a zkratu. Používejte schválené a nepoškozené el. zásuvky. Zkontrolujte, zda není poškozený kabel. Pokud vypadá kabel poškozený, vyměňte ho. Veškeré opravy závad na výrobku nechte na svém autorizovaném servisním zástupci.

Připojení nabíječky baterií

- Připojte nabíječku baterií ke zdroji s napětím a frekvencí uvedenými na typovém štítku.
- Při teplotě baterie nad 50 °C se baterie nenabije.

Připojení baterie k nabíječce baterií.

Pravidelně kontrolujte, zda je nabíječka baterie a baterie samotná nepoškozená. Viz také pokyny pod rubrikou Technická údržba.

Baterii je nutno před prvním použitím nabít. Baterie je při dodání nabitá pouze na 30 %.

- Připojení baterie k nabíječce baterií. (Obrázek 11)
- Když je baterie připojená k nabíječce, svítí zelená kontrolka nabíjení na nabíječce. Probíhá proces nabíjení. (Obrázek 10)
- Když na baterii svítí všechny kontrolky, je plně nabitá. (Obrázek 12)
- Vytáhněte zástrčku. Nikdy neodpojujte kabel z el. zásuvky tak, že s ním budete škat.
- Odpojte nabíječku od baterie.

Stav nabíjení

Lithium-iontové baterie lze nabíjet bez ohledu na jejich úroveň nabití. Proces nabíjení lze zrušit nebo zahájit bez ohledu na úroveň nabití baterie. Plně nabitá baterie nebude ztrácet nabití ani v případě, kdy je ponechána v nabíječce.

Přeprava a přechovávání

- Dodané lithium-iontové baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.

- Při komerční přepravě, např. třetími stranami nebo dopravci, musí být dodrženy speciální požadavky na balení a označení.
- Při přípravě produktu na odeslání je vyžadována konzultace s odborníkem na nebezpečné materiály. Dodržujte také pravděpodobně podrobnější národní předpisy.
- Zalepte nebo zakryjte otevřené kontakty a zabalte baterii takovým způsobem, aby se v balení nemohla pohybovat.
- Při skladování nebo transportu baterii vždy vyjmějte.
- Baterii a nabíječku baterií skladujte na suchém místě, kde nemrzne.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Nikdy baterii neskladujte v kovové schránce.
- Baterii skladujte mimo přímý sluneční svit a v místech, kde je teplota mezi 5 °C a 25 °C.
- Nabíječku baterie skladujte mimo přímý sluneční svit a v místech, kde je teplota mezi 5 °C a 45 °C.
- Nabíječku baterií skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.
- Baterii skladujte odděleně od nabíječky baterií. Skladujte zařízení v uzamykatelném prostoru mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- Před odstavením na delší dobu se ujistěte, že je stroj čistý a je zajištěn kompletním servisem.
- Zajistěte stroj během přepravy.

Likvidace baterie, nabíječky baterií a stroje

Symbole na výrobku nebo jeho obalu označují, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Místo toho musí být odevzdán do příslušné recyklační stanice pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Zajištěním odpovídající likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit potenciálnímu negativnímu dopadu na životní prostředí a zdraví lidí, který by jinak mohl být důsledkem nesprávné likvidace tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na městském úřadě, u služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

Kontrola před startem

Baterii vyjměte ze zařízení stiskem dvou uvolňovacích tlačítek a vytažením baterie.

- Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte všechny předměty, které mohou být odmrštěny.
- Zkontrolujte stříhací nástavec. Nikdy nepoužívejte tupé, prasklé nebo jinak poškozené čepěle.
- Zkontrolujte, zda je stroj v perfektním provozním stavu. Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby dotažené.
- Stroj používejte pouze k tomu účelu, ke kterému je určen.
- Zkontrolujte, zda je držadlo a bezpečnostní díly stroje v dobrém provozním stavu. Nikdy nepoužívejte stroj, kterému chybí díly nebo byl upraven a vymyká se původním specifikacím. V případě potřeby použijte rukavice.
- Všechny poklopy musí být před spuštěním stroje správně namontovány a bez závad.

Připojte k zařízení baterii.

Používejte plně nabitě baterie. Používejte v zařízení pouze originální baterii Husqvarna. Viz technické údaje.

- Vložte baterii do zařízení. Baterie by měla lehce vklouznout do držáku baterie na zařízení. Pokud baterii nelze lehce zasunout, není vkládána správně. Baterie je zajištěná na svém místě, jakmile uslyšíte cvaknutí. Baterie musí být v zařízení řádně nasazena. **(Obrázek 13)**

Startování a vypínání



VÝSTRAHA! Dbejte, aby se v pracovním prostoru nenacházely nepovolané osoby, mohlo by dojít k vážnému úrazu. Bezpečnostní vzdálenost je 15 m.

Startování

- Zařízení zapněte. Stiskněte a podržte tlačítko spuštění (> 1 s) dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED. **(Obrázek 14)**
- Stiskněte páčku spínače na přední rukojeti. **(Obrázek 15)**
- Poté stiskněte páčku spínače na zadní rukojeti za účelem aplikace plného výkonu. **(Obrázek 16)**

Vypínání

- Zastavte zařízení uvolněním páčky spínače na zadní rukojeti nebo páčky spínače na přední rukojeti a zařízení deaktivujte.

Baterii vyjměte ze zařízení stiskem dvou uvolňovacích tlačítek a vytažením baterie. **(Obrázek 17)**

UPOZORNĚNÍ! Aby nemohlo dojít k nechtěnému spuštění stroje, vždy vyjímejte baterii.

PRACOVNÍ POSTUP

Obecné pracovní pokyny

UPOZORNĚNÍ!

V tomto oddílu jsou uvedeny základní bezpečnostní opatření pro práci s křovinořezem.

Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem.

Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.



VÝSTRAHA! Stroj může způsobit vážný úraz. Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny. Naučte se používat stroj.



VÝSTRAHA! Střihací nástroj. Nedotýkejte se nástroje, dokud nevypnete motor. Před údržbou stroje vždy vyjměte baterii.

Základní bezpečnostní pravidla

- Nenechte nikdy děti používat stroj nebo se zdržovat v jeho blízkosti.
- Sledujte své okolí a přesvědčte se, že nehrozí žádné nebezpečí, že by mohly nějaké osoby nebo zvířata přijít do styku s řezným mechanismem.
- Nedovolte pracovat se strojem nikomu, kdo si předem nepřečetl a neporozuměl obsahu návodu k použití.
- Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte všechny předměty, které mohou být odmrštěny.
- Nikdy nepracujte ze žebříku, stoličky nebo v jiné zvýšené poloze, která není dokonale zajištěna. **(Obrázek 18)**
- VAROVÁNÍ!** Nikdy nepracujte se strojem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody. Dohlédněte na to, aby se během práce nikdo nedostal blíže než 15 m.
- Zařízení nepoužívejte za nepříznivého počasí (např. hustá mlha, déšť, silný vítr, velmi nízké teploty atd.).
- Pokud zasáhnete nějaký předmět nebo pokud dojde k vibracím, zařízení okamžitě zastavte. Vyjměte baterii ze zařízení a zkontrolujte, zda není zařízení poškozené.

SavE mode

Zařízení je vybaveno funkcí úspory baterie (SavE). Tuto funkci aktivujete stiskem tlačítka SavE. Zapnutí funkce bude indikováno rozsvícením zelené kontrolky LED. **(Obrázek 19)** Při používání plotostříhu je ve většině případů optimální využít režim úspory energie (SavE), neboť poskytuje nejdelší dobu provozu.

Funkce automatického vypínání

Zařízení je vybaveno funkcí, která zařízení deaktivuje, není-li používáno. Po 45 sekundách zelená kontrolka LED zhasne a stroj se vypne.

Bezpečnostní pokyny během práce

- Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.
- Pokud je nutné přenést stroj přenést na jiné místo, vypněte jej.
- Nikdy zařízení nepokládejte, aniž byste jej nejdříve vypnuli a vyjmuli baterii.



VÝSTRAHA! Varování před odmrštěnými předměty. Použijte vždy schválenou ochranu očí. Nikdy se nenahýbejte nad kryt řezacího vybavení. Kameny, nečistota atd. mohou být odmrštěny do očí a mohou způsobit oslepnutí nebo vážné zranění.

Držte nepovolané osoby mimo pracovní plochu. Děti, zvířata, diváci a pomocníci se musí nacházet mimo bezpečnostní zónu 15 m od stroje. Jakmile se někdo blíží okamžitě stroj vypněte. Nikdy neotáčejte strojem aniž byste nejprve zkontrolovali směrem vzad, že se nikdo nenachází v bezpečnostní zóně.

- K přidržování stroje vždy používejte obě ruce. Stroj držte po straně svého těla. **(Obr. 20)**
- Dbajte na to, aby se žádné části oděvu nebo těla nedostaly do kontaktu s aktivovaným střihacím vybavením.
- Vypnutí motoru nepřibližujte ruce ani nohy ke střihacímu nástavci, dokud se nástavec zcela nezastaví.
- Dávejte pozor na větve nebo pahýly, které mohou během střihání vyléhat. Nestříhejte příliš těsně u země. Mohly by být vymrštěvány kameny a jiné předměty.
- Pracovní oblast vždy zkontrolujte, zda se v ní nevyskytují cizí předměty jako elektrické kabely, hmyz a zvířata atd. nebo jiné předměty, které by mohly poškodit střihací nástavec – například kovové předměty.
- Jestliže se při práci něco zachytí mezi zuby, vypněte motor a počkejte, až se stroj zcela zastaví. Potom lištu vyčistěte. Vyjměte baterii ze zařízení.
- Pokud je spuštěný motor, nikdy nenechávejte stroj bez dozoru.

Bezpečnostní pokyny po ukončení práce

- Jestliže stroj nepoužíváte, na střihací nástavec vždy nasadte dopravní kryt.
- Před čištěním, opravou nebo kontrolou se přesvědčte, zda se žací nástavec zastavil. Vyjměte baterii ze zařízení.
- Při opravách žacího ústrojí vždy používejte odolné ochranné rukavice. Nože jsou mimořádně ostré a mohou snadno způsobit poréžání.
- Stroj přechovávejte mimo dosah dětí.
- Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.

Hlavní principy činnosti

- Při stříhání stran živých plotů vždy pohybujte strojem plynule zdola směrem nahoru. **(Obr. 21)**
- Při stříhání živého plotu musí motor vždy směřovat od živého plotu.
- Stroj přidržíte co nejbližší u těla, abyste dosáhli co nejlepší rovnováhy. **(Obr. 20)**
- Ověřte si, že se hrot nedotýká země.
- Při práci nepospíchejte, ale pracujte stejnoměrně, dokud nejsou všechny větve čistě ostříhány.

Kontrola a údržba



VÝSTRAHA! Před údržbou stroje vždy vyjímejte baterii.

UPOZORNĚNÍ! Baterii ani nabíječku baterií nikdy nečistěte vodou.

Silné čisticí přípravky mohou poškodit plastové kryty.

Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To platí zejména pro bezpečnostní vybavení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravny. Používejte pouze originální náhradní díly.

Pravidelně kontrolujte, zda je nabíječka baterie a baterie samotná nepoškozená. (Obr. 24) (Obr. 25)

Čištění

V případě potřeby použijte rukavice.

Po použití zařízení očistěte.

Před vložením baterie do nabíječky baterií zkontrolujte, zda jsou baterie a nabíječka baterií čisté, a vždy zkontrolujte, zda jsou čisté a suché svorky baterie a nabíječky baterií.

(Obr. 22)

Udržujte v čistotě vodicí kolejničky baterie. Plastové části čistěte čistou a suchou utěrkou.

Čištění a mazání

Před použitím stroje a po něm odstraňujte zbytky pryskyřice a rostlin při čištění čepelí pomocí čisticího přípravku.

Zkontrolujte, zda čepele nožů nejsou poškozené nebo deformované. Zapilujte veškeré roztřepené hrany.

Zkontrolujte, zda se nože volně pohybují.

Před dlouhodobým skladováním namažte lištu speciálním olejem. **(Obr. 23)**

Doplňujte mazivo do převodovky, pouze byla-li převodovka demontována (provádí autorizovaná dílna). Požádejte svého nejbližšího prodejce o informace a dodání maziva pro převodovky. Použijte menší množství vysoce kvalitního speciálního maziva. Převodovku nikdy zcela nenaplňujte mazivem.

Náprava závad

Klávesnice

Odstraňování potíží se provádí pomocí klávesnice.

Klávesnice	Možné závady	Možná akce
Výstražný indikátor bliká. Č. 3 na obrázku (5).	Přetížení.	Řezací nástavec je zaseklý. Uvolněte řezací nástavec.
	Odchylna teploty.	Nechte zařízení vychladnout.
Stroj nebude uveden do provozu	Spouštěč a aktivací tlačítko stiskněte současně.	Uvolněte spouštěč, dojde k aktivaci zařízení.
Svítlí výstražný indikátor. Č. 3 na obrázku (5).	Servis	Obráťte se na servis.

Řešení problémů s baterií nebo nabíječkou baterií během nabíjení.

Baterie

LED displej	Možné závady	Možný postup
Výstražný indikátor bliká. Č. 2 na obr. (27).	Odchylna teploty.	Baterii používejte při teplotách okolí od – 10 °C do 40 °C.
	Přepětí.	Zkontrolujte, aby napětí v síti souhlasilo s tím, které je uvedeno na štítku na stroji. Vyměňte baterii z nabíječky.
	Podpětí	Nabíjení baterie.
Svítlí výstražný indikátor. Č. 2 na obr. (27).	Příliš velký rozdíl napětí článků (1 V).	Obráťte se na servis.

Nabíječka akumulátoru

LED displej	Možné závady	Možný postup
Chybová kontrolka bliká	Odchylna teploty.	Nabíječku baterii používejte pouze při teplotách okolí od 5 do 45 °C.
Svítlí červený indikátor LED	Příliš velký rozdíl napětí článků (1 V).	Obráťte se na servis.

Schema technické údržby



VÝSTRAHA! Před údržbou stroje vždy vyjímejte baterii. Veškeré opravy závad na výrobku nechte na svém autorizovaném servisním zástupci.

Níže je uveden seznam těch úkolů údržby, které je nutno provést na stroji. Většina bodů je popsána v kapitole Údržba. Uživatel smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkoly, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Rozsáhlejší zásahy je nutno nechat provést autorizované servisní dílně.

Údržba	Denní údržba	Týdenní údržba	Měsíční údržba
Očistěte stroj zvenku.	X		
Zkontrolujte, zda kontakt startování a vypínání řádně funguje a není poškozen.	X		
Ujistěte se, že z bezpečnostního hlediska fungují páčka spínače na zadní rukojeti a páčka spínače na přední rukojeti správně.	X		
Zkontrolujte, zda nejsou poškozené nějaké ovládací prvky a zda jsou všechny plně funkční.	X		
Zkontrolujte, zda stříhací vybavení nebo ochranný kryt stříhacího vybavení nejsou poškozené nebo prasklé. Vyměňte stříhací ústrojí nebo ochranný kryt stříhacího ústrojí, pokud byly vystaveny nárazu nebo jsou popraskané.	X		
Ohnuté nebo poškozené žací ústrojí vyměňte.	X		
Zkontrolujte, zda chránič rukou není poškozený. V případě poškození chránič vyměňte.	X		
Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.	X		
Zkontrolujte, zda není poškozena baterie.	X		
Zkontrolujte úroveň nabití baterie.	X		
Zkontrolujte, zda není poškozena nabíječka baterií, a zda řádně funguje.	X		
Zkontrolujte, zda šrouby spojující nože jsou správným způsobem dotaženy.		X	
Zkontrolujte spojení mezi baterií a zařízením a rovněž zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Označení modelu	Husqvarna 115iHD45
Platforma	HT100EU
Motor	
Typ motoru	BLDC
Hmotnost	
Hmotnost bez baterie, kg	3,2
Hmotnost s baterií, kg	4,0
Stříhač	
Typ	Dvoustranné
Stříhač délka, mm	450
Rychlost nožů, řezů/min, s aktivovanou funkcí SavE	2400
Rychlost nožů, řezů/min, s deaktivovanou funkcí SavE	3000

Emise hluku

(viz poznámka 1)

Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	89
Hladina akustického výkonu, zaručená L_{WA} dB(A)	90

Hladiny hluku

(viz poznámka 2)

Hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, měřená podle norem EN 60745-1 a EN 60745-2-15, dB (A): 78

Hladiny vibrací

(viz poznámka 3)

Úroveň vibrací (a_h) u rukojetí, měřeno podle norem EN 60745-1 a EN 60745-2-15, m/s^2 : 1,3/1,9

Poznámka 1: Emise hluku do okolí naměřená jako efekt zvuku (L_{WA}) dle direktivy ES 2000/14/ES. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptýl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/EC.

Poznámka 2:

Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 2,5 dB (A).

Poznámka 3: Uváděná data pro hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s^2 .

– Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena standardní zkušební metodou a lze ji použít ke vzájemnému porovnávání nástrojů.

– Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze rovněž použít k předběžnému zhodnocení působení na uživatele.

Používejte v zařízení pouze originální BLi baterii Husqvarna.

Schválené příslušenství				
Baterie	BLi10		BLi20	
Typ	Li-ion		Li-ion	
Kapacita baterie, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Napětí, V	36	36,5	36	36,5
Hmotnost, kg	0,7	0,7	1,2	1,2

TECHNICKÉ ÚDAJE

Nabíječky odpovídající specifikovaným bateriím, BLi.	
Nabíječka akumulátoru	QC80
Síťové napětí, V	100–240
Kmitočet, Hz	50–60
Výkon, W	100
Výstupní napětí, V DC / ampéry, A	36/2

ES Prohlášení o shodě (Platí pouze pro Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46-36-146500, zcela zodpovědně prohlašuje, že nůžky na živý plot **Husqvarna 115iHD45 (Platforma: HT100EU)** počínaje sériovými čísly z roku 2016 a dále (rok je jasně vyznačen na typovém štítku před sériovým číslem) splňují normy nebo jiné normativní dokumenty popsané následujícími SMĚNICEMI RADY EVROPSKÉ UNIE:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“ **2006/42/EC**.
- ze dne 26. února 2014 "týkající se elektromagnetické kompatibility" **2014/30/EU**.
- z 8. června 2011 „o omezení používání některých nebezpečných látek“ **2011/65/EU**.
- ze dne 8. května 2000 "týkající se emise hluku do okolí" **2000/14/ES**.

Pro informaci ohledně emisí hluku viz kapitolu Technické údaje.

Byly uplatněny následující standardní normy:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008

Husqvarna, 31. října 2017



Lars Roos, ředitel vývoje (Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci.)

KLÚČ K SYMBOLOM

Symbyoly na stroji:

Preklad pôvodných švédskych pokynov na použitie.

VAROVANIE! Nesprávne alebo neopatrné používanie plotostrihu môže z neho spraviť nebezpečný nástroj, ktorý môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné poranenia. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tejto používateľskej príručky.

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Vždy majte na sebe:

- Schválené chrániče sluchu
- Schválenú ochranu očí

Vždy používajte schválené ochranné rukavice.

Noste masívne nekĺzavé topánky.

Tento výrobok spĺňa platné smernice EÚ.

Symbyoly na výrobku alebo na jeho obale označujú, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako domáci odpad. Tento výrobok sa musí odovzdať v príslušnom zariadení na recykláciu. (Uplatňuje sa iba na Európu)

Nevystavujte ich dažďu.

Jednosmerný prúd.

Hlukové emisie do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie stroja sú stanovené v kapitole Technické údaje a na nálepke.

Sériové číslo je zobrazené na

typovom štítku. **yyyyy** je rok výroby, **ww** je týždeň výroby.



yyyyywwxxxxx

Symbyoly na batérii a/alebo na nabíjačke batérií:

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Tento výrobok sa musí odovzdať v príslušnom zariadení na recykláciu. (Uplatňuje sa iba na Európu)



Transformátor odolný voči poruchám



Nabíjačku batérií používajte a skladujte iba vnútri.



Dvojité izolácia



Ostatné symbyoly/emblémy na stroji odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy



Obsah

KLÚČ K SYMBOLOM

Symbody na stroji:	71
Symbody na batérii a/alebo na nabíjačke batérií:	71

OBSAH

Obsah	72
Pred naštartovaním dbajte na nasledovné:	72

ÚVOD

Vážení zákazník,	73
Čo je čo?	73

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Všeobecné bezpečnostné upozornenie pre elektrické nástroje	74
Osobné ochranné prostriedky	76
Bezpečnostné vybavenie stroja	76
Batéria a nabíjačka batérií	77

MANIPULÁCIA S BATÉRIOU

Batérie	79
Nabíjačka batérie	79
Preprava a uchovávanie	79
Likvidácia batérie, nabíjačky batérií a zariadenia	79

ŠTART A STOP

Pred naštartovaním skontrolujte	80
Pripojte batériu k stroju.	80
Štart a stop	80

PRACOVNÉ TECHNIKY

Všeobecné pracovné pokyny	81
---------------------------------	----

ÚDRŽBA

Kontrola a údržba	83
Čistenie a mazanie	83
Plán riešenia problémov	84
Plán údržby	85

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	86
EÚ vyhlásenie o zhode	87

Pred naštartovaním dbajte na nasledovné:

Starostlivo si prečítajte pokyny.



VAROVANIE! Dlhodobé vystavenie hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Vždy preto používajte schválené chrániče sluchu.



VAROVANIE! Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne náhradné diely. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti obsluhy alebo ostatných osôb.



VAROVANIE! Nesprávne alebo neopatrné používanie plotostrihu môže z neho spraviť nebezpečný nástroj, ktorý môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné poranenia. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tejto používateľskej príručky.

Vážení zákazníci,

Blahoželáme vám, že ste sa rozhodli pre kúpu výrobku spoločnosti Husqvarna! Spoločnosť Husqvarna je založená na tradícii, ktorá siaha až do roku 1689, keď švédsky kráľ Karl XI. nariadil postaviť továreň na výrobu muškiet na brehoch rieky Husqvarna. Výber polohy bol logický, pretože vodná elektrárňa získavala energiu z vody rieky Husqvarna. V priebehu viac ako 300 rokov svojej existencie vyprodukovala továreň Husqvarna veľké množstvo výrobkov od pecí na drevo po moderné kuchynské spotrebiče, šijacie stroje, bicykle, motocykle atď. V roku 1956 boli na trh uvedené prvé elektrické kosačky na trávu a za nimi v roku 1959 nasledovali reťazové pily a v tomto odvetví spoločnosť Husqvarna pracuje dodnes.

V súčasnosti je spoločnosť Husqvarna jedným z popredných svetových výrobcov lesných a záhradníckych výrobkov, pričom najvyššou prioritou je kvalita. Obchodná koncepcia je vyvíjať, vyrábať a uvádzať na trh motorové lesné a záhradnícke výrobky, rovnako ako výrobky v oblasti stavebného priemyslu. Cieľom spoločnosti Husqvarna je tiež zastávať popredné miesto v oblasti ergonomie, použiteľnosti, bezpečnosti a ochrany životného prostredia. Preto sme vyvinuli množstvo rozličných funkcií pre naše výrobky v rámci týchto oblastí.

Sme presvedčení, že vysoko oceníte kvalitu a výkon nášho výrobku aj o mnoho rokov neskôr. Kúpou jedného z našich výrobkov ste získali prístup k odbornej pomoci pri opravách a servise, kedykoľvek ich budete potrebovať. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj, nie je jedným z autorizovaných predajcov, požiadajte o adresu najbližšieho autorizovaného servisu.

Vaša spokojnosť s našim výrobkom a jeho dlhoročná funkčnosť sú naším práním. Nezabudnite, že tento návod na obsluhu je cenný dokument! Dodržiavaním v ňom uvedených pokynov (týkajúcich sa používania, servisu, údržby a pod.) môžete predĺžiť životnosť stroja a zvýšiť jeho hodnotu pri ďalšom predaji. Ak stroj predávate, skontrolujte, či ste kupujúcemu poskytli aj tento návod na obsluhu.

Ďakujeme, že používate produkt Husqvarna.

Firma Husqvarna neustále vyvíja svoje výrobky a preto si vyhradzuje právo modifikovať dizajn a vzhľad výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.

Čo je čo?

(1)

- 1 Návod na obsluhu
- 2 Zadná rukoväť
- 3 Páčka vypínača na prednej rukoväti
- 4 Predná rukoväť
- 5 Rezačka
- 6 Prepravný kryt kotúča
- 7 Páčka vypínača na zadnej rukoväti
- 8 Ovládací panel
- 9 Chránič ruky
- 10 Batérie
- 11 Nabíjačka batérie
- 12 Šnúra
- 13 Tlačidlo indikátora batérie
- 14 Stav batérie
- 15 Výstražný indikátor
- 16 Tlačidlo SavE
- 17 Tlačidlo aktivácie a deaktivácie
- 18 Indikátor zapnutia a upozornenia
- 19 Tlačidlá uvoľnenia batérie

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Všeobecné bezpečnostné upozornenie pre elektrické nástroje

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

(Obrázok 1) – (Obrázok 27) pozrite si obrázky na stranách 2 – 3.

Stroj je určený len na rezanie konárov a vetvičiek.



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Zanedbanie upozornení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo k vážnemu poraneniu.

DÔLEŽITÉ!

Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie. Výraz „elektrický nástroj“ v upozorneniach označuje elektrické nástroje napájané z elektrickej siete (s káblom) alebo napájané z batérie (bez kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

- **Udržiavajte pracovisko v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo nedostatočné osvetlenie spôsobujú nehody.
- **Nepoužívajte elektrické nástroje vo výbušnom ovzduší, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- **Pri používaní elektrického nástroja zabráňte deťom a okoloidúcim, aby sa zdržiavali vo vašej blízkosti.** Rušivé podnety môžu spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Parametre elektrických nástrojov sa musia zhodovať s parametrami napájacej zásuvky. Zásuvky nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky.** Neupravené zásuvky s hodnotami vyhovujúcimi nástroju znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, napríklad s potrubím, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Ak je vaše telo uzemnené, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.
- **Nevystavujte elektrické nástroje dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Vniknutie vody do elektrického nástroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického nástroja. Chráňte kábel pred vysokou teplotou, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Pri používaní elektrického nástroja vonku používajte predizolovaný kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak je nevyhnutné použiť elektrický nástroj vo vlhkom prostredí, použite na jeho napájanie vedenie vybavené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie napájania z vedenia vybaveného prúdovým chráničom (RCD) výrazne znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

- **Buďte pozorní, sledujte, čo robíte a pri používaní elektrického nástroja uvažujte rozumne. Nepoužívajte elektrický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri používaní elektrických nástrojov môže spôsobiť vážny úraz.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranné pomôcky na ochranu očí.** Ochranné pomôcky ako napríklad protiprachové masky, bezpečnostné topánky s protisklzovou podrážkou, prilby alebo ochranné pomôcky na uši použité vo vhodných prípadoch znižujú počet úrazov.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu zariadenia. Pred pripojením k elektrickej sieti, zdvihnutím alebo prenášaním nástroja sa ubezpečte, že vypínač je v polohe OFF (VYP).** Prenášanie elektrických nástrojov s prstom na vypínači alebo pripojenie napájania k nástrojom, ktoré majú vypínač, môže viesť k nehodám.
- **Pred zapnutím elektrického nástroja vyberte nastavovací kľúč alebo kľúč na matice.** Kľúč nasadený na otáčajúcu sa časť elektrického nástroja môže spôsobiť úraz.
- **Nesiahajte s nástrojom príliš ďaleko. Vždy si udržiavajte rovnováhu a správny postoj.** To umožňuje lepšie ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- **Ak je možné pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, ubezpečte sa, že tieto zariadenia sú pripojené a správne sa používajú.** Používanie zberača prachu môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

Používanie elektrického nástroja a starostlivosť oň

- **Nepoužívajte elektrický nástroj násilím. Používajte správny elektrický nástroj na dané použitie.** Správny elektrický nástroj vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na akú je určený.
- **Nepoužívajte elektrický nástroj, ak sa nedá zapnúť a vypnúť vypínačom.** Akýkoľvek elektrický nástroj,

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.

- **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického nástroja odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo batériu od elektrického nástroja.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.
- **Nepoužívajte elektrické nástroje udržiavajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nepoznajú elektrické nástroje alebo tieto pokyny, aby elektrický nástroj používali.** Elektrické nástroje sú nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- **Vykonávajte údržbu elektrických nástrojov. Skontrolujte vychýlenie alebo ohnutie pohyblivých častí, nalomenie častí alebo akékoľvek iné poškodenie, ktoré môže ovplyvniť prevádzku elektrického nástroja. Ak je elektrický nástroj poškodený, dajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočne udržiavanými elektrickými nástrojmi.
- **Rezacie nástroje udržiavajte nabrúsené a v čistote.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sú menej náchylné na ohnutie a ľahšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrický nástroj, príslušenstvo a diely nástroja atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom vezmite do úvahy pracovné podmienky a typ vykonávanej práce.** Používanie elektrických nástrojov na inú činnosť, než na akú sú určené, môže spôsobiť nebezpečné situácie.

Používanie nástroja napájaného na batériu a starostlivosť ň

- **Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití s inou batériou predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- **Elektrické nástroje používajte iba so špecificky označenými batériami.** Pri použití akejkoľvek inej batérie môže hroziť riziko poranenia a požiaru.
- **Keď sa batéria nepoužíva, udržiavajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, napríklad sponek na papier, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu prepojiť konektory batérie.** Skratovane konektorov batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- **Pri nevhodnom používaní môže z batérie vyprsknúť kvapalina; vyhýbajte sa styku s ňou. Ak náhodou dôjde ku kontaktu, opláchnite pokožku vodou. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** Kvapalina vystrekujúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

Údržba

- **Údržbu elektrického nástroja zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý použije iba identické náhradné diely.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.

Bezpečnostné upozornenia pre plotostrihy – Osobná bezpečnosť

- **Strihač živých plotov používajte oboma rukami.** Používanie iba jednej ruky môže spôsobiť stratu kontroly a následné vážne osobné poranenie.
- **Všetky časti tela udržiavajte mimo dosahu rezacej čepele. Neodkladajte rezaný materiál ani nedržte rezaný materiál, keď sa čepele pohybujú. Pri vytváňaní zaseknutého materiálu sa ubezpečte, že vypínač je vypnutý. Po vypnutí sa čepele pohybujú zotrvačnosťou. Chvilka nepozornosti pri používaní plotostrihu môže spôsobiť vážny úraz.**
- **Plotostrih pri prenášaní držte za rukoväť, pričom rezacia čepeľ musí byť vypnutá. Pri preprave alebo skladovaní plotostrihu vždy nasadte na rezacie zariadenie kryt.** Správna manipulácia s plotostrihom zníži možnosť osobného poranenia rezacími čepeľami.
- **Elektrický nástroj držte iba za izolovanú časť určenú na držanie, pretože rezacia čepeľ môže prísť do kontaktu so skrytými káblami alebo svojim vlastným káblom.** Rezacie čepele, ktoré prídu do styku s vodičom pod napätím, môžu viesť pod napätie exponované kovové časti elektrického nástroja a môžu obsluhujúcemu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **NEBEZPEČENSTVO – Nepribližujte sa rukami ku kotúču.** Dôsledkom kontaktu s kotúčom bude vážne osobné poranenie.
- **Skontrolujte, či sa v plote nenachádzajú cudzie predmety, ako napríklad drôtené oplotenie.**

DÔLEŽITÉ!

Pred akoukoľvek údržbou zariadenia vždy vyberte batériu.

Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nehrajú.

Stroj skladujte mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nie sú vyškolené v používaní stroja a/alebo batérie používať alebo opravovať stroj alebo batériu. Vek používateľa môžu stanovovať miestne zákony.

Nikdy nepoužívajte stroj na ktorú boli vykonané úpravy a nezhoduje sa s originálnym prevedením.

Vždy noste vhodný ochranný odev. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Osobná ochranné prostriedky.

Používateľ stroja musí počas jeho používania zaistiť, aby sa k stroju do vzdialenosti menšej ako 15 metrov nepriblížili žiadne osoby ani zvieratá.

Stroj nikdy nepoužívajte v zlom počasi, napríklad v hmle, v dažď, silných vetroch, silných mrazoch atď. Výnimочné teplé počasie môže spôsobiť prehrievanie stroja.

Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.

Pred použitím vykonajte celkovú kontrolu stroja – pozrite si plán údržby.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



VAROVANIE! Tento prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho alebo smrteľného zranenia odporúčame osobám s implantovanými lekáskymi prístrojmi, aby sa pred používaním tohto stroja poradili so svojím lekárom a s výrobcom implantovaného lekárskeho prístroja.



VAROVANIE! Nikdy nedovoľte deťom používať stroj alebo sa zdržiavať v jeho blízkosti. Keďže stroj sa ľahko štartuje, deti môžu byť schopné naštartovať ho, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Preto odpojte batériu, keď stroj nie je pod dohľadom.



VAROVANIE! Chybné kotúče môžu zvýšiť riziko nehôd.

- Noste odevy vyrobené z pevnej tkaniny a nenoste voľný odev, ktorý sa môže zachytiť na vetvičkách a konároch. Vždy noste dlhé odolné nohavice. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále ani nepracujte bosí. Zopnite si vlasy, aby nesiahali nižšie ako po plecيا.
- Majte vždy po ruke lekárničku.

Bezpečnostné vybavenie stroja

Táto časť vysvetľuje rôzne bezpečnostné funkcie stroja, ako fungujú a základnú inšpekciu a údržbu, ktoré by ste mali vykonávať na zabezpečenie bezpečnej prevádzky. Pozrite si časť Čo je čo?, kde nájdete umiestnenie týchto častí na stroji.

Ak údržbu stroja nevykonávate správnym spôsobom a servis alebo opravy nevykonáva profesionál, môže sa skrátiť životnosť stroja alebo prevádzková doba a zvýšiť riziko nehôd. Ak chcete získať viac informácií, kontaktujte najbližšiu servisnú dielňu.

Osobné ochranné prostriedky

DÔLEŽITÉ!

Nesprávne alebo neopatrné používanie plotostrihu môže z neho spraviť nebezpečný nástroj, ktorý môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné poranenia. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tejto používateľskej príručky.

Pri akomkoľvek používaní stroja musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nevylučujú riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Pri výbere správnych ochranných prostriedkov sa poraďte so svojím predajcom.



VAROVANIE! Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Chrániče sluchu si vždy skladajte ihneď po zastavení motora.

Vždy majte na sebe:

- Noste chrániče sluchu, ktoré zaručujú primeranú redukciu hluku.
- Vždy noste schválené chrániče očí. Ak nosíte štít, musíte tiež nosiť schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ.
- Rukavice musíte nosiť vždy, keď je to nevyhnutné, napr. pri upevňovaní rezných nástrojov.
- Noste pevné protišmykové čížmy alebo topánky.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

DÔLEŽITÉ!

Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto zvlášť platí o bezpečnostnom vybavení stroja. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.



VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie stroja sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to popísané v tejto časti. Ak stroj neprejde všetkými kontrolami, doneste ho do autorizovaného servisu na opravu.

Ovládací panel

Ubezpečte sa, že zariadenie sa zapne alebo vypne, keď stlačíte tlačidlo aktivácie/deaktivácie (1) a podržíte ho (> 1 s). Zelená LED dióda (2) svieti alebo je vypnutá. **(Obrázok 5)**

Blikajúci symbol upozornenia (3) a rozsvietená zelená LED dióda (2) môžu znamenať, že:

- nie je možné aplikovať plný výkon a zároveň aktivovať stroj. Uvoľnite páčku vypínača a stroj bude aktívny.
- stroj je zablokovaný. Deaktivujte stroj. Zo stroja vyberte batériu. Odstráňte vetvičky, konáre alebo iný materiál, ktorý je zaseknutý v čepeliach.
- stroj je preťažený kvôli náročnému vyžinianiu. Uvoľnite páčku vypínača a stroj bude aktívny.

Ak bliká symbol upozornenia (3), znamená to, že stroj je príliš horúci a stroj sa deaktivuje. Keď sa teplota stroja vráti na normálnu hodnotu, stroj bude opäť pripravený na prevádzku a môžete ho aktivovať.

Trvalo svietiace červené výstražné svetlo (3) signalizuje servis.

Páčka vypínača na prednej rukoväti

Páčka vypínača na prednej rukoväti je navrhnutá tak, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu. Stlačiť treba páčku vypínača na prednej aj zadnej rukoväti. Poradie stlačenia páčky vypínača na prednej aj zadnej rukoväti nie je dôležité. Keď uvoľníte rukoväť, páčka vypínača na zadnej a prednej rukoväti sa vráti späť do pôvodnej polohy. Tento pohyb je riadený nezávislými pružinami. Vďaka tomuto usporiadaniu sa páčka vypínača na zadnej rukoväti automaticky zablokuje, keď je stroj mimo prevádzky.

Zapnite stroj. Stlačte páčku vypínača na prednej rukoväti. **(Obrázok 6)**

Potom zatlačením páčky vypínača na zadnej rukoväti nahor pridajte plný výkon. **(Obrázok 7)**

Uvoľníte páčku vypínača na zadnej rukoväti a pritom skontrolujte voľný spätný pohyb páčky. Rezné zariadenie sa musí zastaviť do 1 sekundy.

Znova naštartujte stroj a uvoľníte páčku vypínača na prednej rukoväti. Skontrolujte, či sa zablokovanie páčky vypínača vráti do svojej pôvodnej polohy, keď ho uvoľníte. Rezné zariadenie sa musí zastaviť do 1 sekundy.

Chránič ruky

Chránič ruky zabraňuje, aby sa ruka dostala do kontaktu s rotujúcimi kotúčmi, ak sa napríklad používateľovi vyšmykne predná rukoväť. **(Obrázok 9)**

Skontrolujte, či je chránič ruky pripevnený správne. Skontrolujte, či nie je chránič ruky poškodený.

Nôž a chránič noža

Vonkajšia časť nožov (1) je tvarovaná ako chránič nožov. **(Obrázok 9)**

Skontrolujte, či nie je ochrana kotúča poškodená alebo zdeformovaná. Ak je rezné zariadenie ohnuté alebo poškodené, vymeňte ho.

Batéria a nabíjačka batérií

Táto časť obsahuje bezpečnostné informácie pre batériu a nabíjačku batérií.

Na výrobky Husqvarna používajte iba originálne batérie Husqvarna a nabíjajte ich iba v originálnej nabíjačke batérií QC od spoločnosti Husqvarna. Batérie sú softvérovo kódované.

Vo vašom stroji používajte iba originálne batérie Husqvarna BLi.

Bezpečnosť batérií

Nabíjateľné batérie Husqvarna BLi sa používajú výhradne ako napájanie pre príslušné bezdrôtové zariadenia značky Husqvarna. Aby ste predišli úrazom, batérie sa nesmú používať ako zdroj napájania pre iné zariadenia. **(Obrázok 2)**



VAROVANIE! Chráňte batériu pred priamym slnečným žiarením, teplom alebo otvoreným plameňom. Ak batériu hodíte do otvoreného ohňa, hrozí riziko jej explózie. Hrozí riziko popálenín a/alebo chemických popálenín.



VAROVANIE! Vyhýbajte sa akémukoľvek kontaktu pokožky s batériovou kyselinou. Batériová kyselina môže spôsobiť podráždenie pokožky, popáleniny alebo leptavé poranenia. Ak sa vám do očí dostane kyselina, nepretierajte si ich. Namiesto toho si ich vyplachujte veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Vyhľadajte lekára. Všetku odhalenú pokožku musíte umýť veľkým množstvom vody a mydla v prípade náhodného kontaktu.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA



VAROVANIE! Konektory batérie nikdy nepripájajte ku kľúčom, minciam, skrútkam alebo iným kovovým predmetom, pretože môže dôjsť k skratu batérie. Do vetracích otvorov batérie nikdy nevkladajte predmety.

Nepoužívané batérie nesmú byť v dosahu kovových predmetov, napríklad klinecov, mincí, šperkov. Nepokúšajte sa rozoberať alebo rozdrviť batérie.

- Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10°C do 40°C .
- Nevystavujte batériu mikrovlnám alebo vysokému tlaku.
- Batériu ani nabíjačku batérií nikdy nečistite vodou. Pozrite tiež pokyny v časti Údržba.
- Batériu skladujte mimo dosahu detí.
- Chráňte batériu pred dažďom a mokrymi podmienkami.
- Batérie neotvárajte ani nepoškodzujte. Vytečený elektrolyt je korozívny a môže viesť k zraneniu očí alebo pokožky. Pri požití môže byť toxický.

Bezpečnosť nabíjačky batérií

Na nabíjanie náhradných batérií Husqvarna BLi používajte iba nabíjačky Husqvarna QC. (Obrázok 3)



VAROVANIE! Minimalizujte riziko zasiahnutia elektrickým prúdom alebo skratu nasledovne:

Do chladiacich otvorov nabíjačky nevkladajte žiadne predmety.

Nepokúšajte sa nabíjačku batérií rozoberať.

Nikdy nepripájajte koncovky nabíjačky ku kovovým predmetom, pretože tak môže nabíjačka skratovať.

Používajte schválené a neporušené elektrické zásuvky.



VAROVANIE! Nepoužívajte nabíjačku batérií v blízkosti leptavých alebo horľavých materiálov. Nabíjačku batérií nezakrývajte. V prípade dymu alebo ohňa vytiahnite zástrčku nabíjačky batérií. Nezabúdajte na riziko požiaru.

môže spôsobiť, že konštrukcia bude pod napätím. Predlžovacie káble pravidelne kontrolujte a v prípade poškodenia ich vymeňte.

Nepoužívajte:

- chybnú alebo poškodenú nabíjačku batérií a nikdy nepoužívajte chybnú, poškodenú alebo deformovanú batériu (Obrázok 4)

Nenabíjajte:

- nenabíjateľné batérie, ktoré sa nedajú dobíjať v nabíjačke batérií alebo používať v zariadení
- nabíjačku batérií vonku.
- batériu v daždi alebo vo vlhkom prostredí
- batériu na priamom slnečnom svetle

Nabíjačku batérií používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia medzi 5°C a 40°C . Nabíjačku používajte v prostredí, ktoré je dobre vetrané, suché a bez prachu.

Batérie

Na displeji sa zobrazuje kapacita batérie a či sú nejaké problémy s batériou. Kapacita batérie sa zobrazí na 5 sekúnd po vypnutí stroja alebo po stlačení tlačidla indikátora batérie (1). Výstražný symbol na batérii sa rozsvieti, keď sa vyskytne chyba (2). Pozrite si chybové kódy. **(Obrázok 27)**

LED svetlá	Batéria
Všetky LED svetlá svietia	Plne nabitá (67 % – 100 %).
Svieti LED 1, LED 2.	Batéria je nabitá na 34 % – 66 %.
Svieti LED 1.	Batéria je nabitá na 1 % – 33 %.
Bliká LED 1.	Batéria je vybitá. Nabite batériu.

Nabíjačka batérie



VAROVANIE! Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom a skratu. Používajte schválené a neporušené elektrické zásuvky. Skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Ak kábel vyzerá akokoľvek poškodený, vymeňte ho. Akékoľvek poškodenie vášho produktu nechajte opraviť u autorizovaného servisného zástupcu.

Prípojenie nabíjačky batérií

- Pripojte nabíjačku batérií k napätiu a frekvencii uvedenej na výkonovom štítku.
- Ak je teplota batérie viac ako 50 °C, batéria sa nebude nabíjať.

Prípojenie batérie k nabíjačke batérií.

Pravidelne kontrolujte, či nabíjačka batérií a batéria nie sú porušené. Pozrite tiež pokyny v časti Údržba.

Pred prvým použitím je nutné batériu nabiť. Pri dodávke je batéria nabitá iba na 30 %.

- Prípojenie batérie k nabíjačke batérií. **(Obrázok 11)**
- Keď je batéria pripojená k nabíjačke batérií, svieti zelené svetlo nabíjania na nabíjačke. Prebieha proces nabíjania. **(Obrázok 10)**
- Keď svietia všetky LED svetlá na batérii, je plne nabitá. **(Obrázok 12)**
- Vytiahnite zástrčku. Pri odpájaní od elektrickej zásuvky nikdy netrhajte napájacím káblom.
- Odpojte nabíjačku od akumulátora.

Stav nabíjania

Lítium-iónové batérie sa dajú nabíjať na akejkolvek úrovni nabitia. Proces nabíjania sa dá zrušiť alebo spustiť bez ohľadu na stav nabitia batérie. Plne nabitá batéria nestratí svoj náboj ani vtedy, keď ju necháte v nabíjačke.

Preprava a uchovávanie

- Na dodávanie lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky legislatívy o nebezpečnom tovare.
- Pri komerčnej doprave, napr. tretími stranami alebo špeditériami, musia byť dodržané špeciálne požiadavky na balenie a označenie.
- Pri príprave dodávanej položky sa vyžaduje konzultácia so špecialistom na nebezpečné materiály. Dodržiavajte tiež prípadné podrobné vnútroštátne predpisy.
- Zalepte alebo prekryte otvorené kontakty a zabalte batériu tak, aby sa v balení neposúvala.
- Pred skladovaním alebo prepravou vždy vyberte batériu.
- Batériu a nabíjačku batérií skladujte na suchom mieste bez vlhkosti chránenom pred mrazom.
- Neskladujte batériu na miestach, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Batériu nikdy neskladujte v kovovej skrini.
- Batériu uskladňujte v priestoroch, kde sa teplota pohybuje od 5 °C do 25 °C, a nikdy ju neskladujte na priamom slnečnom svetle.
- Nabíjačku batérií uskladňujte v priestoroch, kde sa teplota pohybuje od 5 °C do 45 °C, a nikdy ju neskladujte na priamom slnečnom svetle.
- Nabíjačku batérií uskladňujte iba v uzavretých a suchých priestoroch.
- Batériu uskladňujte oddelene od nabíjačky batérií. Skladujte vybavenie na uzamykateľnom mieste, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb.
- Pred dlhodobým skladovaním vykonajte kompletný servis a vyčistite stroj.
- Zabezpečte stroj počas prepravy.

Likvidácia batérie, nabíjačky batérií a zariadenia

Symbyly na výrobku alebo na jeho obale označujú, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako domáci odpad. Namiesto toho sa musí odovzdať do príslušnej recyklačnej stanice pre recykliáciu elektrických a elektronických zariadení.

Zaistením zodpovedajúcej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívemu dopadu na životné prostredie a zdravie ľudí, ktorý by inak mohol byť dôsledkom nesprávnej likvidácie tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recykliácii tohto výrobku získate na mestskom úrade, od služby zaisťujúcej spracovanie domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.

Pred naštartovaním skontrolujte

Vyberte batériu zo stroja stlačením dvoch tlačidiel uvoľnenia a vytiahnutím batérie.

- Skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli pri strihaní vyletávať.
- Skontrolujte rezný nástavec. Nikdy nepoužívajte tupé, prasknuté alebo poškodené kotúče.
- Skontrolujte, či je stroj v dobrom stave. Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky dotiahnuté.
- Stroj používajte len na účel, na ktorý je určený.
- Skontrolujte, či sú rukoväť a bezpečnostné funkcie stroja v dobrom stave. Nikdy nepoužívajte stroj, ktorému chýba určitá časť alebo bol upravený inak, ako je uvedené v jeho špecifikáciách. V prípade potreby noste rukavice.
- Pred naštartovaním stroja musia byť všetky kryty správne nasadené a nesmú byť poškodené.

Pripojte batériu k stroju.

Používajte úplne nabitú batériu. Vo vašom stroji používajte iba originálne batérie Husqvarna. Pozrite si technické údaje.

- Vložte batériu do stroja. Batéria by sa mala ľahko zasunúť do držiaka na batérie na stroji. Ak sa batéria nedá ľahko zasunúť, nekladáte ju správne. Batéria sa zaistí na mieste, keď začujete cvaknutie. Ubezpečte sa, či je batéria správne pripojená k stroju. **(Obrázok 13)**

Štart a stop



VAROVANIE! Zaistite, aby sa v pracovnej oblasti nepohybovali žiadne neoprávnené osoby, v opačnom prípade hrozí riziko vážneho poranenia. Bezpečná vzdialenosť je 15 metrov.

Štartovanie

- Zapnite stroj. Stlačte a podržte štartovacie tlačidlo (> 1 s), kým sa zelená LED dióda nerozsvieti. **(Obrázok 14)**
- Stlačte páčku vypínača na prednej rukoväti. **(Obrázok 15)**
- Potom zatlačením páčky vypínača na zadnej rukoväti nahor pridajte plný výkon. **(Obrázok 16)**

Zastavenie

- Zastavte stroj uvoľnením páčky vypínača na zadnej alebo prednej rukoväti a stroj deaktivujte.

Vyberte batériu zo stroja stlačením dvoch tlačidiel uvoľnenia a vytiahnutím batérie. **(Obrázok 17)**

DÔLEŽITÉ! Batériu vždy vyberte, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu zariadenia.

Všeobecné pracovné pokyny

DÔLEŽITÉ!

V tejto časti sú uvedené základné bezpečnostné opatrenia týkajúce sa práce s plotostrihom.

Ak si nie ste istí, ako ďalej postupovať, obráťte sa na odborníka. Kontaktujte svojho predajcu alebo servisnú dielňu.

Vyvarujte sa každému použitiu stroja, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.



VAROVANIE! Stroj môže spôsobiť vážne poranenie používateľa. Starostlivo si prečítajte bezpečnostné pokyny. Naučte sa stroj používať.



VAROVANIE! Rezací nástroj. Nedotýkajte sa nástroja skôr, ako deaktivujete stroj. Pred akoukoľvek údržbou zariadenia vždy vyberte batériu.

Základné bezpečnostné pravidlá

- Nikdy nedovoľte deťom používať stroj alebo sa zdržiavať v jeho blízkosti.
- Presvedčte sa, že v blízkosti nie sú ľudia alebo zvieratá, ktorých by mohla reťaz zasiahnuť.
- Nikdy nedovoľte používať stroj inej osobe bez toho, aby ste sa najprv nepresvedčili, že táto porozumela obsahu operátorskej príručky.
- Skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli pri strihaní vyletúvať.
- Nikdy nepracujte z rebríka, stolčeka alebo iného nezabezpečeného vyvýšeného miesta. **(Obrázok 18)**
- **NEZABUDNITE!** Stroj smiete používať len v takom prípade, keď ste schopní privolať pomoc v prípade nehody. Zaisťte, aby sa počas práce nikto nepriblížil do vzdialenosti menšej ako 15 m.
- Stroj nikdy nepoužívajte v zlom počasi, napríklad v hmle, v daždi, silných vetroch, silných mrazoch atď.
- Ak stroj zasiahne cudzí predmet alebo ak cítite vibrácie, ihneď ho zastavte. Vyberte zo stroja batériu a skontrolujte, či stroj nie je poškodený.

SavE mode

Zariadenie je vybavené funkciou úspory batérie (SavE). Funkciu aktivujete stlačením tlačidla SavE. Rozsvieti sa zelená LED dióda, ktorá bude signalizovať, že funkcia je zapnutá. **(Obrázok 19)**

Vo väčšine prípadov je režim SavE najoptimálnejší pri používaní plotostrihu a poskytuje najdlhšiu prevádzkovú dobu.

Funkcia automatického vypnutia

Stroj je vybavený funkciou vypnutia, ktorá ho deaktivuje, ak sa stroj nepoužíva. Zelená LED dióda zhasne a stroj sa vypne po 45 sekundách.

Bezpečnostné pokyny pri práci

- Nenaťahujte sa príliš ďaleko. Vždy si udržiavajte rovnováhu a správny postoj.
- Keď chcete stroj presunúť, vypnite ho.
- Stroj nikdy nekladte na zem bez toho, aby ste ho predtým vyplí a vždy vytiahnite batériu.



VAROVANIE! Dávajte pozor na odletujúce telesá. Vždy noste schválené chrániče očí. Nikdy sa nenakláňajte ponad kryt rezacieho nástroja. Kamene, úlomky, atď. môžu vyletieť do očí a zapríčiniť slepotu alebo vážne poranenie.

Neoprávnené osoby udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti. Deti, zvieratá, diváci a pomocníci sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti najmenej 15 m. Ak sa niekto priblíži bližšie, musíte stroj ihneď zastaviť. Nikdy neotáčajte strojom v prevádzke okolo seba bez toho, aby ste sa presvedčili, či sa niekto nenachádza v nebezpečnej zóne.

- Stroj vždy držte oboma rukami. Stroj držte vedľa tela. **(Obrázok 20)**
- Ubezpečte sa, že žiadne oblečenie alebo časti tela neprídu do styku s rezným zariadením po jeho aktivácii.
- Keď sa motor vypne, nepribližujte ruky ani nohy k rezaciemu nastavcu, kým sa úplne nezastaví.
- Dávajte pozor na zvyšky konárov, ktoré môžu vyletúvať pri rezaní. Nerežte príliš blízko pri zemi. Môžu vyletúvať kamene a iné predmety.
- Skontrolujte, či v pracovnej oblasti nie sú cudzie predmety ako napríklad elektrické káble, hmyz, zvieratá a pod. alebo iné predmety, napr. predmety z kovu, ktoré by mohli poškodiť rezný nástavec.
- Ak sa pri práci čokoľvek zasekne v čepeliach, pred vyčistením čepeli vypnite motor a počkajte, kým sa úplne nezastaví. Zo stroja vyberte batériu.
- Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru so spusteným motorom.

Bezpečnostné pokyny po dokončení práce

- Ak stroj nepoužívate, ochranný kryt musí byť vždy upnutý na reznom nástavci.
- Pred čistením, vykonávaním opráv alebo kontroly skontrolujte, či rezací nastavtec zastal. Zo stroja vyberte batériu.
- Pri oprave rezného nástavca vždy noste odolné rukavice. Čepele sú veľmi ostré a ľahko sa môžete porezať.

- Stroj skladujte mimo dosahu detí.
- Pri opravách používajte iba originálne náhradné diely.

Základné pracovné techniky

- Pri strihaní bočných strán postupujte klzavým pohybom smerom zdola nahor. **(Obrázok 21)**
- Pri strihaní musí byť motor vždy obrátený smerom od živého plotu.
- Stroj držte čo najbližšie k telu, aby ste mali čo najlepšiu rovnováhu. **(Obrázok 20)**
- Skontrolujte, či sa čelo nedotýka zeme.
- Pri práci sa neponáhľajte, pracujte rovnomerne, kým nie sú všetky konáre dočista odrezané.

Kontrola a údržba



VAROVANIE! Pred akoukoľvek údržbou zariadenia vždy vyberte batériu.

DÔLEŽITÉ! Batériu ani nabíjačku batérií nikdy nečistite vodou.

Silné čistiace prostriedky môžu poškodiť plast.

Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto zvlášť platí o bezpečnostnom vybavení stroja. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne. Používajte iba originálne náhradné diely.

Pravidelne kontrolujte, či nabíjačka batérií a batéria nie sú porušené. (Obrázok 24) (Obrázok 25)

Čistenie

V prípade potreby noste rukavice.

Po použití stroj vyčistite.

Pred vložením batérie do nabíjačky batérií skontrolujte, či je batéria a nabíjačka čistá a či sú koncovky na batérii a nabíjačke vždy čisté a suché. **(Obrázok 22)**

Vodiace dráhy batérie udržiavajte čisté. Plastové diely čistite čistou a suchou handričkou.

Čistenie a mazanie

Pred a po použití stroja očistite kotúče od živice a zvyškov rastlín pomocou čistiaceho prostriedku.

Skontrolujte, či okraje nožov nie sú poškodené alebo zdeformované. Pilníkom obrúste všetky drsné okraje. Skontrolujte, či sa nože voľne pohybujú.

Pred dlhým skladovaním namažte čepeľ špeciálnym olejom. **(Obrázok 23)**

Namažte len rozmontovanú prevodovku (vykonáva autorizovaná dielňa). Informácie a prevodové mazivo získate u najbližšieho predajcu. Použite malé množstvo špeciálneho vysokokvalitného maziva. Prevodovku nikdy nepremazávajte nadmerne.

Plán riešenia problémov

Klávesnica

Riešenie problémov sa vykonáva z klávesnice.

Klávesnica	Možné poruchy	Možná činnosť
Bliká výstražný indikátor. Č. 3 na obrázku (5).	Preťaženie.	Rezací nadstavec je zaseknutý. Uvoľnite rezací nadstavec.
	Teplotná odchýlka.	Nechajte stroj vychladnúť.
Stroj sa neuvedie do prevádzky	Páčka vypínača a tlačidlo aktivácie sa stláčajú súčasne.	Uvoľnite páčku vypínača a stroj bude aktívny.
Svieti výstražný indikátor. Č. 3 na obrázku (5).	Údržba	Obráťte sa na servisné stredisko.

Riešenie problémov s batériou a/alebo nabíjačkou batérií počas nabíjania.

Batérie

LED displej	Možné poruchy	Možné opatrenie
Bliká výstražný indikátor. Č. 2 na obrázku (27).	Teplotná odchýlka.	Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10 °C do 40 °C.
	Prepätie.	Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá údajom uvedenému na štítku na zariadení. Vyberte batériu z nabíjačky batérií.
	Podpätie	Nabíjanie batérie.
Svieti výstražný indikátor. Č. 2 na obrázku (27).	Rozdiel v článkoch príliš veľký (1V).	Obráťte sa na servisné stredisko.

Nabíjačka batérie

LED displej	Možné poruchy	Možné opatrenie
Chybová LED dióda bliká	Teplotná odchýlka.	Nabíjačku batérií používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia medzi 5 °C a 40 °C.
Svieti červená LED dióda	Rozdiel v článkoch príliš veľký (1V).	Obráťte sa na servisné stredisko.

Plán údržby



VAROVANIE! Pred akoukoľvek údržbou zariadenia vždy vyberte batériu. Akékoľvek poškodenie vášho produktu nechajte opraviť u autorizovaného servisného zástupcu.

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré musíte vykonať. Väčšina z nich je opísaná v časti Údržba. Používateľ môže vykonávať iba údržbu a servis popísané v návode na obsluhu. Náročnejšie práce sa musia vykonávať v autorizovanej servisnej dielni.

Údržba	Denná údržba	Týždenná údržba	Mesačná údržba
Vyčistite vonkajšok stroja.	X		
Skontrolujte funkčnosť a stav STOP vypínača.	X		
Uistite sa, že páčka vypínača na zadnej a prednej rukoväti správne funguje z hľadiska bezpečnosti.	X		
Skontrolujte, či sú všetky ovládače nepoškodené a či sú funkčné.	X		
Skontrolujte, či nie sú rezačka a ochrana rezačky poškodené alebo prasknuté. Ak bola rezačka alebo ochrana rezačky vystavená nárazom alebo je prasknutá, vymeňte ju.	X		
Ak je rezné zariadenie ohnuté alebo poškodené, vymeňte ho.	X		
Skontrolujte, či nie je chránič ruky poškodený. Ak je chránič poškodený, vymeňte ho.	X		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	X		
Skontrolujte, či je batéria neporušená.	X		
Skontrolujte nabitie batérie.	X		
Skontrolujte, či je nabíjačka batérie neporušená a funkčná.	X		
Skontrolujte, či sú skrutky spájajúce kotúče dotiahnuté.		X	
Skontrolujte spoje medzi batériou a strojom a taktiež skontrolujte spojenie medzi batériou a nabíjačkou batérie.			X

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Modelové označenie	Husqvarna 115iHD45
Platforma	HT100EU
Motor	
Typ motora	BLDC
Hmotnosť	
Hmotnosť bez batérie, kg	3,2
Hmotnosť s batériou, kg	4,0
Rezačka	
Typ	Obojstranný
Rezačka dĺžka, mm	450
Rýchlosť čepele rezy/min s aktivovanou funkciou SavE	2400
Rýchlosť čepele rezy/min s deaktivovanou funkciou SavE	3000
Emisie hluku	
(pozri poznámku 1)	
Hladina akustického výkonu, meraná v dB(A)	89
Hladina akustického výkonu, garantovaná L_{WA} dB(A)	90

Hladiny hluku

(viď poznámka 2)

Hladina zvukového tlaku pri uchu používateľa meraná podľa normy EN 60745-1 a EN 60745-2-15, dB (A): 78

Hladiny vibrácií

(viď poznámka 3)

Hladina vibrácií (a_h) na rukovätiach meraná podľa normy EN 60745-1 a EN 60745-2-15, m/s^2 : 1,3/1,9

Poznámka 1: Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L_{WA}) v súlade so smernicou EÚ 2000/14/EÚ. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom je, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými strojmi rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

Poznámka 2:

Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2,5 dB (A).

Poznámka 3: Uvádzané údaje pre hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,5 m/s^2 .

– Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardne používanou testovacou metódou, pričom tieto hodnoty môžu slúžiť na porovnanie jedného nástroja s iným.

– Deklarovaná celková hodnota vibrácií môže byť tiež použitá pri predbežnom vyhodnotení účinkov.

Vo vašom stroji používajte iba originálne batérie Husqvarna BLi.

Schválené príslušenstvo				
Batérie	BLi10		BLi20	
Typ	Lítium-iónové		Lítium-iónové	
Kapacita batérie, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Napätie, V	36	36,5	36	36,5
Hmotnosť, Lbs/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

TECHNICKÉ ÚDAJE

Nabíjačky, ktoré vyhovujú špecifikovaným batériám, BLi.	
Nabíjačka batérie	QC80
Sieťové napätie, V	100–240
Frekvencia, Hz	50–60
Výkon, W	100
Výstupné napätie, V d.c. / Ampérov, A	36/2

EÚ vyhlásenie o zhode (Uplatňuje sa iba na Európu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že plotostrihy **Husqvarna 115iHD45 (platforma: HT100EU)** s výrobnými číslami z roku 2016 a novšími (rok je jasne uvedený na typovom štítku a nasleduje za ním výrobné číslo), zodpovedajú požiadavkám alebo iným normatívnym dokumentom podľa SMERNÍC RADY:

- zo 17. mája 2006, „Smernica o strojoch“ **2006/42/EÚ**.
- Z 26. februára 2014 „ohľadom elektromagnetickej kompatibility“ **2014/30/EU**.
- z 8. júna 2011, smernica „o obmedzení používania určitých nebezpečných látok“ **2011/65/EU**.
- z 8. 5. 2000 „ohľadom emisií hluku do okolia“ **2000/14/EÚ**.

Informácie o emisiách hluku nájdete v kapitole Technické údaje.

Boli uplatnené nasledovné normy:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008

Huskvarna 31 októbra 2017



Lars Roos, Development manager (Oprávnený zástupca spoločnosti Husqvarna AB a zodpovedný za technickú dokumentáciu.)

ZNACZENIE SYMBOLI

Oznakowanie maszyny:

Tłumaczenie oryginału instrukcji obsługi w języku szwedzkim.

OSTRZEŻENIE! W razie nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się nożycami do żywopłotu mogą one okazać się niebezpiecznym narzędziem, będącym w stanie spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Bardzo ważne jest, aby ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Zawsze należy stosować:

- Zatwierdzone ochronniki słuchu
- Zatwierdzona osłona oczu

Zawsze używaj zatwierdzonych rękawic ochronnych.

Używaj przeciwpoślizgowego, stabilnego obuwia wysokiego.

Niniejszy produkt zgodny jest z obowiązującymi dyrektywami CE.

Symbol znajdujący się na produkcie oraz na opakowaniu informują o tym, że nie wolno traktować go jako zwykły odpad domowy. Niniejszy produkt należy oddać do utylizacji w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów. (Dotyczy tylko Europy)

Chronić przed deszczem.

Prąd stały.

Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Wartość emisji dla maszyny podana została w rozdziale Dane techniczne oraz na naklejce.

Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym. **yyyy** oznacza rok produkcji, **ww** określa tydzień produkcji.



yyyyywwxxxxx

Symbole na akumulatorze i/lub na ładowarce.

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Niniejszy produkt należy oddać do utylizacji w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów. (Dotyczy tylko Europy)



Bezpieczny transformator



Ładowarkę należy przechowywać i użytkować tylko wewnątrz.



Podwójna izolacja



Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na maszynie dotyczą specjalnych wymogów, związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.

SPIS TREŚCI

Spis treści

ZNACZENIE SYMBOLI

Oznakowanie maszyny:	88
Symbol na akumulatorze i/lub na ładowarce.	88

SPIS TREŚCI

Spis treści	89
Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:	89

WSTĘP

Szanowny Kliencie!	90
Opis urządzenia	90

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia zasady bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych	91
Środki ochrony osobistej	93
Zespoły zabezpieczające maszyny	93
Akumulator i ładowarka	94

OBSŁUGA AKUMULATORA

Akumulator	96
Ładowarka baterii	96
Transport i przechowywanie	96
Akumulator, ładowarkę i urządzenie należy poddać utylizacji.	96

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Kontrola przed uruchomieniem	98
Podłączyć akumulator do maszyny	98
Uruchamianie i wyłączanie	98

TECHNIKA PRACY

Ogólne zasady pracy maszyną	99
-----------------------------------	----

KONSERWACJA

Przegląd i konserwacja	101
Czyszczenie i smarowanie	101
Rozwiązywanie problemów	102
Plan konserwacji	103

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne	104
Deklaracja zgodności WE	105

Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad:

Zapoznaj się dokładnie z treścią instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE! Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Dlatego należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu.



OSTRZEŻENIE! Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/ lub montowanie wyposażenia nie zatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.



OSTRZEŻENIE! W razie nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się nożycami do żywopłotu mogą one okazać się niebezpiecznym narzędziem, będącym w stanie spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Bardzo ważne jest, aby ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Szanowny Kliencie!

Gratulujemy wyboru produktu Husqvarna! Tradycje firmy Husqvarna sięgają roku 1689, kiedy to król Karl XI nakazał wybudować fabrykę muszkietów na brzegu rzeki Huskvarna. Lokalizacja fabryki była trafna, gdyż umożliwiała wykorzystywanie energii wodnej. Przez ponad 300 lat istnienia, w fabryce Husqvarna produkowano wiele różnych produktów – od opalanych drewnem pieców kuchennych po nowoczesne maszyny kuchenne, maszyny do szycia, rowery, motocykle i in. W 1956 roku wypuszczono pierwsze kosiarki silnikowe, a w 1959 przyszła kolej na pilarki łańcuchowe. Produkty te do dziś stanowią podstawowy asortyment Husqvarny.

Husqvarna jest obecnie światowym liderem w zakresie produkcji sprzętu do prac leśnych i ogrodniczych, a jej priorytetem jest zapewnienie najwyższej jakości produktów. Firma zajmuje się tworzeniem, produkcją i sprzedażą maszyn o napędzie silnikowym, przeznaczonych do użytku w leśnictwie, ogrodnictwie i budownictwie. Celem Husqvarny jest również zachowanie najwyższego poziomu ergonomii, użyteczności i bezpieczeństwa produktów oraz troska o środowisko. Dlatego wprowadzanych jest wiele udoskonaleń, dzięki którym urządzenia spełniają wysokie wymagania w tych obszarach.

Jesteśmy przekonani, że przez długi czas będą Państwo zadowoleni z jakości i wydajności naszych produktów. Zakup jakiegokolwiek z naszych produktów daje możliwość korzystania z profesjonalnej pomocy i obsługi technicznej, w razie konieczności przeprowadzenia naprawy lub serwisu. Jeżeli maszyna nie została kupiona w autoryzowanym punkcie sprzedaży, prosimy zapytać o najbliższy warsztat serwisowy.

Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni ze swojej maszyny i że będzie ona Państwu służyć przez długie lata. Prosimy pamiętać, że niniejsza instrukcja obsługi jest ważnym dokumentem, dzięki któremu maszyna zyskuje większą wartość. Stosując się do zawartych w niej wskazówek (na temat użytkowania, obsługi technicznej, konserwacji itd.) można znacznie przedłużyć okres użytkowy maszyny, a także zwiększyć jej wartość w przypadku sprzedaży. W razie sprzedaży maszyny należy przekazać nowemu użytkownikowi także instrukcję obsługi.

Dziękujemy za wybór produktu Husqvarna!

Husqvarna AB nieustannie modernizuje swoje wyroby, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

Opis urządzenia

(1)

- 1 Instrukcja obsługi
- 2 Uchwyt tylny.
- 3 Włącznik zasilania na uchwycie przednim
- 4 Uchwyt przedni
- 5 Nóż
- 6 Osłona transportowa
- 7 Włącznik zasilania na uchwycie tylnym
- 8 Pulpit sterowania
- 9 Osłona ręki
- 10 Akumulator
- 11 Ładowarka baterii
- 12 Linka
- 13 Przycisk wskaźnika akumulatora
- 14 Stan akumulatora
- 15 Wskaźnik ostrzegawczy
- 16 Przycisk Save
- 17 Przycisk aktywacji i dezaktywacji
- 18 Wskaźnik włączonego zasilania i ostrzegawczy
- 19 Przyciski odłączania akumulatora

Ostrzeżenia zasady bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Patrz rysunki na stronach 2–3 — (rysunek 1)/(rysunek 27).

Maszyna przeznaczona jest wyłącznie do obcinania gałęzi.



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj dokładnie wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Nie stosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

WAŻNE!

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do korzystania z nich w przyszłości. Termin "narzędzie elektryczne" w ostrzeżeniach dotyczy Twojego narzędzia napędzanego prądem z sieci elektrycznej (z przewodem) lub narzędzia napędzanego przez energię baterii (bezprowadowe).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca hałaśliwe lub ciemne sprzyjają wypadkom.
- **Nie należy używać narzędzi elektrycznych w atmosferze wybuchowej,** takiej jak w przypadku obecności cieczy palnych, gazów lub pyłów. Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego należy trzymać dzieci i osoby przechodzące z daleka.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Zasady bezpieczeństwa – elektryczność

- **Wtyczki narzędzi elektrycznych muszą odpowiadać gniazdom. Nigdy nie należy modyfikować wtyczek, w żaden sposób. Nie należy stosować adapterów w przypadku uzimionych narzędzi elektrycznych.** Nie modyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda obniżają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uzimionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało jest uzimione powstaje większe ryzyko porażenia elektrycznego.
- **Nie należy wystawiać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda, która przedostanie się do narzędzia elektrycznego zwiększy ryzyko porażenia elektrycznego.
- **Nie niszczyc przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia, lub**

wylączania wtyczki narzędzia elektrycznego. Należy trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych elementów. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Używając narzędzia elektrycznego na zewnątrz budynków, należy stosować przedłużacz odpowiedni dla zastosowania na zewnątrz.** Stosowanie przewodów odpowiednich do zastosowań na zewnątrz budynków redukuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Jeżeli praca urządzenia jest konieczna w miejscach wilgotnych, należy stosować zasilanie chronione wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Stosowanie RCD redukuje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- **Używając narzędzi elektrycznych należy zachować czujność, obserwować wykonywane czynności i używać zdrowego rozsądku. Nie należy używać narzędzi elektrycznych, kiedy użytkownik jest zmęczony lub pod wpływem działania narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas pracy z narzędziem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Stosuj środki ochrony osobistej. Stosuj zawsze ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maski, antypoślizgowe buty robocze, kask lub środki ochrony słuchu stosowane w odpowiednich warunkach obniżają ryzyko obrażeń.
- **Należy zapobiec niezamierzonemu rozruchowi. Przed podłączeniem do źródła zasilania, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF (wylączone).** Przenoszenie narzędzi z palcem na przełączniku lub przenoszenie narzędzi wyposażonych w przełącznik pod napięciem może być przyczyną wypadku.
- **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego należy usunąć wszelkie klucze.** Klucz pozostawiony przy części wirującej narzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie należy się nadmiernie wyciągać. Przez cały czas zachowaj właściwe ustawienie stóp i równowagę.** Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w sytuacjach nieprzewidzianych.
- **Należy odpowiednio się ubierać. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawiczki należy trzymać z dala od elementów ruchomych.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- **Jeśli dostarczone są przyrządy do podłączenia urządzeń odciągających i gromadzących pył, należy upewnić się, że zostały podłączone i są właściwie używane.** Stosowanie urządzeń do łapania pyłu może zredukować zagrożenia związane z pyłem.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego

- **Nie należy wysilać nadmiernie narzędzia. Stosować właściwe narzędzie elektryczne do danego zadania.** Właściwe narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie do jakiego zostało zaprojektowane.
- **Nie należy używać narzędzia elektrycznego, jeśli przełącznik nie może go włączyć lub wyłączyć.** Wszelkie narzędzia, których nie można kontrolować przełącznikiem są niebezpieczne i muszą być naprawione.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą oprzyrządowania lub przechowywaniem narzędzi, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub baterię.** Te środki prewencyjne redukują ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia elektrycznego.
- **Należy przechowywać nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać osobom nie zaznajomionym z przepisami elektrycznymi lub niniejszymi instrukcjami ich obsługiwać.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach osób nie przeszkolonych.
- **Konserwacja narzędzi elektrycznych. Należy sprawdzić ustawienie w osi elementów mocujących lub ruchomych, uszkodzenia części i inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia elektrycznego. W przypadku uszkodzenia, należy narzędzie naprawić przed jego ponownym użyciem.** Wiele wypadków spowodowanych jest, przez kiepską konserwację narzędzi elektrycznych.
- **Narzędzia tnące należy utrzymywać w stanie naostrzonym i czystym.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi dają mniejsze prawdopodobieństwo zacinania i łatwiej je kontrolować.
- **Narzędzia elektryczne, oprzyrządowanie i końcówki powinny być używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz zadanie, jakie należy wykonać.** Stosowanie narzędzi elektrycznych do działań innych, niż te do których zostały przeznaczone może doprowadzić do sytuacji niebezpiecznych.

Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego zasilanego akumulatorem

- **Ładować jedynie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może grozić pożarem w przypadku wykorzystania jej do ładowania innego rodzaju akumulatora.
- **Narzędzi elektrycznych należy używać wyłącznie w połączeniu z określonym rodzajem akumulatorów.** Użycie innego rodzaju akumulatora może grozić obrażeniami ciała i pożarem.

- **Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i innych niewielkich metalowych przedmiotów, które mogłyby połączyć dwa zaciski akumulatora.** Spięcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wypłynąć płyn; nie dopuścić do kontaktu. Jeżeli dojdzie do kontaktu, przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, zasięgnąć porady lekarza.** Płyn wydostający się z akumulatora może wywołać podrażnienia lub oparzenia.

Obsługa techniczna

- **Swoje narzędzie elektryczne należy serwisować, zlecając to wykwalifikowanej osobie stosującej wyłącznie identyczne części zamienne.** Zapewni to bezpieczną pracę narzędzia elektrycznego.

Ostrzeżenia dotyczące wykaszarki do żywopłotu — bezpieczeństwo osób

- Podczas obsługi nożyc do żywopłotu należy używać obu rąk. Obsługa za pomocą jednej ręki może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia ciała.
- **Nie należy zbliżać żadnych części ciała do ostrza tnącego. Kiedy ostrza są w ruchu, nie należy zbierać ściętych gałęzi ani trzymać gałęzi przeznaczonych do ścięcia. Przed wyjęciem zablokowanych gałęzi należy sprawdzić, czy wyłącznik znajduje się w położeniu OFF (wyłączone). Ostrza poruszają się po wyłączeniu.** Moment nieuwagi podczas pracy z wykaszarką do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Wykaszarkę do żywopłotu należy przenosić za uchwyt i po zatrzymaniu się ostrza tnącego. Podczas przewożenia lub przechowywania wykaszarki do żywopłotu należy pamiętać o założeniu osłony narzędzia tnącego.** Odpowiednia obsługa wykaszarki do żywopłotu zmniejszy ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez ostrza tnące.
- **Narzędzie elektryczne należy trzymać wyłącznie za izolowaną powierzchnię uchwytu, ponieważ ostrze tnące może dotknąć ukrytych przewodów lub własnego przewodu zasilającego.** Ostrza tnące w kontakcie z przewodem pod napięciem mogą wywołać przepływ prądu przez nieosłonięte metalowe części narzędzia elektrycznego, a to może prowadzić do porażenia operatora.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO — trzymać ręce z dala od ostrza.** Kontakt z ostrzem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Należy upewnić się, że w żywopłocie nie ma obcych przedmiotów np. siatka ogrodzeniowa.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE!

Zawsze wyjmować akumulator przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych na maszynie.

Dzieci muszą być pod nadzorem, aby nie mogły bawić się tym urządzeniem.

Przechowuj maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie pozwalaj na użytkowanie ani serwisowanie maszyny dzieciom lub innym osobom, które nie mają odpowiednich kwalifikacji. Lokalne przepisy mogą określać wiek użytkownika.

Nie wolno pracować maszyną przerobioną, odbiegającą od oryginału.

Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej.

W czasie pracy użytkownik maszyny jest zobowiązany dopilnować, aby żadne osoby ani zwierzęta nie znajdowały się bliżej niż w odległości 15 m.

Nigdy nie używać sprzętu w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, np. we mgle, w deszczu, przy silnym wietrze, na silnym mrozie itd. W okresach bardzo silnych upałów może dochodzić do przegrzewania urządzenia.

Nie wolno używać maszyny, jeśli jest ona uszkodzona. Stosuj się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz wskazówki w części zatytułowanej "Konserwacja".

Przed użyciem maszyny należy wykonać jej przegląd ogólny, patrz plan konserwacji.



OSTRZEŻENIE! Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektro-magnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie pozwalaj dzieciom na użytkowanie lub przebywanie w pobliżu maszyny. Ponieważ maszynę łatwo uruchomić, dzieci mogą być w stanie ją włączyć, jeżeli nie będą pilnowane. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Dlatego należy odłączyć akumulator, gdy maszyna nie jest pod nadzorem.



OSTRZEŻENIE! Uszkodzone lub nieodpowiednie noże zwiększają ryzyko wypadków przy pracy.

Środki ochrony osobistej

WAŻNE!

W razie nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się nożycami do żywoplotu mogą one okazać się niebezpiecznym narzędziem, będącym w stanie spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Bardzo ważne jest, aby ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Podczas używania maszyny należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone przez odpowiednie władze środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poproś swojego dealera o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.



OSTRZEŻENIE! Mając założone ochronniki słuchu należy zawsze być szczególnie uważnym na sygnały i zawołania ostrzegawcze. Zdejmuj ochronniki słuchu zaraz po wyłączeniu silnika.

Zawsze należy stosować:

- Należy stosować ochronnik słuchu o wystarczających właściwościach tłumiących.
- Należy zawsze używać zatwierdzonych osłon oczu. Używając maski ochronnej twarzy, należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE.
- Rękawice należy używać wtedy, kiedy to jest konieczne np. podczas montażu mechanizmu tnącego.
- Noś mocne, przeciwpoślizgowe, wysokie obuwie ochronne lub obuwie robocze.
- Stosuj odzież uszytą z tkaniny odpornej na rozdarcie i nie noś luźnej garderoby, która łatwo zaczepia się o gałęzie. Noś zawsze długie spodnie uszyte z mocnej tkaniny. Nie zakładaj biżuterii, krótkich spodni i sandałów, ani nie pracuj bez obuwia. Dopilnuj, aby włosy nie spadały na ramiona.
- Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.

Zespoły zabezpieczające maszyny

W niniejszym rozdziale przedstawiono poszczególne zespoły zabezpieczające maszyny, omówiono ich funkcję oraz sposoby ich kontrolowania i konserwacji w celu zapewnienia prawidłowego działania. Patrz rozdział Co jest co?, aby zapoznać się z rozmieszczeniem tych zespołów w pilarcze.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Jeżeli maszyna nie jest prawidłowo konserwowana i nie jest poddawana profesjonalnie wykonywanym naprawom oraz/ lub obsługom technicznym, jej okres żywotności lub użytkowy jest krótszy oraz większe jest ryzyko wypadków. Jeżeli potrzebujesz więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym warsztatem serwisowym.

WAŻNE!

Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Dotyczy to szczególnie jej zespołów zabezpieczających. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty uzyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonymi zespołami zabezpieczającymi. Zespoły zabezpieczające maszyny należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twoja maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z warunków kontrolnych, należy ją oddać do serwisu.

Pulpit sterowania

Upewnij się, że maszyna jest włączana lub wyłączana, gdy jest wciskany i przytrzymywany przez (>1 sek.) przycisk aktywowania/dezaktywowania (1). Zielona dioda LED (2) zaświeca się lub gaśnie. **(Rysunek 5)**

Migający symbol ostrzegawczy (3) i świecąca zielona dioda LED (2) może oznaczać, że:

- nie można użyć pełnej mocy i w tym samym czasie uruchomić maszynę. Zwolnij przełącznik mocy w celu aktywowania maszyny.
- maszyna jest zablokowana. Dezaktywować maszynę. Wyjąć akumulator z maszyny. Usunąć cienkie i grube gałęzie, a także inne przedmioty, które utknęły w ostrzach.
- maszyna jest przeciążona przez intensywne wykaszanie. Zwolnij przełącznik mocy w celu aktywowania maszyny.

Migający symbol ostrzegawczy (3) informuje, że maszyna jest za gorąca i zostanie dezaktywowana. Po ostygnięciu maszyny do normalnej temperatury będzie ona znowu gotowa do pracy i będzie można ją uruchomić.

Ciągłe czerwone światło ostrzegawcze (3) wskazuje na konieczność serwisu.

Włacznik zasilania na uchwycie przednim

Manetka gazu znajdująca się na uchwycie przednim została opracowana tak, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Konieczne jest naciśnięcie zarówno manetki gazu na uchwycie przednim, jak i tej na uchwycie tylnym. Kolejność naciskania manetek gazu na uchwycie tylnym i przednim jest dowolna. Po zwolnieniu uchwytu manetki gazu

na uchwycie tylnym i uchwycie przednim powrócą do swoich pozycji wyjściowych. Ruch ten kontrolują niezależne sprężyny. Oznacza to, że manetka gazu na uchwycie tylnym jest automatycznie blokowana, kiedy urządzenie nie jest używane.

Włączysz maszynę. Naciśnij manetkę gazu na uchwycie przednim. **(Rysunek 6)**

Następnie naciśnij manetkę gazu na uchwycie tylnym, aby osiągnąć pełne obroty. **(Rysunek 7)**

Zwolnij manetkę gazu na uchwycie tylnym i sprawdź, czy może swobodnie powrócić do pozycji wyjściowej. Układ tnący musi zatrzymać się w ciągu 1 sekundy.

Ponownie uruchom maszynę i zwolnij manetkę gazu na uchwycie przednim. Sprawdzić, czy po zwolnieniu blokada dźwigni mocy powraca w swe położenie wyjściowe. Układ tnący musi zatrzymać się w ciągu 1 sekundy.

Ośłona ręki

Ośłona ręki ma na celu chronić przed dotknięciem ręką do pracujących noży, np. gdy użytkownik puści niechcący przedni uchwyt. **(Rysunek 9)**

Sprawdź, czy osłona ręki jest dobrze zamocowana. Sprawdź, czy osłona ręki nie jest uszkodzona.

Ostrze i osłona ostrza

Zewnętrzne strony ostrzy (1) są ukształtowane jak osłony ostrza. **(Rysunek 9)**

Sprawdź, czy osłona noży nie jest uszkodzona lub zdeformowana. Wymień zespół tnący, jeżeli jest wykrzywiony lub uszkodzony.

Akumulator i ładowarka

Niniejszy dział dotyczy bezpieczeństwa akumulatora i ładowarki dla Państwa produktu zasilanego akumulatorem.

Do produktów firmy Husqvarna należy używać tylko oryginalnych akumulatorów firmy Husqvarna, które należy ładować wyłącznie w oryginalnej ładowarce Husqvarna. Akumulatory są zabezpieczone szyfrem programowym.

Należy stosować wyłącznie oryginalne akumulatory BLI firmy Husqvarna.

Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem

Akumulatory Husqvarna BLI są stosowane wyłącznie jako źródło zasilania odpowiednich urządzeń bezprzewodowych firmy Husqvarna. Aby uniknąć obrażeń, akumulator nie może być używany jako źródło zasilania innych urządzeń. **(Rysunek 2)**

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE! Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą lub otwartym płomieniem. Akumulator może eksplodować po wrzuceniu go do otwartego płomienia. Ryzyko poparzeń termicznych i/lub chemicznych.



OSTRZEŻENIE! Unikaj kontaktu ciała z kwasem akumulatorowym. Kwas akumulatorowy może spowodować podrażnienie, poparzenie lub inne obrażenia skóry. W przypadku dostania się kwasu akumulatorowego do oka, nie trzyj oczu tylko przepłukuj je dużą ilością wody przez przynajmniej 15 minut. Udaj się do lekarza. W przypadku kontaktu ze skórą należy ją umyć dużą ilością wody z mydłem.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie dotykać styków akumulatora kluczami, monetami lub innymi metalowymi przedmiotami, ponieważ mogą one doprowadzić do jego zwarcia. Nie wkładać niczego do otworów wentylacyjnych akumulatora.

Nie używane akumulatory muszą być przechowywane z dala od przedmiotów metalowych takich jak gwoździe, monety lub biżuteria. Nie próbować rozbierać lub niszczyć akumulatora.

- Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10 °C do 40 °C.
- Nie wystawiać akumulatora na działanie kuchenki mikrofalowej lub wysokiego ciśnienia.
- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Patrz także wskazówki pod rubryką Konserwacja.
- Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulator należy chronić przed deszczem i wodą.
- Nie otwieraj akumulatorów ani ich nie uszkadzaj. Zawarty w nich elektrolit ma działanie korozyjne i może spowodować obrażenia oczu i skóry. W razie połknięcia może powodować zatrucie.

Zasady bezpieczeństwa w czasie obsługi ładowarki

Do ładowania akumulatorów zapasowych Husqvarna BLi można używać tylko ładowarek Husqvarna QC. (**Rysunek 3**)



OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem lub zwarcia można zminimalizować w następujący sposób:

nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów chłodzących ładowarki.

Nie należy podejmować prób rozłożenia ładowarki.

Styków ładowarki nie należy podłączać do metalowych obiektów, gdyż może to wywołać zwarcie.

Należy używać zatwierdzonych i nieuszkodzonych gniazd ściennych.



OSTRZEŻENIE! Ładowarki nie należy używać w pobliżu materiałów korozyjnych ani łatwopalnych. Ładowarki nie należy przykrywać. W razie zauważenia dymu lub ognia należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania. Pamiętaj o niebezpieczeństwie pożaru.

- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód zasilający ładowarki nie jest uszkodzony ani pęknięty.
- Ładowarki nie należy przenosić, trzymając za przewód, i nie należy wyłaczać wtyczki, ciągnąc za przewód.
- Uważaj, aby przewody podłączeniowe i przedłużacze nie stykały się z wodą, olejem oraz nie dotykały do ostrych krawędzi. Uważaj także, aby przewody nie zostały zakleszczone w drzwiach, furtkach, plotach itp. W przeciwnym razie obiekty te mogą znaleźć się pod napięciem. Okresowo sprawdzać kable przedłużające i w razie potrzeby wymieniać.

Nie używać:

- ładowarki wadliwej lub uszkodzonej, wadliwego, uszkodzonego lub zdeformowanego akumulatora, (**Rysunek 4**)

Nie należy ładować:

- zwykłych baterii w ładowarce lub używać je w urządzeniu.
- baterii na zewnątrz pomieszczeń.
- akumulatora podczas deszczu lub w wilgotnych warunkach.
- akumulatora w bezpośrednim słońcu.

Ładowarkę należy użytkować w zakresie temperatur od 5 do 40 °C. Ładowarki należy używać w suchym, dobrze wentylowanym i wolnym od pyłów środowisku.

Akumulator

Na wyświetlaczu pokazywane są informacje o stanie naładowania akumulatora i sygnalizowane ewentualne problemy z nim. Stan naładowania akumulatora jest wyświetlany przez 5 sekund po wyłączeniu maszyny lub po naciśnięciu wskaźnika akumulatora (1). W przypadku wystąpienia błędu zapala się symbol ostrzegawczy na akumulatorze (2). Patrz kody błędów. **(Rysunek 27)**

Diody LED	Akumulator
Świecą się wszystkie diody LED	W pełni naładowany: 67–100%
Świecą się diody LED 1, LED 2.	Poziom naładowania akumulatora 34%–66%.
Świeci dioda LED 1.	Poziom naładowania akumulatora 1%–33%.
Miga dioda LED 1.	Akumulator rozładowany. Naładuj akumulator.

Ładowarka baterii



OSTRZEŻENIE! Istnieje ryzyko porażenie prądem i zwarcia. Należy używać zatwierdzonych i nieuszkodzonych gniazd ściennych. Należy sprawdzić, czy przewód nie jest uszkodzony. Przewód uszkodzony należy wymienić. Wszelkie uszkodzenia produktu należy naprawiać w autoryzowanym serwisie.

Ładowarkę należy podłączyć do źródła zasilania.

- Ładowarkę należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnymi z tabliczką znamionową.
- Akumulator nie będzie ładowany, jeżeli jego temperatura przekracza 50 °C.

Akumulator należy podłączyć do ładowarki.

Regularnie sprawdzaj, czy ładowarka i akumulator nie są uszkodzone. Patrz także wskazówki pod rubryką Konserwacja.

Przed pierwszym użyciem akumulator należy naładować. W chwili dostawy akumulator jest naładowany jedynie w 30 %.

- Akumulator należy podłączyć do ładowarki. **(Rysunek 11)**
- Kiedy akumulator jest podłączony do ładowarki, na ładowarce świeci się zielona kontrolka. Trwa ładowanie. **(Rysunek 10)**
- Gdy świecą wszystkie diody LED, akumulator jest w pełni naładowany. **(Rysunek 12)**
- Wyciągnąć wtyczkę. Przewodu zasilającego nie należy gwałtownie wyciągać z gniazda ściennego.
- Odłączyć stację od akumulatora.

Stan ładowania

Baterie litowo-jonowe mogą być ładowane niezależnie od ich stopnia naładowania. Proces ładowania może zostać przerwany lub rozpoczęty niezależnie od poziomu naładowania akumulatora. W pełni naładowany akumulator nie rozładuje się nawet jak zostanie w ładowarce.

Transport i przechowywanie

- Złączone akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom regulującym wykorzystanie produktów niebezpiecznych.
- W przypadku transportu w celach handlowych, na przykład poprzez osoby trzecie czy firmy spedycyjne należy spełnić specjalne wymagania dotyczące opakowania i oznakowania.
- W celu przygotowania produktu do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem w dziedzinie materiałów niebezpiecznych. Należy także działać w zgodzie z bardziej szczegółowymi przepisami danego kraju.
- Otwarte złącza należy owinąć taśmą izolacyjną lub zamaskować, a akumulator zapakować tak, aby nie mógł się przemieszczać w obrębie opakowania.
- Zawsze wyjmować akumulator na czas przechowywania lub transportu.
- Akumulator i ładowarkę należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczonym przed wilgocią i mrozem.
- Nie przechowywać akumulatora w miejscach, gdzie może występować prąd statyczny. Nigdy nie przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.
- Akumulator należy przechowywać w temperaturze od 5°C do 25°C i nigdy nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Ładowarkę należy przechowywać w temperaturze od 5°C do 45°C i nigdy nie wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Akumulator należy przechowywać w zamkniętym i suchym pomieszczeniu.
- Akumulator należy przechowywać oddzielnie od ładowarki. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepowołanych.
- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowanie należy ją dokładnie oczyścić i przeprowadzić kompletny serwis.
- Na czas transportu maszynę należy zabezpieczyć.

Akumulator, ładowarkę i urządzenie należy poddać utylizacji.

Symbole znajdujące się na produkcie oraz na opakowaniu informują o tym, że nie wolno traktować go jako zwykły odpad domowy. Musi on zostać oddany do odpowiedniego punktu pobierania surowców wtórnych, zajmującego się przetwarzaniem urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych.

OBŚŁUGA AKUMULATORA

Przez upewnienie się, że produkt zostanie prawidłowo przetworzony, pomagasz przeciwdziałać jego potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne oraz ludzi. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu, prosimy o kontakt z władzami regionalnymi, punktem zajmującym się pobieraniem odpadów domowych lub sklepem gdzie urządzenie zostało zakupione.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Kontrola przed uruchomieniem

Wyjąć akumulator z maszyny, wciskając dwa przyciski zwalniające i wyciągając go.

- Skontroluj teren pracy. Usuń przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone spod maszyny podczas pracy.
- Sprawdź osprzęt tnący. Nigdy nie używaj noży, które są tępe, pęknięte lub uszkodzone.
- Sprawdź, czy stan techniczny maszyny jest w pełni zadowalający. Sprawdź, czy dokręcone są wszystkie śruby i nakrętki.
- Używaj maszyny tylko zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Dopilnuj, aby uchwyt i zespoły zabezpieczające maszyny były zawsze w porządku. Nigdy nie używaj maszyny, w której brakuje jakichkolwiek części lub która została przerobiona i nie jest w zgodzie z opisem technicznym. Rękawice należy używać wtedy, kiedy to jest konieczne.
- Zanim maszyna zostanie uruchomiona, wszystkie pokrywy muszą zostać prawidłowo zamontowane i nie mogą być uszkodzone.

Podłączyć akumulator do maszyny

Upewnić się, że użyty akumulator jest w pełni naładowany.

Stosować wyłącznie oryginalne akumulatory firmy Husqvarna. Patrz dane techniczne.

- Włożyć akumulator do maszyny. Akumulator powinien się dać łatwo wsunąć do jego uchwytu w maszynie. Jeżeli akumulator nie wsuwa się łatwo, nie jest wkładany prawidłowo. Po usłyszeniu kliknięcia akumulator zablokuje się na miejscu. Upewnić się, że akumulator jest prawidłowo zamocowany w maszynie. **(Rysunek 13)**

Uruchamianie i wyłączanie



OSTRZEŻENIE! Dopilnuj, aby nikt nieupoważniony nie znajdował się w pobliżu miejsca pracy, gdyż grozi to odniesieniem poważnych obrażeń. Bezpieczna odległość wynosi 15 m.

Uruchamianie

- Włączyć maszynę. Naciśnąć i przytrzymać przycisk startu (>1 sek.) do momentu zapalenia się zielonej diody LED. **(Rysunek 14)**
- Naciśnij manetkę gazu na uchwycie przednim. **(Rysunek 15)**
- Następnie naciśnij manetkę gazu na uchwycie tylnym, aby osiągnąć pełne obroty. **(Rysunek 16)**

Wyłączanie silnika

- Zatrzymaj maszynę, zwalniając manetkę gazu na uchwycie tylnym lub manetkę gazu na uchwycie przednim i wyłącz maszynę.

Wyjąć akumulator z maszyny, wciskając dwa przyciski zwalniające i wyciągając go. **(Rysunek 17)**

WAŻNE! Zawsze wyjmuj akumulator, aby zabezpieczyć maszynę przed przypadkowym uruchomieniem,

Ogólne zasady pracy maszyną

WAŻNE!

W niniejszym rozdziale opisane zostały podstawowe zasady bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy nożycami do żywopłotów.

Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej.

Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.



OSTRZEŻENIE! Maszyna może spowodować poważne obrażenia. Przeczytaj dokładnie zasady bezpieczeństwa. Naucz się posługiwać maszyną.



OSTRZEŻENIE! Osprzęt tnący. Nie dotykaj osprzętu tnącego przed wyłączeniem silnika. Zawsze wyjmować akumulator przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych na maszynie.

Podstawowe zasady bezpieczeństwa

- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na użytkowanie lub przebywanie w pobliżu maszyny.
- Obserwuj, co dzieje się w otoczeniu i upewnij się, czy nie zachodzi ryzyko, że ludzie lub zwierzęta mogą zetknąć się z osprzętem tnącym.
- Nigdy nie pozwalaj używać maszyny innej osobie nie upewniwszy się, że przyswoiła sobie ona treść Instrukcji obsługi.
- Skontroluj teren pracy. Usuń przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone spod maszyny podczas pracy.
- Nigdy nie pracuj stojąc na drabinie lub stołku, ani na żadnym podwyższeniu, które nie jest stabilne i nie zapewnia zachowania statecznej postawy podczas pracy. **(Rysunek 18)**
- UWAGA! Nigdy nie używaj maszyny, jeśli nie masz możliwości wezwania pomocy w razie wypadku. Dopilnuj, aby podczas pracy nikt nie zbliżał się na odległość mniejszą niż 15 m.
- Nigdy nie używać sprzętu w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, np. we mgle, w deszczu, przy silnym wietrze, na silnym mrozie itd.
- W razie najechania na twardy przedmiot lub w razie powstania wibracji należy maszynę zatrzymać. Wyjąć akumulator z maszyny i sprawdzić, czy nie jest uszkodzona.

SavE mode

Maszyna jest wyposażona w funkcję oszczędności akumulatora (SavE). Aktywować funkcję, wciskając przycisk SavE. Włączenie tej funkcji zostanie potwierdzone zieloną diodą LED. **(Rysunek 19)**

W większości przypadków tryb SavE jest najbardziej optymalny i zapewnia najdłuższy czas pracy nożyc do żywopłotu.

Funkcja automatycznego wyłączania

Maszyna jest wyposażona w funkcję wyłączania, która dezaktywuje maszynę, gdy nie jest ona używana. Zielona dioda LED zgaśnie, a maszyna zostanie wyłączona po 45 sekundach.

Instrukcje bezpieczeństwa podczas pracy

- Nie należy się nadmiernie wyciągać. Przez cały czas zachowaj właściwe ustawienie stóp i równowagę.
- Przed przeniesieniem maszyny należy ją najpierw wyłączyć.
- Nigdy nie odkładaj maszyny, zanim nie zostanie ona wyłączona i nie zostanie wyjęty akumulator.



OSTRZEŻENIE! Uważaj na przedmioty odrzucane spod tarczy. Stosuj zawsze atestowane okulary ochronne lub maskę ochronną twarzy. Nigdy nie nachylaj się nad osłoną zabezpieczającą osprzęt tnący. Odrzucony przez maszynę kamień lub zanieczyszczenia mogą uderzyć cię w oko i spowodować utratę wzroku lub inne poważne obrażenia.

Nie pozwól osobom nieupoważnionym przebywać w pobliżu. Dzieci, zwierzęta i obserwatorzy muszą znajdować się poza strefą zagrożenia, w bezpiecznej odległości, nie mniejszej niż 15 m. Wyłącz natychmiast maszynę, gdy ktoś się zbliża. Nigdy nie obracaj się gwałtownie z maszyną nie upewniwszy się uprzednio, że nikt nie znajduje się z tyłu, w strefie zagrożenia.

- Trzymaj zawsze maszynę dwoma rękoma. Trzymaj maszynę z boku tułowia. **(Rysunek 20)**
- Upewnij się, czy odzież ani żadne części ciała nie będą miały kontaktu z osprzętem tnącym, gdy jest on uruchomiony.
- Po wyłączeniu silnika zachować odstęp od osprzętu tnącego, dopóki noże całkowicie się nie zatrzymają.
- Uważaj na koniuszki gałęzi, które podczas cięcia mogą być odrzucane przez maszynę z dużą siłą. Nie tnij zbyt blisko ziemi. Kamienie i inne przedmioty mogą być odrzucane przez maszynę z dużą siłą.
- Skontroluj, czy w miejscu cięcia nie ma przewodów elektrycznych, gniazd owadów lub zwierząt, ani też

przedmiotów, o które można byłoby uszkodzić osprzęt tnący, np. przedmiotów metalowych.

- Jeżeli podczas pracy coś zablokuje się w nożach, należy najpierw wyłączyć silnik, i odczekać do całkowitego zatrzymania się maszyny, a dopiero potem przystąpić do czyszczenia noży. Wyjąć akumulator z maszyny.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy uruchomiony jest silnik.

Instrukcje bezpieczeństwa po zakończeniu pracy

- Po zakończeniu pracy maszyną na osprzęt tnący należy zakładać osłonę transportową.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub przeglądu należy upewnić się, czy osprzęt tnący zatrzymał się. Wyjąć akumulator z maszyny.
- Podczas wykonywania napraw osprzętu tnącego używaj solidnych rękawic ochronnych. Noże są bardzo ostre i łatwo się o nie skaleczyć.
- Przechowuj maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do napraw używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Główne techniki pracy

- Przycinając boki żywopłotu wykonuj ruchy wahadłowe od dołu do góry. **(Rysunek 21)**
- Podczas strzyżenia żywopłotów silnik powinien być zwrócony w kierunku od żywopłotu.
- W celu zachowania jak najlepszej równowagi trzymaj maszynę możliwie najbliżej tułowia. **(Rysunek 20)**
- Uważaj, aby nie dotykać czubkiem do ziemi.
- Nie wykonuj pracy pośpiesznie. Przesuwaj się wzdłuż żywopłotu w umiarkowanym tempie, aby równo go przystrzyc.

Przegląd i konserwacja



OSTRZEŻENIE! Zawsze wyjmować akumulator przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych na maszynie.

WAŻNE! Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody.

Silne środki czyszczące mogą uszkodzić plastik.

Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Dotyczy to szczególnie jej zespołów zabezpieczających. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej. Stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne.

Regularnie sprawdzaj, czy ładowarka i akumulator nie są uszkodzone. (Rysunek 24) (Rysunek 25)

Czyszczenie

Rękawice należy używać wtedy, kiedy to jest konieczne.

Wyczyścić maszynę po użyciu.

Przed włożeniem akumulatora do ładowarki należy sprawdzić, czy akumulator i ładowarka nie są zanieczyszczone oraz czy styki akumulatora i ładowarki są czyste i suche. **(Rysunek 22)**

Akumulator i zaciski należy utrzymywać w czystości.

Plastikowe części należy czyścić czystą i suchą ściereczką.

Czyszczenie i smarowanie

Przed i po użyciu maszyny oczyścić zawsze noże z żywicy i soków roślinnych za pomocą środka czyszczącego.

Sprawdź, czy krawędzie ostrzy nie są uszkodzone lub zdeformowane. Usuń wszelkie zadziory pilnikiem. Sprawdzić, czy ostrza poruszają się swobodnie.

Powleczyć ostrze specjalnym środkiem smarującym przed dłuższym okresem przechowania urządzenia. **(Rysunek 23)**

Smar należy dodawać tylko do przekładni wymontowanej (w autoryzowanym warsztacie). W celu uzyskania informacji i zakupu smaru skontaktuj się z najbliższym punktem sprzedaży. Należy stosować niewielką ilość specjalnego smaru wysokiej jakości. Nigdy nie należy całkowicie napelniać przekładni smarem.

KONSERWACJA

Rozwiązywanie problemów

Klawiatura

Rozwiązywanie problemów odbywa się za pośrednictwem klawiatury.

Klawiatura	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga wskaźnik ostrzegawczy. Nr 3 na rysunku (5).	Przeciążenie.	Osprzęt tnący jest zakleszczony. Uwolnij osprzęt tnący.
	Odchylenia temperatury.	Pozwól, aby maszyna ostygła.
Urządzenie nie pracuje	Należy jednocześnie nacisnąć dźwignię mocy i przycisk uruchamiający.	Zwolnij przełącznik mocy w celu aktywowania maszyny.
Świeci wskaźnik ostrzegawczy. Nr 3 na rysunku (5).	Obsługa techniczna	Skontaktuj się ze swoim warsztatem obsługi technicznej.

Rozwiązywanie problemów związanych z akumulatorem i/lub ładowarką w trakcie ładowania.

Akumulator

Wyświetlacz LED	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga wskaźnik ostrzegawczy. Nr 2 na rysunku (27).	Odchylenia temperatury.	Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10 °C do 40 °C.
	Przekroczenie napięcia.	Sprawdź, czy napięcie znamionowe jest zgodne z podanym na tabliczce umieszczonej na maszynie.
	Pod napięciem	Akumulator należy wyjąć z ładowarki.
Świeci wskaźnik ostrzegawczy. Nr 2 na rysunku (27).	Zbyt wysoka różnica między ogniwami (1V).	Skontaktuj się ze swoim warsztatem obsługi technicznej.

Ładowarka baterii

Wyświetlacz LED	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga dioda błędu ERROR	Odchylenia temperatury.	Ładowarkę należy użytkować w zakresie temperatur od 5 do 40 °C.
Czerwona dioda LED świeci	Zbyt wysoka różnica między ogniwami (1V).	Skontaktuj się ze swoim warsztatem obsługi technicznej.

KONSERWACJA

Plan konserwacji



OSTRZEŻENIE! Zawsze wyjmować akumulator przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych na maszynie. Wszelkie uszkodzenia produktu należy naprawiać w autoryzowanym serwisie.

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy maszynie. Większość punktów omówiona została w rozdziale Konserwacja. Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Większe i bardziej skomplikowane prace powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

Konserwacja	Przegląd codzienny	Przegląd cotygodniowy	Przegląd miesięczny
Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie maszyny.	X		
Sprawdzić, czy wyłącznik i włącznik działają bez zarzutu i czy nie są uszkodzone.	X		
Sprawdzić, czy manetki gazu na uchwycie tylnym i uchwycie przednim działają prawidłowo pod względem bezpieczeństwa.	X		
Sprawdzić, czy wszystkie elementy sterowania są sprawne i nieuszkodzone.	X		
Sprawdzić, czy nóż i osłona noża nie są uszkodzone i czy nie ma na nich pęknięć. Wymień nóż lub osłonę noża, jeżeli zostały uderzone lub są na nich pęknięcia.	X		
Wymień zespół tnący, jeżeli jest wykrzywiony lub uszkodzony.	X		
Sprawdzić, czy osłona ręki nie jest uszkodzona. Wymień uszkodzoną osłonę.	X		
Sprawdzić, czy śruby i nakrętki są dokręcone.	X		
Sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.	X		
Sprawdzić poziom naładowania akumulatora.	X		
Sprawdzić, czy ładowarka działa i nie jest uszkodzona.	X		
Sprawdzić, czy śruby zespalające noże są prawidłowo dokręcone.		X	
Sprawdzić połączenia pomiędzy akumulatorem a maszyną jak również połączenia pomiędzy akumulatorem a ładowarką.			X

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne

Oznaczenia modelu	Husqvarna 115iHD45
Platforma	HT100EU
Silnik	
Typ silnika	BLDC
Masa	
Ciężar bez akumulatora, kg	3,2
Ciężar z akumulatorem, kg	4,0
Nóż	
Typ	Dwustronny
Długość ostrza, mm	450
Prędkość ostrza cięcia/min z włączoną funkcją SavE	2400
Prędkość ostrza cięcia/min z wyłączoną funkcją SavE	3000

Emisje hałasu

(Patrz ad. 1)

Poziom mocy akustycznej, mierzony dB(A)	89
Poziom mocy akustycznej, gwarantowany L_{WA} dB(A)	90

Poziomy głośności

(patrz ad. 2)

Poziom ciśnienia akustycznego, na który narażony jest użytkownik urządzenia, mierzony zgodnie z normami: EN 60745-1 oraz EN 60745-2-15, db (A): 78

Poziomy wibracji

(patrz ad. 3)

Poziomy drgań uchwytów (a_h), zmierzone zgodnie z normami: EN 60745-1 i EN 60745-2-15, m/s^2 , 1,3/1,9

Ad. 1: Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany zawiera także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi urządzeniami w obrębie tego samego modelu zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC.

Uwaga 2:

Odnotowane dane dla równoważnego ciśnienia akustycznego maszyny mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 2,5 dB (A).

Uwaga 3: Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,5 m/s^2 .

- Zadeklarowana całkowita wartość wibracji została zmierzona przy pomocy testu standardowego i może być używana do porównywania narzędzi.
- Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być także używana do wstępnej oceny jej wielkości.

Należy stosować wyłącznie oryginalne akumulatory BLi firmy Husqvarna.

Zatwierdzone akcesoria				
Akumulator	BLi10		BLi20	
Typ	Litowo jonowy		Litowo jonowy	
Pojemność akumulatora, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Napięcie [V]	36	36,5	36	36,5
Masa, kg:	0,7	0,7	1,2	1,2

DANE TECHNICZNE

Ładowarka obsługująca określone akumulatory, BLi.	
Ładowarka baterii	QC80
Napięcie sieciowe, V	100-240
Częstotliwość, Hz	50-60
Zasilanie, W	100
Napięcie wyjściowe, V d.c. / ampery, A	36/2

Deklaracja zgodności WE (Dotyczy tylko Europy)

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel: +46-36-1 46500, niniejszym zapewnia, że nożyce do żywopłotów **Husqvarna 115iHD45 (platforma: HT100EU)**, począwszy od urządzeń z numerami seryjnymi wypuszczanymi od 2016 roku (rok, po którym następuje numer seryjny podany jest wyraźnie na tabliczce znamionowej), są zgodne przepisami zawartymi w DYREKTYWIE RADY:

- dyrektywie maszynowej **2006/42/WE** z 17 dnia maja 2006 r.
- dyrektywie **2014/30/UE** z dn. 26 lutego 2014 r., "dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej".
- z 8 czerwca 2011 „dotyczy ograniczeń niektórych substancji niebezpiecznych” **2011/65/EU**.
- dyrektywie **2000/14/WE** z dn. 8 maja 2000 r., "dotyczącej emisji hałasu do otoczenia".

Odnośnie informacji dotyczących emisji hałasu patrz rozdział Dane techniczne.

Zastosowano następujące normy:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008

Husqvarna, 31 października 2017 r.



Lars Roos, Szef ds. Rozwoju Produkcji (Autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną.)

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A gépen látható szimbólumok:

Az eredeti svéd kezelési útmutató fordítása.

VIGYÁZAT! A sövénynyíró a helytelen vagy gondatlan használat veszélyes eszközzé teheti, amely súlyos vagy akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy végigolvasa és megértse ezt a használati útmutatót.

Olvasa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.

Viseljen mindig:

- Jóváhagyott hallásvédőt
- Jóváhagyott szemvédők

Használjon mindig megfelelő védőkesztyűt.

Használjon stabil, nem csúszós csizmát.

Ez a termék megfelel a CE-normák követelményeinek.

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni. A leselejtezett terméket le kell adni a megfelelő újrahasznosítási létesítményben. (Kizárólag Európára vonatkozik)

Óvja az esőtől.

Egyenáram.

A környezet zajszennyezése az Európai Gazdasági Közösség direktívája szerint. A gép zajkibocsátása a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén szerepel.

A sorozatszámot feltüntető adattábla. **yyyy** a gyártási év, **ww** a gyártási hét.



Szimbólumok az akkumulátoron, illetve az akkumulátortöltő készüléken:

Olvasa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.

A leselejtezett terméket le kell adni a megfelelő újrahasznosítási létesítményben. (Kizárólag Európára vonatkozik)



Meghibásodásbiztos transzformátor



A töltőkészüléket beltéren kell használni és tárolni.



Kettős szigetelés



A gépen szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A gépen látható szimbólumok:	106
Szimbólumok az akkumulátoron, illetve az akkumulátortöltő készüléken:	106

TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék	107
Indítás előtt a következőkre ügyeljen:	107

BEVEZETÉS

Tisztelt vásárlónk!	108
Mi micsoda?	108

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A szerszámmal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések	109
Személyi védőfelszerelés	111
A gép biztonsági felszerelése	111
Akkumulátor és akkumulátortöltő készülék	112

AZ AKKUMULÁTOR KEZELÉSE

Akkumulátor	114
Akkumulátortöltő	114
Szállítás és tárolás	114
Az akkumulátor, az akkumulátortöltő készülék és a gép mint hulladék	114

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Indítás előtti ellenőrzés	115
Csatlakoztassa az akkumulátort a géphez.	115
Beindítás és leállítás	115

MUNKATECHNIKA

Általános munkavédelmi utasítások	116
---	-----

KARBANTARTÁS

Ellenőrzés és karbantartás	118
Tisztítás és kenés	118
Hibakeresési séma	119
Karbantartási séma	120

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok	121
Termékazonosság EGK -bizonyítvány	122

Indítás előtt a következőkre ügyeljen:

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást.



VIGYÁZAT! Hosszú távon a tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat. Ezért mindig használjon megfelelő zaj elleni fülvédőt.



VIGYÁZAT! A gép eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Használjon mindig eredeti pótalkatrészeket. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek.



VIGYÁZAT! A sövénynyírót a helytelen vagy gondatlan használat veszélyes eszközzé teheti, amely súlyos vagy akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy végigolvassa és megértse ezt a használati útmutatót.

Tisztelt vásárlónk!

Gratulálunk most vásárolt Husqvarna-termékéhez! A Husqvarna története egészen 1689-ra nyúlik vissza, amikor XI. Karl király a Husqvarna folyó partján gyárat építtetett muskétagyártás céljából. A gyárat a Husqvarna folyó partján elhelyezni logikus volt, mivel a folyót vízenergia termelésre használták és ennek következtében vízerőműként működött. A Husqvarna gyár több mint 300 éves fennállása során számtalan termék készült, a fafűtéses tűzhelyektől kezdve modern konyhaberendezésekig, varrógépekig, kerékpárokig, motorkerékpárokig, stb. 1956-ban készült el az első motoros fűnyíró, amelyet 1959-ben a motorfűrészt követett. A Husqvarna ma ezen a területen működik.

A Husqvarna ma a világ egyik vezető, a minőséget és a teljesítményt előtérbe helyező gyártója az erdészeti és kerti termékek területén. A vállalat üzleti célkitűzése motor meghajtású termékek kifejlesztése, gyártása és marketingje az erdészeti és kerti felhasználás, valamint az építőipar számára. A Husqvarna célja továbbá, hogy ergonómia, felhasználóbarátság, biztonság és környezetvédelem szempontjából is elől járjon – ezért több részletet kifinomítva, tovább fejleszti termékeit ezeken a területeken.

Meggyőződésünk, hogy Ön sokáig elégedett lesz termékünk minőségével és teljesítményével. Azáltal, hogy nálunk vásárol, Ön szükség esetén professzionális javítási és szerviz-segítséget kap. Ha a vásárlás nem elismert viszonteladónál történt, forduljon a legközelebbi szervizműhelyhez.

Reméljük, elégedett lesz gépével, és hogy az sokáig segítőtársa lesz a munkában. Gondoljon arra, hogy ez a használati utasítás egy értékpapír. Tartalmát követve (használat, szerviz, karbantartás stb.) a gép élettartama, sőt másodkezes, használt értéke is jelentősen megnövelhető. Ha Ön eladja gépét, a használati utasítást is adja át az új tulajdonosnak.

Köszönjük, hogy Husqvarna terméket használ!

A Husqvarna AB folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek formáján és külsején előzetes tájékoztatás nélkül változtasson.

Mi micsoda?

(1)

- 1 Használati utasítás
- 2 Hátsó fogantyú
- 3 Kapcsológomb az első fogantyún
- 4 Első fogantyú
- 5 Vágórész
- 6 Szállítási biztosító szerkezet
- 7 Kapcsológomb a hátsó fogantyún
- 8 Vezérlőpult
- 9 Kézvédő
- 10 Akkumulátor
- 11 Akkumulátortöltő
- 12 Szál
- 13 Akkumulátorjelző gomb
- 14 Akkumulátorállapot-jelző
- 15 Figyelmeztető jelzések
- 16 SavE gomb
- 17 Aktiváló-deaktiváló gomb
- 18 Bekapcsolás- és figyelmeztetésjelző
- 19 Akkumulátorkioldó gombok

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A szerszámmal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések

Olvasza el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.

(1. ábra) – (27. ábra) tekintse meg a 2–3. oldalon látható ábrákat.

A gép csak ágak és gallyak vágására alkalmas.



VIGYÁZAT! Olvasza el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes utasítást. A figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

FONTOS!

Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást, mert a jövőben szüksége lehet rájuk. A "szerszám" kifejezés a figyelmeztetéseken a hálózatról működő (vezetékes) szerszámmra vagy az akkumulátorról (vezeték nélküli) működő szerszámmra vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

- **Tartsa a munkaterületet tisztán és világítsa meg jól.** A zsúfolt és a sötét területek a balesetek melegegályai.
- **Ne működtesse a szerszámot robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A szerszám szikrát vethet, amely begyújthatja a port vagy a kipárolgást.
- **Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélőddőket a szerszám működtetése közben.** A figyelem elvonása miatt elvesztheti az uralmát a szerszám felett.

Elektromos biztonság

- **A szerszám dugaszának illeszkednie kell az aljzatba. Soha, semmilyen módon ne módosítsa a dugaszt. Ne használjon adapter dugaszt a földelt szerszámokhoz.** Az eredeti dugasz és az illeszkedő aljzat csökkenti az áramütés kockázatát.
- **Kerülje el az érintkezést a földelt felületekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Megnövekszik az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- **Ne tegye ki a szerszámot esőnek, és ne tartsa azt nedves környezetben.** A szerszámba kerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Ne bányon durván a kábellel. A kábelt ne használja a szerszám hordozására, húzására vagy a dugasz kihúzására.** Tartsa távol a kábelt a hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A megsérült vagy összegabalyodott kábel megnöveli az áramütés kockázatát.

- **Ha kültérben használja a szerszámot, használjon kültéri használatra megfelelő hosszabbítókábelt.** A kültéri használatra megfelelő kábel csökkenti az áramütés veszélyét.
- **Ha a szerszámgépet feltétlenül nedves helyen kell használni, alkalmazzon életvédelmi relét (RCD) a táplálás védelme érdekében.** RCD használatával csökkenthető az áramütés kockázata.

Személyes biztonság

- **Legyen elővigyázatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszt a szerszám használatakor. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, vagy ha gyógyszer, gyógykezelés vagy alkohol hatása alatt áll.** A szerszám működése közben egy pillanatnyi figyelemkiesés súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon szemvédőt.** A megfelelő környezetben a védőfelszerelések, mint a pormaszok, a nem csúszós védőcipő, kemény sapka és fülvédő, használatuk csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- **Kerülje el a véletlen indítást. Ellenőrizze, hogy a bekapcsoló gomb OFF állásban van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást, illetve felveszi vagy hordozza a szerszámot.** Ha ujját a kapcsolón tartja, vagy ha áram alá helyezi a bekapcsolt gépet, akkor balesetet okozhat.
- **Távolítsa el minden beállító kulcsot, szerszámot, mielőtt bekapcsolná a gépet.** Ha a szerszám forgó alkatrészéhez egy kulcs vagy más szerszám csatlakozik, akkor személyi sérülést okozhat.
- **Ne nyúljon át a gépen. Mindig megfelelően egyensúlyozzon és álljon a talajon.** Így jobban uralhatja a szerszámot váratlan helyzetekben.
- **Ötözködjön megfelelően. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** A mozgó alkatrészek bekaphatják a laza ruhát, az ékszert vagy a hosszú hajat.
- **Ha a készülékhez csatlakoztatható porgyűjtő berendezés, akkor ellenőrizze, hogy ezek megfelelően csatlakoznak és működnek.** A porgyűjtő alkalmazása csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.

A szerszám használata és gondozása

- **Ne erőltesse a szerszámot. Használjon a feladathoz megfelelő szerszámot.** A megfelelő szerszám jobban és biztonságosabban elvégzi a feladatot olyan sebességgel, amilyenre azt tervezték.
- **Ne használja a szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja ki vagy be.** Veszélyes, ha a szerszámot nem lehet a kapcsolóval vezérelni, ezért meg kell javíttatni.
- **Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha bármilyen beállítást végez, kicserél egy tartozékot vagy tárolja a szerszámot.**

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen elindításának veszélyét.

- **A nem használt szerszámot tartsa távol a gyermekektől, és ne engedje, hogy olyan személyek működtessék a szerszámot, akik nem ismerik a gépet és ezeket az utasításokat.** A szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyt jelentenek.
- **Tartsa karban a szerszámokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás elhelyezkedését és rögzítését, az alkatrészek sérülését, és minden olyan állapotot, amely hatással lehet a szerszám működésére. Ha sérült, javítsa meg a szerszámot használat előtt.** Rendszeres balesetet okoznak a rosszul karbantartott szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beszorulásra, és könnyebb uralni őket.
- **A szerszámot, a tartozékokat és az alkatrészeket stb. ezen utasításokkal összhangban használja, vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** A szerszám a szándékoltól eltérő használata veszélyes helyzeteket teremthet.

Az akkumulátor használata és gondozása

- **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse fel.** Az a töltő, amelyik az egyik típusú akkumulátorhoz használható, tűzveszélyes lehet, ha másik típusú akkumulátorral használják.
- **Az eszközöket csak a típusuknak megfelelő akkumulátorokkal használja.** Bármilyen más típusú akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyt eredményezhet.
- **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól vagy más kisebb fémtárgyaktól, amelyek két csatlakozóvéget összekapcsolhatnak.** Az akkumulátorsaruk rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények hatására az akkumulátorból folyadék szivároghat ki. Ezzel a folyadékkal ne érintkezzen. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha ez a folyadék a szemébe kerül, kérjen orvosi segítséget.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

Szerviz

- **A szerszámot csak képzett szerelő eredeti cserealkatrészekkel javíthatja.** Ez biztosítja, hogy a szerszám továbbra is biztonságos maradjon.

A sövénynyíróval kapcsolatos biztonsági figyelmeztetések – Személyes biztonság

- Mindkét kezét használja a sövénynyíró üzemeltetésekor. Ha fél kézzel használja a gépet, az a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethet és súlyos személyi sérülést okozhat.

- **Minden testrészét tartsa távol a vágófej pengéjétől. A levágott anyagot ne távolítsa el, illetve a vágandó anyagot ne tartsa a készülékhez, amikor a pengék mozognak. A készülékbe szorult anyagok eltávolításakor győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. Kikapcsolás után a pengék szabadon forognak. A sövénynyíró működése közben egy pillanatnyi figyelmekiesés súlyos személyi sérülést okozhat.**
- **A sövénynyíróat a fogantyúnál fogva vigye, a vágófej pengéje pedig legyen közben leállítva. A sövénynyíró szállításakor vagy tárolásakor a vágóeszköz tokja mindig legyen rögzítve. A sövénynyíró megfelelő kezelése esetén csökken a vágófej pengéje miatt bekövetkező esetleges személyi sérülések száma.**
- **Az eszközt kizárólag a szigetelt fogófelületnél tartsa, mert a vágófej pengéje hozzáérhet a rejtett drótokhoz vagy a saját zsinórjához. A vágófej „vezető” drótokhoz érő pengéi az eszköz bizonyos fémrészeit feltölthetik, és a berendezés működtetőjét ezáltal áramütés érheti.**
- **VIGYÁZAT! –Kezét tartsa távol a pengétől. A pengével való érintkezés súlyos személyi sérülést eredményez.**
- Ellenőrizze, hogy a sövény nem tartalmaz idegen tárgyat, pl. drótkerítést.

FONTOS!

Karbantartás előtt mindig vegye ki az akkumulátort a gépből.

Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

A gépet tartsa gyermekek elől elzárva. Soha ne engedje meg, hogy gyermek vagy a gép használatában nem jártas személy használja a gépet, illetve az akkumulátort. A helyi törvények szabályozhatják a felhasználó körét.

Soha ne használjon olyan gépet, amelynek eredeti konstrukcióján bármilyen módon is változtattak.

Viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd a Személyi védőfelszerelés című fejezetben szereplő utasításokat.

A gép kezelője ügyeljen arra, hogy a munka során se ember, se állat ne jöjjön 15 m-nél közelebb a munkaterülethez.

Ne használja a gépet rossz időben, például ködben, esőben, erős szélben vagy nagy hidegben stb. Kánikulában a gép túlmelegedhet.

Soha ne használjon olyan gépet, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkákat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakképzett szerelőnek kell elvégeznie. Lásd a Karbantartás című fejezetben leírtakat.

Használat előtt végezze el a gép általános ellenőrzését, lásd a karbantartási ütemezést.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK



VIGYÁZAT! A gép működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a gép alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.



VIGYÁZAT! Soha ne engedje, hogy gyermekek használják a gépet, vagy a gép közelében tartózkodjanak. Mivel a gép könnyen indul, szigorú felügyelet nélkül a gyermekek könnyen beindíthatják. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Ezért mindig válassza le az akkumulátort, ha nem tud folyamatosan felügyelni a gépre.



VIGYÁZAT! A hibás pengék növelik a baleset bekövetkezésének kockázatát.

Személyi védőfelszerelés

FONTOS!

A sövénynyíró a helytelen vagy gondatlan használat veszélyes eszközzé teheti, amely súlyos vagy akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy végigolvassa és megértse ezt a használati útmutatót.

Amikor a gépet használja, viseljen mindig jóváhagyott személyi biztonsági felszerelést. A személyi biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje kereskedő segítségét.



VIGYÁZAT! Amikor fülvédőt visel, mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A motor leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.

Viseljen mindig:

- Használjon elegendő hangtompító hatással rendelkező fülvédőket.
- Mindig viseljen jóváhagyott szemvédő felszerelést. Ha arcvédőt használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak.
- Szükség esetén, például a vágófelszerelés összeszerelésénél, ajánlatos védőkesztyűt viselni.
- Viseljen nem csúszós talpú, vastag csizmát vagy cipőt.

- Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot, amely nem túl bő, nehogy beakadjon a gallyakba és a bokrok ágaiba. Használjon mindig erős anyagból készült hosszúnadrágot. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb. Ügyeljen rá, hogy haja ne lógjon a vállára.
- Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.

A gép biztonsági felszerelése

Ez a fejezet elmagyarázza a gép különböző biztonsági felszereléseit, azok működését, valamint azt az ellenőrzést és karbantartást, amelyről a biztonságos használat érdekében gondoskodnia kell. Lásd a Mi micsoda című fejezetet arról, hogy a különböző alkatrészek hol találhatók meg a gépen.

Ha a gép karbantartásánál nem megfelelően végzik, illetve a javítási és szervizmunkákat nem képzett szakemberrel végeztetik el, a gép balesetveszélyessé válhat, és lerövidülhet az élettartama, illetve az üzemideje. További információért forduljon a legközelebbi szakszerviz munkatársaihoz.

FONTOS!

A gép szervizeléséhez és javításához speciális szakmai kiképzésre van szükség. Ez különösen érvényes a gép biztonsági felszerelésére. Ha az Ön gépe nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a gépet nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.



VIGYÁZAT! Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a biztonsági felszerelése. Végezze el a gép biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkákat az ebben a fejezetben leírtak szerint. Ha a gép az előírt ellenőrzések valamelyikénél nem fe

Vezérlőpult

Ellenőrizze, hogy be- és kikapcsol-e a gép az aktiváló-deaktiváló gomb (1) nyomva tartásának (>1 mp) hatására. A zöld LED (2) bekapcsol, illetve kialszik. **(5. ábra)**

A villogó figyelmeztető jelzés (3) és világító zöld LED (2) a következőt jelentheti:

- nem lehet teljes teljesítményre kapcsolni, és ezzel egyidejűleg aktiválni a gépet. Engedje el a kapcsológombot, és a gép aktiválódik.
- blokkolva van a gép. Deaktiválja a gépet. Vegye ki az akkumulátort a gépből. Távolítsa el a pengék közé szorult gallyakat, ágakat és más anyagokat.
- A nagy igénybevétel miatt túl van terhelve a gép. Engedje el a kapcsológombot, és a gép aktiválódik.

Ha villog a figyelmeztető jelzés (3), ezt azt jelzi, hogy a gép túl forró, és deaktiválódik. A normál hőmérséklet elérése után a gép ismét üzemkészséges és aktiválható lesz.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A folyamatos piros fénnel világító figyelmeztető lámpa (3) szerviz szükségességét jelzi.

Kapcsológomb az első fogantyún

Az első fogantyún található kapcsológomb úgy van kialakítva, hogy megakadályozza a gomb véletlen megnyomását. Az elől és a hátsó fogantyún lévő kapcsológombot egyszerre kell megnyomni. Az elől és a hátsó fogantyún lévő kapcsológomb kapcsolási sorrendje nem számít. Amikor elengedi a fogantyút, az elől és a hátsó fogantyún lévő kapcsológomb egyaránt visszaáll az eredeti állásába. Erről egymástól független rugórendszerek gondoskodnak. Ez a kialakítás azt eredményezi, hogy a hátsó fogantyún lévő kapcsológomb automatikusan lezáródik, ha a gép nem működik.

Kapcsolja be a gépet. Nyomja meg az első fogantyún lévő kapcsológombot. (6. ábra)

Ezt követően a teljes energiaellátáshoz nyomja fel a hátsó fogantyú kapcsológombját is. (7. ábra)

Engedje fel a hátsó fogantyú kapcsológombját, és győződjön meg róla, hogy a kapcsológomb hátrafelé szabadon mozog. A vágóegységnek 1 másodpercen belül le kell állnia.

Indítsa újra a gépet, és engedje fel az első fogantyún lévő kapcsológombot. Győződjön meg arról, hogy a kapcsológomb retesze visszatér az eredeti állásába, miután felengedi. A vágóegységnek 1 másodpercen belül le kell állnia.

Kézvédő

A kézvédő megakadályozza, hogy a kéz hozzáérjen a mozgó pengékhez, például olyan esetben, ha a kezelő véletlenül elengedi az első fogantyút. (9. ábra)

Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e felszerelve a kézvédő. Ellenőrizze a kézvédő sértetlenségét.

Penge és pengevédő

A pengék (1) külső része pengevédőként van kialakítva. (9. ábra)

Ellenőrizze, hogy nem sérült vagy görbe-e a pengevédő. Ha a vágóegység görbült vagy sérült, cserélje ki.

Akkumulátor és akkumulátortöltő készülék

Ez a szakasz az akkumulátoros termék akkumulátorával és akkumulátortöltőjével kapcsolatos biztonsági tudnivalókat ismerteti.

A Husqvarna termékekhez mindig eredeti Husqvarna akkumulátort használjon, és ezeket mindig eredeti Husqvarna QC akkumulátortöltő készülékben töltsen. A akkumulátorok szoftveresen kódolva vannak.

Kizárólag eredeti Husqvarna BLi akkumulátort használjon a géphez.

Akkumulátorbiztonság

A megfelelő Husqvarna vezeték nélküli készülékekhez kizárólag a Husqvarna akkumulátorok (BLi) használhatók áramforrásként. A sérülés megelőzése érdekében ne

használja az akkumulátort más eszköz áramforrásként. (2. ábra)



VIGYÁZAT! Óvja az akkumulátort a közvetlen napsütéstől, hőtől és nyílt lángtól. Ha nyílt láng éri, az akkumulátor felrobbanhat. Égés vagy vegyi égés veszélye áll fenn.



VIGYÁZAT! Az akkumulátorsav ne kerüljön bőrre. Az akkumulátorsav bőrirritációt, égést vagy korrózió sérülést. Ha sav kerül a szemébe, ne dörzsölje, hanem legalább 15 percen át alaposan mossa a szemét bő vízzel. Forduljon orvoshoz. Ha az akkumulátorsav véletlenül a bőrre kerül, bő vízzel és szappannal mossa le az érintett bőrfelületet.



VIGYÁZAT! Soha ne érintsen az akkumulátor érintkezőihez kulcsot, pénzérmét, csavart vagy hasonló fémtárgyat, mivel ezek rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátoron. Soha ne dugjon semmilyen tárgyat az akkumulátor szellőzőnyílásaiba.

A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol a fémtárgyaktól, pl. szögektől, pénzérméktől, ékszerektől. Soha ne próbálkozzon az akkumulátor szétszerelésével vagy széttröszölésével.

- Az akkumulátort $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ -os környezeti hőmérséklet mellett használja.
- Ne tegye ki az akkumulátort mikrohullámok vagy nagy nyomás hatásának.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy a töltőt. Lásd a Karbantartás című fejezetben szereplő utasításokat is.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.
- Óvja az akkumulátort az esős, nedves környezettől.
- Ne nyissa fel vagy rongálja meg az akkumulátort/ elemeket. A kiszabaduló elektrolit korrózió, és árthat szemének vagy bőrének. Lenyelve mérgező lehet.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Az akkumulátortöltő készülék biztonsága

A Husqvarna akkumulátorok (BLi) töltéséhez mindig Husqvarna QC töltőkészüléket használjon. (3. ábra)



VIGYÁZAT! Az alábbi módon minimalizálja az áramütés és a rövidzárlat veszélyét:

Soha ne dugjon semmilyen tárgyat a töltő hűtőnyílásaiba.

Ne próbálkozzon az akkumulátortöltő szétszerelésével.

Soha ne érintse a töltő csatlakozóihoz fémtárgyat, mivel ezek rövidzárlatot okozhatnak a töltőkészüléken.

Csak jóváhagyott, sértetlen fali aljzatot használjon.



VIGYÁZAT! Ne használja az akkumulátortöltőt maró hatású vagy tűzveszélyes anyagok közelében. Ne takarja le a töltőkészüléket. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a dugóját. Legyen tudatában a tűzveszélynek.

- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátortöltő csatlakozózsínorjának sérülésmentességét és azt, hogy nincsenek-e rajta repedések.
- Soha ne hordozza az akkumulátortöltőt a zsinórnál fogva, és ne a zsinórnál fogva húzza ki a dugót az aljzatból.
- Minden (hosszabbító) zsinórt óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a zsinór ne csipődjön be ajtóba, korlátba vagy hasonló tárgyba. Ilyen esetben az adott objektum feszültség alá kerülhet. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító zsinórokat, és a sérült zsinórokat cserélje ki.

Tilos:

- meghibásodott vagy sérült állapotban használni a töltőkészüléket illetve soha ne használjon hibás, sérült vagy deformált akkumulátort (4. ábra)

Tilos a töltés:

- nem újratölthető telepet helyezni az akkumulátortöltőbe, vagy a gépben használni.
- kültéren tölteni az akkumulátort a töltőkészülékkel.
- az akkumulátort esőben vagy nedves környezetben használni
- az akkumulátort közvetlen napsütésnek kitenni

Az akkumulátortöltőt csak 5–40 °C-os környezeti hőmérséklet mellett használja. A töltőkészüléket jól szellőző, száraz és pormentes környezetben használja.

AZ AKKUMULÁTOR KEZELÉSE

Akkumulátor

A kijelző jelzi az akkumulátor töltöttségét, valamint azt, hogy van-e valami probléma az akkumulátorral. Az akkumulátortöltöttség jelzése 5 másodpercig látható a gép kikapcsolása, illetve az akkumulátortöltő gomb megnyomása után (1). Hiba esetén világít az akkumulátor figyelmeztető lámpája (2). Lásd a hibakódok magyarázatát. (27. ábra)

LED lámpák	Akkumulátor
Minden LED világít	Teljesen feltöltve (67%–100%).
Az 1. és 2. LED világít.	Az akkumulátor töltöttsége 34–66%-os.
Az 1. LED világít.	Az akkumulátor töltöttsége 1–33%-os.
Az 1. LED villog.	Az akkumulátor lemerült. Tölts fel az akkumulátort.

Akkumulátortöltő



VIGYÁZAT! Áramütés és rövidzárlat veszélye. Csak jóváhagyott, sértetlen fali aljzatot használjon. Ellenőrizze, nem sérültek-e a kábelek. Ha a kábellel kapcsolatban sérülés gyanúja merül fel, akkor cserélje ki. Ha terméke sérül, csak hivatalos szervizben javíttassa meg.

Az akkumulátortöltő csatlakoztatása

- Az akkumulátortöltőt a típus táblán szereplő feszültségű és frekvenciájú áramforráshoz csatlakoztassa.
- 50 °C feletti hőmérsékleten nem kerül sor az akkumulátor töltésére.

Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőkészülethez.

Rendszeresen győződjön meg az akkumulátor és a töltőkészülék sérülésmentességéről. Lásd a Karbantartás című fejezetben szereplő utasításokat is.

Az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni. Az újonnan szállított akkumulátor töltöttsége csupán 30%-os.

- Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőkészülethez. (11. ábra)
- Az akkumulátor és a töltő közötti érintkezésről a zöld töltéscélzó lámpa világítása tanúsodik. A töltés folyamatban van. (10. ábra)
- Ha az összes LED világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve. (12. ábra)
- Húzza ki a dugót. Soha ne a csatlakozósinór megrántásával húzza ki a dugót az aljzatról.
- Csatlakoztassa le a töltőt az akkumulátorról.

Töltési állapot

A lítiumion-akkumulátorok bármilyen töltöttségi szintnél tölthetők. A töltési folyamat az akkumulátor töltöttségé

szintjétől függetlenül bármikor megkezdhető vagy megszakítható. A teljesen feltöltött akkumulátor a töltőkészülékben hagyva sem veszíti el töltését.

Szállítás és tárolás

- A tartalmazott lítiumion-akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.
- Kereskedelmi szállításnál, pl. harmadik fél, vagy szállítványozó cég esetén a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- A áru szállítását megelőzően szükséges veszélyesanyag-szakértővel konzultálni. Kérjük, tartsa be az esetlegesen részletesebb nemzeti jogszabályokat.
- A szabadon álló csatlakozókat le kell fedni ragasztószalaggal, az akkumulátort pedig úgy kell becsomagolni, hogy az ne mozdulhasson el.
- Tároláshoz vagy szállításhoz mindig vegye ki az akkumulátort a töltőből.
- Az akkumulátort és a töltőkészüléket száraz, nedvesség- és fagymentes helyen tárolja.
- Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Soha ne tartsa az akkumulátort fémdobozban.
- 5 °C és 25 °C közötti hőmérsékletű helyiségben tárolja az akkumulátort, és óvja a közvetlen napfénytől.
- 5 °C és 45 °C közötti hőmérsékletű helyiségben tárolja az akkumulátortöltőt, és óvja a közvetlen napfénytől.
- A töltőt mindig zárt, száraz helyen tárolja.
- Az akkumulátort a töltőkészülektől elkülönítve tárolja. A berendezést zárható helyen tartsa, hogy ne kerülhessen gyermekek vagy illetéktelen személyek kezébe.
- Mielőtt a gépet hosszabb időre használaton kívül helyezné, tisztítsa meg alaposan, és végeztesse el teljes szervizét.
- Szállításkor rögzítse a gépet.

Az akkumulátor, az akkumulátortöltő készülék és a gép mint hulladék

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni. Ehelyett a megfelelő újrafeldolgozó pontra kell eljuttatni az elektromos és elektronikus berendezések hasznosítása érdekében.

Azzal, hogy ezt a terméket megfelelően kezeli, azzal segít elhárítani azokat a környezetre és az emberre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, melyek a termék helytelen hulladék-kezelése okozhat. A termék újrafeldolgozásáról részletesebb információkat kaphat, ha felveszi a kapcsolatot az önkormányzattal, a helyi hulladékkezelővel, vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Indítás előtti ellenőrzés

Vegye ki az akkumulátort a gépből: nyomja meg a két kioldógombot, és húzza ki az akkumulátort.

- Vizsgálja meg a munkaterületet. Távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyek a gép útjába kerülhetnek.
- Ellenőrizze a vágófelszerelést. Soha ne használjon tompa, repedt vagy sérült pengét.
- Ellenőrizze, hogy a készülék a munkavégzéshez megfelelő állapotban van. Ellenőrizze, hogy az összes csavar és anya meg van-e szorítva.
- A gépet kizárólag arra használja, amire az tervezve van.
- Ügyeljen arra, hogy a fogantyú és a biztonsági egységek megfelelő, használható állapotban legyenek. Soha ne használjon hiányos vagy a műszaki leíráshoz képest módosított gépet. Szükség esetén, például a vágófelszerelés összeszerelésénél.
- A gép elindítása előtt minden borítófedélnek épnek és helyesen rögzítettnek kell lennie.

Csatlakoztassa az akkumulátort a géphez.

Teljesen feltöltött akkumulátort használjon. Kizárólag eredeti Husqvarna akkumulátort használjon a géphez. Lásd a műszaki adatokat.

- Helyezze be a gépbe az akkumulátort. Az akkumulátornak könnyen be kell csúsznia a tartójában a gépben. Ha nem ez a helyzet, akkor nem megfelelően helyezi be. Az akkumulátor hallhatóan a helyére kattant. Ellenőrizze, jól behelyezte-e az akkumulátort a gépbe. **(13. ábra)**

Beindítás és leállítás



VIGYÁZAT! Illetéktelenek nem tartózkodhatnak a munkaterületen, ellenkező esetben komoly személyi sérülések veszélye áll fenn. A biztonsági távolság 15 méter.

Beindítás

- Kapcsolja be a gépet. Tartsa nyomva az indítógombot (> 1 mp), amíg ki nem gyullad a zöld LED. **(14. ábra)**
- Nyomja meg az elülső fogantyún lévő kapcsológombot. **(15. ábra)**
- Ezt követően a teljes energiaellátáshoz nyomja fel a hátsó fogantyú kapcsológombját is. **(16. ábra)**

Leállítás

- Állítsa le a gépet az elülső vagy a hátsó fogantyú kapcsológombjának elengedésével, és deaktiválja a gépet.

Vegye ki az akkumulátort a gépből: nyomja meg a két kioldógombot, és húzza ki az akkumulátort. **(17. ábra)**

FONTOS! Mindig vegye ki az akkumulátort annak biztosítására, hogy a gép ne indulhasson be véletlenül.

Általános munkavédelmi utasítások

FONTOS!

Ebben a szakaszban a sövénynyíró használatával kapcsolatos alapvető biztonsági előírásokat olvashatja.

Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez.

Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez, úgy véli, nincs elegendő szakértelme.



VIGYÁZAT! A gép súlyos személyi sérülést okozhat. Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat. Tanulja meg a gép használatát.



VIGYÁZAT! Vágóeszköz. Ne érintse meg az eszközt, amíg nem kapcsolta ki a gépet. Karbantartás előtt mindig vegye ki az akkumulátort a gépből.

Alapvető munkavédelmi szabályok

- Soha ne engedje, hogy gyermekek használják a gépet, vagy a gép közelében tartózkodjanak.
- Figyelje a környezetet és győződjön meg róla, hogy nem áll fenn annak a veszélye, hogy személyek vagy állatok a vágószerkezet közelébe kerülhetnek.
- Csak olyan személyeknek engedje meg a gép használatát, akikről tudja, hogy elsajátították a használati utasítás tartalmát.
- Vizsgálja meg a munkaterületet. Távolítsa el azokat a tárgyakat, amelyek a gép útjába kerülhetnek.
- Soha ne dolgozzon létráról, székéről vagy más magasított állásból úgy, hogy az nincs megfelelően rögzítve. **(18. ábra)**
- FIGYELEM!** Ne használja a gépet olyan körülmények között, ahol ha baleset következne be, nem lenne lehetősége segítséget hívni. A munka során kívülről álló személyeket ne engedjen 15 m-nél közelebb.
- Ne használja a gépet rossz időben, például ködben, esőben, erős szélben vagy nagy hidegben stb.
- Ha a gép bármilyen idegen tárgynak ütközik vagy rezegni kezd, azonnal állítsa le. Vegye ki az akkumulátort, és vizsgálja meg a gépet, hogy nem sérült-e meg.

SavE mode

A gép akkumulátorkímélő funkcióval (SavE) rendelkezik. A funkció a SavE gomb megnyomásával aktiválható. Egy zölden világító LED jelzi, ha a funkció be van kapcsolva. **(19. ábra)**

A SavE üzemmód a legtöbb esetben a sövénynyíró optimális teljesítményű használatát biztosítja maximális üzemidő mellett.

Automatikus kikapcsolás

A nem használt gép automatikusan kikapcsol. A zöld LED elalszik, majd a gép 45 másodperc után kikapcsol.

Munka közben betartandó biztonsági előírások

- Semerre ne hajoljon el a géppel. Mindig megfelelően egyensúlyozzon és álljon a talajon.
- Áthelyezéskor kapcsolja ki a gépet.
- Soha ne tegye le a gépet anélkül, hogy előtte kikapcsolta volna, és mindig távolítsa el az akkumulátort.



VIGYÁZAT! Vigyázzon a felcsapódó tárgyaktól. Mindig elismert szemvédőt használjon. Soha ne hajoljon a vágófelszerelés védőegysége fölé. Kövek, szemét stb. kerülhetnek a szembe és vakságot illetve súlyos sérüléseket okozhatnak.

Senkit ne engedjen a munkaterületre. Gyermekek, állatok, szemlélődők és segítőtársak is csak 15 m távolságig közelíthetik meg a munkaterületet. Ha valaki közeledik, azonnal állítsa le a gépet. Mielőtt megfordulna a géppel, mindig ellenőrizze, hogy nem tartózkodik-e valaki a biztonsági zónán belül.

- A gépet mindig mindkét kézzel fogja. A gépet tartsa a törzse mellett. **(20. ábra)**
- Ügyeljen arra, hogy működés közben a vágószerkezethez ne érjen ruha vagy bármilyen testrész.
- Amikor a motor ki van kapcsolva, a kezeit és a lábait tartsa távol a vágófelszereléstől, amíg a gép teljesen le nem áll.
- Vigyázzon, hogy vágás közben a leeső ágdarabok ne okozzanak sérülést. Ne vágjon túl közel a talajhoz. Kövek és más tárgyak csapódhatnak fel.
- Ellenőrizze, hogy a munkaterületen nincsenek-e elektromos vezetékek, rovarok, állatok stb., illetve olyan egyéb tárgyak, például fémdarabok, amelyek megsérthetik a vágófelszerelést.
- Ha munka közben valami beszorul a pengék közé, kapcsolja ki a motort és mielőtt a pengéket megtisztítaná, várjon addig, amíg a motor teljesen le nem áll. Vegye ki az akkumulátort a gépből.
- Amikor a motor működésben van, ne hagyja a gépet felügyelet nélkül.

A munka befejezése utáni biztonsági előírások

- A szállítási biztosító szerkezetet mindig fel kell tenni a vágófelszerelésre, amikor a gép nincs használatban.
- Tisztítás, javítás vagy ellenőrzés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a vágófelszerelés áll. Vegye ki az akkumulátort a gépből.

- A vágófelszerelés javításához mindig vegyen fel erős védőkesztyűt. A pengék nagyon élesek, könnyen megvághatja magát.
- A gépet tartsa gyermekek elől elzárva.
- Javításnál csakis eredeti alkatrészeket használjon.

Alapvető szabály

- Az oldalsó részek nyírásakor mindig alulról felfelé irányuló, ívelt mozdulatokkal dolgozzon. **(21. ábra)**
- Sövény nyírásakor a motornak mindig a sövénnel ellenkező irányba kell néznie.
- A gépet tartsa minél közelebb a törzséhez, hogy jó egyensúlyi helyzetet tudjon kialakítani. **(20. ábra)**
- Ügyeljen arra, hogy a penge vége ne érjen a talajhoz.
- Munka közben ne kapkodjon, nyugodtan, folyamatosan dolgozzon, amíg az összes ágat vissza nem vágja.

Ellenőrzés és karbantartás



VIGYÁZAT! Karbantartás előtt mindig vegye ki az akkumulátort a gépből.

FONTOS! Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy a töltőt.

Az erős tisztítószeresek kárt tehetnek a műanyagban.

A gép szervizeléséhez és javításához speciális szakmai kiképzésre van szükség. Ez különösen érvényes a gép biztonsági felszerelésére. Ha az Ön gépe nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a gépet nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

Rendszeresen győződjön meg az akkumulátor és a töltőkészülék sérülésmentességéről. (24. ábra) (25. ábra)

Tisztítás

Szükség esetén, például a vágófelszerelés összeszerelésénél.

Használat után tisztítsa meg a gépet.

Mielőtt a töltőkészülékbe helyezné az akkumulátort, gondoskodjon az akkumulátor és a töltő tisztaságáról, valamint az akkumulátor és a töltő érintkezőinek tisztaságáról és nedvességmentességéről. **(22. ábra)**

Tartsa tisztán az akkumulátorvezető síneket. A műanyag részeket tiszta, száraz törlőkendővel tisztítsa.

Tisztítás és kenés

A pengéről a gép használata előtt és után az tisztítószer használatával távolítsa el minden gyantaszennyeződést és növényi maradványt.

Ellenőrizze, hogy nem sérült vagy deformálódott-e a pengék éle. Reszelje le az egyenetlenségeket. Ellenőrizze, szabadon mozognak-e a pengék.

Hosszabb tárolási idő esetén a pengét kenje be speciális olajjal. **(23. ábra)**

Csak akkor zsírozza be a váltót, ha már előtte szét lett szerelve (hivatalos szerviz által). Érdeklődjön a legközelebbi márkakereskedőnél a kenőanyaggal kapcsolatos információkért. Csak kis mennyiségű, magas minőségű kenőanyagot használjon. Soha ne töltsen fel teljesen a váltót zsírral.

KARBANTARTÁS

Hibakeresési séma

Billentyűzet

Hibaelhárítás a billentyűzetről végezhető.

Billentyűzet	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a figyelmeztető jelzés. 3. kép az (5) ábrán.	Túterhelés.	A vágófelszerelés megakadt. Oldja ki a vágófelszerelést.
	Hőmérsékleti ingadozás.	Hagyja lehűlni a gépet.
A gép nem működik.	A kapcsológombot és az aktiválógombot ugyanakkor kell megnyomni.	Engedje el a kapcsológombot, és a gép aktiválódik.
Világít a figyelmeztető jelzés. 3. kép az (5) ábrán.	Szerviz	Forduljon a szervizműhelyhez.

Töltés közben próbálja meghatározni az akkumulátor vagy a töltő hibáját.

Akkumulátor

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a figyelmeztető jelzés. 2. kép az (27) ábrán.	Hőmérsékleti ingadozás.	Az akkumulátort $-10\text{ }^{\circ}\text{C} - 40\text{ }^{\circ}\text{C}$ -os környezeti hőmérséklet mellett használja.
	Túlfeszültség.	Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a gép adattábláján szereplő feszültséggel. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.
	Feszültség alatt	Az akkumulátor töltése.
Világít a figyelmeztető jelzés. 2. kép az (27) ábrán.	Túl nagy a cellák közti különbség (1 V).	Forduljon a szervizműhelyhez.

Akkumulátortöltő

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a hibajelző LED	Hőmérsékleti ingadozás.	Az akkumulátortöltőt csak $5-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ -os környezeti hőmérséklet mellett használja.
A vörös LED világít	Túl nagy a cellák közti különbség (1 V).	Forduljon a szervizműhelyhez.

KARBANTARTÁS

Karbantartási séma



VIGYÁZAT! Karbantartás előtt mindig vegye ki az akkumulátort a gépből. Ha terméke sérül, csak hivatalos szervizben javíttassa meg.

Alább következik egy lista a gép karbantartásának pontjaival. A legtöbb pontot a Karbantartás című fejezet írja le. A felhasználó kizárólag olyan karbantartási és szervizmunkákat végezhet, amelyek ebben a használati utasításban szerepelnek. Komolyabb beavatkozásokat csak elismert szervizműhely végezhet.

Karbantartás	Napi karbantartás	Heti karbantartás	Havi karbantartás
Tisztítsa meg a gépet kívülről.	X		
Ellenőrizze, hogy a start- és leállító kapcsoló megfelelően működik-e és nem sérült-e.	X		
Ellenőrizze, hogy biztonsági szempontból megfelelő-e az elülső és a hátsó fogantyún található kapcsológomb működése.	X		
Győződjön meg minden vezérlőelem sértetlenségéről és működőképességéről.	X		
Ellenőrizze, hogy nem sérült vagy repedt a penge, illetve a pengevédő. Ha ütés érte őket vagy megrepedtek, akkor cserélje ki a pengét, illetve a védőlemezt.	X		
Ha a vágóegység görbült vagy sérült, cserélje ki.	X		
Ellenőrizze, hogy a védőlemez nem sérült-e. Ha a védőlemez sérült, cserélje ki.	X		
Ellenőrizze, hogy a csavarok és csavaranyák megfelelően meg vannak-e húzva.	X		
Győződjön meg az akkumulátor épségéről.	X		
Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét.	X		
Győződjön meg az akkumulátortöltő készülék sértetlenségéről és működőképességéről.	X		
Ellenőrizze, hogy a pengét tartó csavarok megfelelően meg vannak-e húzva.		X	
Ellenőrizze az akkumulátor és a gép, valamint az akkumulátor és a töltőkészülék közötti érintkezést.			X

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok

Típusjelzés Husqvarna 115iHD45
Platform HT100EU

Motor
Motortípus BLDC

Tömeg
Tömeg akkumulátor nélkül, kg 3,2
Tömeg akkumulátorral, kg 4,0

Vágórész
Típus Kétoldalas
Késhosszúság, mm 450
Késsebesség vágás/perc a SavE funkció bekapcsolásával 2400
Késsebesség vágás/perc SavE funkció kikapcsolásával 3000

Zajkibocsátás
(lásd megj. 1)
Zajszint, mért, dB(A) 89
Zajszint, garantált L_{WA} dB(A) 90

Zajszintek
(2.sz.jegyzet)
A kezelő hallószervére gyakorolt, EN 60745-1 és EN 60745-2-15 szerint mért hangnyomásszint, dB (A): 78

Rezgésszintek
(lásd a 3. sz. megjegyzést)
Az EN 60745-1 és az EN 60745-2-15 szerint mért rezgésszintek (a_{H1}) a fogantyúban, m/s^2 . 1,3/1,9

1. sz. megjegyzés: A környezet zajszennyezése zajteljesítményszintként (L_{WA}) mérve a 2000/14/EG EKG-direktíva szerint. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű gépek közti eltéréseket is a 2000/14/EK irányelv értelmében.

2. megjegyzés:
A gép ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok az 2,5 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

3. megjegyzés: A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az $1,5 m/s^2$ tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

– A teljes rezgés deklarált értékének mérése szabványos vizsgálati módszerrel történt, és az érték felhasználható a szerszámok összehasonlítására.

– A teljes rezgés deklarált értéke a kitettség előzetes becsléseként is használható.

Kizárólag eredeti Husqvarna BLi akkumulátort használjon a géphez.

Jóváhagyott tartozékok				
Akkumulátor	BLi10		BLi20	
Típus	Lítiumion		Lítiumion	
Akkumulátorkapacitás, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Feszültség, V	36	36,5	36	36,5
Tömeg, kg	0,7	0,7	1,2	1,2

MŰSZAKI ADATOK

Megfelelő töltőkészülékek a megadott akkumulátorokhoz (BLi).	
Akkumulátortöltő	QC80
Hálózati feszültség, V	100–240
Frekvencia, Hz	50–60
Teljesítmény, W	100
Kimeneti feszültség, V, egyenáram / amper, A	36/2

Termékazonossági EGK-bizonyítvány (Kizárólag Európára vonatkozik)

A **Husqvarna AB** (SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel: +46-36-146500) saját felelősségére kijelenti, hogy azok a **Husqvarna 115iHD45 (Platform: HT100EU)** sövényvágók 2016-os keltezésű sorozatszámoktól kezdve folytatódóan (az év világosan fel van tüntetve az adattáblán lévő szövegben, azt a sorozatszám követi) megfelelnek a szabványoknak vagy egyéb normatív dokumentumoknak a TANÁCSI IRÁNYELVEK alapján:

- Gépekről szóló **2006/42/EK** irányelv (2006. május 17.).
- 2014 február 26, "az elektromágneses kompatibilitást illetően" **2014/30/EU**.
- **2011/65/EU** irányelv „egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról” (2011. június 8.)
- 2000 május 8, "a környezet zajszenyezését illetően", **2000/14/EG**.

A zajszenyezését illetően lásd a Műszaki adatok című fejezetet.

Alkalmazott szabványok:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008

Huskvarna, 2017 október 31.



Lars Roos, Fejlesztési igazgató (A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselte.)

OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Znakovi na stroju:

Prijevod originalnih radnih uputa sa švedskog.

UPOZORENJE! Nepravilnom ili nemarnom uporabom motorne šikare za živicu postaju opasan alat i mogu prouzročiti ozbiljne ozljede te, u najgorem slučaju, smrt. Od iznimne je važnosti pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputa za uporabu.

Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.

Uvijek upotrijebite:

- Odobrenu zaštitu protiv buke
- Odobrenu zaštitu vida

Uvijek nosite odobrene zaštitne rukavice.

Koristite neključue i čvrste čizme.

Ovaj proizvod se podudara sa važećim EZ uputama.

Oznake na proizvodu i ambalaži znače da se proizvod ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Ovaj je proizvod potrebno deponirati u odgovarajući pogon za reciklažu. (Važi samo za Evropu)

Nemojte izlagati kiši.

Istosmjerna struja.

Stvaranje buke prema okuženju prema EC uputi. Jačina buke stroja se navodi u poglavlju Tehniški podaci kao i na naljepnici.

Na tipskoj pločici prikazan je serijski broj. **yyyy** je godina proizvodnje, **ww** je tjedan proizvodnje.



yyyyywwxxxxx

Simboli na bateriji i/ili na punjaču baterija:

Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.



Ovaj je proizvod potrebno deponirati u odgovarajući pogon za reciklažu. (Važi samo za Evropu)



Sigurnosni transformator



Punjač baterija skladištite i koristite samo u zatvorenom.



Dvostruka izolacija



Ostali simboli/naljepnice koji su navedeni na stroju važe za specifične zahtjeve certifikata izvjesnih tržišta.

SADRŽAJ

Sadržaj

OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Znakovi na stroju:	123
Simboli na bateriji i/ili na punjaču baterija:	123

SADRŽAJ

Sadržaj	124
Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće:	124

UVOD

Poštovani kupče!	125
Što je što?	125

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate	126
Osobna zaštitna oprema	128
Sigurnosna oprema stroja	128
Baterija i punjač baterija	129

UKLOP VANJE BATERIJOM

Akumulacija	131
Punjač akumulatora	131
Prijevoz i skladištenje	131
Odlaganje baterije, punjača baterija i stroja	131

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Provjera prije pokretanja	132
Priključivanje baterije sa strojem	132
Uključivanje i isključivanje	132

PRINCIP RADA

Općenite upute za rad	133
-----------------------------	-----

ODRŽAVANJE

Pregled i održavanje	135
Čišćenje i podmazivanje	135
Plan za pronalazanje kvara	136
Raspored održavanja	137

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci	138
EC–uvjerenje o podudaranju	139

Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće:

Pažljivo pročitajte priručnik.



UPOZORENJE! Dugotrajno izlaganje buci može uzročiti trajne ozljede sluha. Zato upotrijebite stalno odobrene naušnice za zaštitu sluha.



UPOZORENJE! Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati originalni dizajn stroja bez da ste prethodno zatražili odobrenje od proizvođača. Uvijek koristite originalne rezervne dijelove. Neovlaštene promjene i/ili dodatni pribor mogu rezultirati ozbiljnim povredama ili čak smrću vozača ili drugih.



UPOZORENJE! Nepravilnom ili nemarnom uporabom motorne škare za živicu postaju opasan alat i mogu prouzročiti ozbiljne ozljede te, u najgorem slučaju, smrt. Od iznimne je važnosti pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputa za uporabu.

Poštovani kupče!

Čestitamo na vašem izboru Husqvarna proizvoda. Husqvarna ima dugu povijest koja se može pratiti sve do 1689., kada je kralj Karl XI izgradio tvornicu za proizvodnju musketa (vrsta pušaka) na obali rijeke Husqvarna. Smještaj tvornice na obali rijeke bio je logičan izbor jer se rijeka koristila za iskorištavanje vodne energije, osiguravajući tako potrebnu električnu energiju. U proteklih 300 godina tvornica Husqvarna proizvela je bezbroj proizvoda, od štednjaka na drva do modernih kuhinjskih uređaja, šivaćih strojeva, bicikala, motocikala itd. Prva električna kosilica predstavljena je 1956., nakon čega je slijedila motorna pila 1959., i u tom se području Husqvarna zadržala sve do danas.

Husqvarna je trenutno jedan od vodećih proizvođača proizvoda za šumarstvo i vrtlarstvo u svijetu, a kvaliteta i pouzdanost naši su glavni prioriteti. Naš poslovni koncept je razvoj, proizvodnja i tržišna ponuda električnih šumarskih i vrtlarskih alata, kao i alata za graditeljsku industriju. Naš cilj je također biti predvodnik u usavršavanju ergonomskih osobina, prilagođenosti korisnicima, sigurnosti i razvijanju ekološke svijesti, te je zato razvijen veliki broj različitih značajki u cilju poboljšanja proizvoda u tim područjima.

Uvjereni smo da ćete s velikim zadovoljstvom cijeniti kvalitetu i izvedbu našeg proizvoda kroz veoma dugi period. Kupovina jednog od naših proizvoda omogućava vam pristup profesionalnoj pomoći te popravcima i servisima kad god je potrebno. Ako prodavač koji vam je prodao stroj nije jedan od naših ovlaštenih trgovaca, zatražite adresu najbližeg ovlaštenog servisa.

Nadamo se da ćete biti zadovoljni svojim strojem te da će vam on biti partner u nizu godina koje su pred vama. Ovaj Korisnički priručnik je vrijedan dokument. Postupanje prema uputstvima (uporaba, servis, održavanje, itd.) može značajno produžiti vijek trajanja stroja, te čak i povećati njegovu prodajnu vrijednost. Ako prodate stroj, obavezno predajte Korisnički priručnik novom vlasniku.

Zahvaljujemo Vam na uporabi Husqvarna proizvoda.

Husqvarna AB uvijek radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i pridržava se prava što se tiče promjena kao što su n.pr. oblik i izgled bez prethodne obavijesti.

Što je što?

(1)

- 1 Priručnik
- 2 Stražnja ručka
- 3 Mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici
- 4 Prednja ručka
- 5 Rezač
- 6 Prijenosni štitnik
- 7 Mehanizam za uključivanje na stražnjoj ručici
- 8 Upravljačka ploča
- 9 Štitnik za ruku
- 10 Akumulatora
- 11 Punjač akumulatora
- 12 Uže
- 13 Gumb indikator baterije
- 14 Status baterije
- 15 Indikator upozorenja
- 16 Gumb savE
- 17 Gumb za uključivanje i isključivanje
- 18 Uključeno napajanje i indikator upozorenja
- 19 Gumbi za oslobađanje baterije

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate

Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.

(Slika 1) – (slika 27) pogledajte slike na stranicama 2–3.

Stroj je namijenjen isključivo za rezanje grana i grančica.



UPOZORENJE! Pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute i upozorenja. Nepridržavanje upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i teške ozljede.

VAŽNO!

Spremite sva upozorenja i upute za buduće potrebe. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni alat s napajanjem putem električnog sustava (ožičeni) ili baterije (bežični).

Sigurnost na radnom mjestu

- **Radno mjesto treba biti čisto i dobro osvijetljeno.** Zakrčeni i tamni prostori čest su uzrok nesreća.
- **Nemojte koristiti električne alate u eksplozivnim okruženjima, primjerice u blizini zapaljivih tekućina, plinova i prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu i isparenja.
- **Dok rukujete električnim alatom pobrinite se da u blizini nema djece ni promatrača.** Svako ometanje može uzrokovati gubitak nadzora nad strojem.

Električna sigurnost

- **Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Nemojte mijenjati utikač. Nemojte koristiti utikače prilagodnika za električne alate s uzemljenjem.** Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji velika opasnost od strujnog udara ako dodete u dodir s uzemljenom površinom.
- **Električne alate nemojte izlagati kiši ili vlažnim uvjetima.** U slučaju dospijevanja vode u električni alat povećava se opasnost od strujnog udara.
- **Pazite na kabel. Nemojte ga koristiti za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite ga podalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Kada električni alat upotrebljavate na otvorenom, morate upotrebljavati odgovarajući produžni kabel.** Upotreba kabela namijenjenog upotrebi na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- **Ako električnim alatom neizbježno morate rukovati na vlažnom mjestu, koristite napajanje zaštićeno**

zaštitnom sklopkom (GFCI). Korištenje sklopke GFCI smanjuje rizik od električnog udara.

Osobna sigurnost

- **Budite usredotočeni, pazite što radite i razumno upravljajte električnim alatom. Ne upotrebljavajte električni alat kada ste umorni ili pod djelovanjem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što je maska za prašinu, sigurne cipele koje se ne klizu, čvrsta kaciga ili zaštita sluha, upotrijebljena u odgovarajućim uvjetima, smanjit će opasnost od osobnih ozljeda.
- **Spriječite nehotično pokretanje stroja. Prije priključivanja alata na napajanje i/ili baterije, podizanja ili prenošenja sklopka mora biti u položaju OFF (ISKLJUČENO).** Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnih alata ili napajanje električnih alata kojima je prekidač uključen priziva nesreće.
- **Prije uključivanja električnog alata izvadite klin za prilagođavanje ili uklonite ključ.** Ako ključ ili klin ostanu na pokretnom dijelu električnog alata, može doći do tjeslesnih ozljeda.
- **Ne posežite predaleko. Uvijek imajte dobar oslonac i održavajte ravnotežu.** To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ni nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pomičnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti u pokretnim dijelovima stroja.
- **Ako su priloženi uređaji za povezivanje mehanizama za izdvajanje i prikupljanje prašine, provjerite jesu li priključeni te upotrebljavaju li se ispravno.** Upotreba mehanizma za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.

Korištenje i održavanje električnog alata

- **Nemojte preopterećivati električni alat. Za određenu namjenu koristite odgovarajući električni alat.** Odgovarajući električni alat posao će obaviti bolje i sigurnije pri onoj brzini za koju je oblikovan.
- **Ne koristite električni alat ako mu se sklopka ne može uključiti i isključiti.** Električni alat kojim ne možete upravljati putem sklopke je opasan i treba ga popraviti.
- **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite baterije iz električnog alata prije bilo kakvih izmjena, mijenjanja podataka ili spremanja alata.** Te preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- **Spremite električne alate koji se ne koriste izvan dohvata djece i nemojte dopustiti osobama koje ne poznaju alat i nisu pročitale ove upute da rukuju**

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

alatom. Električni alati mogu biti opasni kada njima rukuju neiskusni korisnici.

- **Održavajte električne alate.** Provjerite jesu li spojni ili pokretni dijelovi pogrešno namješteni, je li neki dio oštećen te postoje li neki drugi uzroci koji bi mogli onemogućiti ispravan rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, popravite električni alat prije upotrebe. Uzrok mnogim nesrećama jest loše održavanje električnih alata.
- **Alati za rezanje moraju biti oštri i čisti.** Ispravno održavani alati za rezanje s oštrim reznim oštricama neće se zablokirati te ih je lakše kontrolirati.
- **Upotrebļjavajte električni alat, dodatke i dijelove itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti.** Upotreba električnih alata u neodgovarajuće svrhe može dovesti do opasnih situacija.

Upotreba i čišćenje alata za bateriju

- **Bateriju puniti samo punjačom koji je odredio proizvođač.** Punjač prikladan za jedan tip baterije može izazvati rizik od požara ako se koristi s drugom baterijom.
- **Koristite električne alate samo s posebno namijenjenim baterijama.** Upotreba bilo koje druge baterije može izazvati rizik od ozljede i požara.
- **Kad bateriju ne koristite, držite je daleko od ostalih metalnih predmeta poput spojnice za papir, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli dovesti do spoja između priključaka.** Kratki spoj između priključaka baterije može prouzročiti opekline ili požar.
- **U uvjetima lošeg postupanja, iz baterije može štrcnuti tekućina, izbjegavajte dodir s njom. Ako slučajno dođe do dodira, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, potražite i liječničku pomoć.** Tekućina koja štrcne iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.

Servis

- **Električni alat treba servisirati kvalificirani serviser koristeći potpuno jednake zamjenske dijelove.** Time se zadržava sigurnost električnog alata.

Sigurnosna upozorenja škara za živicu – osobna sigurnost

- Škarama za živicu rukujte s obje ruke. Prilikom rukovanja jednom rukom može doći do gubitka kontrole i ozbiljnih osobnih ozljeda.
- **Držite sve dijelove tijela daleko od diska za rezanje.** Nemojte uklanjati isječeni materijal ili držati materijal namijenjen za rezanje dok se noževi miču. Prilikom čišćenja zaglavljenog materijala sklopka mora biti isključena. Nakon isključenja noževi su u praznom hodu. Trenutak nepažnje prilikom rukovanja škarama za živicu može uzrokovati ozbiljne osobne ozljede.

- **Škare za živicu nosite za ručku nakon zaustavljanja noža rezača.** Tijekom prijenosa ili spremenja škara za živicu morate obavezno postaviti zaštitu od rezanja. Pravilno rukovanje škarama za živicu smanjit će mogućnost nastajanja tjelesnih ozljeda od noževa rezača.
- **Električni alat držite samo za izoliranu površinu namijenjenu za držanje, budući da disk za rezanje može dodirivati skriveno ožičenje.** Diskovi za rezanje koji dodiruju žicu pod naponom mogu provoditi struju na sve metalne dijelove električnog alata te korisniku zadati strujni udar.
- **OPASNOST – ruke držite dalje od noža.** Dodir noža uzrokovat će ozbiljne osobne ozljede.
- Provjerite ima li na živici stranih predmeta, poput žice za ogradu.

VAŽNO!

Prije svakog održavanja stroja uvijek uklonite bateriju.

Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.

Stroj pohranite izvan dosega djece. Djeca ili druge osobe koje nisu obučene za upotrebu ovog stroja i/ili baterije ne smiju ih koristiti ili servisirati. Dob korisnika može biti ograničena lokalnim zakonima.

Nikada nemojte koristiti stroj koji na bilo koji način ne odgovara originalnoj izvedbi.

Nosite osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte uputstva pod naslovom Osobna zaštitna oprema.

Korisnik stroja mora provjeravati tijekom rada da nema ljudi ili životinja na udaljenosti manjoj od 15 m. dok stroj radi.

Stroj nemojte koristiti u lošim vremenskim uvjetima, na primjer u magli, po kiši, za jakih vjetrova, u iznimnoj hladnoći itd. Iznimno toplo vrijeme može uzrokovati pregrijavanje stroja.

Nikada nemojte koristiti stroj koji je neispravan. Redovno vršite sigurnosne provjere, održavanje i servis kao što je opisano u ovom priručniku. Neke od radnji održavanja i servisiranja trebaju vršiti isključivo obučeni i kvalificirani stručnjaci. Upute možete pronaći u odjeljku Održavanje.

Prije upotrebe pregledajte stroj. Vidi plan održavanja.



UPOZORENJE! Tijekom rada uređaj stvara elektromagnetsko polje. To polje u nekim slučajevima može ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Radi smanjenja rizika od teških ili smrtonosnih ozljeda preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima posavjetuju s liječnikom i proizvođačem implantata prije rukovanja uređajem.

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU



UPOZORENJE! Djeca ne smiju koristiti stroj niti boraviti u njegovoj blizini. Budući da se uređaj može lako pokrenuti, djeca bi ga mogla aktivirati dok nisu pod strogim nadzorom. To može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama. Stoga odvojite akumulator dok uređaj nije pod strogim nadzorom.



UPOZORENJE! Neispravne oštrice mogu povećati rizik od nezgoda.

Osobna zaštitna oprema

VAŽNO!

Nepravilnom ili nemarnom uporabom motorne škare za živicu postaju opasan alat i mogu prouzročiti ozbiljne ozljede te, u najgorem slučaju, smrt. Od iznimne je važnosti pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputa za uporabu.

Pri svakoj upotrebi stroja će se samo propisana osobna zaštitna oprema upotrijebiti. Osobna zaštitna oprema ne eliminiše rizik na ozljedu ali smanjuje posljedice ako se ozljeda dogodi. Zamolite prodavača motornih pila da vam pomogne izabrati opremu.



UPOZORENJE! Ako nosite zaštitu za uši, ne zaboravite paziti na signale upozorenja ili vikanja. Obavezno skinite zaštitu za uši čim se motor zaustavi.

Uvijek upotrijebite:

- Treba koristiti zaštitu sluha koja pruža dovoljno smanjenje buke.
- Odobrena zaštita vida se uvijek mora uporabiti. Pri radljenju vizira istovremeno se mora rabiti odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale su takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za EU-države.
- Kada je potrebno, uvijek nosite rukavice, na pr. pri namještanju rezne opreme.
- Nosite čvrste cizme ili cipele protiv proklizavanja.
- Nosite odjeću načinjenu od čvrstih vlakana i izbjegavajte opuštenu odjeću koja može zapeti na grane i grmove. Uvijek nosite čvrste duge hlače. Ne nosite nakit, kratke hlače ili sandale i ne hodajte bos. Učvrstite kosu tako da je iznad ramena.
- Uvijek imajte kutiju za prvu pomoć pri ruci.

Sigurnosna oprema stroja

Ovaj odjeljak objašnjava razne sigurnosne mjere stroja, kako one rade i što trebate uraditi kako biste mogli vršiti osnovni pregled i održavanje koji su potrebni da bi pila radila sigurno. Pogledajte poglavlje Što je što?, da biste vidjeli gdje se ti dijelovi nalaze na Vašem stroju.

Životni vijek uređaja se smanjuje, a rizik od nesreće povećava ako se održavanje ne provodi pravilno i ako se servisiranje i/ili popravci ne obavljaju profesionalno. Ako trebate dodatna obavještenja, potražite savjet kod najbliže radionice za popravke.

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU

VAŽNO!

Specijalan tečaj je potreban za servisiranje i popravak stroja. To se naročito odnosi na sigurnosnu opremu stroja. Ukoliko Vaš stroj ne prođe na kojem od dolje opisanih provjera, odnesite ga svom serviseru. Kada kupite neki od naših proizvoda mi Vam jamčimo mogućnost profesionalnog popravka i servisa. Ukoliko prodavač koji Vam je prodao stroj nije zadužen i za servisiranje, pitajte ga za adresu najbližeg servisa.



UPOZORENJE! Nikada nemojte upotrijebiti stroj sa neispravnom sigurnosnom opremom. Vršite provjere i održavajte stroj prema uputama opisanim u ovom odlomku. Ukoliko Vaš stroj ne prođe na kojoj od ovih provjera, obratite se Vašem serviseru radi opravke.

Upravljačka ploča

Pazite da je stroj uključen ili isključen pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (1) ili držanjem gumba (>1 sekunde). Zeleni LED indikator (2) je isključen. **(Slika 5)**

Ako indikator upozorenja (3) treperi i svijetli zeleni LED indikator (2), to može ukazivati na sljedeće:

- nije moguće primjenjivati punu snagu i, istovremeno, pokretati stroj. Otpustite prekidač za uključivanje i stroj je aktivan.
- stroj je blokiran. Isključite stroj. Uklonite bateriju iz stroja. Uklonite grančice, grane i druge materijale koji su zaglavljani u nožu.
- stroj je preopterećen teškim podrezivanjem. Otpustite prekidač za uključivanje i stroj je aktivan.

Treperenje simbola upozorenja (3) znači da je stroj prevruć te da će se isključiti. Nakon vraćanja na uobičajenu temperaturu stroj je ponovno spreman za rad i možete ga uključiti.

Stalno crveno svjetlo (3) ukazuje na potreban servis.

Mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici

Mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici namijenjen je sprječavanju neželjenog rada. Potrebno je pritisnuti i mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici i mehanizam za uključivanje na stražnjoj ručici. Redoslijed aktiviranja mehanizma za uključivanje na prednjoj i na stražnjoj ručici nije važan. Nakon što otpustite ručicu, mehanizam za uključivanje na stražnjoj ručici i mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici zajedno se vraćaju u prvotne položaje. Kretanjem upravljaju neovisne opruge. Takva konstrukcija znači da se mehanizam za uključivanje na stražnjoj ručici automatski blokira ako stroj ne radi.

Uključite stroj. Pritisnite mehanizam za uključivanje ne prednjoj ručici. **(Slika 6)**

Zatim pritisnite mehanizam za uključivanje na stražnjoj ručici za primjenu sve snage. **(Slika 7)**

Otpustite mehanizam za uključivanje na stražnjoj ručici pa provjerite slobodno pomicanje mehanizma unatrag. Jedinica za rezanje mora se zaustaviti unutar 1 sekunde.

Ponovno pokrenite stroj i otpustite mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici. Provjerite je li se blokada prekidača za uključivanje vraća u svoj početni položaj nakon otpuštanja. Jedinica za rezanje mora se zaustaviti unutar 1 sekunde.

Štitnik za ruku

Štitnik za ruku sprječava dodir ruku s pokretnim oštricama, npr. kada operater izgubi nadzor nad prednjom ručkom. **(Slika 9)**

Štitnik za ruku treba biti pravilno namješten. Štitnik za ruku ne smije biti oštećen.

Oštrica i štitnik pile

Vanjski dio oštrice (1) oblikovan je kao štitnik pile. **(Slika 9)**

Štitnik oštrice ne smije biti oštećen ili iskrivljen. Zamijenite savijeni ili oštećeni rezni nastavak.

Baterija i punjač baterija

Ovo poglavlje opisuje sigurnosne propise za bateriju i punjač baterija.

Koristite isključivo originalne baterije tvrtke Husqvarna za proizvod tvrtke Husqvarna i punite ih isključivo u originalnim QC punjačima tvrtke Husqvarna. Baterije su softverski kodirane.

U stroju koristite samo originalnu bateriju BLi tvrtke Husqvarna.

Sigurnost baterije

Punjive baterije tvrtke Husqvarna, BLi, koriste se isključivo za napajanje odgovarajućih bežičnih uređaja tvrtke Husqvarna. Kako biste izbjegli ozljede bateriju ne smijete koristiti kao izvor napajanja za ostale uređaje. **(Slika 2)**



UPOZORENJE! Bateriju zaštitite od direktne sunčeve svjetlosti, visoke temperature i otvorenog plamena. Postoji opasnost da će baterija eksplodirati ako je bacite u otvorenu vatru. Postoji opasnost od opekline i/ili kemijskih opekline.



UPOZORENJE! Izbjegavajte dodir kože s kiselinom iz baterije. Kiselina iz baterije može izazvati iritaciju kože, opekline ili korozivne ozljede. Ako vam kiselina uđe u oči, nemojte ih trljati nego barem 15 minuta ispirite oči s puno vode. Zatražite pomoć liječnika. Kod slučajnog izlaganja izloženu kožu morate oprati velikim količinama vode i sapuna.

OPĆENITA PRAVILA ZA SIGURNOST NA RADU



UPOZORENJE! Nikada nemojte spajati terminale baterija na ključeve, kovanice, vijke ili druge metale jer možete izazvati kratki spoj baterije. Nemojte ubacivati predmete u ventilacijske otvore na bateriji.

Neupotrijebljene baterije moraju se držati podalje od metalnih predmeta, kao što su čavli, kovanice, nakit. Ne pokušavajte rastaviti ili razbijati bateriju

- Koristite bateriju u okruženju u kojem su temperature između -10°C i 40°C .
- Ne izlažite bateriju mikrovalovima ili visokom tlaku.
- Bateriju ili punjač baterija nikada nemojte čistiti vodom. Vidi uputstva pod rubrikom Održavanje.
- Spremajte bateriju van dohvata djece.
- Zaštitite bateriju od kiše i mokrih uvjeta.
- Ne otvarajte i nemojte oštećivati baterije. Elektrolit iz baterije je korozivan i može oštetiti oči ili kožu. Ako ga progutate, može biti toksičan.

Sigurnost punjača baterija

Za punjenje zamjenskih baterija tvrtke Husqvarna, BLi, koristite samo punjače tvrtke Husqvarna, QC. (Slika 3)



UPOZORENJE! Na sljedeći način smanjite rizik od strujnog udara ili kratkog spoja:

Nemojte stavljati predmete u utor za hlađenje punjača.

Nemojte pokušavati rastaviti punjač baterija.

Nikada nemojte priključivati terminale punjača na metalne predmete jer možete izazvati kratki spoj punjača baterija.

Koristite odobrene i neoštećene zidne utičnice.



UPOZORENJE! Nemojte koristiti punjač baterija u blizini korozivnih ili zapaljivih materijala. Nemojte pokrivati punjač baterija. Izvucite utikač punjača baterija u slučaju dima ili vatre. Zapamtite da postoji rizik od požara.

udar. Produžne kabele provjeravajte povremeno i zamijenite ih ako su oštećeni.

Nemojte koristiti:

- neispravan ili oštećen punjač baterija i nikada nemojte koristiti neispravnu, oštećenu ili deformiranu bateriju. (Slika 4)

Nemojte puniti:

- nepunjive baterije u punjaču baterija ili ih koristiti u stroju.
- bateriju u punjaču baterija na otvorenom.
- bateriju na kiši ili u vlažnim uvjetima.
- bateriju na direktnoj sunčevoj svjetlosti.

Koristite punjač baterija u okruženju u kojem su temperature između 5°C i 40°C . Koristite punjač baterija u okruženju koje je dobro provjetreno, suho i bez prašine.

Provjera prije pokretanja

Bateriju iz stroja uklonite pritiskanjem dva gumba i izvlačenjem.

- Provjerite radno područje. Uklonite sva tijela koja mogu biti izbačena strojem.
- Provjerite rezni nastavak. Nikada ne koristite tupe, napuknute ili oštećene oštrice.
- Provjerite je li stroj u optimalnom radnom stanju. Provjerite zategnutost svih matrica i vijaka.
- Stroj koristite samo u propisane svrhe.
- Ručka i sigurnosna oprema trebaju biti u ispravnom stanju. Nikada ne koristite stroj kojem nedostaju dijelovi ili ako je modificiran izvan navedenih karakteristika. Kada je potrebno, uvijek nosite rukavice.
- Svi poklopci moraju biti ispravno namješteni i besprijeckorni prije pokretanja stroja.

Priključivanje baterije sa strojem

Koristite potpuno napunjene baterije. U stroju koristite samo originalnu bateriju tvrtke Husqvarna. Pogledajte tehničke podatke.

- Stavite bateriju u stroj. Baterija bi trebala lagano uklizati u pretinac za bateriju na stroju. Ako baterija ne ulazi lagano, nije pravilno postavljena. Baterija je učvršćena u svom položaju kad čujete škljocanje. Baterija mora biti ispravno umetnuta u stroj. **(Slika 13)**

Uključivanje i isključivanje



UPOZORENJE! Provjerite da nema neovlaštenih osoba u blizini radnog područja, jer postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda. Rastojanje sigurnosti je 15 metara.

Paljenje

- Uključite stroj. Pritisnite i držite gumb za pokretanje (>1 sekunde) dok ne zasvijetli zeleni LED indikator. **(Slika 14)**
- Pritisnite mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici. **(Slika 15)**
- Zatim pritisnite mehanizam za uključivanje na stražnjoj ručici za primjenu sve snage. **(Slika 16)**

Isključivanje

- Zaustavite stroj otpuštanjem mehanizma za uključivanje na stražnjoj ručici ili mehanizma za uključivanje na prednjoj ručici te isključite stroj.

Bateriju iz stroja uklonite pritiskanjem dva gumba i izvlačenjem. **(Slika 17)**

VAŽNO! Uvijek uklonite bateriju kako biste spriječili slučajno pokretanje stroja.

PRINCIP RADA

Općenite upute za rad

VAŽNO!

U ovom odjeljku iznose se osnovne mjere sigurnosti za rad s motornim škarama za živicu.

Ukoliko dođete u situaciju gdje niste sigurni što napraviti, upitajte stručnjaka. Stupite u dodir s zastupnikom ili servisnom.

Izbjegavajte sav posao za kojeg smatrate da niste u mogućnosti izvršiti.



UPOZORENJE! Stroj može prouzročiti ozbiljne ozljede. Pažljivo pročitajte sigurnosne upute. Naučite upravljati strojem.



UPOZORENJE! Alat za rezanje. Ne dodirujte alat bez prethodnog isključivanja stroja. Prije svakog održavanja stroja uvijek uklonite bateriju.

Osnovna pravila sigurnosti

- Djeca ne smiju koristiti stroj niti boraviti u njegovoj blizini.
- Prije paljenja stroja, obratite pažnju na to da u blizini nema ljudi ili životinja koji bi mogli doći u opasnost ili u kontakt sa opremom za rezanje.
- Nikada ne dozvolite drugim osobama da koriste stroj prije nego što ste sigurni da su razumjeli sadržaj uputa za uporabu.
- Provjerite radno područje. Uklonite sva tijela koja mogu biti izbačena strojem.
- Nikada ne radite s ljestvi, stolica ni drugih uzdignutih položaja, koji nisu u potpunosti sigurni. **(Slika 18)**
- **PAŽNJA!** Nikada ne koristite stroj bez mogućnosti zvanja u pomoć u slučaju nesreće. Dok radite sa strojem, sve osobe trebaju biti udaljene najmanje 15 m.
- Stroj nemojte koristiti u lošim vremenskim uvjetima, na primjer u magli, po kiši, za jakih vjetrova, u iznimnoj hladnoći itd.
- Ako je zahvaćen strani predmet ili dođe do vibracija, odmah zaustavite uređaj. Uklonite bateriju iz stroja i uvjerite se kako stroj nije oštećen.

Save mode

Uređaj je opremljen štednom funkcijom za bateriju (Save). Funkciju uključujete pritiskom na gumb Save. Zeleni LED indikator svijetlit će kako bi ukazivao na uključenos funkcije. **(Slika 19)**

U većini slučajeva način rada Save je optimalan način rada za trimmer za živicu i osigurava najdulji period rada.

Funkcionalnost automatskog isključivanja

Stroj je opremljen značajkom isključivanja koja isključuje stroj kada se ne koristi. Zelena LED lampica ugasiti će se i stroj će se isključiti nakon 45 sekundi.

Sigurnosne upute za rad

- Ne posežite predaleko. Uvijek imajte dobar oslonac i održavajte ravnotežu.
- Stroj isključite ako ga treba prenositi.
- Stroj nikad nemojte spuštati ako ga niste prethodno isključili te uklonili bateriju.



UPOZORENJE! Pazite na izbačene predmete. Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči. Nikada se ne naginjte preko štitnika oštrice. Kamenje i otpadci mogu upasti u oči i prouzročiti sljepoću ili ozbiljne ozljede.

Držite neovlaštene osobe na ostojanju. Djeca, životinje, promatrači i pomagači moraju biti udaljeni barem 15 m. Odmah zaustavite stroj ukoliko se netko približi. Nikada se nemojte okrenuti sa strojem bez da prvo provjerite da nikoga nema unutar zone sigurnosti.

- Stroj uvijek držite objema rukama. Stoj držite uz tijelo. **(slika 20)**
- Pripazite da niti jedan dio odjeće i dijelova tijela ne dođe u dodir s uključenom reznom opremom.
- Kada je motor ugašen, držite ruke i stopala podalje od priključka za rezanje dok se on potpuno ne zaustavi.
- Pripazite na panjeve ili grane koje stroj može izbaci prilikom rezanja. Ne upravljajte strojem preblizu tla. Postoji opasnost od izbacivanja kamenja i drugih predmeta.
- Provjerite postojanje stranih tijela u radnom području, kao što su naponski kabele, insekti i životinje, itd., ili druga tijela, poput metalnih predmeta, koja mogu oštetiti rezni nastavak.
- Ako se nešto zaglavi u oštrice dok radite, ugasite motor i prije čišćenja oštrica pričekajte na potpuno zaustavljanje. Uklonite bateriju iz stroja.
- Ne ostavljajte uključeni stroj bez nadzora.

Sigurnosne upute po završetku rada

- Štitnik za prijenos mora uvijek biti namješten na rezni nastavak kada stroj nije u uporabi.
- Provjerite je li se priključak za rezanje zaustavio prije čišćenja, popravljanja ili pregleda. Uklonite bateriju iz stroja.
- Uvijek koristite zaštitne rukavice prilikom popravaka rezne opreme. Noževi su vrlo oštri i mogu vas lako porezati.
- Stroj pohranite izvan dosega djece.
- Za popravak koristite samo originalne rezervne dijelove.

Osnovna tehnika čišćenja

- Prilikom obrezivanja bočnih grana radite odozdo prema gore. **(slika 21)**
- Prilikom obrezivanja živice, motor uvijek treba biti okrenut od živice.

PRINCIP RADA

- Držite stroj što bliže tijelu, kako biste ostvarili najbolju ravnotežu. **(slika 20)**
- Vrh ne smije dodirivati tlo.
- Ne žurite i radite polako dok sve grane nisu potpuno odrezane.

Pregled i održavanje



UPOZORENJE! Prije svakog održavanja stroja uvijek uklonite bateriju.

VAŽNO! Bateriju ili punjač baterija nikada nemojte čistiti vodom.

Jaka sredstva za čišćenje mogu oštetiti plastiku.

Specijalan tečaj je potreban za servisiranje i popravak stroja. To se naročito odnosi na sigurnosnu opremu stroja. Ukoliko Vaš stroj ne prođe na kojem od dolje opisanih provjera, odnesite ga svom serviseru. Kada kupite neki od naših proizvoda mi Vam jamčimo mogućnost profesionalnog popravka i servisa. Ukoliko prodavač koji Vam je prodao stroj nije zadužen i za servisiranje, pitajte ga za adresu najbližeg serviseru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

Redovito provjeravajte jesu li punjač za baterije i baterija neoštećeni. (slika 24) (slika 25)

Čišćenje

Kada je potrebno, uvijek nosite rukavice.

Stroj očistite nakon korištenja.

Prije postavljanja baterije u punjač baterije, baterija, punjač baterija i njihovi priključci obavezno moraju biti čisti i suhi. **(slika 22)**

Vodilice za bateriju održavajte čistima. Plastične dijelove čistite čistom i suhom krpom.

Čišćenje i podmazivanje

Prije i nakon uporabe stroja očistite sve naslage smole i bilja s oštrica sredstvom za čišćenje.

Provjerite jesu li rubovi oštrice oštećeni ili iskrivljeni. Uklonite turpijom sve neravnine. Provjerite pomiču li se oštrice bez poteškoća.

Prije dugih razdoblja skladištenja nož podmažite posebnim uljem. **(slika 23)**

Mazivo stavljajte samo na zupčanike ako su zupčanici onemogućen (u ovlaštenoj radionici). Obratite se najbližem zastupniku i zatražite informacije i nabavu maziva za zupčanike. Upotrebljava se manja količina maziva za zupčanike visoke kvalitete. Ne smijete nikad ispuniti cijeli mjenjač mazivom.

ODRŽAVANJE

Plan za pronalaženje kvara

Tipkovnica

Rješavanje problema obavlja se na tipkovnici.

Tipkovnica	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperi indikator upozorenja. Br. 3 na slici (5).	Preopterećenje.	Priključak za rezanje je zaglavljen. Oslobodite priključak za rezanje.
	Odstupanje temperature.	Pustite stroj da se ohladi.
Stroj ne radi	Prekidač za uključivanje i gumb za aktivaciju pritisnuti su u isto vrijeme.	Otpustite prekidač za uključivanje i stroj je aktivan.
Svijetli indikator upozorenja. Br. 3 na slici (5).	Servis	Kontaktirajte servisera.

Rješavanja problema za bateriju i/ili punjač baterija za vrijeme punjenja.

Akumulatora

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Treperi indikator upozorenja. Br. 2 na slici (27).	Odstupanje temperature.	Koristite bateriju u okruženju u kojem su temperature između -10°C i 40°C .
	Prenapon.	Mrežni napon treba odgovarati naponu naznačenom na nazivnoj pločici stroja.
	Pod naponom	Izvadite bateriju iz punjača baterija.
Svijetli indikator upozorenja. Br. 2 na slici (27).	Prevelika razlika ćelija (1 V).	Kontaktirajte servisera.

Punjač akumulatora

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguće rješenje
LED indikator pogreške treperi	Odstupanje temperature.	Koristite punjač baterija u okruženju u kojem su temperature između 5°C i 40°C .
Uključena crvena LED dioda	Prevelika razlika ćelija (1 V).	Kontaktirajte servisera.

Raspored održavanja



UPOZORENJE! Prije svakog održavanja stroja uvijek uklonite bateriju. Sva oštećenja na proizvodu popravljiva vaš ovlašteni serviser.

Slijedi popis radnji koje je potrebno provesti prilikom održavanja stroja. Većina radnji opisana je u odjeljku Održavanje. Korisnik smije obavljati postupke održavanja i servisiranja opisane isključivo u ovom priručniku. Veće popravke potrebno je prepustiti ovlaštenom serviseru.

Održavanje	Dnevni nadzor	Nadzor tjedno	Mjesečni nadzor
Očistite vanjski dio stroja.	X		
Prekontrolišite da prekidač uključjenja i isključjenja radi pravilno i da nije oštećen.	X		
Provjerite ispravan i siguran rad mehanizma za uključivanje na stražnjoj ručici i mehanizma za uključivanje na prednjoj ručici.	X		
Sve kontrole moraju biti neoštećene i ispravne.	X		
Provjerite jesu li oštećeni ili slomljeni nož i štitnik noža. Zamijenite oštećeni ili polomljeni nož i štitnik noža.	X		
Zamijenite savijeni ili oštećeni rezni nastavak.	X		
Provjerite eventualna oštećenja štitnika za ruku. Zamijenite oštećeni štitnik.	X		
Provjerite ima li vijaka i matica koje treba zavrnuti i ako treba, učinite to.	X		
Baterija ne smije biti oštećena.	X		
Provjerite razinu napunjenosti baterije.	X		
Punjač baterije mora biti neoštećen i funkcionalan.	X		
Provjerite zategnutost vijaka kojima su spojene oštrice.		X	
Provjerite veze između baterije i stroja, te provjerite vezu između baterije i punjača baterija.			X

TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci

Oznaka modela	Husqvarna 115iHD45
Platforma	HT100EU
Motor	
Vrsta motora	BLDC
Težina	
Težina bez baterije, kg	3,2
Težina s baterijom, kg	4,0
Rezač	
Vrsta	Dvostruka oštrica
Duljina noža, mm	450
Brzina noža s uključenom funkcijom SavE, rezovi/min	2400
Brzina noža s isključenom funkcijom SavE, rezovi/min	3000
Emitovanje buke	
(pogledajte napomenu 1)	
Jačina zvuka, izmjerena u dB(A)	89
Jačina zvuka, garantovana L_{WA} dB(A)	90

Jačina buke

(pogledajte napomenu 2)

Razina zvučnog tlaka na uho korisnika, izmjerena prema normama EN 60745-1 i EN 60745-2-15, dB (A): 78

Jačina vibracije

(pogledajte napomenu 3)

Razine vibracije (a_h) na drškama, izmjerene u skladu s normama EN 60745-1 i EN 60745-2-15, m/s^2 , 1,3/1,9

Napomena1: Stvaranje buke prema okolini izmjerena kao zvučni tlak (L_{WA}) prema EC-uputi 2000/14/EC. Razlika između zajamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje i raspršenje rezultata mjerenja i varijacije između različitih uređaja istog modela u skladu s Direktivom 2000/14/EZ.

Napomena 2:

Podaci o ekvivalentnoj razini pritiska buke strojeva pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 2,5 dB (A).

Napomena 3: Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1,5 m/s^2 .

– Navedena ukupna vrijednost vibracija izmjerena je u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i može za koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.

– Navedena ukupna vrijednost vibracija također se može koristiti za početnu procjenu izloženosti.

U stroju koristite samo originalnu bateriju BLi tvrtke Husqvarna.

Odobrene opreme				
Akumulatora	BLi10		BLi20	
Vrsta	Litij-ion		Litij-ion	
Kapacitet baterije, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Napon, V	36	36,5	36	36,5
Težina, Kg	0,7	0,7	1,2	1,2

TEHNIČKI PODACI

Odobreni punjači za navedene baterije, BLi.	
Punjač akumulatora	QC80
Mrežni napon, V	100–240
Frekvencija, Hz	50–60
Snaga, W	100
Izlazni napon, V d.c. / Ampera, A	36/2

EC-uvjerenje o podudaranju (Važi samo za Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: izjavljuje pod izričitom odgovornošću da su škare za živicu **Husqvarna 115iHD45 (Platforma: HT100EU)** serijskih brojeva iz 2016. i kasnije (godina je jasno označena na tipskoj pločici, a nakon nje slijedi serijski broj) u skladu s normama ili ostalim normativnim dokumentima u skladu s odredbama DIREKTIVA VIJEĆA:

- od 17. svibnja 2006, "o strojevima" **2006/42/EZ**.
- od 26. veljača 2014 "u vezi elektromagnetske kompatibilnosti" **2014/30/EU**.
- 8. lipnja 2011, "što se odnosi na ograničenje određenih opasnih tvari" **2011/65/EU**.
- od 8. svibnja 2000 "u vezi stvaranja buke prema okolini" **2000/14/EC**.

Za informacije u vezi sa stvaranjem buke, pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

Naredni standardi su primjenjeni:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008

Huskvarna 31. Listopad 2017



Lars Roos, Šef razvoja (Ovlašteni predstavnik tvrtke Husqvarna AB i osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju.)

KAJ POMENIJO SIMBOLI

Simboli na stroju:

Preved izvirnih švedskih navodil za uporabo.

OPOZORILO! Z nepravilno ali malomarno uporabo se lahko obrezovalnik žive meje pretvori v nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil.

Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli, predno začnete z uporabo stroja.

Pri delu vedno uporabljajte:

- Atestirane zaščitne slušalke
- Atestirana zaščita oči

Vedno uporabljajte atestirane zaščitne rokavice.

Uporabljajte vedno grobe škornje, v katerih ne drsi.

Izdelek je v skladu z veljavnimi CE predpisi.

Simboli na izdelku ali njegovi embalaži opozarjajo, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjskega odpadka. Ta izdelek je treba odložiti v ustrezen obrat za recikliranje. (Velja le za Evropo)

Ne izpostavljajte dežju

Enosmerni tok.

Emisija hrupa v okolico v skladu z direktivo Evropske skupnosti. Emisija stroja je podana v poglavju Tehnični podatki in na nalepki.

Na tipski ploščici je navedena serijska številka. **yyyy** pomeni leto proizvodnje, **ww** pa označuje teden proizvodnje.



yyyyywwxxxxx

Simboli na akumulatorju in/ali polnilniku za akumulator:

Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli, predno začnete z uporabo stroja.

Ta izdelek je treba odložiti v ustrezen obrat za recikliranje. (Velja le za Evropo)



Pretvornik za varno odpoved



Polnilnik za akumulator uporabljajte in shranjujte le v zaprtih prostorih.



Dvojna izolacija



Ostali simboli in oznake na stroju se nanašajo na specifične zahteve za certifikacijo, ki veljajo na nekaterih tržiščih.

Vsebina

KAJ POMENIJO SIMBOLI

Simboli na stroju: 140

Simboli na akumulatorju in/ali polnilniku za akumulator: 140

VSEBINA

Vsebina 141

Pred vžigom bodite pozorni na naslednje: 141

UVOD

Spoštovani kupec! 142

Kaj je kaj? 142

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST

Splošna varnostna opozorila za električno orodje 143

Oseba zaščitna oprema 145

Varnostna oprema stroja 145

Akumulator in polnilnik 146

RAVNANJE Z AKUMULATORJEM

Baterija 148

Polnilnik za baterije 148

Prevoz in shranjevanje 148

Odlaganje akumulatorja, polnilnika in naprave 148

VŽIG IN IZKLOP

Pregled pred vžigom 149

Akumulator priklopite na stroj 149

Vžig in izklop 149

DELOVNA TEHNIKA

Splošna navodila za delo 150

VZDRŽEVANJE

Pregled in vzdrževanje 152

Čiščenje in mazanje 152

Urn timer opravljanja težav 153

Urn timer vzdrževanja 154

TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki 155

ES-Izjava o skladnosti 156

Pred vžigom bodite pozorni na naslednje:

Natančno preberite navodila za uporabo.



OPOZORILO! Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha. Zato vedno nosite odobreno zaščitno opremo za ušesa.



OPOZORILO! Brez predhodnega dovoljenja proizvajalca ne smete nikoli spreminjati prvotne izvedbe stroja. Vedno uporabljajte izključno originalne dele. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih.



OPOZORILO! Z nepravilno ali malomarno uporabo se lahko obrezovalnik žive meje pretvori v nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtno poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil.

Spoštovani kupec!

Čestitamo Vam, ker ste izbrali Husqvarna–izdelek! Husqvarna ima zgodovinski izvor že v letu 1689, ko je kralj Karl XI dal postaviti tovarno na bregu reke Huskvarna, kjer so izdelovali muškete. Izbor mesta ob reki Huskvarna je bil logičen, saj je reka ustvarjala vodno silo, kar pomeni, da je dajala vodno energijo. V obdobju več kot 300 let, od kar obstaja tovarna Husqvarna, je bilo izdelano neskončno veliko število različnih izdelkov: vse od štedilnikov na drva do modernih gospodinjskih strojev, šivalnih strojev, koles, motornih koles itd. Leta 1956 je bila lansirana prva motorna kosilnica, ki ji je leta 1959 sledila prva motorna žaga in na tem področju deluje Husqvarna še danes.

Husqvarna je danes eden od vodilnih svetovnih proizvajalcev izdelkov za delo v gozdu in na vrtu, kakovost in učinkovitost izdelkov pa imajo prvo prioriteto. Tržna ideja je razvoj, izdelava in trženje izdelkov na motorni pogon, namenjenih delu v gozdu in na vrtu ter izdelkov za gradbeno in strojno industrijo. Cilj Husqvarne je tudi, da je vodilna na področju ergonomije, prilagojenosti uporabniku, varnosti in varstvu okolja, zaradi česar smo uvedli dolgo vrsto fines z namenom, da izboljšamo izdelke prav na teh področjih.

Prepričani smo, da boste z zadovoljstvom cenili kakovost in učinkovitost našega izdelka mnogo prihodnjih let. Nakup enega od naših izdelkov vam daje dostop do profesionalne pomoči kar se tiče popravil in servisa, če bi se vseeno kaj pripetilo. Če prodajalna, kjer ste stroj kupili, ni ena od naših pooblaščenih prodajal, vprašajte, kje je najbližja pooblaščen delavnica.

Upamo, da boste zadovoljni z Vašim strojem in da bo stroj Vaš spremljevalec mnogo prihodnjih let. Pomnite, da so ta navodila za uporabo vrednostni papir. Če boste sledili vsebini navodil (uporaba, servis, vzdrževanje itd.), boste pomembno podaljšali življenjsko dobo stroja, kakor tudi ceno rabljenega stroja. Če boste stroj prodali, poskrbite, da bo novi lastnik dobil pripadajoča navodila za uporabo.

Zahvaljujemo se Vam, da uporabljate Husqvarna izdelek.

Husqvarna AB nenehno razvija in izpopolnjuje svoje izdelke in si zato pridržuje pravico sprememb v, na primer, obliki in izgledu brez predhodnega opozorila.

Kaj je kaj?

(1)

- 1 Navodila za uporabo
- 2 Zadnji ročaj
- 3 Sprožilec plina na sprednjem ročaju
- 4 Sprednji ročaj
- 5 Rezano
- 6 Ščitnik za prevoz
- 7 Sprožilec plina na zadnjem ročaju
- 8 Kontrolna plošča
- 9 Varovalo za roko
- 10 Baterija
- 11 Polnilnik za baterije
- 12 Nitka
- 13 Indikatorski gumb stanja akumulatorja
- 14 Stanje akumulatorja
- 15 Indikator za opozorilo
- 16 Gumb Save
- 17 Gumb za vklop in izklop
- 18 Indikator vklopa in opozoril
- 19 Gumbi za sprostitve akumulatorja

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli, predno začnete z uporabo stroja.

(slika 1) – (slika 27) glejte slike na straneh 2–3.

Naprava je narejena za obrezovanje vej in protja.



OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar ali težko telesno poškodbo.

POMEMBNO!

Shranite vsa opozorila in navodila za bodočo uporabo. Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na električno orodje na omrežni pogon (ožičeno) ali električno orodje na akumulatorski pogon (brezžično).

Varnost delovnega področja

- **Poskrbite za čistočo in dobro osvetlitev delovnega področja.** Prenatrpani ali mračni prostori kar kličejo nesrečo.
- **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju, ki ga povzroča prisotnost vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja sprožajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- **Ne dovolite, da bi bili med uporabo električnega orodja prisotni otroci ali opazovalci.** Odvrčanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora.

Električna varnost

- **Vtičaki električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico.** Nikoli ne spreminjajte vtičaka na kakršenkoli način. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev za vtičac. Nespremenjeni vtičaki in njim ustrezne vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- **Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara poveča.
- **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Če v električno orodje prodre voda, se poveča nevarnost električnega udara.
- **Ne ravnejte grobo s kablom.** Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja iz vtičnice. Kabel držite proč od toplote, bencina, ostrih robov ali premikajočih delov. Poškodovani ali zavozlani kablji povečujejo nevarnost električnega udara.
- **Če uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte kabelski podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, primerne ga za

zunanjo uporabo, zmanjšuje nevarnost električnega udara.

- **Če se ne morete izogniti upravljanju stroja na vlažnem območju, uporabite zaščitno napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave RCD zmanjšuje nevarnost električnega udara.

Osebnostna varnost

- **Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, glejte, kaj delate in ravnejte razumno. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči težko telesno poškodbo.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Zaščitna oprema, kot so protiprašna maska, čevlji z nedrsečimi podplati, čelada ali ščitniki sluha, uporabljena v pravih okoliščinah, bo zmanjšala možnosti za telesne poškodbe.
- **Izogibajte se neželenemu zagonu. Preden stroj priklopite na vir napajanja in/ali akumulator, ga vzamete v roke ali ga prenašate, se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu ali priklop električnega orodja z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesrečo.
- **Preden električno orodje vklopite, odstranite ključ za nastavitve.** Če ostane ključ pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko pride do telesne poškodbe.
- **Rok ne stegujte predaleč. Vedno poskrbite za varno oporo nog in ravnotežje.** To vam omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem ob nepričakovanih dogodkih.
- **Oblecite se primerno. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Lase, oblačila in rokavice držite proč od premikajočih se delov.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče dele.
- **Če so naprave opremljene s priključkom za odvajanje in zbiranje prahu, poskrbite, da je ta nameščen in pravilno uporabljen.** Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi vdihavanja prahu.

Uporaba in nega električnega orodja

- **Ne preobremenjujte električnega orodja. Za svojo namen uporabite pravo električno orodje.** Ustrezno električno orodje bo opravilo delo bolje in varneje na način, za katerega je bilo zasnovano.
- **Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo za vklop / izklop ne deluje.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče kontrolirati s stikalom, je nevarno in mora obvezno v popravilo.
- **Pred izvajanjem nastavitve, menjavo priključkov ali shranjevanjem električnega orodja izvalcite vtičac iz omrežne vtičnice ali akumulator iz električnega orodja.** Takšni preventivni ukrepi zmanjšajo nevarnost nenamernega vklopa električnega orodja.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST

- **Električno orodje, ki ga ne potrebujete, shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki električnega orodja ne poznajo ali ne poznajo teh navodil.** Električna orodja so v rokah neukih oseb nevarna.
- **Vzdržujte električna orodja. Preverite poravnavo ali zatikanje pomičnih delov. Preverite, da noben del ni poškodovan in vsa druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga odnesite v popravilo.** Veliko nesreč povzročijo slabo vzdrževana električna orodja.
- **Rezila naj bodo vedno ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje kontrolirati.
- **Električno orodje, priključke, nastavke ipd. uporabljajte s skladu s temi navodili in pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti.** Uporaba električnega orodja za opravila, za katera ta naprava ni namenjena, je lahko nevarna.

Uporaba in nega akumulatorja

- **Akumulator polnite le s polnilnikom, ki ga določi proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorjev, lahko poveča nevarnost požara pri drugih akumulatorjih.
- **Električno orodje uporabljajte le s točno določenimi akumulatorji.** Če uporabite druge akumulatorje, se lahko poveča nevarnost poškodb in požara.
- **Ko akumulatorja ne uporabljate, ne sme priti v stik z drugimi kovinskimi predmeti, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žbljči, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo med dvema poloma.** Kratek stik med poli akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob nepravilni in grobi uporabi lahko iz akumulatorja izteka tekočina; izogibajte se stiku. Če se tekočine nehote dotaknete, sperite roke z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline.

Servisiranje

- **Popravila električnega orodja naj izvaja usposobljen serviser z originalnimi nadomestnimi deli.** To bo ohranjalo varno delovanje električnega orodja.

Varnostna opozorila za obrezovalnik žive meje – osebna varnost

- **Obrezovalnik žive meje uporabljajte z obema rokama.** Če ga držite samo z eno roko, lahko izgubite nadzor, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.
- **Z deli telesa ne segajte v območje delovanja rezila.** Ko se rezila premikajo, ne odstranjujte odrezanega materiala in materiala ne prijemajte. Ko odstranjujete zataknjen material, mora biti stikalo

v položaju za izklop. Po izklopu se rezila premikajo še nekaj časa. Trenutek nepozornosti med uporabo obrezovalnika žive meje lahko povzroči težko telesno poškodbo.

- **Obrezovalnik žive meje prenašajte za ročaj, ko rezilo miruje. Pri prenašanju ali shranjevanju obrezovalnika žive meje obvezno namestite ščitnik rezalne naprave.** Pravilno ravnanje z obrezovalnikom žive meje zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb zaradi rezil.
- **Električno orodje držite samo za izolirane površine, ker lahko pride rezilo v stik s skritimi kablji.** Če se rezilo dotakne kabla pod napetostjo, lahko napetost preide tudi na ostale kovinske dele stroja, zaradi česar lahko uporabnik doživi električni udar.
- **NEVARNO – Z rokami ne segajte v območje rezil.** Rezila lahko ob stiku povzročijo težke telesne poškodbe.
- Preverite, ali so v živi meji tujki, na primer žičnate ograje.

POMEMBNO!

Pred vzdrževanjem stroja obvezno odstranite akumulator.

Otroci se s strojem ne smejo igrati.

Napravo shranjujte izven dosega otrok. Stroja in/ali akumulatorja ne smejo uporabljati, vzdrževali ali popravljati otroci ali druge osebe, ki za to niso usposobljene. Starost uporabnika je določena s krajevnimi zakoni.

Ne uporabljajte stroja, ki je bil kakorkoli predelan in ni več v skladu z originalno izvedbo.

Pri delu vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte navodila v poglavju Oseba zaščitna oprema.

Uporabnik stroja je odgovoren, da so ljudje in živali oddaljeni najmanj 15 m od delovnega mesta.

Stroja nikoli ne uporabljajte v slabem vremenu, na primer v megli, v dežju, pri močnem vetru, hudem mrazu itd. V izredno vročem vremenu se lahko stroj pregreje.

Ne uporabljajte pokvarjenega stroja. Upoštevajte varnostna navodila ter navodila za vzdrževanje in servis, navedena v tem priročniku. Nekatere vrste vzdrževalnih del in popravil lahko opravi samo za to usposobljeno strokovno osebje. Glejte navodila v poglavju Vzdrževanje.

Pred uporabo opravite celovit pregled stroja, glejte urnik vzdrževanja.



OPOZORILO! Stroj med delovanjem proizvaja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih pogojih interferira z aktivnimi ali pasivnimi medicinskimi vsadki. Da bi zmanjšali nevarnost resne ali smrtne poškodbe, priporočamo, da se osebe z medicinskimi vsadki pred uporabo stroja posvetujejo s svojim zdravnikom in s proizvajalcem vsadka.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST



OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otrokom, da uporabljajo napravo ali da so v njeni bližini. Ker je zagon naprave zelo enostaven, jo lahko zaženejo tudi otroci, če jih ne nadzorujete. To lahko pomeni tveganje resne osebne poškodbe. Zaradi tega izklopite baterijo, ko naprave ne morete natančno nadzorovati.



OPOZORILO! Pokvarjena rezila lahko povečajo nevarnost nesreč.

Osebna zaščitna oprema

POMEMBNO!

Z nepravilno ali malomarno uporabo se lahko obrezovalnik žive meje pretvori v nevarno orodje, ki lahko povzroči resne ali celo smrtne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino teh navodil.

Ob vsaki uporabi stroja uporabljajte vedno atestirano osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne izključuje nevarnosti poškodb, vendar pa v primeru nesreče omili posledice. Pri izbiri zaščitne opreme se posvetujte z vašim trgovcem.



OPOZORILO! Bodite vedno pozorni na svarilne znake in klice, kadar uporabljate zaščitno za sluh. Vedno odstranite zaščitno za sluh takoj, ko motor preneha delovati.

Pri delu vedno uporabljajte:

- Uporabljajte zaščitne slušalke, ki učinkovito dušijo zvok.
- Vedno uporabljajte atestirano zaščitno oči. Tudi če uporabljate vezir, morate vedno uporabljati tudi atestirana zaščitna očala. Atestirana očala so tista očala, ki izpolnjujejo standard ANSI Z87.1 za ZDA ali pa EN 166 za dežele EU.
- Uporabljajte rokavice, kadar je potrebno, na primer pri montiranju rezilnih priključkov.
- Uporabite vzdržljive škornje ali cevlje, ki ne drsijo.
- Uporabljajte obleko iz odpornega materiala; izogibajte se širokim oblačil, ki se zatikajo v prpodrast in vejeve. Vedno delajte v trpežnih dolgih hlačah. Ne nosite nakita, kratkih hlač ali sandalov in nikoli ne delajte bosi. Poskrbite, da vam lasje ne padajo preko ramen.
- Pri delu imejte vedno pri sebi pribor za prvo pomoč.

Varnostna oprema stroja

To poglavje opisuje varnostne detajle stroja, način njihovega delovanja ter kako jih pregledujemo in vzdržujemo, tako da bodo v stanju, ki zagotavlja varnost pri delu. V poglavju Kaj je kaj? navajamo, kje so ti detajli na vašem stroju.

Če orodje ni pravilno vzdrževano in servisirano in/ali popravila niso strokovno izvedena, se lahko skrajša življenjska doba ali

čas delovanja stroja ter se poveča nevarnost poškodb. Dodatne informacije lahko dobite v najbližji servisni delavnici.

POMEMBNO!

Servis in popravilo stroja zahtevata posebno strokovno usposobljenost. To velja še zlasti za varnostno opremo stroja. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da katerikoli del stroja ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščen servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če stroja niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajaln, vprašajte prodajalca, kje je najbližja pooblaščen servisna delavnica.



OPOZORILO! Nikoli ne uporabljajte stroja s poškodovano varnostno opremo. Varnostno opremo stroja pregledujte in vzdržujte natančno v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če stroj ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, ga nemudoma prepustite v po

Kontrolna plošča

Prepričajte se, da je naprava vklopljena oz. izklopljena, ko pritisnete in zadržite (> 1 sek) gumb za vklop/izklop (1). Zelena lučka LED (2) sveti oz. ne sveti. **(Slika 5)**

Utripajoča opozorilna lučka (3) in vklopljen zeleni indikator LED (2) lahko pomenita:

- Polne moči ni mogoče zagotoviti in hkrati vklopiti stroja. Spustite sprožilec plina in naprava bo spet aktivna.
- Stroj je blokiran. Izklopite stroj. Akumulator odstranite iz stroja. Odstranite vejice, veje ali drug material, ki je zataknjen v rezila.
- Zaradi izjemne obremenitve je stroj preobremenjen. Spustite sprožilec plina in naprava bo spet aktivna.

Utripajoč znak za opozorilo (3) pomeni, da se stroj pregreva in se zato izklopi. Ko se stroj ohladi na normalno temperaturo, je pripravljen na uporabo in ga je mogoče znova uporabljati.

Če rdeča opozorilna lučka (3) sveti neprekinjeno, je treba opraviti servis.

Sprožilec plina na sprednjem ročaju

Sprožilec plina na sprednjem ročaju je zasnovan tako, da preprečuje neželjeno uporabo. Skupaj s sprožilcem na sprednjem ročaju je treba obvezno pritisniti tudi sprožilec na zadnjem ročaju. Zaporedje pritiska sprožilca na sprednjem in zadnjem ročaju ni pomembno. Ko sprostite ročaj, se sprožilca plina na sprednjem in zadnjem ročaju vrmeta v izhodiščni položaj. Njuno gibanje uravnava med seboj neodvisni vzmeti. Ta sistem zagotavlja, da je sprožilec plina na zadnjem ročaju samodejno zaklenjen, če ni v uporabi.

Vklomite stroj. Pritisnite sprožilec plina na sprednjem ročaju. **(Slika 6)**

Nato pritisnite sprožilec plina na zadnjem ročaju pritisnite navzgor za največjo moč. **(Slika 7)**

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST

Sprostite sprožilec plina na zadnjem ročaju in tako preverite prosto premikanje sprožilca v izhodiščni položaj. Rezalna enota se mora zaustaviti v 1 sekundi.

Znova zaženite stroj in sprostite sprožilec plina na sprednjem ročaju. Preverite, ali se zaklep sprožilca plina po sprostitvi vrne v izhodiščni položaj. Rezalna enota se mora zaustaviti v 1 sekundi.

Varovalo za roko

Varovalo za roko preprečuje, da bi roke prišle v stik s premikajočimi se rezili; na primer, če uporabnik zgubi oprijem na sprednjem ročaju. **(Slika 9)**

Preverite ali je varovalo za roko pravilno nameščeno. Preverite ali je varovalo za roko nepoškodovano.

Rezilo in ščitnik rezila

Zunanji deli rezil (1) so oblikovani kot ščitniki rezila. **(Slika 9)**

Preverite, da varovalo za rezilo ni poškodovano ali izkrivljeno. Če je rezalna enota ukrivljena ali poškodovana, jo zamenjajte.

Akumulator in polnilnik

V tem delu je opisana varnost akumulatorja in polnilnika za vaš akumulator.

Za izdelke Husqvarna uporabljajte samo originalne Husqvarnine akumulatorje, ki jih polnite samo z originalnim Husqvarninim polnilnikom QC. Akumulatorji so šifrirani s programsko opremo.

Na stroju uporabljajte samo originalne akumulatorje BLi družbe Husqvarna.

Varnost akumulatorja

Akumulatorji podjetja Husqvarna za ponovno polnjenje (BLi) se uporabljajo izključno kot vir napajanja za ustrezne brezžične naprave Husqvarna. Da ne pride do poškodb, akumulatorja nikoli ne uporabljajte kot vir napajanja za druge naprave. **(Slika 2)**



OPOZORILO! Akumulatorja ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vročini ali odprtemu ognju. Če akumulator vržete v ogenj, lahko eksplodira. Obstaja nevarnost (kemičnih) opeklin.



OPOZORILO! Pazite, da akumulatorska kislina ne pride v stik s kožo, ker lahko povzroči draženje kože, opekline ali resne poškodbe. Če pride kislina v stik z očmi, jih ne drgnite, temveč spirajte z večjo količino vode vsaj 15 minut. Obiščite zdravnika. Če pride do stika, sperite izpostavljeno kožo z izdatno količino vode in mila.



OPOZORILO! Pol na akumulatorju se ne sme dotikati ključev, kovancev, vijakov ali drugih kovinskih predmetov, ker lahko pride do kratkega stika. V prezračevalne reže akumulatorja nikoli ne vstavljajte predmetov.

Akumulatorji, ki jih ne uporabljate, ne smejo biti v bližini kovinskih predmetov, kot so žebli, kovanci ali nakit. Akumulatorja ne poskušajte razstaviti ali zmečkati.

- Akumulator uporabljajte v okolju s temperaturo od $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Akumulatorja ne izpostavljajte mikrovalovni pečici ali visokemu pritisku.
- Akumulatorja ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Glejte tudi navodila v poglavju Vzdrževanje.
- Akumulator shranjujte izven dosega otrok.
- Akumulator zaščitite pred dežjem in vlago.
- Ne odpirajte ali predelujte akumulatorjev. Iztekli elektrolit je jekel in lahko poškoduje oči ali kožo. V primeru zaužitja je lahko strupen.

Varnost polnilnika za akumulator

Za polnjenje nadomestnih akumulatorjev Husqvarna (BLi) uporabljajte le polnilnike, za katere je bila pri podjetju Husqvarna izvedena kontrola kakovosti. **(Slika 3)**



OPOZORILO! Zmanjšajte nevarnost električnega udara ali kratkega stika:

Nikoli ne vstavljajte predmetov v hladilne reže polnilnika.

Polnilnika za akumulator ne poskušajte razstaviti.

Polni na polnilniku se ne smejo dotikati kovinskih predmetov, ker lahko to povzroči kratek stik.

Uporabljajte odobrene in nepoškodovane vtičnice.



OPOZORILO! Polnilnika ne uporabljajte v bližini korozivnih ali vnetljivih snovi. Polnilnika ne prekrivajte. V primeru dima ali požara izvalcite vtičak polnilnika za akumulator. Upoštevajte tudi nevarnost požara.

- Redno preverjajte, ali je kabel priključka za polnilnik nepoškodovan oz. na njem ni razpok.
- Nikoli ne prenašajte polnilnika za akumulator tako, da držite za kabel, in nikoli ne izvalcite vtičaka tako, da povlečete za kabel.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VARNOST

- Pazite, da kabli in kabelski podaljški ne pridejo v stik z vodo, oljem in ostrimi robovi. Pazite, da kabla ne priščipnete vrata, ograja ali podobno. V nasprotnem primeru lahko predmet pride pod napetost. Podaljške občasno preverjajte in jih v primeru poškodb zamenjajte.

Ne uporabljajte:

- poškodovanega polnilnika oz. poškodovanega ali deformiranega akumulatorja. **(Slika 4)**

Ne polnite:

- akumulatorji, ki jih ni mogoče ponovno polniti, v polnilniku za akumulatorje ali pa jih uporabljajte v napravi.
- polnilnik akumulatorja za polnjenje akumulatorja na prostem.
- akumulatorja v dežju ali ob prisotnosti vlage;
- akumulatorja na neposredni sončni svetlobi.

Polnilnik za akumulator uporabljajte le v prostoru s temperaturo od 5 °C do 40 °C. Polnilnik uporabljajte v dobro prezračenem, suhem in neprašnem prostoru.

Baterija

Na zaslonu je prikazana kapaciteta akumulatorja in morebitne težave z njim. Kapaciteta akumulatorja je prikazana še 5 sekund po tem, ko izklopite napravo ali pritisnete gumb za indikator akumulatorja (1). Simbol opozorila na akumulatorju sveti, ko pride do napake (2). Glejte kode napak. **(slika 27)**

Lučke LED	Akumulator
Vse lučke LED svetijo.	Popolnoma napolnjeno (67–100 %).
LED 1, LED 2 svetita.	Akumulator je 34–66 % napolnjen.
LED 1 sveti.	Akumulator je 1–33 % napolnjen.
LED 1 utripa.	Akumulator je prazen. Napolnite akumulator.

Polnilnik za baterije



OPOZORILO! Nevarnost električnega udara in kratkega stika. Uporabljajte odobrene in nepoškodovane vtičnice. Prepričajte se, da kabel ni poškodovan. Če je kabel kakor koli poškodovan, ga zamenjajte. Kakršne poškodbe vašega izdelka naj popravi pooblaščen servisier.

Priključitev polnilnika za akumulator

- Priključite polnilnik za akumulator na napetost in frekvenco, ki sta navedeni na tipski ploščici.
- Če temperatura akumulatorja preseže 50 °C, se akumulator ne polni.

Priključitev akumulatorja na polnilnik.

Redno preverjajte, ali sta polnilnik in akumulator brez poškodb. Glejte tudi navodila v poglavju Vzdrževanje.

Pred prvo uporabo je treba akumulator napolniti. Ob dostavi je akumulator le 30 % napolnjen.

- Priključitev akumulatorja na polnilnik. **(Slika 11)**
- Zeleni indikator polnjenja na polnilniku sveti, ko je akumulator priključen na polnilnik akumulatorja. Polnjenje v teku. **(Slika 10)**
- Ko vse lučke LED svetijo, je akumulator v celoti napolnjen. **(Slika 12)**
- Vtičnik iztaknite iz vtičnice. Napajalnega kabla nikoli ne potegnite sunkovito.
- Odklopite polnilec z baterije.

Stanje napolnjenosti

Litij-ionski akumulator lahko polnite pri kateri koli stopnji napolnjenosti. Polnjenje lahko prekinete ali začnete na kateri koli stopnji napolnjenosti akumulatorja. V celoti napolnjen akumulator se ne izprazni, tudi če ga pustite v polnilniku.

Prevoz in shranjevanje

- Za vgrajene litij-ionske baterije veljajo določbe zakonov o nevarnem blagu.
- Pri transportu, ki ga na primer opravi tretja stran ali posredniki, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.
- Med pripravo na pošiljanje izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne materiale. Upoštevajte tudi podrobnejšo državno zakonodajo.
- Prelepite ali zaščitite odprte kontakte in baterijo shranite v embalažo tako, da se v njej ne more premikati.
- Pri shranjevanju ali prevozu vedno odstranite akumulator.
- Akumulator in polnilnik shranjujte na suhem mestu, kjer ni vlage in ne zmrzuje.
- Akumulatorja ne shranjujte na mestih, kjer je lahko prisotna statična elektrika. Akumulatorja nikoli ne shranjujte v kovinski škatli.
- Baterijo shranite v prostoru s temperaturo med 5 °C in 25 °C, ki je zaščiten pred neposredno sončno svetlobo.
- Polnilnik baterije shranite v prostoru s temperaturo med 5 °C in 45 °C, ki je zaščiten pred neposredno sončno svetlobo.
- Polnilnik za akumulator shranite le v zaprtem in suhem prostoru.
- Akumulator in polnilnik shranjujte ločeno. Napravo shranite v prostoru, ki ga lahko zaklenete, tako da ni v dosegu otrok in nepooblaščenih oseb.
- Preden stroj shranite za dalj časa, ga obvezno očistite in dajte na popoln servis.
- Med transportom napravo zavarujte.

Odlaganje akumulatorja, polnilnika in naprave

Simboli na izdelku ali njegovi embalaži opozarjajo, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjskega odpadka. Odnesti ga je treba v ustrezno zbirališče, kjer bodo poskrbeli za recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Z zagotavljanjem pravilne obravnave izdelka boste pomagali preprečiti njegov morebiten škodljiv učinek na okolje in ljudi, do katerega bi lahko prišlo, kot posledica nepravilnega upravljanja z odpadki. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite v svoji občini, v komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste ga kupili.

Pregled pred vžigom

Akumulator odstranite iz stroja tako, da pritisnete oba gumba za sprostitev in izvlečete akumulador.

- Preverite delovno območje. Odstranite vse predmete, ki jih lahko izvrže.
- Preverite rezalno prilogo. Nikoli ne uporabljajte topih, počenih ali poškodovanih rezil.
- Preverite ali je naprava v dobrem delovnem stanju. Preverite ali so vsi vijaki in matice zatesnjeni.
- Napravo uporabljajte samo za tiste namene, za katere je bila namenjena.
- Prepričajte se, da ročica in varnost deluje. Nikoli ne uporabljajte naprave z manjkajočimi deli ali naprave, ki je bila preurejena. Uporabljajte rokavice, kadar je potrebno.
- Vsa ohišja morajo biti pravilno montirana in brez napak, predno začnete uporabljati stroj.

Akumulator priklopite na stroj

Uporabljati morate popolnoma napolnjene akumulatorje. Na stroju uporabljajte samo originalne akumulatorje družbe Husqvarna. Glejte poglavje Tehnični podatki.

- Vstavite akumulador v napravo. Akumulador mora brez težav zdrsni v nosilec akumulatorja na napravi. Če temu ni tako, ga verjetno ne vstavljate pravilno. Akumulador se pravilo zaskoči, ko zaslišite klik. Prepričajte se, da je akumulador pravilno nameščen na stroj. **(Slika 13)**

Vžig in izklop



OPOZORILO! Prepričajte se, da na delovnem območju ni tretjih oseb, ki bi jih stroj lahko poškodoval. Varnostna razdalja je 15 metrov.

Vžig

- Vključite stroj. Pritisnite in zadržite gumb za vklop (> 1 sek), da zelena lučka LED zasveti. **(Slika 14)**
- Pritisnite sprožilec plina na sprednjem ročaju. **(Slika 15)**
- Nato pritisnite sprožilec plina na zadnjem ročaju pritisnite navzgor za največjo moč. **(Slika 16)**

Izklop

- Delovanje stroja prekinete tako, da sprostite sprožilec plina na zadnjem ali sprednjem ročaju in izklopite stroj.

Akumulator odstranite iz stroja tako, da pritisnete oba gumba za sprostitev in izvlečete akumulador. **(Slika 17)**

POMEMBNO! Obvezno odstranite akumulador in tako preprečite, da bi se stroj nepričakovano zagnal.

Splošna navodila za delo

POMEMBNO!

V tem razdelku so opisana osnovna varnostna navodila za delo z obrezovalnikom žive meje.

Če se vam zgodi, da dvomite, če je nadaljnja uporaba še primerna, se posvetujte s strokovnjakom. Povprašajte vašega trgovca ali servisno delavnico.

Izogibajte se uporabi, če se ne počutite dovolj usposobljeni.



OPOZORILO! Naprava lahko povzroči resne telesne poškodbe. Pazljivo preberite varnostna navodila. Naučite se uporabljati napravo.



OPOZORILO! Rezilo. Orodja se ne dotikajte, če pred tem ne izklopite stroja. Pred vzdrževanjem stroja obvezno odstranite akumulator.

Osnovna varnostna pravila

- Nikoli ne dovolite otrokom, da uporabljajo napravo ali, da so v njeni bližini.
- Pred vžigom se prepričajte, da v bližini ni ljudi ali živali, ki bi jih med delom lahko ogrozili.
- Nikoli ne pustite uporabljati naprave nekomu, brez da se prepričate ali so razumeli vsebino navodil za uporabo.
- Preverite delovno območje. Odstranite vse predmete, ki jih lahko izvrže.
- Nikoli ne delajte na lestvici, stolu ali drugem povišanem položaju, ki ni v celoti zavarovan. **(Slika 18)**
- POZOR!** Nikoli ne uporabljajte stroja, če v primeru nesreče ne morete priključiti pomoči. Zagotovite, da se vam med delom nihče ne bo približal na več kot 15 m.
- Stroja nikoli ne uporabljajte v slabem vremenu, na primer v megli, v dežju, pri močnem vetru, hudem mrazu itd.
- Če pokosite trd del ali se pojavijo vibracije, stroj nemudoma izklopite. Odstranite akumulator in se prepričajte, da je stroj ni poškodovan.

SavE mode

Stroj je opremljen s funkcijo varčevanja akumulatorja (SavE). Funkcijo vklopite s pritiskom gumba SavE. Zelena indikatorska dioda LED označuje, da je funkcija vklopljena. **(Slika 19)**

V večini primerov je varčni način SavE najprimernejša izbira pri uporabi obrezovalnika žive meje in zagotavlja najdaljšo avtonomijo.

Funkcija samodejnega izklopa

Stroj je opremljen s funkcijo izklopa, ki izklopi stroj, če ta ni v uporabi. Zeleni indikator LED se bo izklopil in stroj se po 45 sekundah izklopi.

Varnostna navodila pri delu

- Rok ne stegujte predaleč. Vedno poskrbite za varno oporo nog in dobro ravnotežje.
- Pred premikanjem stroj obvezno izklopite.
- Stroj morate pred odlaganjem vedno izklopiti, hkrati pa morate obvezno odstraniti akumulator.



OPOZORILO! Pozor pred izmetom predmetov. Uporabljajte vedno atestirana zaščitna očala. Nikoli se ne nagibajte čez ščitnik rezilnega priključka. Kamenje, odpadke ipd. lahko stroj vrže v oči, to pa lahko povzroči slepoto ali pa resne poškodbe.

Preprečite dostop na delovno območje nepoklicanim. Otroci, živali, mimoidoči in tisti, ki vam pomagajo pri delu, morajo biti vedno oddaljeni najmanj 15 m. Takoj ustavite stroj, da se vam kdo približuje. Nikoli ne obrnite stroja, če se niste najprej prepričali, da tudi za vami ni nikogar v nevarnem območju.

- Napravo zmeraj držite z obema rokama. Napravo držite ob telesu. **(Slika 20)**
- Obleke ali deli telesa ne smejo priti v stik z delujočo rezalno opremo.
- Po izklopu motorja z rokami in nogami ne segajte v območje delovanja rezalnega priključka, dokler se ta ne zaustavi popolnoma.
- Pazite na veje, ki jih lahko naprava izvrže tekom obrezovanja. Ne obrezujte preblizu tlam. Lahko se izvržejo kamni ali drugi predmeti.
- Preverite ali se na delovnem območju nahajajo kakšni predmeti kot so električni kabli, insekti in živali, itd. ali drugi predmeti, kot so različni kovinski predmeti, ki lahko poškodujejo rezalni dodatek.
- Če se med delovanjem kar koli zatakne med rezila, izklopite motor ter pred čiščenjem rezil počakajte, da se ta povsem zaustavijo. Akumulator odstranite iz stroja.
- Nikoli ne pustite stroja brez nadzora pri delujočem motorju.

Varnostna navodila po koncu dela

- Ko naprave ne uporabljate mora biti na rezilih zmeraj nameščeno varovalo za prevoz.
- Pred čiščenjem, popravili ali preverjanjem stroja se vedno prepričajte, da rezalni priključek miruje. Akumulator odstranite iz stroja.
- Ko popravljate rezalni priključek, vedno uporabljajte odporne rokavice. Rezila so zelo ostrá in se lahko hitro porežete.
- Napravo shranjujte izven dosega otrok.
- Za popravila uporabljajte samo originalne rezervne dele.

Osnovna delovna tehnika

- Pri obrezovanju strani delajte od spodaj navzgor. (**slika 21**)
- Pri obrezovanju žive meje morate zmeraj biti obrnjeni v stran od nje.
- Da bi imeli najboljše ravnotežje držite napravo čimbližje telesu. (**slika 20**)
- Prepričajte se, da se vrh ne dotika tal.
- Ne hitite, ampak delajte enakomerno dokler ne obrežete vseh vej.

Pregled in vzdrževanje



OPOZORILO! Pred vzdrževanjem stroja obvezno odstranite akumulator.

POMEMBNO! Akumulatorja ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo.

Močna čistilna sredstva lahko poškodujejo plastiko.

Servis in popravilo stroja zahtevata posebno strokovno usposobljenost. To velja še zlasti za varnostno opremo stroja. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da katerikoli del stroja ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščen servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če stroja niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajal, vprašajte prodajalca, kje je najbližja pooblaščen servisna delavnica. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Redno preverjajte, ali sta polnilnik in akumulator brez poškodb. (slika 24) (slika 25)

Čiščenje

Uporabljajte rokavice, kadar je potrebno.

Stroj po uporabi očistite.

Preverite čistočo akumulatorja in polnilnika akumulatorja. Priključki akumulatorja in polnilnika akumulatorja morajo biti pred vstavljanjem akumulatorja v polnilnik čisti in suhi. **(slika 22)**

Vodila akumulatorja morajo biti vedno čista. Plastične dele čistite s čisto in suho krpo.

Čiščenje in mazanje

Pred in po uporabi naprave s čistilnim agentom očistite vse ostanke iz rezil.

Robovi rezila ne smejo biti poškodovani ali deformirani. Odpilite morebitne odkruške. Preverite, ali se rezila nemoteno vrtijo.

Pred daljšim shranjevanjem rezila namažite s posebnim oljem. **(slika 23)**

Menjalnik namažite z mastjo le, če je bil odstranjen (poseg mora biti opravljen v pooblaščen delavnici). Za podatke o masti za menjalnike in njeni dobavi se obrnite na najbližjega prodajalca. Uporabiti je treba manjšo količino ozko specializirane masti. Menjalnika z mastjo nikoli ne napolnite do vrha.

VZDRŽEVANJE

Urn timer odpravljanja težav

Tipkovnica

Odpravljanje težav opravite s tipkovnico.

Tipkovnica	Možne napake	Možen ukrep
Indikator za opozorilo utripa. Št. 3 na sliki (5).	Preobremenitev.	Rezalni priključek je zataknjen. Sprostite rezalni priključek.
	Odstopanje temperature.	Pustite, da se naprava ohladi.
Stroj ne deluje	Hkrati sta pritisnjena sprožilec plina in gumb za vklop.	Spustite sprožilec plina in naprava bo spet aktivna.
Indikator za opozorilo sveti. Št. 3 na sliki (5).	Servisiranje	Obrnite se na servisnega agenta.

Odpravljanje napak z akumulatorjem in/ali s polnilnikom med polnjenjem.

Baterija

Zaslon LED	Možne napake	Možen ukrep
Indikator za opozorilo utripa. Št. 2 v sliki (27).	Odstopanje temperature.	Akumulator uporabljajte v okolju s temperaturo od -10°C do 40°C .
	Previsoka napetost.	Preverite ali omrežna napetost ustreza napetosti, navedeni na napisni tablici stroja. Odstranite akumulator iz polnilnika.
	Prenizka napetost	Napolnite akumulator.
Indikator za opozorilo sveti. Št. 2 v sliki (27).	Prevelika razlika med celicami (1 V).	Obrnite se na servisnega agenta.

Polnilnik za baterije

Zaslon LED	Možne napake	Možen ukrep
Dioda LED utripa	Odstopanje temperature.	Polnilnik za akumulator uporabljajte le v prostoru s temperaturo od 5°C do 40°C .
Rdeča LED sveti	Prevelika razlika med celicami (1 V).	Obrnite se na servisnega agenta.

VZDRŽEVANJE

Urník vzdrževanja



OPOZORILO! Pred vzdrževanjem stroja obvezno odstranite akumulator. Kakršne poškodbe vašega izdelka naj popravi pooblaščen servisier.

V nadaljevanju sledi lista o tem, kako je stroj potrebno vzdrževati. Večina točk je navedena v poglavju Vzdrževanje. Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za uporabo. Zahtevnejše posege mora opraviti pooblaščen servisna delavnica.

Vzdrževanje	Vsakodnevno vzdrževanje	Tedensko vzdrževanje	Mesečno vzdrževanje
Očistite zunanje dele stroja.	X		
Preverite, da kontakta za vžig in izkop delujeta brezhibno in da sta nepoškodovana.	X		
Z varnostnega vidika se prepričajte, da sprožilca plina na sprednjem in zadnjem ročaju delujeta pravilno.	X		
Preverite, ali so vsi krmilni elementi brezhibni in delujejo pravilno.	X		
Preverite, ali sta rezilo in ščitnik rezila nepoškodovana in brez razpok. Če sta bila rezilo in ščitnik rezila izpostavljena udarcem ali sta poškodovana, ju zamenjajte.	X		
Če je rezalna enota ukrivljena ali poškodovana, jo zamenjajte.	X		
Preverite, da varovalo za roke ni poškodovano. Če je varovalo poškodovano ga zamenjajte.	X		
Kontrolirajte, če so vse matice in vijaki temeljito priviti.	X		
Preverite, ali je akumulator brezhiben.	X		
Preverite napolnjenost akumulatorja.	X		
Preverite, ali je polnilnik akumulatorja brezhiben in deluje pravilno.	X		
Preverite, da so vijaki, ki držijo rezila, pravilno zatesnjeni.		X	
Preverite priključke med akumulatorjem in napravo ter med akumulatorjem in polnilnikom.			X

TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki

Oznaka modela	Husqvarna 115iHD45
Platforma	HT100EU
Motor	
Tip motorja	BLDC
Teža	
Teža brez akumulatorja v kg	3,2
Teža z akumulatorjem v kg	4,0
Rezalo	
Tip	Dvostransko
Dolžina rezila v mm	450
Hitrost delovanja rezila v rezih/min pri vklopljeni funkciji SavE	2400
Hitrost delovanja rezila v rezih/min pri izklopljeni funkciji SavE	3000

Emisije hrupa

(glej opombo 1)

Moč hrupa, izmerjena dB(A) 89

Moč hrupa, zagotovljena L_{WA} dB(A) 90

Zvočni nivoji

(glejte op. 2)

Raven zvočnega tlaka pri uporabnikovo uho, izmerjena v skladu s standardoma EN 60745-1 in EN 60745-2-15, dB (A): 78

Nivoji vibracij

(glejte op. 3)

Ravni vibracij (a_h) na ročaju, izmerjene v skladu s standardoma EN 60745-1 in EN 60745-2-15, m/s^2 . 1,3/1,9

Op. 1: Emisija hrupa v okolico merjena kot zvočni efekt (L_{WA}) v skladu z ES direktivo 2000/14/ES. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočno moči je, da zajamčena raven zvočne moči v skladu z Direktivo 2000/14/ES vključuje tudi razpršitev rezultata meritve in razlike med različnimi napravami istega modela.

Opomba 2:

Sporočeni podatki za ekvivalenco nivoja zvočnega tlaka za napravo imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 2,5 dB (A).

Opomba 3: Zabeleženi podatki za nivo vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) 1,5 m/s^2 .

– Navedena skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardnim načinom preizkušanja in jo lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij.

– Navedeno skupno vrednost vibracij lahko uporabljate tudi pri preliminarni oceni izpostavljenosti.

Na stroju uporabljajte samo originalne akumulatorje BLi družbe Husqvarna.

Atestirani priključki				
Baterija	BLi10		BLi20	
Tip	Litij-ionski		Litij-ionski	
Zmogljivost akumulatorja, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Napetost, V	36	36,5	36	36,5
Te	0,7	0,7	1,2	1,2

TEHNIČNI PODATKI

Odobreni polnilniki za določene akumulatorje, BLi.	
Polnilnik za baterije	QC80
Omrežna napetost, V	100–240
Frekvenca, Hz	50–60
Moč, W	100
Izhodna napetost, V DC /moč, A	36/2

ES-Izjava o skladnosti (Velja le za Evropo)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, z izključno odgovornostjo izjavlja, da obrezovalniki žive meje **Husqvarna 115iHD45 (Platform: HT100EU)** od serijskih števil leta 2016 dalje (leto je jasno navedeno v besedilu na tipski ploščici s serijsko številko) izpolnjujejo zahteve standardov ali drugih normativnih dokumentov, ki so v skladu s predpisi DIREKTIV SVETA:

- z dne 17. maja 2006, ki se nanaša na stroje, **2006/42/ES**.
- z dne 26. februarja 2014 "za elektromagnetsko skladnost" **2014/30/EU**.
- z dne 8. junija 2011 »glede omejitve določenih nevarnih snovi« **2011/65/EU**.
- z dne 8. maja 2000 "za emisijo hrupa v okolico" **2000/14/ES**.

Za informacije v zvezi z emisijo hrupa glejte poglavje Tehnični podatki.

Uporabljeni so bili naslednji standardi:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008

Huskvarna, 31 oktobra 2017



Lars Roos, šef razvoja (Pooblaščen predstavnik za Husqvarna AB in odgovorni za tehnično dokumentacijo.)

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Simboluri pe mașină:

Traducerea instrucțiunilor de funcționare suedeze originale.

AVERTISMENT! Dacă este utilizată incorect sau neglijent, mașina de tuns gardul viu poate deveni un instrument periculos, ce poate provoca vătămări grave sau chiar deces. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul prezentului manual al utilizatorului.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.



Folosiți întotdeauna:

- Dispozitiv de protecție a auzului omologat
- Dispozitive omologate de protecție a ochilor



Folosiți întotdeauna mănuși de protecție omologate.



Folosiți încălțăminte ce nu alunecă și stabilă.



Acest produs corespunde normelor prevăzute în indicațiile CE.



Simbolurile de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Acest produs trebuie trimis la o facilitare adecvată de reciclare. (Valabil doar în Europa)



Nu expuneți la ploaie.



Curent continuu.



Producere de zgomot în mediul înconjurător conform directivei Comunității Europene. Nivelul de zgomot al mașinii este indicat în capitolul Date tehnice cât și pe etichetă.



Plăcuța cu datele tehnice care arată numărul de fabricație.

yyyy este anul de fabricație, **ww** este săptămâna de fabricație.

yyyywwxxxxx

Simbolurile de pe baterie și de pe încărcătorul acesteia:

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.



Acest produs trebuie trimis la o facilitare adecvată de reciclare. (Valabil doar în Europa)



Transformator autoprotejat



Utilizați și depozitați încărcătorul bateriei numai în interior.



Izolație dublă



Simbolurile suplimentare/etichetele de pe mașină se referă la condiții speciale de certificare pentru anumite piețe de desfacere.

CUPRINS

Conținut

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Simboluri pe mașină:	157
Simbolurile de pe baterie și de pe încărcătorul acesteia: ..	157

CUPRINS

Conținut	158
Înainte de pornirea trebuie observate următoarele:	158

INTRODUCERE

Stimate client!	159
Părțile componente	159

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice	160
Echipament personal de protecția muncii	162
Echipamentul de siguranță al mașinii	162
Bateria și încărcătorul acesteia	163

MANEVRAREA BATERIEI

Baterie	165
Încărcător de baterii	165
Transport și depozitare	165
Eliminați bateria, încărcătorul acesteia și utilajul	165

PORNIRE ȘI OPRIRE

Control înainte de pornirea	166
Conectați bateria la aparat	166
Pornire și oprire	166

REGULI DE LUCRU

Instrucțiuni generale de lucru	167
--------------------------------------	-----

ÎNTREȚINERE

Inspecție și întreținere	169
Curățare și lubrifiere	169
Programul de depanare	170
Planificarea întreținerii	171

DATE TEHNICE

Date tehnice	172
Declarație de conformitate EC	173

Înainte de pornirea trebuie observate următoarele:

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.



AVERTISMENT! Expunere îndelungată la zgomot poate duce la defecte de auz definitive. De aceea folosiți întotdeauna protecția auzului omologată.



AVERTISMENT! Orice modificare a construcției originale a mașinii este interzisă fără aprobarea fabricantului. Folosiți întotdeauna piese de schimb originale. Modificări sau accesorii neautorizate pot să ducă la răni serioase, sau accidente mortale ale utilizatorului sau a altor persoane.



AVERTISMENT! Dacă este utilizată incorect sau neglijent, mașina de tuns gardul viu poate deveni un instrument periculos, ce poate provoca vătămări grave sau chiar deces. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul prezentului manual al utilizatorului.

Stimate client!

Vă felicităm pentru decizia dumneavoastră de a cumpăra un produs Husqvarna! Tradițiile firmei Husqvarna datează încă din 1689, când regele Suediei Karl al XI-lea a ordonat construirea unei fabrici pe malul râului Huskvarna, pentru a produce mușchete. Plasarea pe malul râului Huskvarna a fost logică deoarece râul Huskvarna a fost folosit pentru a produce energie hidroelectrică și în acest mod a reprezentat o centrală hidroelectrică. În timpul perioadei de mai bine de 300 de ani în care fabrica Husqvarna a existat, o mare varietate de produse a fost construită, de la sobe de lemne până la mașini moderne de bucătărie, mașini de cusut, biciclete, motociclete, și așa mai departe. În 1956 a fost lansat primul motor de cositoare, urmat în 1959 de ferăstrăul cu motor și acesta este domeniul în care Husqvarna este activă în ziua de azi.

Husqvarna este acum unul dintre liderii mondiali în fabricarea de utilaje forestiere și grădină, având calitatea și funcționalitatea ca o prioritate de bază. Planul comercial este de a proiecta, produce și comercializa utilaje cu motor pentru pădure și grădinărit, cât și pentru industria de construcții. Ţelul companiei Husqvarna este și de a fi lider în ceea ce privește ergonomia, comoditatea de lucru, siguranța și protejarea mediului înconjurător, și de aceea un mare număr de detalii a fost proiectat pentru a îmbunătăți produsele în aceste domenii.

Suntem convinși că veți aprecia cu satisfacție calitatea și funcționalitatea produsului nostru un timp îndelungat în viitor. Cumpărarea unuia din produsele noastre vă va da acces la ajutor profesional, cu reparații și service în cazul în care ceva se defectează. Dacă magazinul de achiziție nu a fost unul din centrele noastre de vânzare autorizate, cereți informații despre atelierul de service cel mai apropiat.

Sperăm să fiți mulțumit de mașina dumneavoastră și că aceasta vă va însoți un timp îndelungat. Nu uitați că acest manual de utilizare este un document de valoare. Prin a urma conținutul acestuia (folosire, service, întreținere etc) veți putea prelungi considerabil viața de lucru a mașinii, cât și valoarea ei la revânzare. În cazul în care vindeți mașina, aveți grijă să dați noului proprietar manualul de utilizare.

Vă mulțumim pentru că utilizați un produs Husqvarna.

Husqvarna AB lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica aceasta în prealabil.

Părțile componente

(1)

- 1 Instrucțiuni de utilizare
- 2 Maneta posterioară
- 3 Întrerupător pe mânerul frontal
- 4 Maneta anterioară
- 5 Dispozitiv de tăiere
- 6 Apărătoarea de transport
- 7 Întrerupător pe mânerul spate
- 8 Panou de control
- 9 Apărătoare pentru mână
- 10 Baterie
- 11 Încărcător de baterii
- 12 Cablu
- 13 Buton indicator de baterie
- 14 Stare baterie
- 15 Indicator de avertisment
- 16 Buton Save (Salvare)
- 17 Buton de activare și dezactivare
- 18 Indicator de pornire și avertizare
- 19 Butoane de eliberare a bateriei

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

(Figura 1) - (Figura 27) se referă la figurile de la paginile 2-3.

Mașina este proiectată numai pentru tăierea de crengi și ramuri.



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau răni grave.

IMPORTANT!

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare. Termenul „unealtă electrică” folosit în avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) acționată de la rețeaua de alimentare sau la unealta electrică (fără cablu) acționată de baterii.

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase provoacă accidente.
- **Nu acționați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi prezența lichidelor, gazelor și prafului inflamabile.** Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau aburii.
- **Țineți copiii și spectatorii departe în timpul acționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

Siguranța privind echipamentul electric

- **Fișele de conectare ale uneltei electrice trebuie să corespundă prizei.** Nu modificați niciodată fișa de conectare în niciun fel. Nu utilizați nicio fișă de conectare a adaptorului cu unelte electrice cu împământare (legate la masă). Fișele de conectare nemodificate și prizele potrivite vor reduce pericolul de electrocutare.
- **Evitați contactul cu corpul a suprafețelor de împământare sau legate la masă, cum ar fi țevi, radiatoare, plite și răcitoare.** Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.
- **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori pericolul de electrocutare.
- **Nu folosiți cablul în mod abuziv. Nu utilizați niciodată cablul la transportarea, tragerea sau deconectarea uneltei electrice.** Țineți cablul departe de căldură, ulei, micii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile avariate sau încălțite sporesc pericolul de electrocutare.
- **Când acționați o unealtă electrică în exterior, utilizați un cordon de racord potrivit pentru utilizarea în exterior.** Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizarea în exterior reduce pericolul de electrocutare.

- **Dacă funcționarea unei unelte electrice într-o locație cu umiditate mare nu poate fi evitată, utilizați o sursă cu dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv pentru curent rezidual reduce pericolul de electrocutare.

Siguranța personală

- **Fiți atent la ceea ce faceți și acționați o unealtă electrică în mod rezonabil. Nu utilizați o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul acționării uneltelor electrice poate duce la răni grave.
- **Utilizați echipamentul personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminta de protecție împotriva alunecării, cască sau dispozitivele de protecție pentru urechi utilizate în condiții corespunzătoare vor reduce răniile.
- **Evitați pornirea accidentală. Verificați dacă comutatorul este în poziția OPRIT înainte de conectarea la o sursă de alimentare și/sau la baterii, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice având degetul poziționat pe comutator sau activarea uneltelor electrice care au comutatorul pornit produc accidente.
- **Îndepărtați toate penele de reglare sau cheile fixe înainte pornirii uneltei electrice.** O cheie fixă sau o cheie rămasă atașată la o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la răni.
- **Nu întindeți prea mult. Păstrați mereu starea și echilibrul corespunzător.** Acest lucru vă permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- **Dacă dispozitivele sunt dotate cu racorduri la instalații de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Colectarea prafului poate reduce pericolele provocate de acesta.

Utilizarea și întreținerea uneltei electrice

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică potrivită pentru aplicația dvs.** Unealta electrică potrivită va face ca lucrul să fie mai bun și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu o pornește sau o oprește.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați fișa de conectare de la sursa de alimentare și/sau bateria uneltei electrice înainte de a face reglări, de a schimba accesoriu sau de a depozita unelte electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- **Nu lăsați uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să o acționeze.**

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

- **Întrețineți uneltele electrice. Verificați centrarea sau legarea incorectă a pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte stări care pot afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă este avariată, duceți unealta electrică la reparat înainte de a o utiliza.** Multe accidente sunt provocate de uneltele electrice prost întreținute.
- **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Este mai puțin probabil ca uneltele de tăiere cu tășuri ascuțite întreținute corespunzător să se blocheze și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și piesele din unaltă, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare și condițiile de lucru și activitatea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea uneltei electrice pentru alte operații decât cele pentru care a fost proiectată poate duce la situații periculoase.

Utilizarea și întreținerea uneltei cu baterie

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **Utilizați uneltele electrice numai cu bateriile special indicate.** Utilizarea unui alt tip de baterie poate constitui pericol de vătămări corporale și de incendiu.
- **Când bateria nu este utilizată, păstrați-o ferită de alte obiecte metalice, cum ar fi clemele pentru hârtie, monedele, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot crea o conexiune între o bornă și cealaltă.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **În condiții de utilizare abuzivă, din baterie se poate scurge lichid; evitați contactul cu acesta. Totuși, dacă intrați accidental în contact cu lichidul respectiv, spălați cu apă. Dacă lichidul pătrunde în ochi, solicitați asistență medicală.** Lichidul care se scurge din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

Service

- **Duceți unealta electrică la service la o persoană calificată, utilizând numai piese de rezervă identice.** Acest lucru va asigura păstrarea siguranței uneltei electrice.

Avertismente de siguranță pentru foarfecele de grădină - Siguranță personală

- Utilizați foarfecele de grădină cu ambele mâini. Utilizarea cu o mână poate cauza pierderea controlului și poate duce la vătămări corporale grave.
- Aveți grijă ca nici o parte a corpului dv. să nu se afle aproape de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de material pentru a-l tăia cât timp lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că este oprit comutatorul atunci când îndepărtați materialul rămas blocat. După oprire, lamele încetinesc. Un moment de neatenție în timpul utilizării trimmerului de gard viu poate duce la leziuni personale grave.

- **Transportați trimmerul de gard viu de mâner, cu lama de tăiere oprită. Transportați trimmerul de gard viu de mâner, cu lama de tăiere oprită.** Transportați trimmerul de gard viu de mâner, cu lama de tăiere oprită.
- **Țineți unealta electrică numai de suprafața de prindere izolată, deoarece cuțitul frezei poate atinge circuite ascunse.** Cuțitele frezei care intră în contact cu un circuit sub tensiune pot alimenta electric părțile metalice ale sculei electrice și pot electrocuta operatorul.
- **PERICOL - Țineți mâinile la distanță de cuțit.** Contactul cu cuțitul poate cauza grave vătămări corporale.
- Verificați gardul viu pentru a vedea dacă nu conține obiecte străine, de ex., gard din sârmă.

IMPORTANT!

Deconectați întotdeauna bateria înainte de a efectua orice operații de întreținere la aparat.

Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.

Depozitați mașina în locuri inaccesibile pentru copii. Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite cu privire la operarea aparatului și/sau a bateriei să le utilizeze sau să le depaneze. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta utilizatorilor.

Nu folosiți niciodată o mașină care a fost modificată și nu mai corespunde construcției originale.

Purtați echipament individual de protecție. A se vedea instrucțiunile de la paragraful Echipamentul individual de protecție.

Utilizatorul mașinii va avea grijă ca, în timpul lucrului, nici o persoană și nici un animal să nu se apropie la o distanță mai mică de 15 metri.

Nu utilizați niciodată aparatul în condiții de vreme nefavorabilă, de ex., pe ceață, ploaie, vânturi puternice, frig intens etc. Temperaturile extrem de ridicate pot duce a supraîncălzirea aparatului.

Nu utilizați niciodată un aparat care este defect. Efectuați verificările de siguranță, operațiile de întreținere și de service descrise în acest manual. Anumite operații de întreținere și de service trebuie efectuate de specialiști instruiți și calificați. Consultați instrucțiunile din subcapitolul Întreținere.

Efectuați o inspecție generală a echipamentului înainte de utilizare, consultați programul de întreținere.



AVERTISMENT! În timpul funcționării, acest aparat produce un câmp electromagnetic. În anumite împrejurări, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce pericolul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a acționa aparatul.

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII



AVERTISMENT! Nu permiteți copiilor să folosească utilajul sau să stea în apropierea acestuia. Deoarece utilajul poate fi periculos cu ușurință, copiii îl pot porni dacă nu sunt supravegheați atent. Există riscul unor vătămări corporale grave. Așadar, deconectați bateria dacă utilajul nu se află sub supraveghere atentă.



AVERTISMENT! Discurile defecte pot spori riscul de accidentare.

Echipament personal de protecția muncii

IMPORTANT!

Dacă este utilizată încorect sau neglijent, mașina de tuns gardul viu poate deveni un instrument periculos, ce poate provoca vătămări grave sau chiar deces. Este foarte important să citiți și să înțelegeți conținutul prezentului manual al utilizatorului.

La orice folosire a mașinii trebuie folosit un echipament de protecție personal omologat. Echipamentul de protecție personal nu elimină riscul de rănire dar reduce efectul unei răniri în cazul unui accident. Cereți ajutor la magazinul de vânzare pentru alegerea echipamentului.



AVERTISMENT! Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția pentru auz imediat ce se oprește motorul.

Folosiți întotdeauna:

- Protecția auzului cu un efect atenuator suficient trebuie folosită.
- Dispozitiv omologat de protecție a ochilor trebuie folosit întotdeauna. Dacă se folosește o mască de protecție trebuie să se folosească și ochelari de protecție omologați. Ochelari de protecție omologați înseamnă aceia care îndeplinesc standardul ANSI Z87.1 pentru SUA sau EN 166 pentru țările Pieței Comune.
- Mănuși se vor purta atunci când este necesar, spre exemplu la asamblarea dispozitivului de tăiere.
- Purtați pantofi sau ghete rezistente, cu tălpi aderente.
- Se va folosi îmbrăcăminte din țesătură groasă și se va evita îmbrăcăminte largă care se poate agăța ușor de arbuști sau crengi. Folosiți întotdeauna pantaloni lungi din material rezistent. Nu purtați bijuterii, pantaloni scurți, sandale și nici nu lucrați desculț. Aveți grijă ca părul să nu atârne de-a lungul umerilor.
- Trusa de prim ajutor trebuie să fie întotdeauna la îndemână.

Echipamentul de siguranță al mașinii

În acest capitol se explică diferențele detalii de siguranță ale mașinii, care este rolul lor, precum și controlul și întreținerea ce trebuie executate pentru a vă asigura că acestea funcționează. A se vedea capitolul Părțile componente pentru localizarea acestor detalii pe mașina Dvs.

Durata de viață sau de funcționare a aparatului se poate reduce, iar riscul de accidente se poate mări dacă întreținerea aparatului nu este efectuată corect, iar reglarea și/sau reparațiile nu sunt executate în mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații ulterioare, vă rugăm contactați cel mai apropiat atelier de service.

IMPORTANT!

Pentru orice formă de service și reparație a mașinii se cer cunoștințe speciale. Aceasta este în mod special valabilă pentru echipamentul de siguranță al mașinii. Dacă mașina eșuează la vreuna dintre verificările de mai jos, duceți-o la atelierul de specialitate. La cumpărarea oricărui dintre produsele noastre vă garantăm că stăm la dispoziție cu reparații și service de specialitate. Dacă magazinul unde s-a vândut mașina nu dispune de atelier de reparații, rugați-i să vă dea adresa celui mai apropiat atelier de reparații.



AVERTISMENT! Nu folosiți niciodată o mașină cu dispozitiv de siguranță defect. Dispozitivul de siguranță al mașinii trebuie controlat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă mașina nu face față la toate controalele trebuie luat legătura cu atelierul

Panou de control

Asigurați-vă că utilajul pornește sau se oprește atunci când apăsați butonul de activare/dezactivare (1) timp de mai mult de 1 secundă. LED-ul verde (2) este aprins sau stins. (Figura 5)

Indicatorul intermitent de avertisment (3) și LED-ul verde (2) pot semnala următoarele:

- nu este posibilă aplicarea puterii maxime și activarea aparatului simultan. Eliberați întrerupătorul; utilajul se activează.
- aparatul este blocat. Dezactivați aparatul. Deconectați bateria. Eliminați ramurile, crengile sau alte materiale blocate în cuțite.
- aparatul este supraîncărcat din cauza unei activități de tundere intensă. Eliberați întrerupătorul; utilajul se activează.

Dacă simbolul de avertisment (3) luminează intermitent, se indică faptul că aparatul este prea fierbinte și că se dezactivează. Când aparatul este readus la temperatura normală, este din nou pregătit de funcționare.

O lumină aprinsă constant indică necesitatea de service.

Întrerupător pe mânerul frontal

Întrerupătorul de pe mânerul frontal este proiectat să prevină funcționarea accidentală. Este necesară apăsarea atât a întrerupătorului de pe mânerul frontal, cât și a întrerupătorului de pe mânerul spate. Ordinea de acționare a întrerupătorului de pe

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

mânerul frontal și a întrerupătorului de pe mânerul spate nu are importanță. Când eliberați mânerul, întrerupătorul de pe mânerul spate și întrerupătorul de pe mânerul frontal se deplasează înapoi, în pozițiile inițiale. Această mișcare este efectuată de arcuri independente. Această configurație indică faptul că întrerupătorul de pe mânerul spate este blocat automat în stare nefuncțională.

Porniți aparatul. Apăsăți întrerupătorul de pe mânerul frontal. (Figura 6)

Apoi, apăsați întrerupătorul de pe mânerul spate pentru a aplica putere maximă. (Figura 7)

Eliberați întrerupătorul de pe mânerul spate și verificați mișcarea liberă înapoi a întrerupătorului. Dispozitivul de tăiere trebuie să se oprească peste 1 secundă.

Reporniți aparatul și eliberați întrerupătorul de pe mânerul frontal. Verificați dacă opritorul întrerupătorului revine la poziția originală după ce este eliberat. Dispozitivul de tăiere trebuie să se oprească peste 1 secundă.

Apărătoare pentru mână

Apărătoare pentru mână protejează mâna operatorului să nu atingă lamele în mișcare, dacă de exemplu, acesta scapă mânerul din față. (Figura 9)

Verificați dacă apărătoarea pentru mână este montată corect. Verificați ca apărătoarea pentru mână să nu să fie deteriorată.

Disc și apărătoare disc

Partea exterioară a lamelor (1) este conturată ca apărătoare a discului. (Figura 9)

Verificați apărătoarea lamei: aceasta nu trebuie să fie deteriorată sau deformată. Înlocuiți dispozitivul de tăiere, dacă este deteriorat.

Bateria și încărcătorul acesteia

Această secțiune descrie măsurile de siguranță pentru bateria și încărcătorul aferente produsului dvs.

Utilizați numai baterii originale Husqvarna pentru produsele Husqvarna și încărcați-le numai cu încărcătorul de baterii QC original de la Husqvarna. Bateriile sunt criptate prin software.

Utilizați numai o baterie Husqvarna BLi originală în aparat.

Siguranța bateriei

Bateriile BLi Husqvarna reîncărcabile sunt utilizate exclusiv ca sursă de alimentare pentru dispozitivele Husqvarna relevante fără cablu. Pentru a evita vătămările corporale, bateria nu trebuie utilizată ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive. (Figura 2)



AVERTISMENT! Feriți bateria de lumina solară directă, de căldură sau de flacără deschisă. Dacă bateria este aruncată în foc deschis, există pericolul ca aceasta să explodeze. Există pericolul de arsuri și/sau de arsuri chimice.



AVERTISMENT! Evitați contactul dintre piele și acidul bateriei. Acidul bateriei poate provoca iritații ale pielii, arsuri sau vătămări prin coroziune. Dacă acidul pătrunde în ochi, nu frecați ochii, ci spălați-i cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Consultați un medic. În caz de contact accidental, spălați pielea expusă cu apă și săpun din abundență.



AVERTISMENT! Nu atingeți niciodată bornele bateriei cu chei, monede, șuruburi sau alte obiecte metalice, deoarece se pot crea scurtcircuite. Nu introduceți niciodată obiecte în orificiile de ventilație ale bateriei.

Bateriile uzate trebuie ferite de obiectele metalice, cum ar fi cuiele, monedele sau bijuteriile. Nu încercați să demontați sau să striviți bateria.

- Utilizați bateria în medii cu temperaturi între -10 °C și 40 °C.
- Nu expuneți bateria la microunde sau la presiuni înalte.
- Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul bateriei cu apă. A se vedea de asemenea instrucțiunile de la capitolul Întreținere.
- Nu depozitați bateria la îndemâna copiilor.
- Feriți bateria de ploaie și de condiții de umezeală.
- Nu deschideți și nu deformați bateriile. Electrolitul eliberat este coroziv și poate cauza daune ale ochilor și pielii. Poate fi toxic dacă este înghițit.

Siguranța încărcătorului bateriei

Utilizați numai încărcătoare Husqvarna QC pentru a încărca bateriile BLi Husqvarna de schimb. (Figura 3)



AVERTISMENT! Reduceți la minimum pericolul de electrocutare sau de scurtcircuit, după cum urmează:

Nu introduceți niciun obiect în fantele de răcire ale încărcătorului.

Nu încercați să demontați încărcătorul bateriei.

Nu conectați niciodată bornele încărcătorului la obiecte metalice.

Utilizați prize de perete aprobate și intacte.



AVERTISMENT! Nu utilizați încărcătorul bateriei în apropierea materialelor corozive sau inflamabile. Nu acoperiți încărcătorul bateriei. În caz de fum sau de incendiu, scoateți fișa încărcătorului bateriei. Nu uitați că există pericol de incendiu.

MĂSURI GENERALE DE PROTECȚIA MUNCII

- Verificați în mod regulat dacă firul de conexiune al încărcătorului bateriei este intact și asigurați-vă că nu prezintă fisuri.
- Nu transportați niciodată încărcătorul bateriei utilizând cablul și nu scoateți niciodată fișa trăgând de cablu
- Păstrați toate cordonalele și cordonalele de racord departe de apă, ulei și muchii ascuțite. Asigurați-vă că acest cordon nu este prins în ușă, în garduri sau în ceva asemănător. În caz contrar, acesta poate face ca obiectul să fie sub tensiune. Inspectați periodic cablurile prelungitoare și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.

Nu utilizați:

- un încărcător de baterie defect sau deteriorat sau nu utilizați niciodată o baterie defectă, deteriorată sau deformată. (**Figura 4**)

Nu încărcați:

- bateriile nereîncărcabile în încărcător sau folosiți-le în utilaj.
- încărcătorul de baterie furnizat pentru a încărca bateria în exterior.
- bateria în ploaie sau în condiții de umezeală.
- bateria în lumină solară directă.

Utilizați încărcătorul bateriei numai când temperatura mediului înconjurător este între 5 °C și 40 °C. Utilizați încărcătorul într-un mediu bine ventilat, uscat și fără praf.

Baterie

Afișajul arată capacitatea bateriei și dacă există vreo problemă cu bateria. Capacitatea bateriei este afișată timp de 5 secunde după ce utilajul este oprit sau după ce este apăsat butonul indicatorului (1). Simbolul de avertisment de pe baterie se aprinde când se produce o eroare (2). Consultați codurile de eroare. **(Figura 27)**

Lumini LED	Battery (Baterie)
Toate LED-urile sunt aprinse	Încărcare completă (67 %–100 %).
Sunt aprinse LED-urile 1 și 2.	Bateria este încărcată în proporție de 34-66 %.
Este aprins LED-ul 1.	Bateria este încărcată în proporție de 1-33 %.
LED-ul 1 se aprinde intermitent.	Bateria este descărcată. Încărcați bateria.

Încărcător de baterii



AVERTISMENT! Există pericolul de electrocutare și de scurtcircuit. Utilizați prize de perete aprobate și intacte. Asigurați-vă că nu este deteriorat cablul. Înlocuiți cablul dacă pare să fie deteriorat în orice mod. Transportați trimmerul de gard viu de mâner, cu lama de tăiere oprită.

Conectarea încărcătorului bateriei

- Conectați încărcătorul bateriei la tensiunea și la frecvența specificate pe plăcuța de identificare.
- Bateria nu se încarcă dacă temperatura depășește 50 °C.

Conectarea bateriei la încărcător.

Verificați în mod regulat dacă încărcătorul bateriei și bateria sunt intacte. A se vedea de asemenea instrucțiunile de la capitolul Întreținere.

Bateria trebuie încărcată înainte de prima utilizare. La livrare, bateria este încărcată numai în proporție de 30 %.

- Conectarea bateriei la încărcător. **(Figura 11)**
- Lumina verde de încărcare se aprinde atunci când bateria este conectată la încărcător. Procesul de încărcare este continuu. **(Figura 10)**
- Când toate LED-urile de pe baterie sunt aprinse, înseamnă că aceasta este complet încărcată. **(Figura 12)**
- Scoateți fișa. Nu trageți brusc de cablul de alimentare pentru a-l deconecta din priza de perete.
- Deconectați încărcătorul de la baterie.

Nivelul de încărcare

Bateriile cu litiu-ion pot fi încărcate indiferent de nivelul de încărcare. Procesul de încărcare poate fi anulat sau pornit indiferent de nivelul de încărcare a bateriei. O baterie complet încărcată nu pierde din nivel nici chiar atunci când este lăsată în încărcător.

Transport și depozitare

- Bateriile litiu-ion incluse se supun legislației privind bunurile periculoase.
- Pentru transportul comercial, spre ex. efectuat de părți terțe, agenți ulteriori, trebuie respectat regulamentul special privind împachetarea și etichetarea.
- Pentru a pregăti obiectul pentru livrare, este necesar să consultați un expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați și alte regulamente naționale suplimentare.
- Acoperiți cu bandă sau mascați contactele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul pachetului.
- La depozitare și la transport, scoateți întotdeauna bateria.
- Depozitați bateria și încărcătorul într-un spațiu uscat, fără umezeală și ferit de îngheț.
- Nu depozitați bateria în locuri în care se poate produce electricitate statică. Nu depozitați niciodată bateria în containere metalice.
- Depozitați bateria la temperaturi între 5 °C și 25 °C și întotdeauna ferite de lumină solară directă.
- Depozitați bateria și încărcătorul la temperaturi între 5 °C și 45 °C și întotdeauna ferite de lumină solară directă.
- Depozitați încărcătorul bateriei numai într-un spațiu închis și uscat.
- Asigurați-vă că depozitați bateria separat față de încărcător. Depozitați echipamentul într-o zonă blocabilă, unde nu pot ajunge copii și persoanele neautorizate.
- Aveți grijă ca mașina să fie bine curățată și ca un service complet să fie efectuat înainte de depozitare pe termen îndelungat.
- Asigurați aparatul în timpul transportului.

Eliminați bateria, încărcătorul acesteia și utilajul

Simbolurile de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Trebuie trimis în schimb la o stație de reciclare corespunzătoare pentru recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că aveți grijă de acest produs în mod corect, puteți ajuta la neutralizarea impactului negativ potențial asupra mediului înconjurător și asupra persoanelor; în caz contrar, poate duce la gestionarea incorectă a deșeurilor acestui produs. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile, serviciul pentru deșeurii menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Control înainte pornirii

Scoateți bateria din aparat prin apăsarea pe cele două butoane de eliberare și extragerea bateriei.

- Inspectați locul de muncă. Îndepărtați obiectele care pot fi proiectate spre exterior.
- Verificați dispozitivul de tăiere. Nu utilizați niciodată lame tocite, crăpate sau deteriorate.
- Asigurați-vă că aparatul este în perfectă stare de funcționare. Verificați dacă sunt strânse toate piulițele și toate șuruburile.
- Folosiți mașina numai în scopurile prevăzute.
- Asigurați-vă că mânerul și caracteristicile de siguranță sunt funcționale. Nu utilizați niciodată o mașină care are părți componente lipsă sau care a fost modificată necorespunzător specificațiilor. Mănuși se vor purta atunci când este necesar.
- Toate capacele trebuie să fie corect montate și fără defecte înainte de pornirea mașinii.

Conectați bateria la aparat

Asigurați-vă că utilizați baterii complet încărcate. Utilizați numai o baterie Husqvarna originală în aparat. Consultați datele tehnice.

- Introduceți bateria în utilaj. Bateria trebuie să gliseze cu ușurință în suportul aferent de pe utilaj. Dacă bateria nu glisează cu ușurință, înseamnă că nu este introdusă corect. Când auziți un clic, înseamnă că bateria s-a blocat în siguranță în poziție. Asigurați-vă că bateria este montată corect în utilaj. (Figura 13)

Pornire și oprire



AVERTISMENT! Controlați ca nici o persoană neautorizată să nu se afle în zona de lucru, pentru a nu exista risc de răni grave. Distanța de siguranță este de 15 metri.

Pornire

- Porniți aparatul. Apăsăți lung butonul start (>1 sec.), până când se aprinde LED-ul verde. (Figura 14)
- Apăsăți întrerupătorul de pe mânerul frontal. (Figura 15)
- Apoi, apăsăți întrerupătorul de pe mânerul spate pentru a aplica putere maximă. (Figura 16)

Oprire

- Opriți aparatul prin eliberarea întrerupătorului de pe mânerul spate sau a întrerupătorului de pe mânerul față și dezactivați aparatul.

Scoateți bateria din aparat prin apăsarea pe cele două butoane de eliberare și extragerea bateriei. (Figura 17)

IMPORTANT! Scoateți întotdeauna bateria, pentru a preveni pornirea accidentală a aparatului.

REGULI DE LUCRU

Instrucțiuni generale de lucru

IMPORTANT!

Această secțiune conține indicații elementare de siguranță pentru lucrul cu mașina de tuns gardul viu.

Dacă vă găsiți într-o situație în care vă simțiți nesigur în legătură cu continuarea folosirii cereți sfatul unui specialist. Luați legătura cu magazinul de vânzare sau cu atelierul de reparații.

Evitați orice folosire pentru care nu vă considerați suficient calificat.



AVERTISMENT! Mașina poate provoca vătămări corporale grave. Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță. Învățați să utilizați mașina.



AVERTISMENT! Unealtă de tăiere. Nu atingeți unealta fără a dezactiva mai întâi aparatul. Deconectați întotdeauna bateria înainte de a efectua orice operații de întreținere la aparat.

Reguli de bază de siguranță

- Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze mașina sau să se afle în apropierea ei.
- Observați cu atenție zona din jur și asigurați-vă că nu se află persoane sau animale în apropiere, care ar putea să vină în contact cu dispozitivul de tăiere.
- Nu lăsați niciodată o altă persoană să folosească mașina înainte de a vă asigura că conținutul din instrucțiunile de folosire sunt înțelese.
- Inspectați locul de muncă. Îndepărtați obiectele care pot fi proiectate spre exterior.
- Nu lucrați niciodată de pe scară, scaun sau orice altă poziție ridicată dacă acestea nu sunt fixate corespunzător. **(Figura 18)**
- **ATENȚIE!** Nu folosiți niciodată mașina dacă nu puteți cere ajutorul cuiva în caz de accident. Aveți grijă ca nimeni să nu se găsească la o distanță mai mică de 15 m în timpul lucrului.
- Nu utilizați niciodată aparatul în condiții de vreme nefavorabilă, de ex., pe ceață, ploaie, vânturi puternice, frig intens etc.
- Dacă loviți un obiect sau dacă observați vibrații, opriți imediat mașina. Scoateți bateria din aparat și verificați ca aceasta să nu fie deteriorată.

SavE mode

Aparatul este dotat cu o funcție de economisire a bateriei (SavE). Activați funcția apăsând pe butonul SavE. Un LED verde va indica faptul că funcția este activă. **(Figura 19)**

În majoritatea cazurilor, modul SavE este optim atunci când utilizați foarfecele de grădină și oferă o durată maximă de funcționare.

Funcția de oprire automată

Aparatul este dotat cu o funcție de oprire care îl dezactivează dacă nu este utilizat. LED-ul verde se va stinge și aparatul se va opri după 45 de secunde.

Instrucțiuni de siguranță în procesul de lucru

- Nu întindeți prea mult. Păstrați mereu starea și echilibrul corespunzătoare.
- Opriți aparatul când acesta trebuie mutat.
- Nu așezați niciodată aparatul jos fără a-l opri mai întâi și scoateți întotdeauna bateria.



AVERTISMENT! Atenție la obiecte aruncate. Folosiți întotdeauna protecție a ochilor omologată. Nu vă aplecați niciodată peste protecția dispozitivului de tăiere. Pietre, gunoi, etc pot fi aruncate spre ochi și produce orbire sau răni grave.

Nu permiteți persoanelor neautorizate să se apropie. Copii, animale, observatori și colaboratori trebuie să se mențină în afara zonei de siguranță de 15 metri. Opriți mașina imediat ce observați că o persoană se apropie. Nu rotiți niciodată mașina fără ca în prealabil să fi controlat că nimeni nu se află în zona de siguranță.

- Utilizați întotdeauna ambele mâini pentru a susține mașina. Țineți mașina lateral față de corp. **(Figura 20)**
- Asigurați-vă că echipamentul de tăiere nu intră în contact cu haine sau părți ale corpului atunci când este activat.
- Când motorul este oprit, țineți mâinile și picioarele la distanță de accesoriul de tăiere până când acesta s-a oprit complet.
- Atenție la bucățile pe ramuri care pot fi azvârlite în timpul tăierii. Nu tăiați prea aproape de pământ. În timpul tăierii pot fi proiectate spre exterior pietre sau alte obiecte.
- Verificați zona de lucru pentru a vedea dacă există obiecte străine, cum ar fi cabluri electrice, animale etc. sau alte obiecte care ar putea avaria accesoriul de tăiere, precum obiecte metalice.
- În cazul în care cuțitele sunt blocate în timpul lucrului, deconectați motorul și așteptați oprirea completă a acestuia înainte de a curăța lamele. Deconectați bateria.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat cu motorul în funcțiune.

Instrucțiuni de siguranță după terminarea lucrului

- Apăratoarea pentru transport trebuie să fie întotdeauna montată pe dispozitivul de tăiere atunci când nu se utilizează mașina.
- Asigurați-vă că accesoriul de tăiere s-a oprit înainte de curățare, de efectuarea reparațiilor sau de verificare. Deconectați bateria.

REGULI DE LUCRU

- Când efectuați operații de reparație a accesoriului de tăiere, purtați întotdeauna mănuși de protecție rezistente. Lamele sunt extrem de ascuțite și pot cauza cu ușurință tăieturi.
- Depozitați mașina în locuri inaccesibile pentru copii.
- Folosiți doar piese de schimb originale la reparații.

Reguli principale de lucru

- Marginile laterale ale gardului viu se taie cu o mișcare de balans de jos în sus. **(Figura 21)**
- Când tăiați un gard viu, motorul trebuie să fie întotdeauna îndreptat în partea opusă gardului.
- Țineți mașina cât mai aproape de corp pentru a obține un echilibru optim. **(Figura 20)**
- Asigurați-vă că vârful nu atinge pământul.
- Nu grăbiți lucrul, ci lucrați constant până când au fost tăiate toate ramurile.

Inspecție și întreținere



AVERTISMENT! Deconectați întotdeauna bateria înainte de a efectua orice operații de întreținere la aparat.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul bateriei cu apă.

Agenți de curățare puternici, care pot deteriora plasticul.

Pentru orice formă de service și reparație a mașinii se cer cunoștințe speciale. Aceasta este în mod special valabilă pentru echipamentul de siguranță al mașinii. Dacă mașina eșuează la vreuna dintre verificările de mai jos, duceți-o la atelierul de specialitate. La cumpărarea oricărui dintre produsele noastre vă garantăm că stăm la dispoziție cu reparații și service de specialitate. Dacă magazinul unde s-a vândut mașina nu dispune de atelier de reparații, rugați-i să vă dea adresa celui mai apropiat atelier de reparații. Utilizați doar piese de schimb originale.

Verificați în mod regulat dacă încărcătorul bateriei și bateria sunt intacte. (Figura 24) (Figura 25)

Curățarea

Mănuși se vor purta atunci când este necesar.

Curățați aparatul după utilizare.

Asigurați-vă că bateria și încărcătorul sunt curate iar contactele bateriei și încărcătorului sunt întotdeauna curate și uscate, înainte de a introduce bateria în încărcător. (**Figura 22**)

Mențineți curate șinele de ghidaj al bateriei. Curățați componentele din plastic cu o cârpă curată și uscată.

Curățare și lubrifiere

Îndepărtați orice urmă de rășină și resturi de plante cu ajutorul agentului de curățare înainte și după utilizarea mașinii.

Verificați ca muchiile discului să nu fie avariate sau deformate. Îndepărtați bavrile prin pilire. Asigurați-vă că lamele se deplasează fără obstrucții.

Lubrifiați cuțitul cu ulei special înainte de a-l depozita pentru perioade lungi. (**Figura 23**)

Adăugați unsoare la angrenaj numai dacă acesta a fost demontat (operație efectuată la un atelier autorizat). Solicitați informații și unsoare de angrenaj de la cel mai apropiat distribuitor. Se va utiliza o cantitate redusă de unsoare specială, de calitate. Nu umpleți niciodată complet cutia de viteze cu unsoare.

ÎNTREȚINERE

Programul de depanare

Tastatură

Depanarea se poate efectua de la tastatură.

Tastatură	Erori posibile	A acțiune posibilă
Indicatorul de avertisment se aprinde intermitent.	Suprasolicitare.	Accesorii de tăiere este blocat. Eliberați accesoriul de tăiere.
Nr. 3 în figura (5).	Deviație de temperatură.	Lăsați utilajul să se răcească.
Echipamentul nu pornește	Înterupătorul și butonul de activare sunt apăsat simultan.	Eliberați înterupătorul; utilajul se activează.
Indicatorul de avertisment este aprins.	Service	Contactați agentul de service.
Nr. 3 în figura (5).		

Depanarea bateriei și/sau a încărcătorului acesteia în timpul încărcării.

Baterie

Afișaj LED	Erori posibile	A acțiune posibilă
Indicatorul de avertisment se aprinde intermitent.	Deviație de temperatură.	Utilizați bateria în medii cu temperaturi între -10 °C și 40 °C.
Nr. 3 în figura (27).	Supratensiune.	Verificați că tensiunea rețelei de alimentare corespunde cu cea prezentată pe plăcuța indicatoare de pe aparat.
		Scoateți bateria din încărcător.
	Tensiune insuficientă	Încărcați bateria.
Indicatorul de avertisment este aprins.	Diferență prea mare între baterii (1 V).	Contactați agentul de service.
Nr. 3 în figura (27).		

Încărcător de baterii

Afișaj LED	Erori posibile	A acțiune posibilă
LED-ul de eroare se aprinde intermitent	Deviație de temperatură.	Utilizați încărcătorul bateriei numai când temperatura mediului înconjurător este între 5 °C și 40 °C.
LED-ul roșu este aprins	Diferență prea mare între baterii (1 V).	Contactați agentul de service.

ÎNTREȚINERE

Planificarea întreținerii



AVERTISMENT! Deconectați întotdeauna bateria înainte de a efectua orice operații de întreținere la aparat. Transportați trimmerul de gard viu de mâner, cu lama de tăiere oprită.

Mai jos urmează o listă ce cuprinde întreținerea ce trebuie efectuată pe mașină. Marea majoritate a punctelor sunt descrise în capitolul Întreținere. Utilizatorul poate efectua doar acele lucrări de întreținere și service care sunt descrise în acest manual de utilizare. Intervenții mai cuprinzătoare trebuie efectuate de un atelier de service autorizat.

Întreținere	Întreținere zilnică	Întreținere săptămânală	Întreținere lunară
Curățați mașina în exterior.	X		
Verificați ca contactele de pornire și oprire să funcționeze corect și să nu fie deteriorate.	X		
Asigurați-vă că întrerupătorul de pe mânerul spate și întrerupătorul de pe mânerul frontal funcționează corect din punct de vedere al siguranței.	X		
Verificați ca toate comenzile să fie intacte și în stare de funcționare.	X		
Verificați ca freza și apărătoarea acesteia să nu fie deteriorate sau crăpate. Înlocuiți freza sau apărătoarea acesteia dacă au fost expuse la impact sau dacă sunt crăpate.	X		
Înlocuiți dispozitivul de tăiere, dacă este deteriorat.	X		
Verificați apărătoarea de mână: nu trebuie să fie deteriorată. Înlocuiți apărătoarea dacă este deteriorată.	X		
Verificați ca șuruburile și piulițele să fie strânse.	X		
Verificați dacă bateria este intactă.	X		
Verificați încărcarea bateriei.	X		
Verificați dacă încărcătorul bateriei este intact și funcțional.	X		
Verificați dacă șuruburile de prindere a lamelor sunt strânse corect.		X	
Verificați conexiunile dintre baterie și utilaj, precum și conexiunea dintre baterie și încărcătorul aferent.			X

DATE TEHNICE

Date tehnice

Denumire model	Husqvarna 115iHD45
Platformă	HT100EU
Motor	
Tip de motor	BLDC
Greutate	
Greutate fără baterie, lbs/kg	3,2
Greutate cu baterie, lbs/kg	4,0
Dispozitiv de tăiere	
Tip	Față dublă
Lungime cuțit, inch/mm	450
Viteza cuțitului în tăieturi/min cu funcția SavE activată	2400
Viteza cuțitului în tăieturi/min cu funcția SavE dezactivată	3000

Producere de zgomot

(vezi nota 1)

Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	89
Nivelul efectului sonor, garantat L_{WA} dB(A)	90

Nivele de zgomot

(vezi nota 2)

Nivel de presiune a zgomotului pentru urechile operatorului, măsurat conform EN 60745-1, EN 60745-2-15, dB(A) 78

Nivele de vibrații

(vezi nota 3)

Niveluri de vibrații (a_{0re}) la mâner, măsurată conform EN 60745-1 și EN 60745-2-15, m/s^2 : 1,3/1,9

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L_{WA}) conform directivei EG 2000/14/EG. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele aparate ale aceluiași model, conform Directivei 2000/14/CE.

Nota 2:

Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului pentru aparat includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 2,5 dB (A).

Nota 3: Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,5 m/s^2 .

- Valoarea totală a vibrației declarate a fost măsurată în concordanță cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu o alta.

- Valoarea totală declarată a vibrației poate fi utilizată, de asemenea, într-o evaluare preliminară a gradului de expunere.

Utilizați numai o baterie Husqvarna BLi originală în aparat.

Dispozitive auxiliare omologate				
Baterie	BLi10		BLi20	
Tip	Litiu-ion		Litiu-ion	
Capacitate baterie, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Tensiune, V	36	36,5	36	36,5
Greutate, Livre/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

DATE TEHNICE

Încărcătoarele aprobate pentru bateriile specificate, BLi.	
Încărcător de baterii	QC80
Tensiune rețea, V	100-240
Frecvență, Hz	50-60
Putere, W	100
Tensiune de ieșire, Vcc / amperi, A	36/2

Declarație de conformitate EC (Valabil doar în Europa)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere că foarfecile de grădină **Husqvarna 115iHD45 (Platformă: HT100EU)** de la seriile din 2016 și în continuare (anul este clar menționat pe plăcuța de identificare, urmat de serie), sunt conforme cu standardele sau cu alte documente normative, în conformitate cu DIRECTIVELE CONSILIULUI:

- din 17 mai 2006 „referitoare la aparat” **2006/42/EC**.
- **2014/30/UE** din 26 februarie 2014, cu privire la compatibilitatea electromagnetică
- din 8 iunie 2011 „privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase” **2011/65/EU**.
- **2000/14/EC** din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonică a mediului înconjurător

Pentru informații referitoare la emisiile sonore, consultați capitolul Date tehnice.

Au fost aplicate următoarele standarde:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008

Huskvarna 31 octombrie 2017



Lars Roos, director de dezvoltare (Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB și responsabil cu documentația tehnică.)

www.husqvarna.com

1159240-39



2017-11-17